華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹九〇四九號

每份零售港幣伍毫

[illegible]

發行及承印華僑日報有限公司

今日出紙九大張

總司理岑維休

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號．中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下．旺角辦事處：上海街四九七號地下．北角辦事處：北角渣華街二七號地下

電話：總社H 229081 中區H 231637 北角H 640693 旺角K 840749

台灣經理處：台北中山北路三段四十三號三樓 電話五九二九九七六號

三十年來，本人經常訪港，覺察到市場對各種高級名錶反應熱烈，需求殷切。

當然，零售商之間的競爭亦隨而增加，每一高價錶製造廠都密切注視，尋找高水準的零售商，以求有效地經銷他們之商品。

但我認爲：沒有一間製錶廠對零售商質素之要求會及得上勞力士；我對新開設的「廸生鐘錶珠寶有限公司」之服務充滿信心，它的水準堪足與世界任何其他零售商媲美。

位於中區置地廣場的「廸生鐘錶珠寶有限公司」，具有國際水準，作風獨特。設計裝修，美侖美奐；確保顧客能舒適選購，從容不迫。

同時，「廸生」將以「服務」爲本，尤重於提供全面性顧客服務，售貨員不會以推銷爲目的，卻會竭誠幫助顧客眞正了解本身需求，而作出最理想的購買。這套獨有的銷售哲學，早就應該在香港流行了。

「廸生」的另一特色，就是只經銷少數名廠的產品；並將經常在店內舉辦精選名錶展覽會，是爲香港的獨有新嘗試。

「廸生鐘錶珠寶有限公司」備有上述高水準零售服務，與勞力士廠名錶之雍容氣派至爲匹配。今天，得與潘廸生先生攜手，令人深表榮幸。

[illegible]

我對香港的認識已有多年，它不只是"蕭邦"(CHOPARD)鐘錶，也是整個瑞士鐘錶業的重要市場。過去十年來，我經常來港，發覺很多店子，陳列着各式各欵優秀的手錶和珠寶，琳瑯滿目。可是，直至現在，香港店子仍固執於盡量利用有限的空間，來陳列大量的貨品，這與歐洲、北美的店子大不相同。

最近幾年，我發覺這觀念有些改變，一些店子能出類拔萃，不光是靠商譽及高級貨品，亦須有賴它的設計、裝飾及營業方針。我相信「廸生鐘錶珠寶有限公司」新店，在潘廸生先生領導下，必能填補現有的眞空，其嶄新的經營方針，定能令「廸生鐘錶珠寶有限公司」獲取極大的成功。

「廸生」高雅的設計、受特殊訓練的員工、精緻細膩的鐘錶珠寶和多樣的選擇，肯定地成爲香港其他零售商的典範。這同類中唯一的精品店亦將吸引年青的一代，這些正如歐洲人所謂「黃金的青年」。他們事業成功，得以漫遊世界各地，正是具有極强購買力的顧客，經常尋求名符其實的產品。

「廸生鐘錶珠寶有限公司」，其貨品堪與其他在PLACE VENDOME、BOND STREET、及FIFTH AVENUE一流 [illegible] 能夠代表"蕭邦"(CHOPARD)，極感快意。我可肯定地說，「廸生鐘錶珠寶有限公司」的概念定會有一個極成功的開端。

蘇菲爾卡先生
蕭邦錶廠總裁兼董事長

CHAUMET創立迄今已有兩世紀的歷史，是巴黎PLACE VENDOME最老字號的珠寶公司。一直以來，CHAUMET對於其零售商質素之要求素爲嚴謹，而始終堅持只有國際標準的機構才可作爲其代表。「廸生鐘錶珠寶有限公司」不單是香港的唯一代表，其所提供的標準，更可與世界上其他零售商相媲美。

我所認識的「廸生鐘錶珠寶有限公司」，作風獨特，採用高雅的設計，和富有高度藝術的裝飾，別具風格，與一般同業相比，猶見突出，是爲香港目前最具國際水準和高級氣派的珠寶首飾店。

CHAUMET承繼了製造最精良的法國珠寶技巧，和諧地將古典和現代風格揉合在一起。同樣地，「廸生」和CHAUMET亦將精緻細膩的CHAUMET珠寶介紹給香港大衆。

「廸生」所採用的這個概念在香港是長期被忽略和擱置的，我極樂意與潘廸生先生一起合作，爲現代女性介紹更多漂亮和珍緻的飾物，使其生活更添魅力和姿采，正如CHAUMET所盡力的一樣。

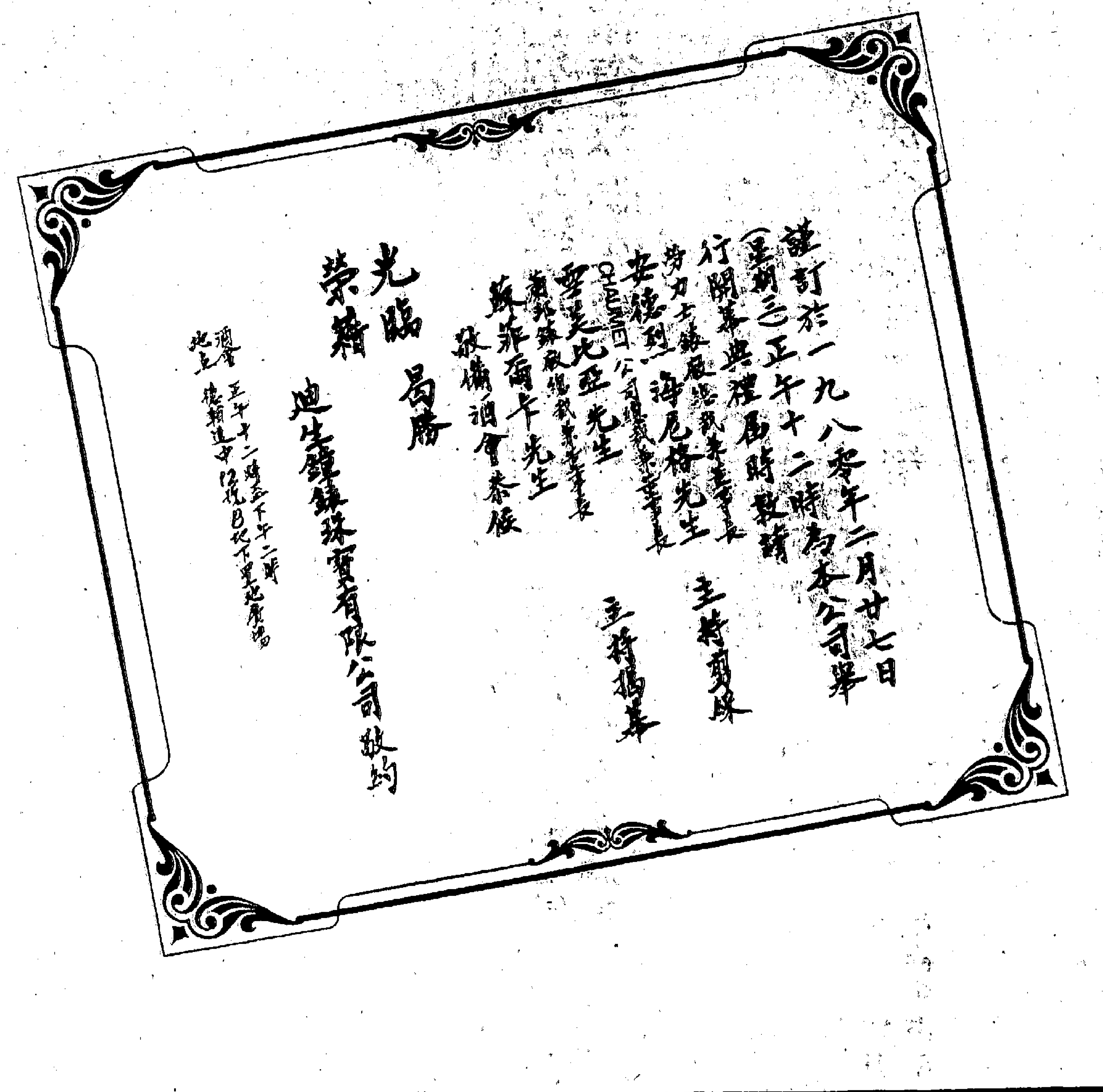
雪美比亞先生
CHAUMET公司總裁兼董事長

香港經濟近年來享受成長與繁榮，去年來自各地之遊客超逾二百萬人，加以本港人仕愛好消費於品味超卓而精緻典雅之物品上，爲適應此項需求，鐘錶珠寶商店近年來之設立如雨後春筍。

「廸生鐘錶珠寶有限公司」之設立不祇是多一間鐘表珠寶店而已，廸生公司乃一新型零售中心，以其高貴雅緻欵式特出之貨品，經其主事人精心選擇後方乃陳列發售，至於店內之裝修，美奐美侖，匠心獨運，正與其銷售之貨品一樣值得欣賞。

廸生公司董事總經理潘廸生君乃來自於第二次大戰前已經營鐘錶業久負盛名之潘氏家族，曾在瑞士及巴黎接受鐘錶與珠寶之訓練課程，對此次開設廸生公司，以其專業頭腦，經營成功可期。本人謹向廸生鐘錶珠寶有限公司致衷心賀意，並祝此位於置地廣場之企業爲本港鐘錶珠寶業放新異彩。

孫秉樞太平紳士
香港鐘錶業總會永遠名譽會長

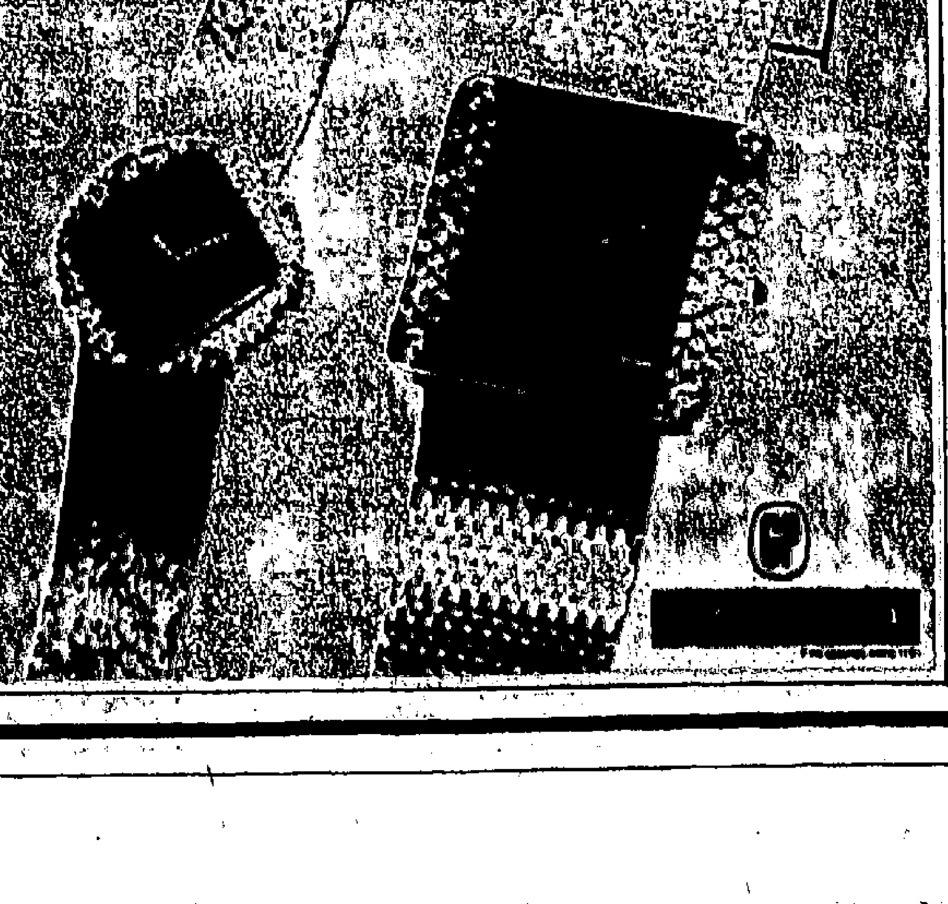


謹訂於一九八零年二月廿七日
(星期三)正午十二時爲本公司舉
行開幕典禮屆時敬請
勞力士錶廠總裁兼董事長
安德烈·海尼格先生　主持剪綵
CHAUMET公司總裁兼董事長
雪美比亞先生
蕭邦錶廠總裁兼董事長
蘇菲爾卡先生　主持揭幕
敬備酒會恭候
光臨　爲勝
榮藉
廸生鐘錶珠寶有限公司　敬約
酒會　正午十二時至下午二時
地點　德輔道中12號置地廣場

廸生鐘錶珠寶有限公司開幕誌慶

大展鴻圖

瑞士芝柏表廠敬賀



朱撫松在立法院宣稱
中美雖然絕交 實質關係加强
台灣與美國維持各方面合作
五十項條約與協定繼續有效

（中央社台北廿六日電）外交部長朱撫松今天表示，中美外交關係中止後，雙方實質關係不斷加强，今後我國將繼續努力，進一步擴展兩國間的實質關係。朱撫松在答復立法委員吳鑄人質詢時指出，中美外交關係中止已經一年，在此期間，雙方的實質關係不斷加强，各項工作進行如下：中美雙方代表機構已經成立，接辦原來雙方使領館業務。國防軍事部份，美國已於今年元月初恢復出售我國軍品。雙方貿易，經濟與科技合作，一如過去，在全面推動中，貿易及科技且有進一步開展。機構及人員特權豁免協定正磋商中，不久即可簽訂，其有關人員的特權豁免若干部份已付實施。除中美共同防禦條約失效外，其他五十幾項中美間條約與協定都繼續有效，其中若干因實際需要正磋商修訂中，但實質並無改變。朱撫松强調，自從美國「台灣關係法」於去年四月十日經卡特總統簽署成為美國法律後，中美間的經貿，投資，文化及科技各方面關係，都在這一新基礎上繼續加强。美國朝野，包括許多國會議員，對台灣關係法的執行也極為重視，今後我們將繼續努力，進一步擴展中美間的實質關係。

五角大廈專家指出
阿人積極反侵略 蘇聯要增軍三倍
喀布爾大捕什叶派伊斯蘭教徒

（法新社華盛頓廿六日電）此間國防部的專家說：於俄軍開入阿富汗的兩個星期之後，莫斯科要壓制回教起義份子，越來越多困難，蘇俄在阿富汗的駐軍，勢須增加為現時的三倍。此間軍事專家布里茲涅夫週末發表的聲明，未能找到任何值得鼓舞之點，此間軍事專家深信蘇聯不能無意撤出在阿富汗的軍事，而他們更決心要繼續盡力留在該地。自喀布爾去週週末實施宵禁及戒嚴令以來觀之，局勢實非常嚴重，蘇聯高級指揮部可能要修改其戰略。據此間一位美國官員的意見說，蘇軍自從開進阿富汗後，沒有一件事是順利的。他預測說，「阿富汗」的總統卡瑪爾已不獲得該國人民的廣泛支持，克里姆宮不久會派新人更代他。這個官員指出，阿富汗的正規軍，已完全瓦解，而回教的叛亂分子，則得到細細的冬天利益。

（法新社新德里二十六日電）阿富汗首都今日的最新來訊說，阿富汗當局已開始大捕喀布爾區內少數的什葉派伊斯蘭教徒，企圖使他們成為上星期在喀布爾反蘇事件的代罪羔羊。據來自可靠消息的報導說：當局在喀布爾封鎖由什葉派控制的兩個區，指什葉派教徒是上星期組織示威反蘇的主角，上星期五的反蘇事件超過一百人被殺。另一報導則說當局拘捕大批什葉派教徒，但此說未能證實。阿富汗的什葉派教徒約佔阿富汗中由辛尼支配的什葉派教徒之十分一。他們可能受伊朗卡米尼的呼喚，在喀布爾從事反對馬克斯主義

孫運璿在立法院嚴正斥責
台獨份子顛覆國家

（中央社台北廿六日電）行政院長孫運璿今天說，現階段增進台澎金馬安全與正的途徑，是大家發揮同舟共濟的精神團結一致，加速充實國力，繼續增進全民福祉。孫院長答復立法委員司徒政的質詢指出，無論從考古，民族，地理，文化角度來看，台澎金馬居民與中華民國有不可分割的血緣與地緣整體關係，每個中國人應以維護中華民族法統，道統及文化正統的歷史任務為榮。他指出，「台獨」蠱惑以「台獨立」為手段，可阻止中共奪取台灣的野心，這種論調全是一廂情願，而且自失立場，認真注意國際情勢的人士，都了解「台獨」是行不通的，而且將導致整個國家的顛覆。目前，台澎金馬的安全威脅，是來自竊據大陸的中共，唯有澈底解決中國問題，台灣才能得到安全保障。孫院長强調，凡意圖破壞國體，竊據國土，以非法手段變更國體顛覆政府，或陰謀破壞的罪行，都構成內亂罪，凡以此目的結合的團體，將視為叛亂組織，應接受法律處分。

社論
香港現有人口與去年增加率

據統計處最近發表的數字顯示：一九七九年十二月底本港人口估計共有五百〇一萬七千人，比一九七八年的估計人口多了二十九萬六千八百人，即百分之六點三。上述估計人口總數，該是比較有準確性的，因將新的資料加入一九七九年中期的估計數字而獲得。

增長率中以入境人士的貢增數目佔最大部份，計有十八萬九千三百人，即百分之四，其中越南難民亦不少。抵港難民多出四萬九千七百人，估人口增長率百分之一點一。入境人數目增加，主要是來自中國內地的，去年來自中國內地的合法入境者共有七萬〇四百六十六人，前年則為七萬一千四百九十人。一九七九年內進入本港而獲得成功的非法入境者，估計有十一萬三千人，為一九七八年數目的三倍。

如撇去大陸合法與非法的移民，以及越南難民不計，即以香港的天然人口增長率（生育率），亦已比前時增，去年出生人口共有八萬三千〇十九人，比一九七八年的估計數字多出百分之二點八，這是因為介於十五至四十九歲生育年齡的婦女逐漸增加所致。

由上述數字顯出，香港在去年所受外來與內在的人口膨脹壓力，都使我們該接受事實而尋求對策，因一切建設秩序已受到擾亂。目前當急之務，政府應對所擬就的衛生，教育，社會福利與房屋等計劃，分作通盤打算，以求盡量避免或減少對原有居民的不利影響。

以醫療與衛生來說，例如按照增加四萬人口基礎計算，須有病床二千四百張，或兩間像瑪麗醫院一般大的醫院。在教育方面，小學學位或尚可應付，但於十五歲的中學學齡，由於人口增加關係，中學學位要相應增加。房屋方面，倘這些合法入境者的年齡和家庭，符合分配公共房屋資格時，估計在一九八六年前，必須準備六萬位新居住單位，以供應他們。照目前房屋委員會每年興建四萬個居住單位，便要多花了三年時間方能建成。

即撇開大陸移民（包括合法與非法的）與越南難民不計，以香港原有的天然人口增長率，已使我們一切建設常感到捉襟見肘，而人口型式的變化，亦帶來了許多不易解決的社會問題。

去年出版的一本名為「未來二十年香港人口推算」的報告指出：到一九八六年，本港人口預料會增至五百二十萬，再過十年更增至五百九十萬，由於生育率及死亡率的變化，人口年齡比例亦會有所改變，可預見的情形，老年人的數字將會增加，兒童人數卻比較減少。

該刊物綜合政府統計處所進行人口推算所得的資料，內容除根據性別及年齡（每五歲一組），對一九七六年前二十年內的人口作出推算外，并詳細分析各項足以影響人口增長情形的因素，包括一九六一年至六七年的生育率，死亡率及出入境人數，亦對上述各項因素在其後二十年內的可能產生的變動作出評估。它指出六年後人口增長至五百二十萬，不單指天然的人口增加，還包括出入境人數，香港出口人數斷不能抵銷入境的，但未計及非法入口與逃來難民在內。因此，「未來二十年香港人口之推算」，預測香港在一九八六年有人口五百二十萬，再過十年有五百九十萬，這推算現在看來，該有少沒有多。

人口激增固然使所有一切計劃為之推翻，而帶來的人口型式變化，亦要我們另作打算。根據統計，青年人數將會增加，兒童人數將會減少。這人口年齡的變化，將會影響整個人口型態與社會的結構。由於年青人的增加與兒童的減少，預料在二十年至廿五年後，香港將發生兩個有關連的問題，即是青年人變了老年人，今後需要別人照顧的人口增加了，無論由於家庭與政府的照顧，畢竟是社會的負累。今天兒童人數減少，等於將來生產份子不多，試想社會生產與發展受到怎樣打擊。

無論如何，香港人口數量與型式既然發生了估大變化，政府應該從新的角度來修訂各項施政方針。早在一九七五年，立法局非官守議員李福和曾建議成立「人口管理局」，除了好好地處理所有推行評估與調協有關人口計劃的政策，更使有關房屋，教育，醫療，社會福利與康樂設施等長期計劃，比較易於估計。鑑於現多了了大陸移民與越南難民的兩大問題，這「人口管理局」與類似機關的設置，更有研究的必要。

英運輸機械公會要求
由一九八二年起 禁外國汽車進口

（合衆社倫敦廿六日電）如果英國「全國運輸機械總公會」的要求得逞，由一九八二年起，外國製造的汽車將不能輸入英國。該會的高級職員今日建議，英國由一九八二年一月一日起禁止一切外國製造的汽車進口，但在英國裝配的外國汽車，而該車的零件最少有四份之一係在英國製造者，不在此限。上述由該會高級職員所草訂的議案將先交由該總工會的「執行委員會」通過，然後向國會及政府提出。

英國汽車製造業近年來衰退之情況至為嚴重，以最大的汽車廠「利蘭」而言，每年的產品僅能在英國售出四分之一。十年前，在英國售出的十架汽車中，有九架係英國本土產品，但目前英國最大「利蘭」一廠僅能在本國市場中搶得百分之十五的銷售額，和過去的好景，相去不可以道里計。在「利蘭」雇用的八萬五千名工人中，超過百分之七十係「英國運輸機械總工會」的會員，「利蘭」的盛衰，和該會會員的福利息息相關。該「英國運輸機械總公會」的「工業談判官」亞里稱：「英國的汽車製造業已面臨末日大難，「利蘭」的情況，尤其嚴重。」亞氏表示他將和支持該會的國會議員討論禁止外國汽車輸入事，并將會晤「工業大臣」約瑟夫，商討此一問題。

蘇聯斥責 日本鼓舞反蘇運動

（合衆國際社東京廿六日電）蘇聯星期二日拒絕日本因俄軍入侵阿富汗而提出的抗議，它說，日本的抗議無異在國際的反蘇運動中火上加油。政府人士說，蘇聯駐東京大使波里仁斯基星期二日與日本外務省正式會談時，已將克里姆林宮的立場，轉知日本。這個蘇聯使節，並到外務省正式拒絕東京最近就蘇聯間諜醜聞的抗議。日本外務省本月初曾為此次間諜醜聞事件，向蘇聯提出強硬的抗議，在該項間諜事件中，有一位退休的將領和兩位活躍的情報人員，涉嫌將軍事情報出賣給蘇聯。沈里仁斯基說該項抗議是無根據

中國大陸 發現油田

（時事社東京廿六日電）北京電台今日廣播：中國山東、河南兩省交界地點，發現新油田，被命名為中原油田的該油田，現在正建設中，已有兩百餘口的生產用油井，往水井試掘井被挖成。東濮油田分佈於山東、河南兩省黃河兩岸的九個縣，水陸交通便利，油田的原油、天然氣資源相當豐富，原油含有蠟很少、硫黃，比重輕，品質優良。

畢克寧，四十二歲，越南籍攝影師，因替合衆國際社攝得越南戰事被越共囚禁。現時他計劃飛往加拿大定居。去年他逃離越南監獄並駕船潛入印尼，並在難民營渡過十個月。此幅圖片於七五年一月四日，在西貢市失守時所攝，一名美國官員揮拳痛毆一名男子臉部，企圖阻止他登上一輛超載的飛機。（合衆國際社新聞圖片）

從外交談判想辦法
解決阿富汗危機
西德將出面調停
西歐國家外長雲集波昂活動

（合衆國際社波昂廿六日電）歐洲國家的領袖，正加緊從事穿梭的外交努力，謀求達致就俄軍侵入阿富汗的共同反應，此項活動，星期二日又再集中於波昂。英國外相加寧頓勳爵將於星期四日抵達波昂，討論阿富汗危機，這是繼西德總理舒密特於星期一日突然邀請英國首相戴卓爾夫人之後的連貫性的活動。在他同意到波昂的數小時後，西班牙總理蘇阿里斯便由馬德里飛抵波昂，與舒密特會談。在蘇阿里斯抵步時，義大利外長根頓，於與西德外長根舍會談了兩小時之後，則離開波昂，前往哥本哈根。西德外交部宣佈沙特阿剌伯外長費沙爾王子將於下週訪問波昂。歐洲國家間的此項穿梭外交活動——主要是法國除外，它否決採取聯合行動——是於美國國務卿萬斯去週到四個歐洲國家作旋風式的訪問之後。波昂方面人士推測，前總理布蘭特（過去與東方集團有過十年和解的策劃人）將出任阿富汗危機的美蘇之間的調人。政府官員强調，布蘭特或西德都不適任調人角色，因為波昂堅決支持美國譴責蘇俄入侵阿富汗。但該項提議，及外長們的努力期間已反映出波昂是在擔任協調該項反應的中心角色。

二萬五千美軍
在加州演習

（法新社華盛頓廿六日）二萬五千名美軍今週開始在加利福尼亞州進行一個月軍事演習。但是，美國國防部星期二說，這些軍事演習與波斯灣地區的緊張情勢無關。五角大樓說：「雄鷹八十」軍事演習包括機械化步兵，坦克和機動發射單位。五角大樓較早時曾宣布安排在今日開始太平洋戰區軍事大演習，參予演習的包括美日海軍，加拿大、澳洲和新西蘭的軍事力量。

日本支持 阿中立化

（時事社東京二十六日電）日本外務省首腦二十五日就歐洲共市外長會議提出的阿富汗中立化構想發表見解說：「這將成為解決紛爭的一條線索，在阿富汗問題上，日本與歐洲有利害共同的地方」，而表明了對該構想的支持。

封面女郎酷似 安妮公主裸胸
加拿大擁王派大怒

（合衆社蒙特利爾廿六日電）擁護英國主義的加拿大君主主義者同盟的主席，發現一本男人雜誌的封面，刊印一幅相貌酷似安妮公主的裸胸照片而大感憤怒。該同盟的主席艾格爾說，當他在寓所附近一書報攤瀏覽時，看見這本加拿大出版的「RUSTLER」雜誌。艾格爾說：「在這雜誌封面，刊印一幅酷似安妮公主的照片。這女子穿着騎馬服裝……暴露出一隻乳房。我心裏想這為甚麼安妮公主會穿這樣暴露的服裝做封面。」艾格爾說，「我就領悟到這必定是一個模特兒。在裏面有一篇標題為『王族女兒』的文章，附有許多幅這女模特兒的猥褻不堪的照片。」這「君主主義者同盟」，要求禁止出售這一期的「RUSTLER」雜誌。

提多病情進一步惡化
醫療小組宣佈很危急

（路透社貝爾格萊德廿六日電）提多總統醫療小組今天說，病人本來就危殆的提多總統，更加惡化，他心臟衰弱的心律嚴重失調，肺炎未見好轉。醫療小組宣佈的新聞公報說，提多總統于一週前患肺炎，儘管已對他採取緊急治療措施，病情至今未見好轉。但官方消息人士說，提多總統為求得生存而戰勝病魔的過程中，他的心臟問題是決定性因素。他們聲稱，提多總統能進一步維持生命的可能性甚微。上述新聞是由八名醫學教授組成的醫療小組發佈。提多總統曾于今年一月廿日施行截肢手術。

英女首相警告國人
決不改變經濟政策
增加工資須賺回來並作要求得來

（合衆社倫敦廿六日電）英首相撒切爾夫人星期一宣稱：工資之增加必須「賺回來」，而非要求得來」。她在首次面臨國會信任投票之前，於星期一重申其政府的強硬經濟政策。撒切爾夫人接受英國廣播公司訪問稱：她堅決相信，加强資金管制，嚴格限制公共開支及對工會採取强硬態度，於國家有好處。這種政策，說明了他對全國鋼鐵工人八週罷工的立場。她拒絕要求政府增加對英國鋼鐵的補助稱：「錢是賺回來的。不是要求得來的。」她雖擬建議中之抑制工會權力立法，如工人蔑視計劃中之制止二級罷工糾察法，政府可能使工會遭受損失。撒切爾夫人說：她對工資增加的程度覺得驚慌，但不打算採取嚴厲的入息政策。

（美聯社倫敦廿六日電）英首相撒切爾夫人星期一說，如英國未能減少對共市的經濟承担，該國可能考慮抑止對歐洲共市的部份捐獻。撒切爾夫人接受英電視廣播公司訪問稱：他十分不願採這樣的措施，因為這樣會打破共市的規章，此誠然會使共市分裂。

被迫不參加第十三屆冬季奧運會的中華民國代表團廿五人，由教育部長朱匯森、奧會主席沈家銘陪同，廿五日下午到行政院拜會院長孫運璿，並與孫院長在行政院大門前合影。（中央社記者陳漢中攝）

美研究從地球軌道
發射洲際導彈 報復蘇聯突襲
卡特接獲情報取消製造MX飛彈

（時事社華盛頓二十六日電）美國為避免蘇聯的核攻擊，現正研討使洲際式導彈，預先進入環繞地球的軌道，而在必要時，由此對蘇聯進行報復攻擊。這是二十五日出版的美國航空宇宙專門刊物「航空週刊和空間技術」最新號透露的。美國國防部為對蘇聯的核攻擊，先發制人，而正在考慮使用單一彈頭民兵之洲際彈道導彈，作為對蘇聯的預先發射進入軌道，蘇聯以武器攻擊美國時，即由軌道上對蘇聯進行攻擊，如果沒有對蘇加以攻擊時，則可收回。

（華盛頓廿五日合衆國際社電）「航空週刊與太空技術」雜誌星期一日載稱，卡特總統之取銷生產B一超音速轟炸機，及延緩時對巡弋及MX飛彈的製造，是因為接到錯誤的情報。它說：「據國防部的數位高級官員稱，卡特總統之所以停止B一轟炸機的生產及拖延MX先進洲際彈道飛彈的工程發展，是因為錯誤的情報估計所致。」據同上官員們說：「總統之決定延緩巡弋飛彈的生產計劃，是因為卡特一九七七年於就職的初期，是可獲見的情報估計，一九七六年時的蘇俄實力，而該項估計的美國實力，則是一九八二及一九八五年時候的。」一位國防部官員說，該等估計，與蘇俄核子武器的真正實力不相符。「航空週」雜誌說：「一九七八年的春季及夏季，一份新的國家情報估計，才首次發覺蘇俄戰略核子武器的增强，洲際彈道飛彈的準確性，及其部署的重返裏體數目的大增等。」這位官員繼續又說：「在一九七八和一九七九的兩次估計分析中，蘇俄的核子力量大增。」

讀艾青「新詩應該受到檢驗」
徐復觀

一

情悲意苦筆森嚴，浩氣詩魂一例看。
常恐文章真脈絕，斂容燈下讀宏篇。

有天晚飯後，翻閱一九七九年文學評論五期，先看吳世昌的「重新評價歷史人物——試論韓愈其人」，大概這位先生還沒有摸到治學的門徑，所以不知不覺地依然是秉承文革時代的餘風。再看俞平伯的「略談詩詞的欣賞」，才知道此公對詩詞的了解非常有限，頗為失望。我與新詩無緣，對這一門的行情當然不清楚；但在無可奈何的情緒下，又翻了詩人艾青的「新詩應該受到檢驗」，前半段還沒有什麼，看到後半段時，他把我心裏所想講的話，很概括、很簡鍊、很深刻地講出來了，感動之餘，便寫下了上面的一首打油詩，蓋所以誌悲，亦所以誌慶。

「常恐文章真脈絕」的感覺不僅是面對文革的大悲劇；面對台灣香港乃至美國學人中的有些人士，二十多年來，心裏也常常浮出這種感覺；儘管近來港台兩地的廣告，突然出現了許多「經典之作」。偶然讀了幾篇巴金的隨想錄，得到不少安慰。現時隨想錄印出了第一集；我買了兩冊，一冊寄給女兒，一冊自己留着；我未必有時間全看，但感到身邊應當有這樣的一冊書。現在又看到艾青的這篇短文，更確信文章的真脈不會絕滅。文章的真脈，即是國家、民族的真脈，即是國家民族，在任何苦難中得以站起來的真實力量。「文章真脈」是什麼？在二十二年前，我曾就孔穎達毛詩正義對詩大序的解釋中所說，「詩人攬一國之意以為己心」，「詩人總天下之心，四方風俗，以為己意」的話，寫了「傳統文學思想中詩的個性與社會性問題」一文，特指出「詩人的個性，同時即是詩人的社會性。詩人的悲歡憂樂，必然是天下國家的悲歡憂樂」。去年九月二十二日，我在新亞研究所的文化講座上，以「中國文學討論中的迷失」為題，特指出從創造動機講，中國文學，可分為三大類型，其中第一類型是「由感動而來的文學」。並指出感動可分為兩種，一種是勞人思婦的「基源性的個體生命的感動」，這種感動是個人的，「同時即是萬人萬世的」。另一種是詩人在羣體生活中生根，由此而發生個人與羣體的「同命感」，由同命感而來的羣體生命的感動」。由上述兩種感動而來的文學，已是中國文學的真脈。一個人再有天分，再有文采，但若在名利中斛團不滑，便怎樣也寫不出由感動而來的作品。

二

艾青的文章說：「我曾經寫了「詩人必須說真話」的一段話：面對着瞬息變幻的現實，詩人必須說出自己心裏的話。寫詩應該通過自己的心寫，應該受自己良心的檢查。所謂良心，就是人民的利益和願望。人民的心是試金石」。

艾青的話說得太簡單，應稍加補充。何以說人的良心就是人民的利益與願望呢？在人生命中的心，沒有受到自私自利的污染時，便稱為良心，生的自然作用，與「唯心主義」的心，毫不相干。孟子說，「心之官（任務）則思」，這和「目之官則視」，「耳之官則聽」，是同樣的由生理所發。「心之官則思」的「思」字，是廣義的，把「惻隱」，「是非」，「羞惡」，「辭讓」乃至思考想像等，都包括在裏面。就文學講，也可以說「心之官則感」。感是「感通」，「感動」。他人的不幸，自然進入於自己的心中，有如自己的不幸一樣，這是感通。隨感通而湧出惻隱之心，這是感動。詩人是保持著自己的良心，而感通感動，較一般人更為銳敏的人，所以詩人的良心，必然以國家人民的利益，願望為其真實內容，尤其是在苦難的時代。真的文學作品，便是把這種內容寫出來的作品。遭遇到文革十多年的大悲劇，依然無動於中，還要來「歌德」，還要來「長官意志」，這種人，用我們鄉下的「大衆語」表達，乃是「死心爛肺」，「寡廉鮮恥」的人。但正如艾青所說「為甚麼人們不說自己心裏的話呢？因為……說真話得到的懲罰是家破人亡。」「而幸福之門是向說謊者開的」。自古至今，統治者為了遂惡飾非，一定要製造一批說謊者的文學家，文學作品。但這種人，這種作品，不論是古色古香，或洋腔洋調，乃至傍太陽，攀旗桿，總是死心爛肺，寡廉鮮恥的。

三

艾青又說：「四人幫的罪惡是一百年也寫不完的。寫了這些經歷，無非要後世人得到教育，對封建法西斯的統治，再也不能重複了。」「人民渴望着多少有一點民主，多少有一點法制。」「人民的眼睛，是被淚水擦亮的，人民的耳朵，是被魔笛的聲音震醒的。」這裏我正有久蓄於衷的話，藉這機會說出來，以作艾青的話的注解。孔子說「詩可以興，可以觀，可以羣，可以怨」，興觀羣怨，有相互的內在關連，我現只對「觀」稍作解釋。「觀」即是「洞察」或「透視」。犯了罪行，做了醜事的人，他自身常不感到是罪是醜，因而會習慣性的重犯重做。未參與的人縱然知道是罪是醜，但也多是模糊而不夠堅確，且又有由犯罪做醜所得的非法利益，隨時不可壓蓋那些模糊而不堅確的「知道」，便在某種機緣下有參與罪與醜的行列的可能。這樣只會增加黑暗的質和量。但若經文學家以作品加以描寫、詠嘆，不僅「人們只要讀到發淚俱下的作品，都會引起惻隱之心，加深對四人幫的痛恨」（艾青語）；而且可使犯過罪，做過醜的人們，改為觀者的立場，對自己的罪行與醜態，來個洞察、透視，總會引起他若干廉恥之心，畏縮之念，這多少可以發生教育的作用。孔子說的「可以觀」，是說通過詩歌的描寫詠嘆，而可使人（包括罪行者）洞察、透視人間的罪行與醜態。大陸上今天還有大量的四人幫餘孽，隨時「想假極左思潮的翻案風跳起忠字舞」（艾青語），重來一套打、砸、搶、亂。所以大陸的作家們，正應全心全力，把二十多年來自身的悲慘遭遇，人民的悲慘遭遇，國家的悲慘遭遇，以各種形式發揮寫實主義的功能，寫了出來，讓大家一齊洞察透視這些罪行醜態，使其無所遁形，然後才能真正悶心轉意，興起向善、向前、向上之心。換言之必須先通過「可以觀」，然後能引起「可以興」的動力。於此而有所含糊便是愚蠢，於此而有所迴護，便是罪惡。

美國五項金牌選手
向卡特呈請願書 反對抵制奧運會

（路透社電）（華盛頓二十六日）卡特總統今日給予美國冬季奧運選手隊英雄式的歡迎，但他在呼籲抵制莫斯科奧運時受到運動員的廣泛反對。卡特在白宮款待完成寧靜湖賽事的奧運選手。但在與總統伉儷共進午餐後，速度滑冰選手艾力夏頓對記者說，差不多所有該隊的隊員，已簽署一份請願書，反對抵制莫斯科奧林

的。」卡特總統促請抵制莫斯科奧運，作為對蘇俄入侵阿富汗的抗議。在今日的儀式中，卡特重申保證會為運動員提供其他取代的賽事。

卡特禁止 磷肥飼料 輸往蘇聯

（合衆國際社華盛頓廿六日電）為了抗議蘇聯侵佔阿富汗，卡特總統星期一下令完全禁止將磷肥及飼料輸往蘇聯。美國商務部長克盧茨尼克代表卡特總統發表聲明說：「總統的決定是為了美國外交的利益，強烈地表明，美國拒絕像以往那樣和蘇聯進行交易。」這次的禁運包括磷石、各種磷化合物和各種磷肥，將是無限期的。美國是世界上磷肥產品最大的出口國。它一九七九年對蘇聯輸出磷肥總值有九千七百萬美元，如果不是禁運，預料今年輸往蘇聯總值將達四億美元。

（美聯社華盛頓二十六日電）美國全國科學院星期一說，它將在今後六個月裏杯葛與蘇聯科學家舉行的任何會議，以抗議蘇聯諾貝爾和平獎獲得者薩哈羅夫被放估出莫斯科。這個行動是科學院一百一十七年歷史上首次採取的，美國全國科學院被認為是美國最具威望的科學組織。與此同時，世界最大的機械協會組織電氣與電子工程師協會的負責人說，他們將停止與蘇聯主要的電力工程協會舉行一年一度的技術交流會議。美蘇互相交換電學技術已超過二十年。電氣與電子工程師協會代表團的技術會議五月十三日至十五日於波士頓舉行的展覽會將取消。由十人組成的電氣與電子工程師協會代表團也取消在五月二十七日至二十九日到莫斯科參加蘇聯電子工程協會會議的計劃。

（路透社華盛頓二十五日電）美國官員說，有關布列茲涅夫要求外國停止干涉阿富汗一事，美國曾直接與莫斯科接觸，但是並未得到鼓勵性結果。

東京美元銳升 紐約金市反彈

（美聯社東京廿六日電）星期二日美元在東京外匯市場中昇至八十三日以來的最高點，開市價為二四八·八〇日元。買賣家稱，開市後不久交投淡滯。在今早的交投中美元昇至自十二月四日以來的最高點二四八·二〇日元，稍後續昇至二四九·〇〇日元。星期一日的收市價為二四八·〇〇日元。

（美聯社美國紐約廿五日電）美國的金價，由於大戶補倉入貨而出現大幅反彈。紐約市場，二月份期金收市價每盎斯六四八點九美元，升卅三點九美元；三月份六四八點九美元，升十六點四美元；四月份六五九美元，升十七點五美元，六月份六八一美元，升十七美元；八月份七〇四點三美元，升十六點八美元。之加哥市場的金價亦全面報漲：三月份期金收市，每盎斯六四八點四美元，升卅五點四美元；六月份六八一點五美元，升卅八美元；九月份七一五美元，升卅七點五美元；十二月份七四九美元，升卅八美元。

紐約市長「胆粗粗」
指證史太林是個侵略者 質問中共何以懸史魔像
李先念一時「面懵懵」無辭以對

（美聯社北京廿六日電）紐約市市長科奇報導稱，中共黨的副主席李先念於週二宣稱，蘇聯不會離開阿富汗。科奇援引李先念與他舉行的四十五分鐘會談中的話說：「他們（指蘇聯）不會撤出阿富汗。」一會上，李先念明確表示，中國人將與蘇聯對抗到底。當時，李先念問及美國駐北京大使伍德科克，他是否認為蘇聯人會撤離阿富汗，美國大使伍德科克說：「不那麼容易。」科奇說，除此以外，他們在會上再也沒有提起阿富汗問題，但科奇又說，這位中共領導人「非常明確地表明，中國人非常堅決地反對蘇聯，因為他們實行擴張主義與霸權主義，我（指李先念）同意這一點。」李先念迴避科奇提出的關于據可靠消息說，中共中央最近正在開會的消息。當科奇提起這個問題時，他只是一笑，什麼也沒說。科奇在北京多處看到史太林的畫像，他感到驚異，問及李先念，說既然中共與蘇聯人那樣敵對，為什麼北京還掛了那麼多史太林的畫像，李先念說：「史太林與蘇聯現領導人有很大的區別。史太林並沒有侵略阿富汗。」但科奇對中共領導人說：「但是，史太林卻侵略波蘭，拉脫維亞（蘇聯），愛沙尼亞（蘇聯）、立陶宛（蘇聯）和芬蘭。他與蘇聯現領導完全相同，史太林也很壞很殘暴」。科奇說，李先念對此不以作答。

星總理李光耀今訪菲島

東協與歐共市將在大馬開會

討論經技合作加强政治聯繫

泰將呼籲各國收容更多難民

（合眾國際社新加坡二十六日電）總理辦公處星期二宣佈稱：李光耀總理將於星期三開始，前往菲律賓進行三日的非官式訪問。該項宣佈稱：李光耀在訪問期間，將會與馬可斯總統，舉行有關地區性及國際性問題的會談。

外長拉惹勒南、環境部長林金叔、貿易及工業部長郭初同、及其他高級的政府領袖，將跟隨李光耀同行。

衛生部長將於星期三及星期四替代總理之職。副總理兼教育部長吳慶瑞將從日本返國後，在星期五替代總理之職。

（本報曼谷廿六日航訊）據泰國外交部消息稱：三月七日至八日，東協五國外長與歐共市九國外長，在吉隆坡召開雙邊會議，泰國方面，一個先頭部隊，於三月七日以前，先赴吉隆坡，對是項雙邊會議的召開，進行應有的籌備工作。

消息說，東協五國外長與歐共市九國外長雙邊會議的召開，不僅對檢經濟合作技術文化交流的問題，而且亦將就政治上加强聯繫提出討論。消息說，作爲東協國家之一的泰國，在召開的上述會議上，將提出湧入泰國柬埔寨難民問題，繼續呼籲世界各國，自泰國接去印支難民，以分輕泰國的沉重負担云。

（美聯社吉隆坡二十六日電）據馬來西亞國家新聞社星期二報導，印尼外交部長穆赫塔爾說，下週在吉隆坡舉行的東南亞國家協會外長會議，將討論這地區形勢的新發展，包括柬埔寨和阿富汗。

通訊社引述穆赫塔爾接受訪問時談話說，泰國新外長賀歲空軍上將將在會議上講述印度支那情勢，以及大批柬埔寨難民湧入泰國的問題。他說，其他東協國家——印尼、菲律賓、新加坡和馬來西亞，也感受到泰國遭遇的問題。作爲一個地區性組織的成員，他們將研究採取可行辦法幫助泰國減輕問題。他說，東協力量現在已加强，不僅是一個地區性經濟組織，而且是這地區一股强大的政治力量。東協對於印度支那問題特別是對柬埔寨的立場，受到世界上越來越多的支持。

穆赫塔爾希望吉隆坡會議通過一項政治決定，作爲東協即將與歐洲共同市場簽署的合作協定的一部分。這將使東協對維護國際和平和地區穩定的努力得到更大確認。他希望逃離越南的難民能維持於每月不多於四千人的目前水平。

金鍾泌金泳三及金大中

南韓執政在野三金首次聚會

美國日本駐韓大使亦在場

（時事社漢城二十六日電）南韓民主共和黨總裁金鍾泌，新民黨總裁金泳三，以及一兩日中預定將由政府採取恢復公民權措施的前總統候選人金大中等三人，二十五日晚間聚餐一堂舉行會談。三人均被視爲下屆總統候選人，所以頗受注目。執政、在野黨以及在野勢力領導人物三金同席，這是近幾年來第一次，與今後南韓政局相關聯，而受到注目。一般認爲特別是在該新體制下，長年被彈壓的金大中，在此種場合列席，此乃表示金大中的公民權事實上已獲得了恢復。是日的聚會是由具有權威的「東亞日報」董事長金相坊，於是日下午六時半在漢城市鐘路區，故副總統金性洙（東亞日報創辦人）紀念館主辦的晚餐上舉行。除金鍾泌、金泳三、金大中三人之外，尚有前國會議長丁一權、高麗大學校長金相俠，美駐韓大使格雷斯丁，日駐韓大使須之部等十四人出席。

琉球政經界領導人訪台灣

琉球政、經界領導人組成的訪問團三十人，由琉球商工會議所會長國場幸太郎率領，廿五日上午搭機來我國訪問四天。（中央社記者劉啟豪攝）

日首相會星副總理

强調日本重視星洲重要地位

（時事社東京二十六日電）在日本訪問的新加坡副總理吳慶瑞二十六日上午與大平首相會談約二十分鐘，席上大平首相表示：「新加坡在地理政治學上居要衝地位，具有決定性的重要性，此種國家的政治安定、經濟發展，對東協來說，也甚爲重要。又對日本來說，也具有生死的重要性。」對此吳慶瑞副總理對於大平首相重視新加坡的姿勢予以評價，並說：「這是對新加坡壯膽，增加勇氣的表示。」大平首相又就目前日本準備對新加坡大學的日本研究講座派遣客座教授，及協助日本、新加坡技能技術訓練所等有關教育方面的幾項計劃，表示說：「由於此次副總理的來日，希望促進此計劃。」而表明日本對這些計劃採取積極的態度。

日向香港及新加坡輸出食油約二萬噸

（時事社東京廿六日電）據日本食用油業界二十六日透露：食油各廠家最近向香港、新加坡共計輸出大豆油、菜籽油等食油約二萬噸。據日本油脂協會說，日本輸出食油，自一九七二年（一萬六千噸）以來，這是首次。

中國算盤載入西方百科全書

使古代人感到不便 卻說乘除比較差些

（中央社馬德里二十五日電）中國的計算工具——算盤首次列入由巴塞隆納著名出版社塞爾維特社發行的技術百科全書縮影片集內。

百科全書說，算盤爲中國人和羅馬人自古以來所使用的計算工具，迄今在中國、日本及中東某些地區仍有千百萬人在使用。百科全書說，最原始的算盤是在一個碟子中裝滿了沙，再用木條加以分隔，古代人在沙子上作記號用以計數。百科全書并印出中國算盤的形式，并舉例說明其使用方法，它說，一個人如果使用算盤達到熟練的程度，則計算起來運指如飛，甚至比現代化的電子計算機還要快速。不過百科全書說，算盤主要用作加、減的工具，乘除比較差些。百科全書又說：這使古時的中國人和羅馬人感到不便。

越寮混合軍大舉掃蕩山區

千餘蒙族山民分批逃入泰國

東境激戰卅萬柬人將湧入泰

（本報曼谷廿六日航訊）據廊開府報導：越寮混合軍大舉掃蕩，受到逼害的大批寮國蒙族山民，有一批一千二百人的蒙族山民，於兩天前（廿一日）渡過湄公河向廊開府各縣逃入泰境。特以晚千縣地區最多，計五百廿七人，該縣警署正對他們進行審訊中。

該批寮國蒙族山民，當受審時都供稱：逃走原因係寮越軍在福籠的地方進行大掃蕩，特對蒙族山民展開進攻，好多天，當他們正僥倖逃走之際，背後還有寮越軍追殺而來，把他們打散。因此分頭泅過湄公河向泰境各處地方逃生。據稱未上岸的有很多還在背後繼續逃來。

關于前寮國將軍在廊開府籍民營失蹤事，該府府尹乃古頌說：沒有任何詳細的資料，究竟此人爲何失踪，也未明他們去處。

（又訊）來自泰柬邊境消息：韓森林傀儡軍及越南軍對紅高棉軍，在泰柬邊境空前佈置亂戰。[illegible]

至於泰境國北面對面東境，戰事也在好多個地方猛烈進行。因此使許多之難民逃在泰境邊境，[illegible]

電話線搭上高壓線

造成一死三傷

台警追究責任 電信局技佐陳欽雨依過失致死罪法辦

（本報台北廿六日航訊）台北縣深坑鄉十三日發生的觸電命案，經新店警分局深入調查，是因台灣電信管理局北區長途工務段技術佐陳欽雨，在剪斷擅自宅外移機的電話線路時，未妥善處理，使斷線搭上高壓電線，造成一死三傷。警方已將陳欽雨依業務過失致死及傷害罪嫌，移送台北地檢處偵辦。

警方說：五十三歲的陳欽雨，於十三日下午九時卅分，到深坑鄉草地尾一帶工作，發現一七五號電線桿上，有非電信局架設的線路，在千橫坪林、石碇、宜蘭等地的長途電話通訊，因此用剪刀剪斷這條擅自宅外移機的電話線路，經試話後，長途電話的線路恢復正常。

陳欽雨表示，他將非法線路剪成兩段後，下面一段已予處置，另一段線路他曾在附近尋找屋主，但吉順公寓是新建公寓，很多人仍未搬進去住，敲了幾家的門都沒有回應，遂未處理，孰料這段剪斷的電線被風吹搭在高壓線上，引起電到新大豐鞋廠的廠房內，鄭文雄住宅的電話機內。鄭文雄於十三日晚八時回家聽見電話鈴響，上前接電話，不幸觸電死亡，鄭的家屬許好、許嵩女、許貞子上前搶救均受灼傷。

許好說：他家的電話是元月初以一萬五千元向人買的，因當地電信局沒有路線乃未辦過戶，是與電信局工人接洽私下牽的。

[illegible]

新加坡及柔佛市

謠傳拐帶兒童匪徒興起

星內長說不要恐懼

（路透社新加坡二十六日電）新加坡國會議員今日在國會質詢表示，由於謠言盛傳一幫拐帶兒童匪徒要起，引起此間農村的廣泛市民恐慌。

新加坡內政部長蔡善欽（譯音）對提出上述問題說，謠言所傳是沒有事實根據的。

而且謠言來自馬來西亞的柔佛市。柔佛當局已經否認該項謠言，馬來西亞一名部長且勸喻新加坡市民不要相信這些謠言。

新加坡國會一名議員蔡加美對國會說：他曾收到多名「歐斯底里的父母」的電話，他們拒絕再送他們的孩子到學校上課。他說：據這些電話投訴稱，謠傳有一幫拐匪坐在車中，專門拐擄兒童，將他們肢解，然後將兒童身體的一部份出賣作爲宗教儀式祭神之用。星內政部長在國會說，這些有關謠言不單只在新加坡毫無事實根據，即使在馬來西亞的柔佛也是沒有事實根據的。

台司法行政部長李元簇稱

政府秉公審判高雄暴力份子

（中央社台北廿六日電）司法行政部長李元簇今天說，高雄暴力事件既經起訴，並已有軍事法庭，[illegible]

日美財經界廿九日開會

首次討論安全問題

（時事社東京廿六日電）[illegible]

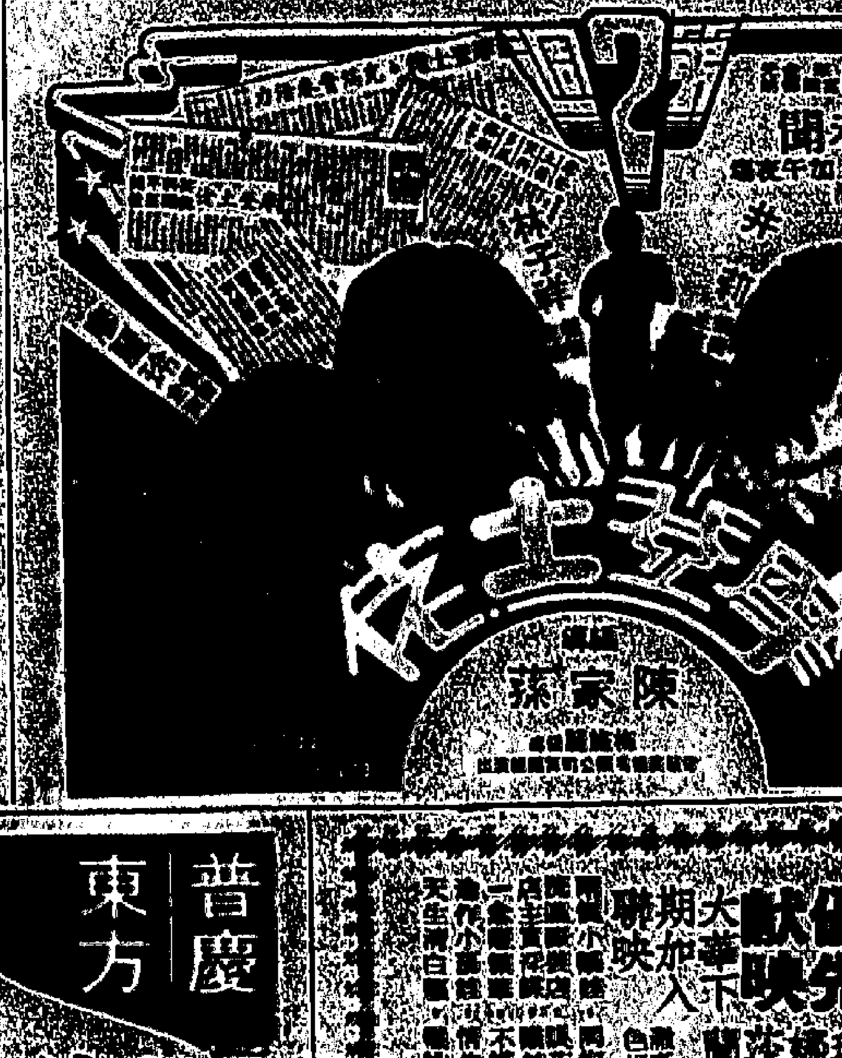
南美小國蘇利南發生軍事政變

總理下落不明

[illegible]

台將派出首批醫師赴沙協助沙國提高醫療水準

[illegible]

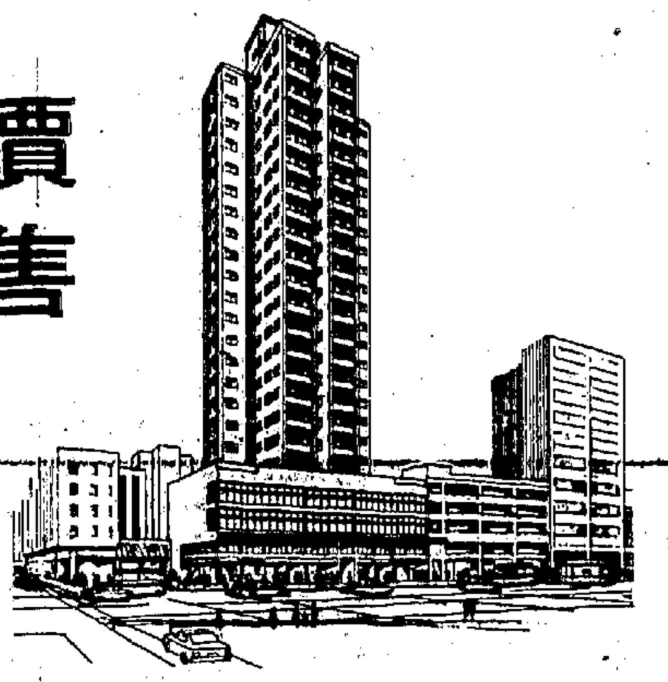


華僑晚報 分類廣告 每天二元

九龍油蔴地廣東道835-845號

利源閣 特價預售

地點適中・交通便利・近地鐵車站
地下旺舖八間・一、二樓商業二層
三樓至二十一樓，高尚住宅・兩梯四伙



每單位面積三佰餘呎起

二房一廳　三面單邊　廳房皆窗
鋁質窗門　顏色潔具　暗線電燈
柚木地板　乳膠牆身　用料上乘

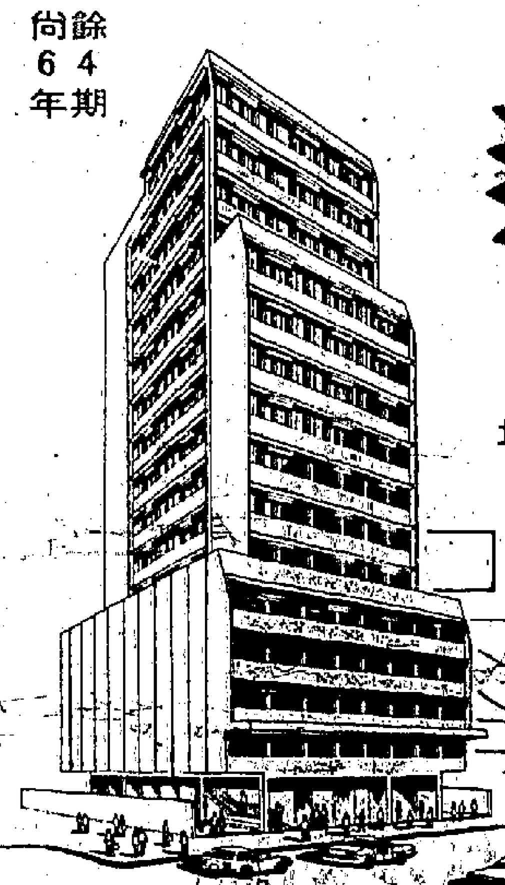
怡華置業有限公司 香港雪廠街新顯利大厦97室 ☎5-229162
益新置業有限公司 香港皇后大道中33號萬邦行2401-6室 ☎5-253003

某大銀行急聘職員多名

(一)分行經理——男性，年30至50，精通中英文，最少有十年銀行經驗，包括客戶聯絡及分行管理，薪津視學資歷而定。
(二)文員——男女均可，年28以下，中學會考合格，有銀行經驗，薪津視學資歷而定。
(三)練習生——男女均可，年25以下，中學會考合格，薪津約一仟三佰元起。
(四)送信員——男性，年25以下，中三程度，薪津約一仟一佰元起。

上述職位均有良好晉升機會，並可享受完善福利制度，包括儲金，退休金，醫療津貼及房屋貸款等。應徵者請備履歷，相片及電話函本報信箱七七八號，來件絕對保密，恕不退還。

尚餘64年期



特價九折 首期只付一成

地盤有樓宇模型供選購時參考

尖沙咀山林道46-48號

運通商業大廈
Winning Commercial Building

高級寫字樓 全層面積2,683呎至3,072呎 備有小型單位每間售廿九萬餘元起
新型冷氣商場 由地下至四樓每層4,077呎 小型舖位每間售七萬餘元起

設計新穎，用料上乘，大小面積任擇，特惠分期付欵

恒基兆業 永泰建業 德輔道中43號永隆銀行大厦6樓 電話：5-255828 5-222176（五綫） 地盤電話：3-681270（假日照常）

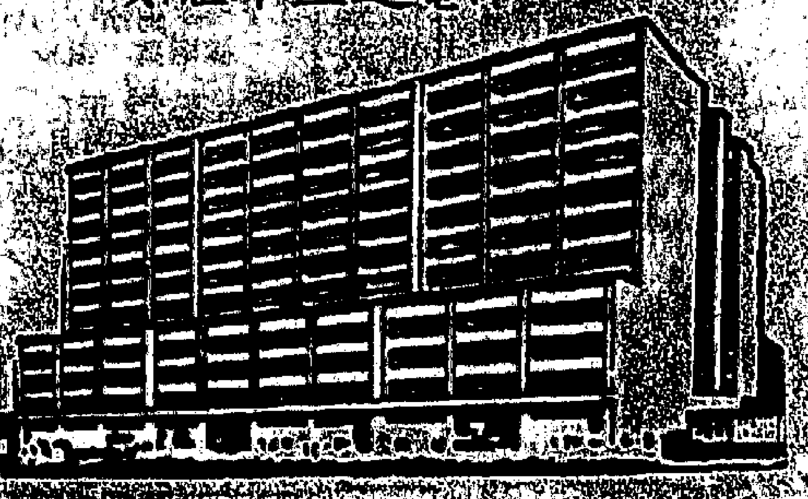
千里姻緣一線牽

環球電腦介紹俱樂部有許多年青合適的男女，在海內外等待您，經過我們精細電腦挑選，能為你架一座溝通的橋樑。
免費資料備索
HAO'S INTERNATIONAL COMPUTER MATCHING & VISA SERVICE
P.O. BOX 84
GARDEN GROVE, CALIF.
92643 U.S.A.

高輝工業大廈

油塘高輝道七號
樓身高11呎3吋
4500磅高速電梯十部
貨櫃車直達電梯口

新春期間
特別優待付款辦法
祇付15%即可用樓
以後每月付1.5%付滿十個月後餘款70%代向銀行洽做八年分期付款手續



全部完成入伙　即買即用
每單位由9500呎起至46600呎

洽購處：大綸紡織有限公司
中環德輔道中45號永隆銀行17字樓
電話 5-222144 董君 5-223908 盧君

本行屯門辦事處訂於一九八〇年二月廿八日（星期四）開幕，並舉行酒會，二月廿九日正式營業，敬請光臨指導（恕柬不週）

金城銀行香港分行謹啟

酒會時間：二月廿八日上午十時至十二時
酒會地點：新界屯門鄉事會路62—64號地下
電話：二一八二一九〇一（三綫）

廸生鐘錶珠寶有限公司 新張宏發

李青錦 胡漢輝 朱飛龍 董錫麟
伍振民 張家擎 馮元耆 林芬 林樹基 伍振豪
鄧樹棒 伍汝庭 羅庸關 呂高華 屈兆浩 黃國良 張劍鑾 胡關利 嚴明

敬賀

益新洋樓

北角英皇道355-361號

樓高廿五層
眺覽全海景
三面大單邊

一廳三梗房
面積：468呎—532呎
已有入伙紙 先付20%
分期12年 利息特平

益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行［illegible］ 電話（五）二五三〇〇三（八綫） 地盤電話 5-708178

保持城市清潔 請勿亂拋垃圾

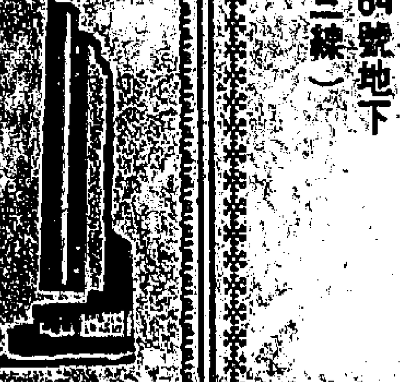
高等時裝設計班招男女生

西灣河大厦（150年期）

筲箕灣西灣河街46—56號
地下旺舖連地庫，樓底高十一呎
一、二、三、四樓商業單位
合各行工商業寫字樓
五至二十樓住宅單位，面積由318呎起至459呎
三面單邊，外牆紙皮石，鋁質窗門，柚木地板，顏色潔具，花式牆磚，電熱水爐，鳳盆鐵閘，吊扇全套，設備完善。
八〇年初可入伙　向南高尚住宅　欲購從速
洽購處：博富臨置業有限公司
地址：中環德輔道中廣東銀行大廈1004-6室
電話：5-248067（四綫）

官塘鴻圖道76號

聯運工業大廈



開始預售 特價九五折

近官塘渡海碼頭及地下鐵路總站
地點適中・交通便利
人口衆多・招工容易
伙伙單邊・獨立廁所

面積由945呎至11025呎

怡華置業有限公司　華懋集團　益新置業有限公司

華僑晚報 分類廣告 每天三元

徵求碎股及各類碎股 德輔道中216號三興大廈602室 和興 電話：五一四三四八七一一二

誠聘司機 壽山村道私家車司機，年40歲以上，有經驗，居住較近者優先取錄，待遇從優，意者請電五一二四四〇九一 徐先生洽。

尖沙咀旺舖招租

金馬倫道30地下連閣樓二千一百呎，極近地下鐵路出口，最適合珠寶、旅遊、百貨行業，詳情請電5—258321洽

觀塘廠房吉售
偉業街209號三樓
面積：3,360呎
售價：$975,000
電話：5-253003

官塘敬業街65—67號

敬運工業大廈 已有入伙紙

怡華 5—229162
益新 5—253003

本港新聞

油蔴地區多條街道 物業地契約滿 不獲重新續約

政府擬於下月收回直接管理 任何住客短期毋需遷出

（港訊）油蔴地若干物業，其租地契約係屬七十五年期及期滿不能續約者，將由政府接收，直接管理。

有關物業位於澄平街、東莞街、利達街、祥瑞街、眾坊街及廣東道。

政府發言人說：「這項決定即是說，這些物業的原日業主申請將期滿的租地契約重新批出，未能獲得准予所請。」他說：「原因是這些物業所在地址，經由城市分區設計指定爲曠地及興建一間學校用之地方。這幅地方將於適當時候進行發展，以增加區內現時數量不足的這類設施。」

政府現擬於四月一日收回這些物業直接管理。

但發言人強調說：短期內，任何住客將不需遷出。

他說：「現時亦沒有考慮任何迫令遷出之行動。」

發言人又強調說，若樓宇在適當時候需要拆卸，以供公共發展時，則所有真正住客將獲給予公共房屋。

同時，一當物業歸由政府直接管理，其原日之業主將獲發給特惠津貼。

根據政府發言人透露，政府已盡力將充份資料通知該區之有關住客，並已函業主及住客，而且已經舉行過會議，詳細解釋直接管理行動所涉及的一切事項。

發言人解釋說：「租地契約期滿之物業爲政府收回直接管理時，原日業主及二房東之間的所有租約，初步將獲根據其現行租金額予以接收。」

「這將包括住宅及商業樓宇在內。」

「至於同時身爲有關物業住客之原日業主，則此等人士將獲訂立新的租住合約，直至該物業需要供公共發展用爲止。租金大致將按照其他現行租金的水平來評定。」

發言人說：「因無力繳租而聲稱有困難者，此類聲稱將送交社會福利署調查，以便由該署提出建議。」

發言人再強調說，有關物業均全爲地契約已告期滿者，他並說有關樓宇將獲給予特惠津貼。

本港海事處亦已予批准 水翼船夜航本週五開始

金星及木星首先服務

（港訊）港府海事處處長已經批准遠東水翼船公司，開辦來往香港及澳門間之夜航噴射水翼船服務之申請。

兩艘裝有特別夜航設備的噴射水翼船「金星」及「木星」號，預料將於本星期五（廿九日）開始投入服務。

海事處發言人昨日表示，該處曾經派出高級海事處人員，主持多次試航及試用船上夜航之電子設備後，而批准該項申請。

這包括船上所用之「視力傳大器」的試驗。該儀器的裝設是使船員於黑夜中，能清楚目睹兩哩內範圍的景物。

發言人又指出該處亦會新考驗在該兩艘水翼船上服務船員的資格，確保各人符合夜航的需要，以策安全。

遠東水翼船公司投入該夜航服務的，爲「金星」號及「木星」號，該兩艘噴射水翼船，均安裝有美國波音公司製造的紅外線夜航設備。

該公司準備在夜航服務試辦之後，假如反應令人滿意，將會在其他五部噴射水翼船亦裝置夜航設備及投入夜航服務。

金絲猴離港 已運返北京

（港訊）由北京動物園借予海洋公園展出之金絲猴已定於三月四日星期二上午離港，故於三月三日星期一正午舉行之惜別儀式之後，即停止展出。

海洋公園發言人謂，此一對金絲猴自於去年十二月十七日展出以來，曾吸引超過五十萬名遊客。該發言人又謂本港市民有幸參觀此一珍貴動物最後之機會，更對北京動物園當局之慷慨致深表謝意。

一度冷鋒 橫過華南

據天文台報導：由接近日本南部之低氣壓起，一度冷鋒由東北向西南伸展，橫過華南。本港今日天氣預測，吹和緩東風，後來風勢增強，大致多雲，沿岸有陣霧或霧，局部地區有輕微雨或微雨，最高氣溫約爲二十度。

圖爲工業安全運動之工業安全小姐造型。

工業安全小姐以身作則 配上全身安全設備

安全頭盔配安全帶及護耳罩 提醒僱主注意遵守安全規則

（港訊）爲配合宣傳工業安全運動，勞工處製作了一套宣傳資料，讓大家認識爲宣傳工業安全訊息和提醒工人注意安全措施而創做出來的人物——「工業安全小姐」。

這位「工業安全小姐」不久將在介紹各類工業應採取的安全措施之電視宣傳短片中出現，此外，供張貼用的海報及標紙，亦以這位「工業安全小姐」爲主題。

工業安全運動發言人說：「如果僱主及工人互相合作，遵守安全規例，就可避免工業意外發生。」

發言人說：「工業安全小姐以身作則，戴上安全頭盔、配上安全帶、護耳罩及安全鞋。」

工業安全小姐並提醒僱主須盡責任爲工人提供安全的工作環境。例如製造業的僱主必須實施良好的廠房管理。建築業的僱主亦必須確保安全措施能發揮效用及督促工人切實採取安全措施。

另一方面，工人應爲其本身安全着想，採用適當的安全配備。在地盤工作時，必須配戴安全頭盔；在高空或棚架工作時，必須繫安全帶；在有噪音的環境工作時，必須配帶護耳罩；在密閉場地工作時，則必須配戴呼吸器具。

僱主及工人如欲查詢有關工業安全的詳情，可與勞工處工廠督察科聯絡。電話：五——二八二五二三，內綫五十五或三——六八八一〇一，內綫四〇一。

財政預算公佈前夕 市民搶先換領汽車牌照

（特訊）每年財政預算案宣佈前夕，前往運輸署換領牌照者特別多。

今日爲財政預算日，市民聰明財政司會在預算案中提出增加汽車牌照費，故昨日運輸署內出現大批市民更換牌照及駕駛執照。

因爲假如財政司決定增加牌費後，都是即時生效，而法例規定，牌照到期前四個月便可換領。但很多未到期之車主，昨日亦提前到運輸署換領，連日來之換領者較上星期多了百份之八十。

因此運輸署須出動全部職員工作，昨晨該署電腦曾一度出現故障，使工作壓力更增。

另外，今年增加牌費，傳說特別厲害，主要是由於部份市民認爲財政司會提高個人入息稅之免稅額，減少之稅收便會在汽車稅項補回。

同時，亦有人認爲港府利用大幅度增加汽車稅，以打擊新車之數目，從而減輕路面擠塞之情況。（錡）

地鐵工程掘爛路面車速減低 去年交通意外初次出現下降

路面回復暢通，車禍又將回升

（特訊）去年本港交通意外及傷亡數字比七八年度減少，不過，新界區的交通意外數字卻有增加。

交通總參事官盧英誠警司昨日指出自一九七四年以來，交通意外及傷亡數字每年續有增加，惟於去年情況首次出現改變，數字減少。

他說：一九七九年交通意外數目共達一萬五千一百七十一宗，比七八年的一萬五千二百六十八宗減少百分之零點六，交通意外中的傷亡人數亦由一九七八年的一萬九千七百十二人減至一九七九年的一萬九千七百七十元減至一九七九的一萬九千四百六十八人，降幅爲百分之一點五。

然而，對於致命意外數字的增加，盧氏卻表示擔憂。他指出：七八年的致命意外數字由四百一十六宗增至七九年的四百卅七宗，增幅達百分之五。

在分析該個數字的演變情況時，盧氏指出：過去，本港全面進行地鐵建設工程，市區路面破爛，造成交通阻塞，減低車速，交通意外事件因而減少。

新界方面，近年來大興土木，新市鎮驟增，因此，盧氏意外增加，認爲是意料中事，而且他更認爲此項發展顯示要對該地區加強道路安全的教育。

他並表示：隨着地鐵的全面通車後，路面交通阻塞現象減少，行車速度提高後，交通意外事件自然容易發生。

因爲他說：「駕駛人士忽略當時的交通情況而以太快速度駕駛及行人疏忽」，仍是造成意外的兩個主因。

不過，他表示第一個起因並不一定與「超速駕駛」有關，比如：不少駕駛者在濕滑的路面或經過行人密集地區以太快的速度駕車，即易引致意外發生，百分之卅四點三的意外相信是由此起因而造成。

另外，百分之廿五點二的意外則因「行人疏忽」所致，他說：在來年道路安全運動的主題會針對這兩個意外成因。

另方面，盧氏又透露：屯門公路上的交通意外，並非導致新界區失事率大增的因素。不過，他說：雖然該公路的意外數字並無顯着增加，但意外的嚴重程度卻仍是驚人，百分之十三的屯門公路意外引致人命損失，而全港的數字只是百分之三。

談及十至十五歲的死傷者人數時，盧氏指出該數字比七八年減少百分之十五點二（即由一千七百卅六人減少至一千四百四十九人）。

他認爲還要靠勸導與學生而進行的道路安全宣傳與教育，以及香港交通安全會所組織的學校交通安全隊工作的推廣。

至於涉及專利巴士的交通意外，去年度的數字比七八年度的數字，實際還要減少百分之十六（即由一千八百四十四宗降至一千五百十五宗），佔所有傷亡的交通意外的百分之七點五。

最後，盧氏又透露今年稍後時間，在工務司署路政處內成立的道路安全小組所進行的道路意外調查，相信會成爲進一步減少道路意外的主要力量。

此外，加強執行交通運例，不斷的道路安全教育及宣傳，改變及增加交通管理措施，如提供更多行人橫過馬路設備，增加檢查汽車的標準等等，亦是交通意外減少的理由。（瑞、碗）

圖示：交通總參事盧英誠警司（右）表示去年交通意外數字略有下降。（本報記者攝）

清潔香港 人人有責 大家合作

小評

免稅額今午有揭曉

個人入息稅免稅額，社會輿論一致力主予以提高，新年度財政預算案將於今日由財政司夏鼎基向立法局提出，提高個人入息稅免稅額問題將會揭曉。

目前的免稅額是一萬元訂立於六年前，雖然其後再增加二千五百元的補充免稅額，但是，衆人皆見，近年通貨膨脹激烈，受薪階級薪俸普遍提高，月薪千元幾乎是起碼的待遇，六年來通貨膨脹幅度幾及一倍，而個人入息稅免稅額竟不予調整提高，未免令人難以服氣。

財政司如何決定？相信不致令市民失望。

地鐵車站中英文不同

地鐵全綫通車後，成爲了大多數市民「生活的一部份」，爲上班下班市民解決了交通阻塞的困擾。

地鐵對交通貢獻之大，除了受人喝采之外，我們對地鐵車站的名稱，倒是有一些意見。

原因是：地鐵車站名稱，不少是中文與英文不同。例如：中環站的英文是遮打站；金鐘站的英文是海軍部；油蔴地站英文是窩打老；旺角站的英文是亞皆老……等等。

中文採用的是地區名稱；英文採用的是街道名稱，是最大分歧之處。

是採用地區名稱好呢還是採用街道名稱好？我們不擬評論，但中英文名稱並不統一，使人產生混亂感覺，不爲市民所贊成。

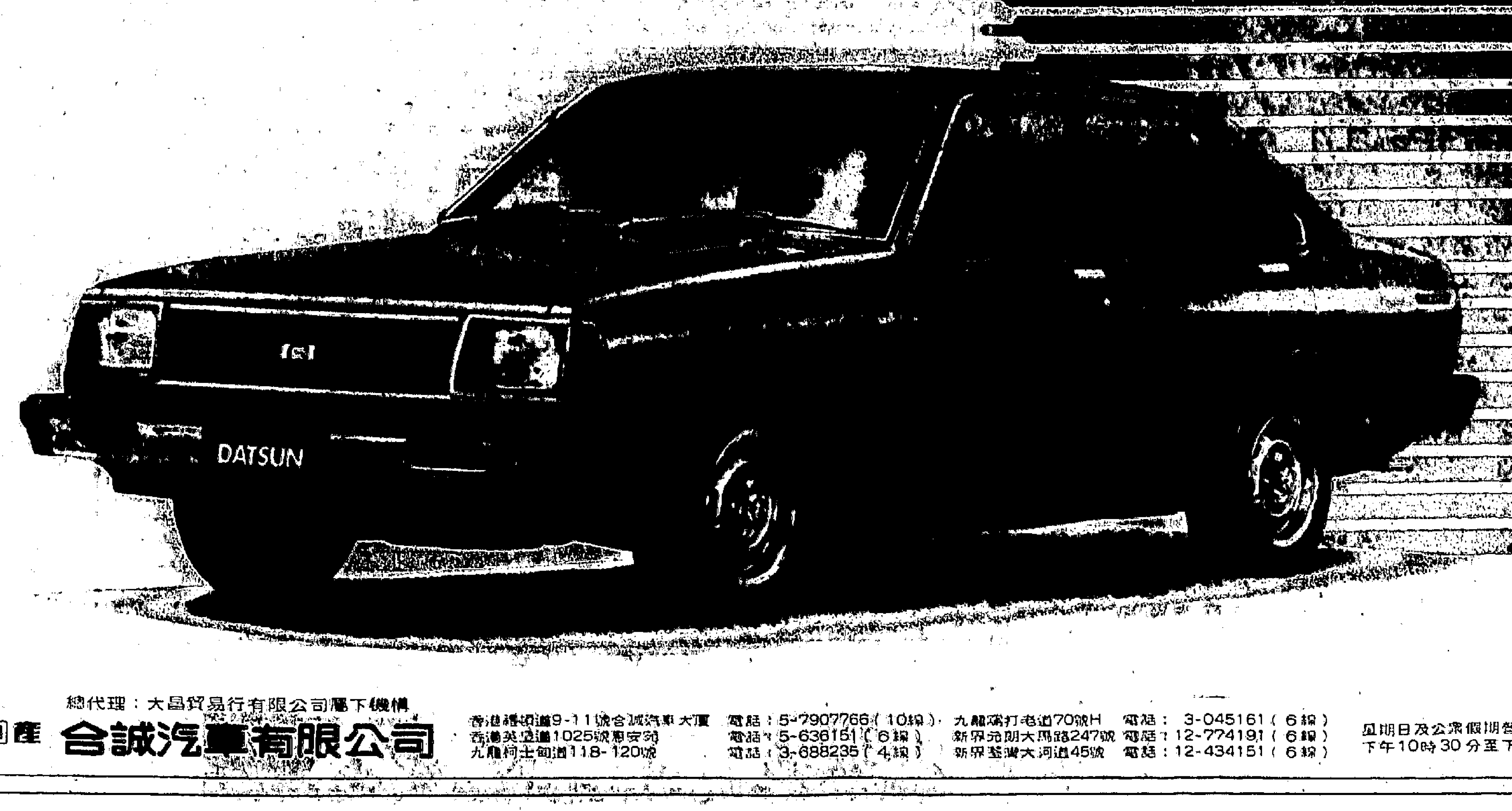
'80 樹立[illegible]新風格

得勝[illegible]140Y

1980年連續第三年[illegible]用汽車獎

最近美國傳來捷報，日產得勝120[illegible]
美國EPA國家環境保護局頒發之「[illegible]
連續三屆，先後四度獲此殊榮，性能之[illegible]
連年難尋對手。現在日產自動車株[illegible]
120Y／140Y車系，以超越時代之設計[illegible]

＊得勝120Y／140Y現正展出中[illegible]



總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構

日 NISSAN 產 合誠汽車有限公司

香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 電話：5-7907766（10線）
香港英皇道1025號君安苑 電話：5-636151（6線）
九龍柯士甸道118-120號 電話：3-688235（4線）
九龍窩打老道70號H 電話：3-045161（6線）
新界元朗大馬路247號 電話：12-774191（6線）
新界荃灣大河道45號 電話：12-434151（6線）

星期日及公眾假期營業時間
下午10時30分至下午4時

本港新聞

探朋友遇仇家 紮鐵工人喋血
在公廁被四大漢斬至重傷昏迷

(特訊)九龍鑽石山鄉第九座五樓梯間公廁附近,於昨日下午五時卅分發生一宗斬傷人事件,後由街坊發覺報案,警方與救傷車到場,傷者送往醫院救治,由於傷勢嚴重,傷者送抵醫院後,仍在昏迷中。

據悉傷者名許永強,十九歲,住鑽石山鄉第十四座五樓某號,是一名建築地盤之紮鐵工人,由於昨日上午下雨,沒有開工,於是約了一名吳偉×之朋友前往第九座五樓探望一姓李朋友,當三人相談甚歡時,突然有四名男子拍門,聲言要許外出談論,因此許遂離開其朋友家中,與該四名男子一路步往五樓公廁對開處相談,其後則發生爭論,許當即被該四名男子拔刀揮斬,許某在手無寸鐵之下,遂被人用利刀斬傷頭部兩刀,背部一刀及手部一刀,血如泉湧,疑兇於傷人後,沿樓梯逃遁,傷者負傷從後追逐,且大叫救命,由於傷勢重,當追至梯間時不支,倒於血泊中,始由街坊發覺報案。

至於血案之成因,是否與尋仇有關,則仍有待警方調查。(合)

青年偷渡來港十年 領身份證獲遞解令
事主入禀高院要求准合法居港

(特訊)十年前自澳門偷渡來港,最近前往申請身份證時遭當局拘扣,並準備遣返大陸,卅一歲男子張錦平不甘被遣離港,延律師入稟高院,要求頒令批准其合法居留香港,該案昨在高院民庭聆訊,代表申請人之大律師向法庭申述請求頒令理由,全案聆訊未畢,押後週五繼續聆訊。

申請人:張錦平,卅一歲,裝璜廠設計師,於一九七〇年間由澳門非法偷渡來港,一直在本港一間裝璜廠工作,最近且已晉升為一部門之主管,担任設計工作,一九七八年間,申請人結識一女友,且準備短期內結婚,惟因一直未領取本港身份證,未能正式註册,只辦理訂婚手續。

申請人最近向市政局婚姻註冊處查詢,獲負責人指示,速須其向移民局申請身份證。距事隔一月,申請人突遭移民局拘扣,並簽發一紙遞解令,準備將申請人遣返大陸。於是申請人即延聘律師入稟高院,要求頒令批准留港及撤銷移民局之遞解令。

大律師指稱:根據本港現行移民法例,凡在香港連續居留七年以上之鄰人,即可獲得合法之居留權。申請人在港居住近十年,目前有固定職業,且無犯刑事案,亦從未觸犯有關移民法例,在此情況之下,申請人應可享有合法留港之權利。移民局簽發之遞解令乃屬非法,應予撤銷。(均)

男子街頭殺虎 遇警員被拘捕

(港訊)中區偵緝人員昨晨拘捕一名男子涉嫌干擾泊車收費錶。

昨晨六時許,兩名蘇杭中區偵緝探員在蘇杭街五十四號門外遇見一名男子正在干擾一個泊車收費錶,於是他們立即上前要求他表明身份及進行搜查,結果在該名男子身上搜獲六十四個輔幣面值二十八元。同時在他身上搜出一條鑰匙。

三千觀眾共渡歡樂時光 深水埗區新春遊藝晚會

(特訊)深水埗民政處、深水埔街坊福利會、深水埗分區委員會聯合舉辦新春遊藝綜合晚會,於昨日假楓樹街球場舉行,敦請民政主任葉澍堃,深水埗市政事務主任司徒熾,警民關係主任吳麗輝,深水埗街坊會長莫華燦太平紳士、監事長朱百祥主持揭幕剪綵。

首由大會主席伍旋操致詞,謂,此次遊藝會,係屬免費招待坊眾參觀,增加新年的歡樂,並荷警察府新聞處宣傳事務組協助演出,深表感謝,并籲請大眾對撲滅罪行,潔淨香港的工作。

深水埗區新春遊藝晚會主禮嘉賓剪綵開幕。

華洋百貨普益商會 舉行新春團拜
互祝進步喜氣洋溢

(港訊)香港出入口華洋百貨普益商會昨在會所舉行新春團拜,到參加者有洪兆森、潘家義、招烟坦、劉景源、潘濤、游榮耀、文輝、鄭瑩、鄭亮鈞、李君勉、馬國華、華宜燕、伍永根、陳志民、鄭掇、戚照、孫家驊、游澤泉、張慶光、潘耀麟、李德文、陳國楨、高保衡、劉永光、林昊光、譚錦泉、伍沃佐、梁所、梁榮、趙珠、潘存泰、陳啟慶、羅鼎泰、潘十人、張國賢、岑遠強等數十人。

主席招炳垣致新年獻詞稱:今年已踏入八十年代第一年,在此年中,世界各地區,無論政治、科技、經濟、市場各方面,都有急劇轉變,即以去年而論,已飽受石油價格暴升,銀行數次提高貸款利率,貨幣貶值,引致物價飛漲,居民購買力轉弱,市面平淡,瞻望今年,因受去年影響延續,市場方面,仍未許樂觀,但已未蛇年已過,庚申猴年來臨,十二生肖中,猴保最具靈性動物,頭腦靈活,身手敏捷,善於適應變,適應環境,今年處境稍有困難,如能運用靈活頭腦,手法敏捷,便能應付裕如。會後聯歡叙餐,同賀舉杯互賀新年進步,喜氣洋溢。

中區明愛中心二十餘眾 探訪邁善壇安老院耆老

(特訊)中區明愛中心,昨一行廿餘人,由副主席劉志偉率領,赴白沙灣邁善壇安老院訪問,並在院內舉行一「同樂日」,表演節目,與耆老歡渡新春。

是日適逢該院舉行「春季生日會」,該中心應邀參與盛會。院方會長夏國璋,主席葉樹漢,李章發,陳靜林等出席。主客雙方,相繼致詞,均向十五位壽星送祝壽,齊唱生日歌,吹蠟燭,切生日蛋糕後,分發生日禮物。隨即由明愛中心舉行「同樂日」,表演精彩節目及集體遊戲,氣氛極為熱鬧,院內耆英,莫不笑逐顏開,最後舉行茶會,賓主盡歡而散。(奕)

圖為潘迪華

潘迪華載譽歸來 一號起海城演唱

闊別多年的潘迪華剛由澳洲雪梨載譽歸來,便馬不停蹄地應邀在全世界最大的劇院式夜總會——海城夜總會作其七年來首次在港再度登台。

這位曾經灌錄了無數歌迷的國語紅歌星自從在一九七三年自資製作了本港第一部音樂舞台劇「白娘娘」後便一直沒有在歌壇上與觀眾會面,今次她的復出則悴是基於個人對歌唱的興趣,與及海城夜總會在表演方面所提供的世界一流設備。

潘迪華復出歌壇的消息一傳出之後,各地之聘約便如潮湧至,在短期內,她的歌聲經已遍及印尼、星、馬、台灣與及澳洲各地,使當地的知音人仕可以重睹她的風采,今次她在海城演出,定必掀起一股新的熱潮,演唱日期由三月一日至三月十日,擬會綿邊,請早定座,定座電話三一一六九三七一、三一一六九三五八七。

僑港番禺同鄉會 理監會議新春團拜

(特訊)僑港番禺同鄉會昨晚假九龍琼華酒樓舉行理監事聯席會議,同時新春團拜。

到有孔憲航、陳靜林、張國新、張有容、蘇鑑興、元百芳、孔憲榕、黃誠、陳符、徐國臣、陳鑑中、徐熾昊、黃生、鄭少垣、李潤沾、黃厘洲、謝英培、曾榮華、陳均南、李政、陳其銘、曹應東、孔昭蔚、徐棠侃、龍綺嫻、陸深、龔灝洲、徐協之、凌壽彭、孔憲棻、范錫天、龔京、黃蘇、龔杉、劉錫洪、李財、鄭伙、鍾式、謝賢、梁至、謝齊聲、曾慶成、徐應雄、池漢昌、徐源、杜林等逾百人。

理事長陳靜林先致新春賀詞,一元復始,萬象更新,盛讚獸瑞,紫氣呈祥,恭祝同寅心想事成,鴻圖大展,本人忝長會政,時虞隕越,希望各位秉承以往合作精神,廣招新血,增加實力,把會務發揚光大。

繼由各首長分別致詞,席間討論議案多項,最後一項決定四月十二日假座琼華酒樓舉行慶祝成立廿二週年會慶暨會員聯歡,會後聚餐,鄉情洋溢。(蕙)

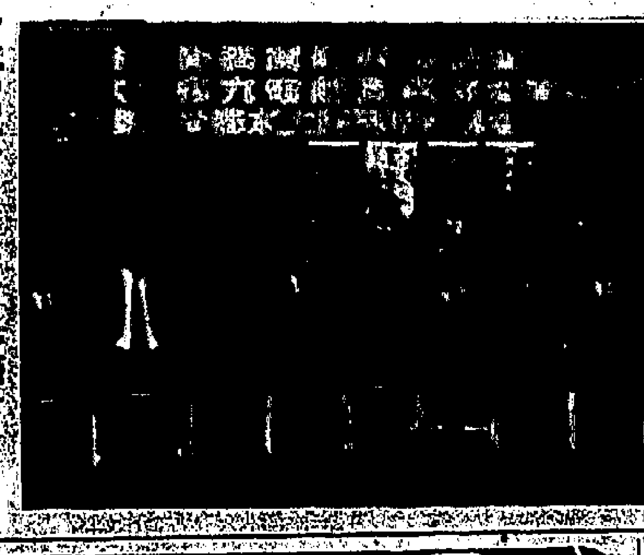
貨船電船水上居民聯會 春節聯歡慶新歲

(特訊)由貨船商會、電船商會及水上居民聯誼會聯合組成之「海事委員會」昨晚假尖沙咀漢宮酒樓舉行春節聯歡及頒贈錦旗儀式。

大會主席陳蔣教國,除强調加强警民合作外,並宣佈今年端午節龍舟大會籌備小組於日前成立,已開始接受隊伍報名參加。

隨後三會首腦分別致送錦旗予海事處、港口警署、油蔴地民政處及油蔴地警署各有關部門機構,對年來支持該會撲滅罪行及維持水面治安,以表謝意。

昨晚與會嘉賓,除三會首長外,海事處港口警署、油蔴地民政處及警署各代表及會員親友等百餘人,官民濟濟一堂,氣氛熱鬧。(蕙)



圖示:香港貨船商會港九電船商會及水上居民聯誼會春節聯歡三會首腦與政府長官合照。(本報攝)

家庭生活教育辯論賽 聖約瑟書院掄元
華輝社會服務團居亞席

(特訊)為提高青年對家庭生活教育之認識及引起社會人士對家庭生活教育之關注,中西區社區及青年事務處,社會福利署西區社區服務中心及香港家庭福利會西區辦事處聯合主辦之家庭生活教育辯論比賽,經過多月來激烈角逐後,昨日假殷含道英皇書院禮堂舉行總決賽暨頒獎典禮。

[illegible]何[illegible]中西方[illegible]利主任[illegible]及頒獎。[illegible]時,指出[illegible]一個急劇[illegible]代,正[illegible]生活壓力[illegible]工商業化,更由於都市化及東西文化沖擊[illegible]

[illegible]事、使家庭原有的功能發生了很大變化,往往因而導致家庭之間的誤解、衝突,嚴重的會形成一些家庭悲劇,並間接影響社會[illegible]

上海—杭州—蘇州—廣州
復活節九天超級豪華觀光團 $2590
出發日期:3月30日
香港(上海號直航)——上海(空調客車)——杭州(空調客車)——蘇州(空調客車)——上海(直飛)——廣州(直通車)——香港

肇慶、七星岩、廣州5天遊
乘搭豪華客輪「星湖號」出發
出發日期:3月8,28日
每位收費:HK$640

東莞、從化、廣州、佛山6天遊
出發日期:3月26日
每位收費:HK$690

南頭、太平、東莞週末週日遊
出發日期:3月8,22,30日
每位收費:HK$250

惠州、西湖、湯泉週末週日遊
出發日期:3月8,15,22,30日
每位收費:HK$250

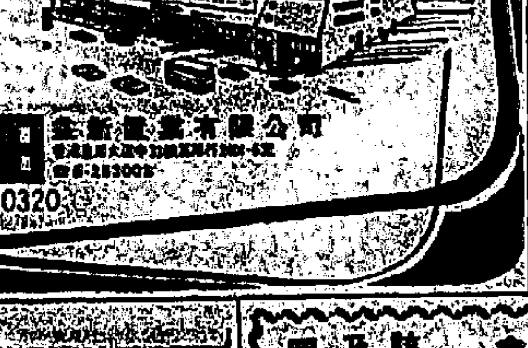
康富旅運公司
5—254881 5—253588
中環德輔道中54-58號利興大廈906室

高價徵求法國及美國配額
多少不拘
羊毛針織
種類:T恤、恤衫、手套、衫裙、半摺裙、長褲、套裝、外衣、長帽。
電12-440281—3線謝先生洽。

今天發售(石屎完成)
新寧閣 九龍深水埗順寧道27—33號

高尚住宅一廳兩房只售卅餘萬元起
地下旺舖商場適合各門市行業購物中心
● 住宅外牆全舖顏色玻璃紙皮石,瑰麗宏偉
● 顏色浴缸,潔具全套,華貴實用
● 世界名廠"奥的斯"華麗電梯,快捷安全
● 預裝電錶、電話、煤氣,申請即用
● 公共天綫,防盜電閘,方便妥當
(歡迎參觀,精美說明書備索)
洽購處
威馬製衣廠有限公司
sweetmart garment works ltd.
荃灣沙咀道368-370號王子工業大廈
電話:12-434111-6

中環 住宅 商場
中源中心 皇后大道中 摩囉下街 東街(四面單邊)
住宅每間廿八萬餘元起 150年期 已建至天面
商場每間十二萬餘元起
高尚住宅:
每單位三面單邊,外牆玻璃紙皮石,鋁質窗門,乳膠膽身,柚木地板,顏色潔具,花式紙磚,暗線電燈,防盜系統,上等材料,設備完善。
購物中心:
高低層地下及一二三樓舖位商場,扶手電動樓梯六部及專用電梯二部,中央冷氣系統,美觀鋁質門面玻璃櫥窗,走廊雲石磚地台,美術天花及燈飾,合成現代化之購物中心。



恰業置業有限公司
金新置業有限公司
地盤電話:5—430320

大昌貿易行有限公司屬下機構
合誠汽車有限公司誠聘
會計員——性別不拘,年齡三十以下,需具LCC中級或更高之證書。
該職位得享有年終雙薪及獎勵金,公積金,醫療津貼及十四天有薪假期等福利,應徵者請詳具學歷經歷附近照及聯絡電話寄香港軒尼詩道9—二號本公司人事部。

某外資財務公司
誠聘下列職員多名
一、主任 中學畢業以上學歷,有銀行或財務公司工作經驗。
二、文員/會計文員 中學畢業學歷,經驗不拘,但有會計或簿記知識者更佳,會計文員必需有會計經驗。
另外招聘在大埔分行工作之以上人員數名,歡迎在該區附近居住者應徵。
本公司有完善之福利制度,年底雙薪及花紅等。
有意者請履歷包括近照,希望待遇、聯絡電話等函香港郵政總局信箱6176號洽。

台北芝蔴假期
華僑日報讀者七海旅行團榮譽貢獻
日本亞細亞航空・芝蔴大酒店贊助
特價祇收$1,090
三晚四日自由團
旅遊渡假・商業考察
天天出發・人人稱便
(1)來回乘搭日亞航機早機去夜機返
(2)豪華冷氣專車桃源機場來回接送
(3)三晚芝蔴大酒店台北或石門任擇
(4)芝蔴大酒店特備歡迎雞尾酒招待
(5)三天美式早餐或廣東式茶點供應
(6)免費代辦出境手續確定回程機位
(7)繼續留台北回程機票可延期返港
(8)續住芝蔴酒店可獲九折特價優待
(9)在芝蔴百貨公司購物享九折優待
(10)按旅客個別需要代安排旅遊節目
*七天豪華環島團
*九天豪華環島團
每週出發・簡章備索
七海旅運有限公司
德輔道中國際大廈1702室 電話:5-447137

結束營業 特價清貨

最後今天

本港新聞

十七歲留英學生返港脫智慧牙
青年發高燒送一命
昨日開庭研究死因
死者之母出庭作證供悲痛欲絕

（新亞社訊）一名十七歲青年留學生，於去年三月從英返港渡假時，同月廿七日疑因在九龍法國醫院施手術脫智慧牙後，突告惡性高燒而急劇惡化，經搶救後，卒延至晚上十一時不治斃命。死因研究主任審閱有關死者陳永明之報告後，決定召開死因研究。

有關是次之死因研究，昨在北九龍裁判署開庭聆訊，先後共有四名證人，包括死者父母，心臟專家，及法醫官，全案聆訊未畢，押候今晨續訊。

死者之母親惠淑瑾，於昨晨出席法庭聆訊提供及作證時，一時感觸，憶及愛子，經常掩面飲泣，悲痛欲絕。

昨首由一名心臟專科醫生張志成出庭作證供稱：七九年三月廿七日晚上九時五十分，接獲通知謂有病者情況惡劣，醫院協助搶救，十分鐘後趕抵醫院手術室，詢及有關死者之情況，獲悉死者曾於九時四十分有一次心臟停頓，搶救後一度轉好，其後再加以心電圖協助死者將情況穩定，心臟跳動開始正常，但血壓比較低，稍給予施以針藥，暫可無礙，其後心電圖再顯示死者心臟跳動不規則，試圖加以糾正無效，延至十一時卒告返魂乏術。

法醫官陳健偉昨出庭供稱：七九年三月卅日，在九龍公眾殮房由一姓李法醫官剖驗死者身體，另有兩名醫官及本人在場，但李已離港赴英，剖驗結果，發現死者有四顆智慧齒脫去，下顎已有傷口以外科手術縫合，致死原因，爲惡性高燒引致急性肺充水，及肌肉有問題。

死者之母親惠淑瑾昨出庭作證供稱：去年三月廿四日，其子陳永明從英返港渡假，因其子須將智慧齒脫除，須由一姓周醫生介紹下，三月廿六日前往彥孟澤牙醫診治，經彥檢驗後，提議翌日施手術脫智慧牙，兒子遂於三月廿七日，在本人陪同下，兒子入住九龍法國醫院，下午一時後不久，一名護士帶兒子往病房，與其度血壓探熱及驗尿，本人於二時才離去，同日下午五時半再返院探望兒子，有一護士入房替兒子打針，六時卅分，一名晚方職工將其子推往手術室，本人在手術室外一直等候至九時，只見手術室內步出之職員，均面有憂慮之色，恐發生事故，即致電丈夫，叫其回醫院來。

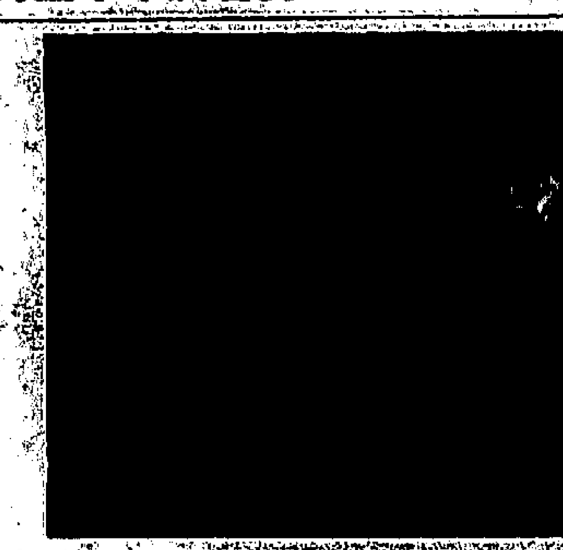
證人補充謂：約於八時廿分，曾在手術室外遇見周醫生，詢及其子在手術室情況時，他只答謂很快做妥手術，然後離去，廿分鐘後折返，本人即要求他入內觀看其子情況如何，周入內再出向本人表示，約過十至十五分鐘便可，直至九時卅分，容醫生從手術室內行出，本人上前問其子情形，他答謂：「永明很辛苦及很危險」。

另死者之父陳堅出庭作證供稱，他自己亦爲醫生，在接獲妻子急電後，約九時卅分至四十分趕抵醫院，在手術室外遇見容醫生，其後他本人直闖入手術室內，見其子情況危殆，口唇呈現藍色，膚色蒼白，另有兩名醫生在大聲呼叫，當時以爲愛子已不測，遂向一姓梁醫生問「我兒怎樣」，但仍見在搶救中，遂要求他們搶救其子，稍後，續有多名醫生抵達手術室內，參與搶救工作，張醫生並囑使心電圖探測其子心跳狀況，他本人亦在場協助搶救，替兒子按摩心臟，拾起雙腳以助呼吸，但卒告不治。

證人在接受律師盤問時謂，他本人家族及妻子並無類似此等病症，但妻子家族不清楚，施麻醉藥亦然。

法國國家巴黎銀行
訓練中心二週年
辦課程視聽展覽
總經理強調銀行必需訓練人才

圖說：法國國家巴黎銀行總經理黎佃基先生（右起），訓練中心經理施華德先生，本港銀行監管處專員周田先生主持剪綵儀式。



（港訊）法國國家巴黎銀行總經理黎佃基一，在該銀行之訓練中心二週年紀念雞尾酒會上，圖示法國國家巴黎銀行訓練中心二週年紀念酒會，到賀嘉賓盈門。

強調法國國家巴黎銀行仍繼續積極負擔訓練本身職員及其他銀行職員之工作。參加出席此次雞尾酒會以香港銀行業監管處專員周田先生爲首的銀行界，學術界及工商界領袖逾百人。此次酒會中，並同時在香港軒尼詩道華光大廈該訓練中心內，舉行有關訓練課程之觀摩展覽。

法國國家巴黎銀行總經理黎佃基在酒會中指出：由於中國邁向現代化，交通及通訊交流，工業合作，也都使到香港與中國之關係加深，因而，在人才訓練上則須邁向現代東亞時代主要一環，法國國家巴黎銀行在此客觀情況需求下，曾訓練了三百五十名以上的職員在香港及鄰近地區服務，而最近更將十九項訓練課程中的十一項開放，使非該銀行之人員亦可受到專業性訓練。

法國國家巴黎銀行的訓練中心課程範圍包括：（一）商業銀行—會計，信用分析，推廣及信用資料搜集。（二）文書及秘書—顧客關係，接聽電話技能及保安。（三）經理及監察。（四）英語，法文及普通話課程。

最後，黎佃基認爲該訓練中心所取得之成就，應歸功法國國家巴黎銀行各級參予籌劃訓練工作的人員。

三院歷居總理
春節團拜聯歡

（港訊）東華三院歷屆總理聯誼會廿五日假座國酒樓舉行第一二〇次新春團拜，互祝春禧，興會淋漓。席間由該會主席邱木城致詞，祝各界吉祥。由邱氏偕同歷屆主席盧榮傑、龍炳棠、張鍾漢、黎時煖、李東海等分別主持抽獎，會上氣氛融洽，觥籌交錯，盡歡而散。

與會者有邱木城、盧榮傑、龍炳棠、張鍾漢、李東海、黎時煖、阮雄熙、鍾中立、吳昌、梁仲清、曾紹郊、施展超、鄭亮鈞、鄺文府、李子芳、陳烈文、[illegible]、林炳熾、余耀平、[illegible]等。

秀茂坪街坊會
新春團拜聯歡

（特訊）秀茂坪區街坊福利會昨午十時假會所舉行新春團拜。到有該會首長張洪樑、梁貴榮、王惠浩、周秀昌、潘滄浦、毛偉明、理事邱敬韓、巫琪卉、李擎、衛祿、陳金友、嚴不興、鄒忠等數十人。首由理事長王惠浩致新春賀詞，一元復始，萬象更新，祝各位生意興隆，[illegible]。

藝術節已進入高潮
大會堂三晚演潮劇
主席廖烈文述劇藝進展

圖示：邱木城在三院歷屆總理聯誼會上致詞。

（特訊）香港藝術節潮劇組於廿四日起一連三晚，假座香港大會堂音樂廳，公演潮州名劇，以饗觀衆。週末爲潮劇開演之首晚，於八時舉行開幕儀式，香港民政司李福逑代表及社會福利署長李泰暢，潮州商會主持揭幕，潮州戲劇藝術節的演出，今年已是第五次。儀式開始，首由大會主席廖烈文太平紳士致詞，除介紹潮劇之特點外，並感謝各界給予熱烈的支持。

廖烈文指出：藝術節的目的在使東西方的藝術—尤以樂、舞等表演藝術，集中演出，使觀衆互相觀摩，促進瞭解；非但可供欣賞，提高生活情趣，且可促進東西文化的交流，這是各位所共知的。而潮州戲是我國著名地方劇種之一，歷史悠長，於我國戲劇領域中，可以說是「獨樹風格」，價值極高，是很值得欣賞的。他說：中國的戲劇藝術，向來有南北腔調之分，就戲曲而言，北曲豪放雄壯，高亢道勁；南曲清遠柔和，細膩婉轉。所以北曲以激昂勝，而南曲則以柔靜勝。潮州戲承自明代的南戲（正音戲），再吸收了崑、弋、漢、梆、歌冊等腔調，融會了各代藝人的精心改進，使今日具有高度藝術價值的戲劇傳統劇種。潮州戲的藝術特點是有它的典型風格，然而其表演既不了兩種傳統，能在陰柔中顯示剛健，然後在開辭中有寬宏，使人在逸樂中有所感覺，並且實在是無與倫比的風格。他說：「今晚是香港第八屆藝術節公演潮劇的第一晚，承大會實助人民，政府，商界及各界人士成就優美，鼎力實助，李太平紳士，李夫人等更是親自蒞臨，以及列位嘉賓，同業及各界人士熱烈捧場，至感欣幸！同時，謹向各位致以熱烈的歡迎！」

節目會主席邵逸夫爵士先生及夫人郭順麟女士，社會賢達，出錢出力，推動，共底於成，本席謹致以衷心的感謝。

上元佳節樂融融
頂好紅豆慶團圓

· 營養豐富 ·
· 全無膽固醇 ·

總代理：美國粟米產品有限公司 電話：3-448163 3-891254-7

宗親會新春團拜
濟濟一堂慶新歲

黃江夏堂總會

黃江夏堂總會，於初八日在九龍該會會所，舉行全體同宗新春團拜，到有黃[illegible]、黃志、黃保、黃伯[illegible]等。

朱氏宗親總會

朱氏宗親總會昨午在會所舉行新春團拜，到有該會首長及會員[illegible]。

許氏宗親會

許氏宗親會廿四日下午八時舉行新春團拜，[illegible]。

阮氏宗親會

阮氏宗親會昨日在會所舉行新春團拜，出席者有阮[illegible]、阮秋、阮田、阮文[illegible]等。

香港博物館舉行「人類進化」講座
談歐非洲猿類演化

（港訊）市政局香港博物館及香港人類學會將於星期五（二月廿九日）下午五時三十分，聯合舉辦一項有關「人類進化」講座，講題爲「非洲猿類的演化」，主講者現任香港大學解剖系[illegible]。

“A good command of the English language will give you better job prospects and a bigger income.”

如果閣下需要超過三秒鐘時間來閱讀上述句子，請細看以下廣告

爲你創造錦繡前程

英國牛津審任商業英語中心首創與專業合而爲一的英語課程。

詳情請於辦公時間：早上九時至晚上六時（星期一至五）早上九時至下午二時半（星期六）親臨灣仔軒尼詩道七十一號三樓本中心查詢或致電：五‧二七六〇八九或五‧二七六一八八及五‧二八四六九

秘書及基本辦公室程序
英語及辦公室程序
英語及國際貿易實務
英語及出入口實務
工商行政管理英語
酒店行政管理英語
中英文件翻譯
辦公室英語
辦公室寫作英語
實用英語

人事管理
機關行政管理
會計學
速記
打字

上述課程均可報考英國之有關考試，必文及倫敦商會等之考試。

Maxwell Institute of English
麥仕維專業英語中心
香港灣仔軒尼詩道71號3樓
電話：5-276089 5-276188 5-284969

商業電台

賽馬實況報導

今晚6：45播出

鍾時雨·老金·張基·蔡國仁
·聯合主持·

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

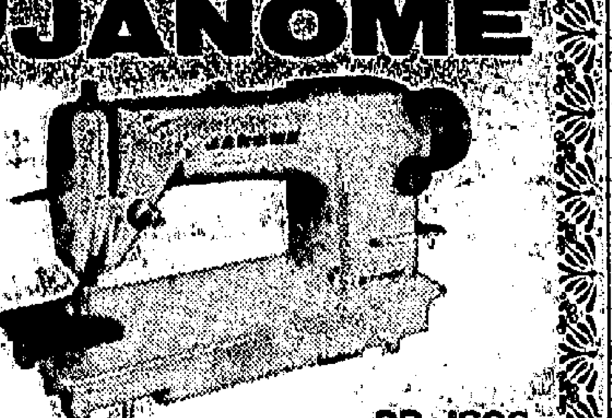
今晚提供——
第四場(9)可　圖
第六場(1)銀　碧

第邑大減價
再度削價

	原價	減價	現在
名貴女裝衣料			
名犬牌西裝絨及大衣絨	每碼$140.00	$48.00	$29.80
化大牌士甫絨	每碼 98.00	48.00	29.80
威也拉絨全面特價	每碼 57.00	48.00	29.80
英國粗纖花絨	每碼 98.00	68.00	39.00
手繪真絲縐紗	每碼 108.00	78.00	48.00
瑞士織花綾料	每碼 380.00	280.00	168.00
現成衣著折價時裝			
瑞士羊毛毛織衫	每件$ 38.00	$299.00	$169.80
法國針織毛背心	每件 119.00	99.00	79.80
多款羊毛恤衫	每件 199.00	149.00	99.80
全部雙織女裝長褲	每條		29.80
第巴短裙	每條 179.50	99.80	49.80
羊毛日常便服	每件 349.50	229.80	99.80
綿羊毛特賣裝	每套 499.50	399.80	249.50
比國名貴獵裝	每件 949.50	499.80	299.80
家庭裝飾和家庭用品			
多種新花窗簾布	每碼$24.00	$14.80	$9.80
印花提織窗簾布	每碼 26.00	24.00	16.80
開胸天鵝絨梳化布	每碼 69.00	56.00	39.00
美國印花雙人床罩	每張 119.00	79.00	59.00
美國開纖羊毛氈	每張 399.00	319.00	249.00
比利時精紡地氈6'8"x9'6"	每張 1660.00	1099.00	789.00

香港皇室大廈（衣料和衣着）
香港德輔道中45（家庭用品）
九龍彌敦道110（衣料、衣着、家庭用品）
九龍新世界中心B12—5（衣着）

JANOME



DB-J806

日本七十餘年最具規模之
高級“眞善美”衣車廠
早已爲世界各國製衣廠採用

現特鄭重介紹
性能卓越之
DB-J706

皮樓·皮具·皮革·手袋·粗綫
歡迎試用比較

經銷處：
鍾豐針車行 電話：3-704295
黃保華針車行電話：3-942707
梁錦記針車行電話：3-934211

本港新聞

移民源源湧入・房屋供應不足
僭建木屋問題嚴重 取締工作了無盡期
過去兩年木屋居民人數一再劇增

（港訊）房屋署一位人員昨日稱，本港的木屋問題，距離解決之日仍遠。

負責新界僭建寮屋管制工作的房屋署高級事務經理劉賓志，昨日在九龍東區扶輪社午餐例會席上表示，該署雖已不斷盡力抑制木屋數量的增長，清拆木屋及安置大量木屋居民，但現存的木屋爲數仍然可觀。

當局在控制木屋方面已有成就，木屋問題嚴重性仍未稍減，主要是因移民源源湧到所致。由此可見，木屋問題似乎了無盡期。

他說，木屋居民的多寡，經常受到多項因素影響，例如全港房屋的供應、社會經濟狀況及管制木屋的措施等。

一九六五年本港約有木屋居民五十萬名，但在政府大力提供公共房屋居住單位下，人數一度逐漸下降。然而，一九七五至七六年間，隨於經濟不景，木屋居民則有顯著增加，及於一九七八至一九七九年間，更因大量移民湧入，居民人數始再度劇增。

劉氏指出，此等新出現的木屋居民，主要集中在人口稠密的住宅及工商業區附近，因爲在這些地區可獲供應日常生活主要設備，包括水電、商店、學校、及交通工具在內。

他繼而概述房屋署僭建寮屋管制組的工作及所採用控制寮屋的方法。

去年七月，本署已設立多個偵察站及派出流動巡邏組，前往若干僭建後特別「活躍」的寮屋地區，尤以觀塘與黃大仙區爲然。這些辦法已獲證明甚爲有效，故現推廣至其他地區。在過去十二個月內，本署曾採取四十七次特別大規模行動，在四十七處僭建寮屋聚集的地方，拆掉寮屋達七百六十一間之多，其中大部分是由歹徒僭建牟利的。」

「在同一期間，共有二十四人因非法挖掘官地作僭建寮屋之用而被檢控。」

「本署亦已在屯門及沙田這兩個新市鎮實行嚴厲管制僭建寮屋，在本署接管這項工作的最初兩個月內，共查出三百一十四間非法建築物或擴建部分，並將之拆除。」

劉氏在總結他的講詞時，勸籲市民切勿僭建寮屋或購買僭建的寮屋，並且籲請市民在申請公共房屋時，遵循房屋委員會的先後輪候制度辦理。

房屋署高級事務經理劉賓志在九龍東區扶輪社演講，旁爲社長區紹堯（本報攝）

社團新春團拜 氣氛歡愉融洽

港各界社團首長（特訊）香港各界僑團首長，昨日下午假華酒樓舉行新春團拜暨慶祝今年自强年。出席者有：孫滿，陳德才，沈雲陽，何靜濤，盧光磊，余兆安，張藹漢，高深，溫靜毅，藍澤，何禮然，岑琦，洗平，李恭，區志成，黃鳴生，梁祓如，俞業禮，蔡國，陳志斌，林紹權，劉駒明，凌光，鄭會倫，劉德，鄒才，梁佐才，袁賜照，李斌，志軒等多人。大會首長分別致新春賀詞：一元復始，萬象更新，獻瑞，氣呈祥，恭祝各位生意興隆，萬事如意，身體健康，並呼籲全球華僑……

圖爲：香港各界僑團首長新春聯歡，大會首長合照。（本報記者攝）

中醫藥國術學會

（特訊）香港中醫藥國術學會暨梁玉國術健身學院，昨日新年團拜，參加者有嘉賓及會員數十人……新年賀詞：一元復始，萬象更新，恭祝各位生意興隆，萬事如意，身體健康，場面熱鬧，賓主盡歡。（來）

房屋司署職工會

房屋司署職工會同人，以照我一元復始，萬象更新，於廿五日在瑞祥酒樓舉行新春團拜……場面熱鬧，互祝新春愉快，身體健康。

潮汕文教聯誼會

香港潮汕文教聯誼會於初八日在該會所舉行團拜，並以該會董事……新春快樂，融和愉快。

潮僑食品業商會

七時，昨（廿五）日下午……新春團拜……

東區體育活動 攝影比賽頒獎

（特訊）東區昨日舉行攝影比賽頒獎典禮。該比賽屬港島東區全區性的康樂體育活動攝影比賽，逾千作品中，結果選出冠軍……

五邑工商會團拜 徵會員成績優異

（港訊）五邑工商會同人昨（廿五）日下午六時在會所舉行新春團拜……

麥仕偉專業英語中心
爲你提供下列課程

一．英語及基本辦公室程序
二．英語及辦公室管理

學員完成課程後，將有機會參加英國皇家文學院或必文等中級程度的專業考試。

課程一：特爲初級文員，或有志從事商業或辦公室工作之中學畢業生而設。
課程二：特爲持有基本辦公室程序文憑，或有相等程度的工作經驗人士而設。

學員可學到有關各類辦公室程序及管理方面的知識，以及相應的活用英語，從而更有效率地應付有關工作。

本中心提供的入學測驗可以正確地指出以你目前的英語程度，所能愉快地勝任的辦公室職務。

有關詳細情形或預約，請電5-276089，5-276188，5-284569，或於下述時間駕臨本中心查詢。

星期一至五：上午九時至下午六時卅分
星期六：上午九時至下午二時卅分

Maxwell Institute of English
麥仕偉專業英語中心
電話：5-276089　5-276188　5-284569

ST·SIMON'S ENGLISH EVENING SCHOOL
聖西門英專夜書院通告

本校各級尚有學位定于三月五日開課現續招收ABC（初學班）至F.5（會考班）新生，即日起派發入學申請書，額滿即止。

本校特點：①會考成績優異，合格率曾達百分之六十六强，並獲B及C級多名。③師資優良，大部份由香港大學文科畢業及技術男會院畢生執教。④本校絕無飛型學生，校風淳樸，爲智教最嚴格之英文夜校。

校址 ①深水埗北河街167號全座（位元州街郵局後面電話3-618110）
②尖沙咀山林道18號全座（近彌敦道倫敦戲院電話3-870405）

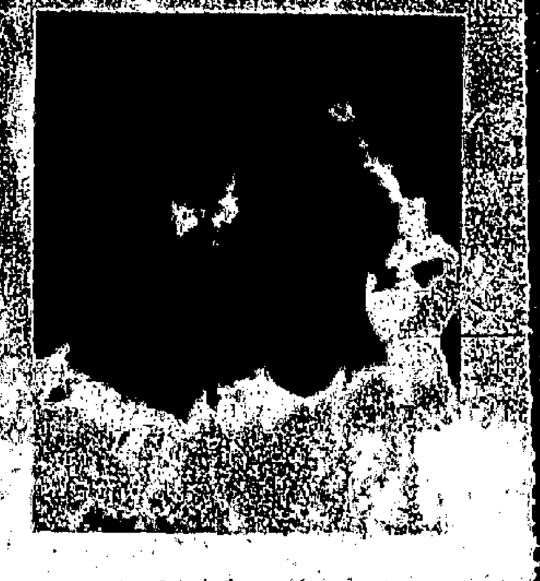
ENGLISH 英語會話講座 CONVERSATION
一個全新的實用英語會話訓練

商業英語會話
■適合就職人仕進修
■內容包括：貿易洽談、銀行來往、商業會議、工作報告、合約、經濟談論、顧客投訴等。
■英籍導師負責指導
■配合參考書及講義
■每週上課一次，收費全期$180元
■開課日期：7/3 14/3

日常社交會話
特別組：每星期上課二次，二個月完成 全期收費$280元
開課日期：4/3 6/3 11/3 13/3（6.00PM及7.30PM兩班）
普通組：每星期上課一次，十星期完成 全期費用$180元
開課日期：7/3 14/3（6.00PM及7.30兩班）
名額有限，請從速報名，附簡章備索。
報名處：中環萬宜大廈十樓1033-4室
電話：5-214249　5-214240　5-221657　5-220264
香港進修講座中心

華僑日報讀者聯誼會贊助
超值產品
速你美面部美容器 $95
皺紋、面皰消除器，男女適用 暢銷七十五國，最新科技發明
每天用數分鐘 可獲按摩享受 促進血液循環 使你容光煥發
金頭腦 頭部保健帶 $95
功效：利用電子微波去動感應，使血液循環暢通，消除頭暈，防血壓高，鬆弛神經容易睡眠。
雙管式孖寶不碎壺 $60 同時貯存冷熱飲品 一壺兩用 安全可靠
高速無線車 $38
不倒枱面車 $23. 枱上行走，不會跌下 遇有障礙，自動迴旋
和諧式飛機 $45. 自動開關，自動旋轉 機頭閃燈，操作自如
高速四線賽車 $45 咪錶記錄賽車績分 誰勝誰負立知分曉
音樂旋轉公仔 $58 三種顏色，自動旋轉 音樂柔和，催眠恩物
第十四期超值產品發售地點
中區：荷里活道110號華僑日報
中區：德輔道中華僑日報
中區：德付道中國際大廈七海公司
灣仔：皇后大道東52號地下美雅公司
北角：英皇道127號北角華僑日報
旺角：上海街497號旺角華僑日報
油麻地：佐敦道24A金城藥房
紅磡：漆咸道506號新紅磡藥房
產品提供：七海國際產品有限公司
歡迎委銷超值產品 詳情請電：5-447130

工業安全小姐提醒你
安全第一 開工大吉
在地盤工作時，必須遵守下列的安全規則：—
●在高空或棚架工作，必須佩戴安全帶。
●在地盤內工作，必須戴安全帽。
●各種安全設施，必須指派專人負責檢查及保養。
●操作起重機械及車輛時，必須發出適當訊號。
●工友應切實遵守一切安全條例及使用安全措施，勿因一時貪快而釀成意外。
有關地盤的安全事宜，請向勞工處工廠督察科港九分區辦事處查詢。
香港區總分處：5-282523內線55
九龍區總分處：3-688111內線324

海天酒樓夜總會

長駐演唱 徐小鳳
十一時五十分
九龍海運大廈三樓 3-670181

華僑晚報

今日特刊 飲與食
飲食專家權威談 點飲猛料啱晒食
陳非　包有魚　依達　孫寶玲
美容專家黃碧芬　何行　大菲　鳳三　魏夏
主編：陳楚芳
逢星期三出刊

本港新聞

由廣州回港途經白鶴洞
星湖號輪淺擱
五百多名乘客被困幸有驚無險
巧遇港汕客輪回航順道儎返港

（特訊）港穗客輪星湖號，回港航程中，在蛇口白鶴洞擱淺，五百多名旅客，由港汕客輪鼎湖號，順道儎回本港。星湖號在擱淺三十四小時後，昨晚十時，趁潮漲浮起，今日清晨四時到港，抵港兩日內，須暫時停航，進行維修。

行走港穗之間僅有一個月的星湖號，本週二上午十一時，由廣州儎同五百多名搭客，駛回香港，開行一小時左右，行經白鶴洞附近，可能因霧大，在航近淺灘擱淺，事後，幸情況並不嚴重，未致發生危險，船上旅客，在船上靜待救助。

[illegible]

昨晚水漲之時星湖號得以浮起
今晨四時抵港
但要停航兩天

在星湖號遇險時，幸有行走港汕之至鼎湖號，近因廣州客多，加班往廣州，儎旅客回港，當鼎湖號昨晨在廣州回港時，途經現場，得悉星湖號擱淺，於是將船上全部搭客，過船到鼎湖號上，一齊回港，至昨晚七時，安然抵達。星湖號上五百多名旅客，在擱淺受困二十多小時後，全部由鼎湖號，轉儎抵港。

至於滯留在蛇口白鶴洞之星湖號，至昨晚十時，亦因水漲，船身浮起，可以開行，於是啓程回港，預期今日清晨四時，抵達本港。該船抵港後，定二十七及二十八日，暫停航行兩天，以便進行維修，估計在二十九日，可望再度投入服務。

又由於鼎湖號在回港時，須將星湖號搭救旅客，以致航程受阻，至昨晚七時，始到達本港。而鼎湖號，原定昨日中午往汕頭，結果汕頭之行，被迫延至昨晚十時，始告啓碇。（合）

廉署無意中揭破偷豬案
三名劫豬賊
各入獄三年

（新界訊）八名男子涉嫌於三年前，在西貢[illegible]行劫一農場十二頭生豬，因廉政公署在調查一宗有關貪污案件時，無意中揭發，於去年九月期間，分別將八人拘捕，落案檢控，昨解九龍地方法院審訊，奧地法官聆聽全案證供後，裁定第二、第六及第七等三名被告罪名成立，判被告各入獄三年，其餘五名被告則分別於審訊中途，由於控方證供不足，已全數獲得當庭釋放。

被裁定罪名成立之三名被告：（一）黎國洪，廿四歲，侍應生；（二）梁國烺，十九歲，無業；（三）羅文偉，廿歲，售貨員；同被控於一九七六年一月至一九七七年十二月卅一日期間，行劫西貢合興農場[illegible]等十二頭生豬，及兩枚手錶。綜合案情透露：[illegible]

懲教首長參觀監獄（上）各國代表正參觀赤柱監獄，與「囚犯」對話情形。（下）防暴演習操，獄警與「囚犯」衝突一刻。（本港記者攝）

昨日又發現三張假大牛
五百元假鈔票
先後已見百張

（特訊）假「大牛」昨日續有三張發現，使警方接獲投訴偽五百元假鈔票案，增至一百案。

首宗：昨日下午三時卅分，一名男子持一張五百元面額之鈔票，[illegible]

又昨日下午四時十分，[illegible]

另一方面，警方發言人稱：偽「大牛」案至今仍未有任何人涉嫌被捕。[illegible]

一般印刷商亦相信，偽鈔集團，[illegible]「四開」的柯式平版機，[illegible]

[illegible]（合）

據報有大陸客匿貨卡跳車逃港
警方大舉展開搜索
截獲三名可疑蛇客

（特訊）警方人員昨日先後在九龍區展開大搜捕行動，搜索從大陸匿火車逃港的非法入境者，結果在何文田道拘捕三名大陸裝扮男子，懷疑是從一列載貨火車跳車逃走者。

昨晨十一時左右，一列由深圳來港的載貨火車，在途經何文田附近時，火車司機發現有多人從車卡上跳下，四散奔逃，懷疑是非法入境者，乃立即停車，並通知警方。

警方閱訊，派出大批警員到場，在附近地區搜索非法入境者的蹤跡。結果，警方在何文田山道六十二號門前截獲三名大陸裝扮的男子，年齡分別為十八、廿六及三十歲，相信是先前跳車的偷渡客，乃予以拘捕。至於其他的跳車者則可能已逃入市區。

為此，該列火車的時間因而耽誤，幸該列只是載貨的班次，並不影響其它的火車。

至下午三時許，警方接獲一男子報稱，發現有人在大埔附近自一列載客火車上跳車逃走，懷疑是非法入境者。

[illegible]

荃灣海壩街深夜傳巨響
住戶石油氣爐爆炸
一對夫婦受傷送院

（特訊）荃灣海壩街一住戶，[illegible]

圖示：銅鑼灣避風塘起火的[illegible]（本報記者攝）

亞太區懲教首長會議各首長到訪
赤柱監獄囚犯暴動
揭穿眞相只是演習

（特訊）[illegible]

沿淺水灣道入深灣
私家車失事
四個人受傷

（特訊）港島淺水灣道[illegible]

銅鑼灣避風塘傳火警
住家艇一場火
奪去老婦一命

（特訊）港島銅鑼灣避風塘一艘住家小艇，昨午發生一宗火警，艇上一名七十歲老婦走避不及，被燒斃，消防員當救數小時後，卒告斃命。

死者陳伙根，七十歲，居於銅鑼灣避風塘一艘編號E一〇七八七的船艇上。死者有兩女一子，均在岸上居住，平時除送餸予母親外，很少在艇上。

起火船艇編號E一〇七八七，長十呎闊五呎，以一條纜繩繫住，停泊於銅鑼灣避風塘岸邊十多碼的水上。

昨日下午一時四十六分，艇上正在煮食的火水爐突告打翻，隨即起火燃燒，並波及艇篷。附近艇戶發覺，立即上前撲救，並報警求助。消防員趕到時，火勢已被撲熄，當警方登艇查看時，赫然發現一名七十歲老婦被困於艇艙之中，乃即將之抬上岸，由救護車送院急救，惟經過三小時的搶救，卒告斃命。

事後警方在現場調查，[illegible]（合）

本港新聞

福利服務仍未深入民眾
有待推廣宣傳
許賢發認爲須加強公關工作
建立有效溝通橋樑傳播消息

（特訊）香港公共關係的運作計劃和持續的工作，向公眾提供社會福利的訊息，可以促進公眾有更深切的認識。香港社會服務聯會總幹事許賢發，昨日在「公共關係在社會服務上擔任的任務」研討會中作上述表示。

他說：現時仍有很多市民不適當的使用社會服務，對公眾對社會缺乏正確瞭解。

他稱，希望透過是次研討會，能討論出是否缺乏專長的知識去正確從事公關工作，或是否一直忽視了公關的效用，而把它置於不重要的地位。

市政局議員謝默斯表示：自天星小輪加價引起動亂以來，政府已體接納民意，例如最近的平抑租金法例，考慮中修改的非法集會法例，和給予勞工婦女有薪分娩假期等。

民政司署的工作人員是站在政府公共工作的前綫，向政府報告市民的反應和意見，促進區內市民的互相接觸及支持政府的政策行動。

皇家香港警務處公共關係處處長李柏夫指出：警察公共關係的重要性在於得到及維持羣眾對警務處的信任。

他強調警察公共關係基礎主要是建立在每位警務人員與羣眾的相互關係上，使社會人士瞭解警務處及其服務，更積極參與社會事務。

社區關係部主要向當地市民講解警務處工作，鼓勵市民或互助委員會等組織與警方合作，維持公眾安寧。

廉政公署社區關係處高級助理處長余發青表示該署透過公關的橋樑，傳達廉署訊息。

她指出，該署採用兩個方式，其一是利用大眾傳播媒介，其二是用分處聯絡人員直接與各階層市民及地區性的機構接觸。此外，更用許多輔助的設備，例如小册子，海報，圖畫及遊戲設備等，使教育性活動的形式多樣化，達到提高市民對貪污禍害的警覺，並增進廉潔的意識。

香港上海滙豐銀行公關部公關經理戴立華認爲：公關的基本要務是內、外訊息的傳通，兩者須緊密合作，缺一不可。

他指出：不論機構之規模大小，都應與羣眾建立關係，故須確保內部訊息快捷地傳通，並解決外部訊息傳通系統的問題。

戴氏並強調公關之主要關鍵在於實際，要瞭解理想和實際可行的事，知悉機構及公眾興趣的所在。

研討會將於今日及明日繼續舉行。（綺）

今晚沙田跑夜馬
中巴火車均加班

（港訊）今（廿七）晚沙田馬場舉行夜馬賽事，中華巴士特別加強服務，增派二十一輛珍寶雙層巴士行走港島直通沙田馬場路綫，便利港島馬迷，收費一律五元（過海底隧道後一律三元）。三綫巴士行走路綫如下：

八八一（堅尼地城——沙田馬場）經西環、上環、中環、灣仔、天樂里過海底隧道，經公主道天橋、窩打老道、獅子山隧道至沙田馬場。

八八二（柴灣安業街——沙田馬場）途經筲箕灣、鰂魚涌、北角、銅鑼灣、天樂里過海底隧道，經公主道天橋、窩打老道、獅子山隧道至沙田馬場。

八八四（香港仔——沙田馬場）途經華富邨、半山區、花園道、灣仔、天樂里過海底隧道，經公主道天橋、窩打老道、獅子山隧道至沙田馬場。

又訊：九廣鐵路局宣佈，今日傍晚將加開三班特別班火車，前往沙田馬場站。該三班特別直通火車，由紅磡總站開出之時間爲下午六時，下午六時二十一分及下午七時零一分。

回程方面，將有四班特別班車，分別於晚上十一時，十一時廿分，十一時卅五分及十一時五十七分，由沙田馬場站接載乘客返回九龍。

此外，鐵路局又安排一班普通班次之火車，改經沙田馬場站，時間是晚上十時零五分，協助疏導沙田馬場站之乘客。

長洲花地瑪聖母堂
步行籌款二萬餘元

（港訊）長洲花地瑪聖母堂於本月十日（星期日）舉行步行籌款運動，爲籌募該堂主日學本年度經費。

當日雖然天色陰暗，寒風凜冽，但參加者之熱情卻沒有因而減退，約二百多位男女老幼參加此次步行。

開步禮於下午二時正由市政局議員鍾世傑、梁振邦、李惠芳女士、宋斯藏神父、胡久根校長、鄧瑞圖校長、林潮鎮、姚卓立、謝國雄等十位嘉賓主持。

是次步行路程共長四英里，各參加者都能行畢全程。整個活動於下午四時在愉快的氣氛中完滿結束。此次步行共籌得港幣二萬餘元。

政府修訂工業經營條例
廠商會促注意權力濫用
港大入學試擬增商業學習一科
設課程委會函請廠商會派代表

（特訊）政府較近立法局會議中，提出修訂僱傭條例及工廠暨工業經營條例。修訂之措施主要有四項：（一）關於僱用婦女及青年工人之工作條件規例，由工廠暨工業經營條例轉入僱傭條例。（二）授權勞工處長或其指派人員爲執行僱傭條例可以進入及視察一切工作場所。（三）規定僱主須張貼勞工處所發出有關僱傭條例之通告及表格。（四）撤銷豁免介紹家庭傭工職業介紹所遵守僱傭法例第五十條之權利。

香港廠商會之勞工問題研究委員會主任委員鄒維志昨日在該會第十一次會董會上發言，並對該些條訂作出評論。鄒氏謂委員會將向政府作如下要求：（一）政府曾在勞工顧問委員會中保證將僱用婦女及青年工人工作條件規例移入僱傭條例時，不會改變任何法例，故要求政府在將上述規例提交立法局之前，應先徵詢工業界意見。（二）勞工處人員不能根據條例而有權進入非工商業用途樓宇部份樓宇。（三）如某些工作場所不便張貼勞工處通告，應准許僱主將此等通告交全部僱員傳閱以代替張貼。

關於第二點要求，鄒氏有進一步解釋，因爲有些家庭僱聘傭工，依修訂法例，勞工處長指派人員爲執行僱傭條例可進入及視察一切工作場所，即換言之可隨時進入居民，容易爲人濫用此權力。目前進入私人樓宇，有關人員需向法庭申請。

昨日廠商會董會上，倪少傑主席透露該會曾就銀行利率問題致函財政司，要求取銷利息稅，並分函各外匯銀行要求低息貸款協助工業界，但爲銀行所婉拒，主因是與政府貨幣政策有關。該會銀行利率問題小組委員主任黃宜弘表示委會討論後，建議再致函政府促請檢討利息稅問題，並修改高利率政策。

黃氏謂覆函之銀行包括：香港上海滙豐銀行、渣打銀行、恒生銀行、有利銀行、香港法國巴黎銀行、東亞銀行及友邦銀行。主要內容如下：

一、銀行對工業界所面對之高息壓力問題甚爲關注，並盡可能協助工商業，例如，匯豐銀行、渣打銀行及恒生銀行已對進口食品，原料及機器提供低息貸款。

二、銀行不能提供低息出口貸款，原因有二：

甲、貸款成本

貸款利率之水平與存款利率及銀行之資金成本有關，以目前之資金成本，商業銀行提供低息出口貸款將十分困難。

乙、貨幣政策

政府希望藉收縮信貸以壓抑通貨膨脹及解決經濟過熱問題。

倘該兩項問題獲得解決，工業界成本上升之程度會將因而減低。況且以目前通貨膨脹率計算，實質之貸款利率並不高。

倪少傑主席又在會上透露香港大學入學試現擬在考試範圍內加入商業學習一科，並設立課程委員會，成員包括港大、中大、理工講師、預科教師各一人，香港中學會考商科課程委員會主席及三名工商專業人士代表，考試局曾去函廠商會請派出代表云。會議決定接納倪會長爲該會代表人選出席。

在報告事項時，倪主席謂環境司於二月七日函覆該會所提有關政府交通政策白皮書之意見如下：

（一）小型貨車問題：本會認爲當局不應以收費政策改善小型貨車載貨效率，並指出小型貨車對本港陸上運輸之貢獻，及收費政策對本港經濟可能構成之損害。環境司表示贊同，並謂將慎重考慮有關提議，以確保本港經濟不會受損。

（二）政府改善交通政策：本會認爲政府在訂出任何改善本港交通政策之前，應先公開諮詢有關政策及計劃。環境司表示贊同，並指出當局正在該方面努力嘗試。

又環境保護諮詢委員會將成立四個特別委員會，分別研究有關土地及水流污染、噪音、空氣污染及管制污染法例等問題。該委員會函邀廠商會派出代表。倪主席提名黃和榮、林思顯、[illegible]及商會助理秘書長[illegible]明小姐分別出席上述各特別委員會，獲一致通過。（強）

訪巴拿馬智利及阿根廷
香港首個中南美洲貿易團今出發
未來十二個月另組三商團訪該地區

（港訊）由貿易發展局組織，香港歷史上第一個訪問中南美洲的貿易團，定於今日出發。

此團有十六家本港的商號代表參加，它將訪問香港產品出口增長最迅速市場中的三個地區——巴拿馬、智利及阿根廷。香港對這些國家的出口貿易增長率，一九七九年與一九七八年度比較，分別增長百分之八十八、百分之一百五十一及百分之四百零八，等於香港對中南美輸出的一半以上。

貿易發展局將在高倫、巴拿馬城、聖地牙哥及布宜諾斯艾利斯舉辦產品陳列，屆時各團員將展出大批適合這些市場的用品，包括電子消費品、手錶、廚房器皿、旅行用具、玩具、體育用品、成衣及其他貨品。

去年十一月，港督主持貿易發展局巴拿馬辦事處的開幕禮，該辦事處的職員正協助安排這個貿易團的秩序表，其中一項具有重要性的活動，就是在阿根廷先舉行一項研討會，然後再舉辦香港產品陳列。這項研討會將由貿易發展局及「波士頓銀行」聯合主持，預料將吸引許多出入口商參加。除了香港代表團團員之外，嘉賓將包括阿根廷官員及「阿根廷——亞洲商會」的代表。

爲了重視中南美洲日益重要的地位——它們是香港出口貿易最迅速增長的市場——在未來的十二個月內，貿易發展局將再組織三個商團，訪問該地區的許多國家，例如墨西哥、荷屬安的列斯羣島及委內瑞拉，並且將再度訪問阿根廷、智利及巴拿馬。

今天在機場送別香港第一個訪問拉丁美洲貿易團的人士之中，有一位[illegible]君，他即將離港，擔任貿易發展局駐巴拿馬的代表。

「今日南區」雙週活動
姬達星期日主持開幕

（港訊）布政司姬達爵士將於星期日（三月二日）下午二時，在海洋公園爲「今日的南區」雙週活動主持開幕禮。此兩週之活動是由南區民政署，區內各社團及政府部門聯合舉辦，目的是加強區內居民之[illegible]及表現社區建設之成就。

十七期六合彩

（特訊）第十七期六合彩結果昨日公佈，六個攪出的號碼是十三、十四、十七、十九、廿三、廿七，特別號碼是六。

13 14 17 19 23 27・特別號碼6

三獎有一百卅七點五票中，每二元一注派港幣七千六百卅七元，特別獎有三百九十八點五票中，每二元一注派港幣一百元，安慰獎有五千二百四十九票中，每二元一注派港幣五十元。

各得獎者可於今日中午起到場外投注處領取，頭獎及二獎獎金將於今日中午公佈。

採用劃一文件系統
提高出口貿易效率
目前本港所用貿易程序成本大
須速改革免阻礙發展國際貿易

（特訊）本港工商界目前採用的貿易程序和提供文件的方法，效率低且成本大，花錢在不必要的文牘工作和程序上，已構成妨礙國際貿易的一大障礙，採用標準系統的劃一文件簡化貿易程序，提高出口貿易的效率，是必須急切從事的工作。

香港貿易簡化委員會主席唐慶安，昨在香港工業總會會員午餐月會上，就簡化貿易文件發表上述意見。陪同出席的有該會主席胡文瀚及顧問陳強安。

目前本港在符合國際貿易的標準原則上，已將出入口文件程序簡化，而所謂文件簡化，就是把數據、文件形式與國際貿易有關程序作互相協調合理化。

唐氏在會上強調：複雜的貿易程序和提供文件方法，爲發展國際貿易的無形障礙；本港工商界單在處理出口貿易文件的費用，幾佔該件托運物品貨值百分之七點五。

對於本港在推行貿易文件的成效方面，他表示：達到文件簡化的目標，必須依賴高度的組織和協調，滿足經濟各方面需求，修正觀念和設計及推廣技術。

對於本港在推行貿易文件的成效方面，唐氏稱：簡化貿易程序研究委員會在推行簡化工作之前，貿易文件中要處理十五份不同文件，現已簡化爲八份，預料在不久將來將進一步簡化至平均每宗出口生意，祇需處理五份文件。

唐氏指出，劃一系列的文件來處理出入口貨品，可以排除所有不必要的資料，而保留在交易事務上的任何一方所需要的基本數據，而廠商上已將這些必要的數據輯目予以劃一推展使用，並附之以代碼，其範圍爲（一）商品（二）國家（三）貨幣（四）包裝（五）賣價條件（六）港口（七）航運條件（八）船號。

唐氏稱：「一項現正考慮計劃是將貿易文件中的重要資料，有條理地轉移到電子數據處理系統中，而不採用傳統文字，如差於受方難於接受的數字的處理，及能於令傳遞數據的人提出必要的文字」。

最後唐氏表示：在未來使用電子數據處理系統較可行方法，是利用受限制的身份證明碼或代表個人身份的磁片，而簡化貿易文件工作者現正致力於簡化裝運標記，危險品文件，出入口單據及運輸文件。（來）

圖示：香港貿易簡化委員會主席唐慶安在香港工業總會午餐月會上致辭，旁爲該會主席胡文瀚。（本報記者攝）

堅拿道東堅拿道西
天橋定期禁車來往

（港訊）運輸署宣佈，堅拿道東及堅拿道西天橋上行車線將於星期六及星期日（三月一日及二日）[illegible]分至上午六時，暫禁車輛來往。在有關時間內[illegible]

香港油蔴地小輪船有限公司
新建工業大廈招租
大角咀道福利街
面積：每層由五千四百呎至二萬四千呎
數量：每平方呎一百五十磅起
租金：每平方呎二元二角起
優點：管理完善　設備一流　工源充足　專用車場
接洽處：香港中環港內線碼頭二樓
電話：五—二五三〇四五　五—二三四〇〇八一

中區高尚住宅　誠意出讓　999呎　687呎
亞畢諾大廈　亞畢諾道12號
近兵頭花園　環境清幽　樓已入伙　即買即用
協成行代理有限公司　威靈頓街14-24號七樓
電話：5-234623，250834

某大華資紡織機構
誠聘人事科長
男性，年約卅至五十歲，具紡織業人事行政工作五年經驗者爲合，應徵者請附履歷及近照，希望待遇寄函本報信箱一七七〇號。（絕對保密）

華僑晚報　分類廣告　每天二元

某大華資銀行招請下列男女職員
一、業務員：須具有中學畢業程度以上並有良好社會關係，熟識本港廠商有招徠客戶能力
二、練習生：持有中學會考至少五科合格證書（包括中英數）
三、服務生：年齡十七歲起並有中二程度以上
四、庶務員：有庶務經驗者爲合
除月薪外年終有花紅並享有生活津貼退休金醫藥保險及其他福利等應徵者請來函並附近照兩張寄香港郵政總局信箱1733號（應徵服務生可撥電話五—四四四〇八八馬先生洽）

政府津貼　東華三院小學招生
▲本院中學共七間，小學畢業生可優先升讀，並有校車服務▼
班級：一至五年級
報名日期：三月三日開始
報名手續：[illegible]
一年級新生派位日期：三月十八日（星期二）[illegible]
各級插班生考試日期：三月廿一日（星期五）[illegible]
校址：[illegible]
東華三院主席　校監　邱木城

香港中文大學　徵聘
[illegible]

啓事
本律師行設於大埔道[illegible]於一九八〇年二月二十七日（星期三）開業
辦公時間
星期一至星期五　上午九時至下午五時
星期六　上午九時至一時
星期日及公眾假期休息
（電話：[illegible]一六六五（二七））
一九八〇年二月二十七日
孖士打律師行　啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告
UNDER DISTRAINT [illegible] OF 1980 [illegible] WEDNESDAY [illegible] 27TH FEBRUARY 1980 AT 11:00 A.M. [illegible] PENINSULA BLDG. [illegible] THE FRONT CUBICLE [illegible] SET OF SANSUI SOUND EQUIPMENT [illegible]
香港欖勿兄弟拍賣行　電話：五—二三〇三二[illegible]

欖勿兄弟拍賣行拍賣 KAM SHING METAL FACTORY 之模機及車床各物廣告
[illegible] ACTION NO. [illegible] OF 1979 [illegible] CHUNG GOVERNMENT FACTORY BLDG. [illegible] KAM SHING METAL FACTORY (NATURE OF GOODS:- MOULDING MACHINES, LATHE, GRINDING LATHE [illegible]) [illegible] CHINA [illegible]

欖勿兄弟拍賣行拍賣 WANG CHEONG ENGINEERING (H.K.) LTD. 之寫字樓用具及傢俬各物廣告
[illegible] ACTION NO. [illegible] HYDE CENTRE [illegible] WANG CHEONG ENGINEERING (HK) LTD. (NATURE OF GOODS: OFFICE EQUIPMENT & FURNITURE [illegible])
香港欖勿兄弟拍賣行　電話：五—二三〇三二[illegible]

DICTON DAHLBERG　西德隱形耳聾助聽機
[illegible]　愛華行

貨倉物業招標出售
地點：新九龍內地段3510號連上蓋建築物（即座落九龍青山道156至162號全幢）
面積：4480平方英呎。
年期：二拾肆年（除最後三日）由一九七三年七月一日起計。
地稅：每年$5328
截標日期：一九八〇年三月十日（星期一）中午十二時止。
有意投標者請到下列律師行索取招標章程及表格：
胡百全律師事務所　香港太子大廈[illegible]

訃

先嚴鄭公立德痛於主曆一九八〇年二月廿五日上午九時十分在香港聖保祿醫院蒙主寵召，享壽八十有一歲，謹移香港殯儀館治喪，擇定主曆二月廿八日（星期四）上午十時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯，謹此訃聞

孝男 鄭漢 媳 陳佳芳
鄭正 媳 梁美芳
鄭堅 媳 藍麗蓉
鄭成 媳 馬莉莉
女 清玲 婿 吳清源
孫男 敬良 孫女 [illegible]
[illegible]
泣告

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：六一五六六一八

香港中華廠商聯合會通告

茲定於一九八〇年三月二十日星期四下午二時三十分，在香港干諾道中六十四至六十五號本會註冊會所會議廳，召開一九七九年度會員年會。年會後隨即舉行會員特別大會，接納通過修訂會員入會基金及會費。除分函通告及將議程與出席證等寄呈外，特此通告。

右通告
全體會員

一九八〇年二月二十七日

會長　倪少傑

乙種換地函出讓
一九六四及一九六五年份之乙種換地函約一萬尺出讓，有意承購者，請寫明願出價及欲購數量若干，接洽人姓名及電話函本報1530號信箱。

本港新聞

中大物理系陳耀華博士預料 中國科技二十年內 可趕上西方先進國

人才資源充裕爲有利發展條件 研究粒子學成就會較西方優越

（特訊）一位物理學家昨日認爲中國將可在廿年內追上西方的科技，而於五十年內，更有機會超越西方。

中文大學物理系陳耀華博士昨日在半島聯青社晚餐會上表示：中國在人才及資源方面均不遜色於西方，而他們更是重視基本科學，認爲長遠來說，這對于科技發展有很大的幫助。

陳博士剛于上月參加過在廣州從化舉行的粒子理論科技會議，他對于中國在努力發展工業的期間，而能夠同時重視粒子物理學，表示欣慰。

陳博士表示：西方關於粒子物理學的研究，國家在這方面，已化費了不少的時間，但仍然未取得很好的成績。而中國早于六十年代中期，已經發明了一套特有的研究方法，是西方國家的不知道的。

因此，陳博士認爲這是中國人的一項光榮。

另方面他說：大陸的工業及物質方面雖然較西方落後，但文化方面的發展並不比西方遜色。他認爲文化對于科技的發展有很大的貢獻，而大陸資源豐富，成爲他在追趕西方科學成就時的一項有利條件。

不過，他認爲現時大陸仍極須普及教育以便造就更多人才，方便發展科技。（陽）

港府馬會與大機構撥欵資助 鬼佬老人院耗資六百萬 祇供八個外國人享晚年

本港衆多無依老人會有何感想

（特訊）「我覺得這裏就如同天堂一樣，沒有甚麽比住在這裏更爲舒適和自由！」脫柏絲，經過那鋪滿了橙紅色地氈的梯階，一面進入了房間，一面說。

「這裏共住了五個老人家，都是獨身的。我是唯一的男性，平均每兩個人便享有一個浴室和廁所，每人一個約一百平方呎的寬敞房間。」脫柏濂足地站在他光亮的房間。

「我在這裏非常自由，每天有四餐供應，各種設備齊全，至於燒飯和洗滌衣物，則由兩名菲籍女傭幫助。」

該座以五百九十六萬元買來的鬼佬老人院舍，位於九龍塘金巴侖道六十三號，內有亭台樓閣，供老人自由休憇。

「自從四九年來到香港，便不能再從事開採煤礦工作。爲了生計，我便開始爲一些煤礦公司作礦運採討。」今年八十二歲的英國人脫柏，回憶起當年來港的時候，感到樂趣無窮。

他的妻子兒女都已離開人生，入住該院之前，他只是寄居於一個中國人的家庭中。

其實鬼佬老人院的原名是 THE CHINA COASTCOMMUNITY RESIDENCE，成立之目的，是爲本港一撮年紀老邁只懂英語的人士，提供安頓的地主。這些老人已把香港作爲他們的家鄉。

在該數名老人當中，其中一個年紀在七十五歲左右的老婦原先是盲眼的，她是在石硤尾區內被發現。當時她沒有依靠，由於她不懂廣東話，也不能與鄰居們溝通。

她被發現後便被送進醫院進行眼部治療，最後她能看見了，現在安然的住在院中，每天向協助她的那三位自願社會工作者會小正的照顧她！

該院主席蘇本德謂，該老人院是開放給任何國籍能操英語的老人。每人每月要交費用二千五百港元，至於那些確實無能力支付費用的老人，可向教會等慈善機構申請援助。

耗資四十萬元裝修的第一期工程已完工，昨日邀得姬達夫人主持剪綵開幕禮。另一期工程現已竣成，完成後可容納五十名老人居住。

蘇本德稱，該會成立之經費來源是由馬會捐贈三百萬元，而另外三百萬元由港府以貸款形式資助，其他經費由各大機構支持。

一座設有八個房間的老人院就算住滿也只有八個老人，每人均可得到豪華別墅般的享受。對於這申請入住老人院的機會也十分困難的本港「不能操英語」的老人，心裏是何種滋味！（枝）

海外信託．香港工商銀行 兩行及附屬機構 昨舉行春節聯歡

筵開百五十席喜氣洋溢

（港訊）海外信託銀行及香港工商銀行暨兩行之附屬聯營機構於本月廿三日（農曆正月初八日）假座九龍新世界中心海城酒樓夜總會舉行春節聯歡。到有海外信託銀行董事長張明添，副董事長李文光，副董事長兼總經理李文光，董事長兼監察董事黃惠康，董事長兼總經理張瑞生，董事李睦大，董事吳蘭芬女士；香港工商銀行董事長兼董事總經理張承忠，副董事長李文禮，副董事長黃克立，董事總經理張世俊，董事李慶正，董事王敏生，董事伍永康；海外信託銀行總經理張鄭興，副總經理陳啓文，總會計師張鄭興，副總經理張惠彬，副總經理謝炳輝及兩行聯營附屬機構同仁約二千人，並邀請兩行法律顧問、會計師及特約醫師等一百五十多位參加，筵開一百五十多席。

當晚八時許，聯歡晚會開始，由兩行高級人員聯同擔任司儀，董事長亦親自入席參加，場面十分熱鬧。就座後，首由海外信託銀行董事長張明添致詞，指出在通貨膨脹之下，除中東石油國家外，其他地區今年之經濟發展，未能過於樂觀，而伊朗、阿富汗之動亂，益令國際情勢更加複雜，在衡之下，東南亞國家如星加坡、馬來西亞、印尼、菲島以及本港因衆之條件似較優於多個西方先進國家。深信全體同仁，已瞭然當前之環境而益加努力，以謀應付。最後張董事長並祝全體同仁新年快樂，身體健康，萬事勝意。隨即開始頒獎儀式，並由海外信託銀行張明添董事長頒獎與海外信託銀行、香港工商銀行及海外信用卡公司[illegible]各項運動之獎者，又由海外信託銀行董事長與香港工商銀行董事長頒發兩行行內各項比賽之得獎者。最後舉行「海外先生」及「海外小姐」之頒獎禮，是年分別選出[illegible]爲「海外先生」，石敏舜爲「海外小姐」。是晚之幸運抽獎獎品，十分名貴豐富，由各位董事、高級人員及熱心客戶捐贈，特獎爲價值一萬五千元之皮草，由張董事長夫人抽出。全晚娛樂節目[illegible]城大酒樓夜總會樂隊不斷演奏[illegible]使全場生氣[illegible]。

圖爲鬼佬老人院中的一角，院中老人除了有舒適典雅的宿舍外，還可享受清幽的花園情趣。（本報記者攝）

路過沙龍

香港生活難緊湊 難得此君有閒 街頭學踩鋼綫

—圖．文．郭立—

儘管「香港忙人」太多，但，有閒人物似乎亦隨地可見。

瞧！你可能懷疑他由內地來港不久，也可能說他是本土藍領青年，總之，他就如此有閒在街頭去學「踩鋼綫」！？

監獄署週年大操 港督週五主持檢閱禮

並頒發監獄服務獎章

（港訊）港督麥理浩爵士將於星期五（二月廿九日）下午[illegible]監獄署週年大操時[illegible]主持檢閱[illegible]。[illegible]

[illegible]午夜後二時，盛大之新歲晚會始告結束[illegible]人潮亦因而逐漸散去，晚會亦因而告[illegible]。

會計師大學教授大師班

談美國經理工作

（港訊）香港會計師公會[illegible]及英國特許會計師公會[illegible]，將於今日下午五時至七時，在香港會議中心九樓主持大師班，歡迎人士參加，不收門券。[illegible]

香港最高法院 雜案

一九七九年第八二〇宗雜案

有關和記地產有限公司

及

香港法例第三十二章公司條例事項

啓者：一九八〇年二月二十五日香港最高法院發出之確認上述和記地產有限公司之資本由200,000,000元減爲152,846,120元之諭令，與經法院核准就上述條例第六十一節第(一)項所需顯示該公司資本改變數項細節之紀錄，已在一九八〇年二月二十六日在公司註册署登記。

上述記錄中之文字與數字如下：

『和記地產有限公司之股本已根據該公司之一項特別議決案由每股五元之 40,000,000 股股份共200,000,000元減爲每股面値五元之30,569,224 股股份共152,846,120元。

根據上述特別議決案與上述諭令所核准之一項協議計劃，該公司股本在本紀錄登記之時爲200,000,000元，分爲每股面値五元之股份共40,000,000股，其中33,351,782股已經發行且被視爲繳足，其餘6,648,218股則尙未發行』

和記地產有限公司之代表律師

孖士打律師行啓

香港遮打道十六至二十號

歷山大厦十二樓

一九八零年二月二十七日

香港上海滙豐銀行 通告

香港上海滙豐銀行董事會茲宣佈截至一九七九年十二月三十一日爲止，本行未經審核之盈餘約爲港幣十億零壹千萬元（一九七八年爲港幣柒億弍千柒百萬元）。本行包括由附屬公司上繳股息之盈餘，則爲港幣捌億陸千玖百伍拾肆萬捌千弍百柒拾叁元（一九七八年爲港幣五億玖千弍百叁拾玖萬捌千弍百玖拾玖元）。

上述盈餘經已提出應繳之稅項及轉撥內部準備之款項其中包括資產降値之準備。

審核後之帳目，經於稍後時間公佈。

董事會建議將港幣壹億伍千萬元撥入公佈之公積金項下，又建議派發末期股息每股港幣五角，共計港幣壹億肆千陸百肆拾五萬柒千六百零捌元。

按上述分配，連同已派發之中期股息港幣壹億陸千陸百弍拾玖萬玖千陸百伍拾弍元，計尙餘港幣弍億陸百柒拾玖萬壹千零壹拾叁元，將列入未分配盈餘項下。

因此是年總共分配之數額將爲港幣五億壹千弍百柒拾五萬柒千弍百陸拾元。（一九七八年爲港幣叁億陸千玖百伍拾伍萬肆千柒百捌拾弍元。）

董事會擬於一九八〇年四月二十五日（星期五）召開之非常股東大會中建議派送紅股，凡於一九八〇年四月二十五日持有本行股份者，每五股獲派紅股壹股，股欵將由公積金項下提出港幣拾億叁千玖百叁拾柒萬弍千捌百弍拾五元撥充。

如此項建議獲得通過，由公積金項下撥充之增資金額，將由未分配之盈餘項下提出港幣弍億玖百叁拾柒萬弍千捌百弍拾五元，另由本行之內部準備項下提出港幣捌億叁千萬元撥還之。

新股除不能享有在建議中截至一九七九年十二月三十一日爲止之末期股息外，將與其他股份享受同等之待遇。新股將向香港及倫敦之證券交易所申請上市。

董事會並將在非常股東大會中建議增加註册資本額至港幣肆拾億元。

一九七九年主要各國經濟方面，通貨膨脹促使利率高漲，有待續予抑制。此外能源供應及其價格問題，與世界政局之動盪不定，均足使一九八〇年度之經濟進展受其阻滯。因此董事會並不認爲本集團將能保持已往數年來之盈餘增長率。

但董事會估計一九八〇年度之盈餘將至少仍能分配與一九七九年同等之股息，即根據建議增加之資本額，每股不少於港幣肆角柒分。

香港上海滙豐銀行 召開常年股東大會通告

茲定於一九八〇年四月二十五日（星期五）中午十二時正，假香港大會堂舉行本行常年股東大會，商討下列事項：

一、省覽一九七九年度損益計算表、資產負債表及董事會與核數師之報告。

二、選舉董事。

三、決定董事之酬金；及

四、聘請核數師及釐定其酬金。

本行股份將自一九八〇年四月一日（星期二）起至四月二十五日（星期五）止（首尾兩天在內）暫停辦理登記手續，在此期內不能轉股過戶。

承董事會之命 秘書 盧維思

一九八〇年二月二十六日

香港油蔴地小輪船有限公司 召開股東週年常會 股東特別會議通告

股東週年常會

本公司定於一九八〇年四月十二日（星期六）正午十二時在香港統一碼頭道中區港內綫碼頭二樓本公司註册辦事處召開第五十二屆股東週年常會，討論下列事項：

一、省覽一九七九年度本公司營業帳目與董事局及核數師報告書。

二、宣佈分派股息。

三、選舉董事。

四、聘請核數師及釐定其酬金。

本公司並定於一九八〇年三月十七日（星期一）起至三月廿二日（星期六）止，首尾兩天在內，暫停辦理轉股過戶手續。

股東特別會議

本公司定於一九八〇年四月十二日（星期六）下午十二時十五分，或於第五十二屆股東週年常會閉會後，隨即在統一碼頭道中區港內綫碼頭二樓本公司註册辦事處舉行股東特別會議，討論及通過以下之普通提案：

「茲提議由本公司現存之資本儲備金項下撥付港幣二千九百七十一萬七千五百七十二元，及在普通儲備金項下撥付港幣一百零八萬八千七百二十九元，兩項合共港幣三千零八十萬零六千二百九十元作爲增加資本之用，並發行紅利普通股三百零八萬零六百二十九股（每股作爲已收足股本港幣十元正）。凡屬於一九八〇年三月十七日已在本公司註册之股東，每佔所持普通股十股派送紅股一股。該項紅股作爲本公司增加資本而非作爲股息，並與現已發行之普通股所享有之權益相同（但不得享受一九七九年度分派之股息）。

本公司將不發行零碎不足一股之股票，所有零碎股票將由董事局委出保管人代領出售，所售得之款項，除清費用後，照應得之數分派與佔有該項股份之股東。」

承董事局命 總裁 劉[illegible]

香港一九八〇年二月廿六日

附註：

（一）凡有權出席此屆股東週年常會及股東特別會議與參加投票之股東，皆可委派代表出席及投票，但受派之代表，必須係本公司之股東方可，除非股東爲一註册公司，始可委派不須爲本公司股東之職員一人代表參加投票。

（二）股東所需之委派代表書，請向本公司註册辦事處索取。

（三）委派代表書或授權紙委託書，須在開會時前四十八小時之前交與本公司註册辦事處，方能生效。

The British Council

英國文化協會

英語課程

一九八〇年度四月份新學期，現已開始接受報名註册。

本會備有詳細章程，請到軒尼詩道255號二字樓校務處索取，或來電詢問。

電話：5-738966
738815

通告

和記地產有限公司（和記地產）董事局宣佈，在法院對申請認可一項使和記黃埔有限公司（和記黃埔）透過其一全資附屬公司擁有和記黃埔集團尙未擁有之和記地產全部已發行股本之協議計劃事項進行聆訊之後，該項計劃已於一九八零年二月二十六日生效。

支付股份代價之各別支票將於一九八零年三月十四日寄予名列一九八零年二月二十二日辦公結束時股東名册之計劃股份持有人。

承董事局命

秘書

李[illegible]

香港一九八零年二月二十六日

和記

和記地產有限公司

HongKongTelephone

香港電話有限公司 徵聘男性訓練技工

月薪：由一千零九十元開始

職務：裝設或修理電話器材。

資歷：應徵者年齡應在十七歲以上，品格純良及儀表端正。最少具有中文中學五年級程度，理科畢業而家居港島、大嶼山、長洲、坪洲及南丫島者將獲優先考慮。

公司福利：錄用後之最初十二個月爲訓練期，月薪爲一千零九十元。訓練合格後將成爲公司之長期僱員，月薪調整至一千二百六十五元，按步遞增至一千九百八十五元。工作表現良好者，可獲派往本公司官塘訓練學校接受技術與理論訓練，並有良好晉升機會。

公司僱員可享有多項福利，包括免費醫療、有薪病假、年假及退休金等。

申請辦法：申請職位人士必須填妥附表，連同證件副本，寄香港郵政總局信箱四七九號，香港電話有限公司人事部收。

電話公司職位申請簡表 訓練技工

姓名：＿＿＿＿ 年齡：＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿

電話號碼：＿＿＿＿ 國籍：＿＿＿＿

教育程度：＿＿＿＿

工作經驗：＿＿＿＿

附來證件副本：＿＿＿＿份

申請人親筆簽名：＿＿＿＿

日期：＿＿＿＿

新界版

設田土署會影響新界利益
鄉局要求澄清
陳日新指出新界土地政策已施行達八十二年
新界公益委員會關注是否整體化管理

（特訊）新界鄉議局去（十二）月十六日立法局會議時專力治及吳燦燦兩非官守議員曾有充足土地供應香港社會建設，提議將管理新界土地行政制度改革，將香港，九龍及新界土地整體化管理問題，極表關注，該局公益事務委員會主席陳日新，特乘昨日舉行新界鄉村屋問題擴大會議時，提出討論。

會議於下午二時卅分該局九龍塘大廈舉行，主席黃源章主持，首先報告該局第四次議員大會暨第19次執行議員會議議決有關新界小型屋宇問題，應先函請各鄉事會主席舉行聯席會議，取得一致方針，才與新界政務司討論，以便大家更深入瞭解過去兩年來與當局多次討論新界小型屋宇政策之細節，然後主要之文件彙輯成冊，供大家研閱。繼稱：新界公益事務委員會在陳日新太平紳士領導下對政府擬設立田土署一事提出意見，今日之會議，就是針對上述兩問題研討，請大家發表意見。

繼討論事項，首先討論政府擬設立田土署問題，陳日新對此問題表示：新界鄉議局對新界土地之重視，一如英國政府對北海油田。他說：新界原居民之重視於斯，長於斯，死於斯，其富貴感，不論時代及政治演變，保生於斯。

他說：任何社會發展，怕為香港及新界社會繁榮，須有充足土地供應發展，此完全視乎政府有否充足財政，應付拓展土地所需，倘無充足財政應付開支，則實難有充足可供發展土地。

陳氏說：新界鄉議局致關注者乃新界政治、經濟宜有安定與繁榮前途。他指出：香港政府管治新界土地權力，根據中英條約到一九九七年六月屆終止，因此要對有關專力治、吳燦燦兩議員提議將管治新界八十二年來所施行之土地行政制度改革，對新界整體利益有無影響，表示懷疑。因此，為維護新界人權及要求新界人民之福利及繁榮，應先函當局詢問對議員之提議意見，政府所採立場如何？以便對新界政治、經濟利益前途有所研究。

結果，一致通過陳氏建議。

至於有關新界小型屋宇政策問題，可能由於新春影響，各鄉主席出席踴躍不多，一致通過授權主席另定日期舉行，結果，一致通過定下（三）月五日下午二時卅分仍在該局召開，冀求取得一致意見，屆時如不出席會議者，在三月十一與新界政務司會議時，不宜參與會議。（木）

荃灣今年將邀更多人士
參加地方服務
市鎮專員許舒招待首長團拜宣露
新界司鍾逸傑會晤鄉紳關懷建屋

（特訊）荃灣理民府參市鎮專員許舒昨表示將邀請更多地方人士參加荃灣區的服務，並更充份擴展該區的諮詢制度。

許舒專員是在荃灣理民府設酒會招待區內各鄉事首長及社團領袖舉行新春團拜大會中作上述宣佈，出席是次盛會的官紳首長近千人，氣氛愉快。

新界政務司鍾逸傑亦出席與各人士晤談，並特別關注詢問，對鄉村建屋情況亦表關懷，並特別詢及老圍村鄉民建屋的進展。

許舒專員於致詞中特別感謝與會各首長假如在去年對荃灣區推行各項活動，他說：相信各位亦記得港督在荃灣大會堂開幕時所宣示，社區事務要有地方人士參與才有意義，所以本人會在今年邀請更多地方人士為本區服務。

許氏並表示將會於稍後再闡釋荃灣區的諮詢制度，以及如何執行各位的意見。

參加此次官民團拜大會官紳首長並新界地域教育主管梁寬願、荃灣利德主任鄭關蔭、康政市政主任蔡明輝、警民主任朱樂生、馬家謙、李愛蓮、謝美靈、林彩珠、太平紳士邱德根、陳浦芳、蔡卓明、荃灣青衣馬灣三鄉首長楊彼得、陳滿芳、鄒元培、陳天發、陳廣荃、張寬林、楊晉培、何子平、許添、周厚澄、冠成、鄒立泰、王德仁、陳、張國修、蔡玉蓮、林友光、胡忠、鄭湯、湯國華、林燕名、蔡慶順、中仁、黃帶喜、何多青、殷仲卿、鄭毓強、張強、黃樹芬、邱滿泉、湯者而、許勝元、鄭世英、強大秋、梁仕康、黃志強、李海、黃德輝、龔秀華、黎明輝、陳啓忠、黃宏英、陳郭惠文、陳嶽、阮占、梁陳桂靈、陳德才、馮國忠、陳木桂、陳永欽、盧恩加、陳偉民、陳永機、尹慶源、陳德智、張志民、何漢光、周日如、各社團及互助委員會等首長黃榮等。

大會由荃灣理民府主任黃乃彰、市鎮主任鄭錦南、黎達、區士培、夏恩樂、聯絡主任黃乃彰、李炯周、鄧鳴、宋智培、黃潤榮、葉滿照、蔡志英、張甘秀玲、潘余紗玲、劉蘇傳玲、區志強、何良、鄒鑑森、黃明德等招待各嘉賓，官民共祝新歲進步，至爲歡洽。

新界政務司鍾逸傑昨在荃灣理民府招待區內各鄉紳首長團拜酒會中與各人士晤談。

新界大選年已按序展開
鄉局選舉日程公佈

（特訊）本年度為新界大選年，有關各區鄉事會改選日期，大致經由各區理民府訂定，而新界鄉議局之選舉亦已有期，新界民政署昨經函新界鄉議局，有關選舉及特別議員之提名日期如下：㈠特別議員提名由四月十日開始，四月十七截止提名，五月一日公佈提名候選人名單，㈡特別議員選舉於五月十五日舉行，當日上午九時大埔區特別議員選舉，十一時卅分南約區特別議員選舉；元朗區則於下午三時舉行，㈢普通執行議員及正副主席之選舉，定於五月廿九日舉行。

各區鄉事委員會之任期，於下（三）月底任滿，下屆人選亦將於三月底前選出，以配合鄉議局選舉。

根據局章，凡新界太平紳士，各鄉事會正副主席皆為鄉議局之當然議員，太平紳士及各鄉事會主席為當然執行委員，而太平紳士、鄉會正副主席皆有權提名特別議員候選人，但不得超過七名。（木）

元朗屏山鄉屬四村昨續選出代表
欖口鳳池水邊圍水邊村順利完成

（特訊）元朗區選舉村代表，昨日進入第二天，依程序為屏山鄉的欖口村、水邊圍，鳳池村及水邊村等四村，分上下午進行選舉，並均由元朗理民府盧賢智主持監選，他以整日時間，偕同聯絡官劉登翔，方紹才及盛王懷兒分赴四村辦理選舉事項，相當勞碌，而屏山鄉事會副主席林則文，吳仲濂亦臨場作證，警方特別部門人員，軍裝及探員亦奉派赴上述各村維持秩序，選舉過程，（一）欖口村，上午九時至十時舉行，該村有權投票者九十二戶，出席投票者七十三戶，候選者共四人，開票結果，文炳林及張海細兩人均得以三十九票當選，張寬發與黃桂林各以三十三票落選。

（二）水邊圍：上午十一時廿分舉行，該村原有三名候選人，但其中陳水運及陳天福兩人，於選舉前向監選官盧賢智表示退出，於是現任的陳錦華以並無對手下，毋須投票而蟬聯。

（三）鳳池村：下午二時半舉行，此村的候選人有二名，有資格投票者廿二人，但出席者僅廿人，開票結果，陳永生與陳錦鳳，湊巧各獲十票，同票依例進行抽籤，結果，監選官抽出陳錦鳳，又獲蟬聯。

（四）水邊村：下午三時廿分至四時廿分，此村有資格投票者八十九戶，但出席投票者僅五十五戶，開票結果，黃根安以四十三票獲得，現任的黃燦華卻以卅二票落選，新人取代舊人。（君）

新界扶輪社昨演講
氣象衛星提供氣象服務
天文台主任林鴻鋆詳釋

（特訊）新界扶輪社於昨日下午六時假在半島酒店舉行例會，由社長李國寶主持，與會有社友有陳日新、張人龍、古運誠、彭鑑然、何新權、李學明、王德仁、鄧科、郭明威、李均、林偉培、林燊、陳錦灝、李南、區彬、鄧樑朝、陳廣權、葉奎華、陳柏泉、朱德培、溫漢璋、曾正麟、鄭國康、陳永寧、劉家駿、王文華、李乃堯、徐行之等多人。

天文台高級科學主任林鴻鋆應邀，以「氣象衛星與公共氣象服務」為題，作專題演講，對本港氣象衛星的作用，及其早期，現在與展望，有詳盡的講述，以下係其講詞內容：

香港接收氣象衛星資料，主要目的是為了追踪熱帶氣旋。第一枚能有自動傳送照片來說的氣象衛星是美國于一九六三年發射的。當時天文台設計並建造了一具螺旋型天綫，裝在鑽石山的抽樓上，又設置了一座使用港製原子粒的接收器，由當值人員每分鐘將天綫調向事先計算好的衛星方向和高度。一九六三年十二月當衛星第一次出現於本港地平綫上時，同人與奮地收到現時大家所熟悉的「嘩—嘩—」訊號。收到的影像則在一部改裝的傳真紀錄器上形成。由於衛星向地球的角度不斷變動，收到的影像就難以使用。而裝在衛星上的攝影機亦經受地球磁場干擾。但這些早期的衛星圖片，雖有這些缺點，依然成為追踪及確定海洋上熱帶氣旋位置極有價值的工具，因可以預料到遠在報告傳到本港前的海面附近的熱帶氣旋。利用這些早期衛星圖片常可顯示出一個具有清晰風眼的熱帶氣旋，並可確定風眼的位置，至誤度一度，或一百千米範圍之內。

這種早期的氣象衛星很快便由定向於地面的ESSA衛星所取代。這一種衛星以垂直方向拍攝地面的照片，這對解決辨認經緯度的困難大有幫助，而對天氣系統，特別是熱帶氣旋的位置認定亦有改善。本港天文台用一架經過改裝的家庭式黑白電視機來接收影像，再加以拍攝以取得較高質素的照片。在一九六八年，又用一部專業攝影紀錄器取代電視機來紀錄衛星影像資料。這系列的衛星，對促進一般科學極有貢獻，尤以改善熱帶氣旋的警告為然。

繼之採用的NOAA系列衛星是氣象衛星在技術上的突破。影像不再是用電視攝影機拍成，而是用對紅外光及可見光敏感的儀器，在衛星軌道上掃描地面而構成。在白天則接收紅外光和可見光綫，晚上就只接收紅外光，紅外光影像反映出地面上氣溫的分佈。這種照片可確定熱帶風暴位置於二十至一百千米內，視乎風眼在圖片上的位置而定。原因是用這種掃描技術在接近地平綫的地方產生嚴重的歪曲，只有用電腦處理才可除去，而且運用手頭上經驗豐富的人員才可以，同時亦只有以個別國家才可勝任。

（二）同步氣象衛星：直到現時為止，氣象衛星都屬於極軌道衛星，這是以飛過地球上任何一地兩次，即日夜各一次，對香港及其他在遠東和西太平洋區的接收站來說，下一個向前邁進的一大步於一九七七年七月十四日來臨，當時日本由美國發射一枚命名為「向日葵」的同步氣象衛星，這衛星定位於東經一百四十度的赤道上空……

元朗大會堂今舉行
太陽能展覽
年來各項活動服務良好
管理委員會獲准全體連任

（特訊）一年一任的元朗大會堂管理委員會董事任期屆滿，該會日前召開會議，以現屆各董事服務貢獻良好，全年各項活動節目，亦辦得有聲有色，為使今後一年服務加強，推展各項活動，會方依章一致通過由現屆全體董事蟬任，直至一九八一年三月屆止。此項議案，現已獲得新界政務司鍾逸傑同意允准。同時，該會董事任期，以後亦依改為兩年一任，且可連選連任，使會方各董事，能以較長時間，盡量為地方發展活動，作出更優良的貢獻。

茲將元朗大會堂管理委員會名單錄後：主席鄧楨勳太平紳士、副主席梁省德太平紳士、鄧錦源、鄧定嘉、古運歡、黃金業、陳泰；董事（姓氏筆劃為序）丁培光、文柱校、王少強、朱藝華、吳乃文、余廣、李惠光、李輔、周益榮、林香、柯榮錦、胡子元、袁曼屏、張德明、張錦鴻、張顯耀、麥華、梁水發、陳火光、陳日新太平紳士、陳冲志、曾澤啓、黃成慶、黃武源、黃崧泉太平紳士、楊少初議員、楊晉培、楊桂松、趙玉全、趙啓斐、劉皇發、蔡創業、鄧乃文太平紳士、鄧文慶、鄧兆康、鄧兆棠醫生、鄧培新、鄧德球、鄧鑑華、鄭永鴻、駱振寧、戴均、戴耀太平紳士等。

又元朗大會堂今日下午四時，舉行太陽能展覽開幕禮，展期一連四天，三月二日下午二時在元朗小型球場舉辦庚申年新春遊藝大會，兩項節目，均由當地官紳主禮。（君）

元朗四邑鄉會團拜

（特訊）元朗四邑同鄉會，昨在該會所內舉行新春團拜，會中張貼紅箋，會多賀歲佳句，同詞曰：一元復始，萬象更新，春臨大地，春光明媚，春花吐艷，祝人人春風得意，同納福祥，預卜綏隨春至，遠期錦自天申。該會主席黃成業、張毓業、范徹、吳煥林及全體同人互祝春禧後，晚間並在樂宮酒樓春茗，桑梓共話，樂也融融。（君）

漁農處長李德宏
分訪各區鄉紳父老

（港訊）漁農處長李德宏將於明日前往元朗與會新界鄉議局，此為李德宏在農處新年期間探訪本港新界各區人員之一。李德宏處長在新春期之前下，又曾探訪大埔區的鄉紳，包括鄉事委員會主席、鄉紳及新界鄉事委員會主席等。李德宏處長昨日訪問大埔區的鄉紳，包括大埔鄉事委員會主席張人龍、西貢鄉事委員會主席、西貢區的李源、鄧立泰、鄧明、蔡耀清、袁華、龐朱才、及屯門的鄭孫等。

美國大通銀行
私人資產國際服務部

閣下之財富
獲得保存與增益

- 保障家庭及子女的安定生活
- 減少貶值風險
- 多元化貨幣投資
- 增長資產
- 方便及保密的私人服務

香港及新加坡辦事處：

香港德輔道中七號 亞歷山大行 電話：5-262331
新加坡珊頓大廈四號 電話：2203555

CHASE 美國大通銀行

華僑日報（英倫航空版）贈閱表

讀者姓名：（請寫正楷英文）＿＿＿＿

地址：（請寫正楷英文）＿＿＿＿

英倫親友姓名：（請寫正楷英文）＿＿＿＿

英倫收報地址：（請寫正楷英文）＿＿＿＿

贈閱辦法：請將此表填妥後寄回下列地址

華僑日報 發行部 香港荷李活道一〇六至一一六號

或寄英國經銷處：東寶有限公司 TUNG PO OVERSEAS LIMITED 1. GERRARD PLACE LONDON W. 1.

農年新春贈送「英倫航空版」啓事

敬啓者：本報自一九六三年發刊「英倫航空版」以來，荷蒙僑胞深切愛護，風行邊遠，至深感奮，茲值農年新春之始，為表敬謝服務精神起見，特舉辦贈送「航空版」與　閣下旅居英倫之親友，以聯鄉誼。請將下列表格填好剪出，寄來本報（港、英地址均可）當即免費寄奉報紙七天，此辦法對於　貴親友身居海外，可能與　閣下感情一再增加也，此啓。

備有長期訂閱 竭誠歡迎服務 週到敬希垂意

在港付款（郵費在內）每月港幣四拾八元正
在英倫付款（郵費在內）每月四鎊伍十便士

華僑日報有限公司謹啓

地產與樓房
買賣租賃　電器燈飾　傢俬裝修　建築材料　瓷磚潔具　居室設計

◀每天收費▶
三寸半位（限排一格高）廿四元
七寸位（限排二格高）六十元

賜洽處
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5-221583
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行大廈地下 電話：5-231637
北角辦事處：北角渣華街127號地下 電話：5-640603
旺角辦事處：旺角上海街497號地下 電話：3-840740

實盤出售
半山：寶雲道…中層大廈四房兩浴單位2400呎售200萬；…二房一…單位1350呎售96萬；…三房兩廳二房兩浴單位1600呎130萬（已補價）；…千呎…二400呎四房兩浴…工人房售300萬（交吉）
山頂：加列山道高層兩大廈三房兩浴…工作間單位2700呎售3500萬
西區：…道新建大廈…單位兩廳三房兩浴…1750呎售150萬
東區：…英皇道…大廈四房兩浴…售65萬
紅磡：…800呎不交吉售20萬
尖沙咀：…舖位…2500呎售275萬（交吉）
有意請電新昌 ⑤237707 ⑤236709 李錦華洽

旺角彌敦道
商住兩用面積2,400尺出售
慈雲山毓華里28號
萬寶大廈4號
舖位出售
接洽電話H871157 陳先生

雅景閣 雅麗閣
雅景閣：日有入伙證 柴灣康平街4號
雅麗閣：柴灣道392號
150年期
三面單邊 背山面海 環境清靜
免費安裝 室內電線 電視天綫
防盜電話 柚木地板 裝煤氣喉
梳乳膠漆（地下設有停車場）
正義電話：5-452522 華懋電話：5-258251
地盆電話：5-578647（假日照常）

旺舖連商業二樓 近灣仔碼頭
菲林明道35至39號B座
舖位507呎獨立樓梯連
單邊二樓1,443呎
安業地產代理 H259285

荃灣廠房租售
地下連二樓共八千餘呎，熟食檔對面，工源足，門口可停泊40呎貨櫃，有私用輸送帶上二樓，不需經公用電梯，租售均可，辦公時間，請電五—四五六一三九林洽

澳門吉地
二萬餘呎吉售
詳情請電
5-240965洽

旺舖招租
灣仔洛克道近新加美舞廳旺舖一千呎另自由閣樓六百呎適合銀行餐廳各行業，地點旺盛有意請於辦公時間電：五—四三九三八二洽

★專業服務★
物業估價．地產發展研究
買賣租賃．工程策劃管理
物業管理．地契修正換地
城市設計．城市計劃申訴
劉紹鈞地產測計師行
九龍星光行922室 電話：3-699159（4線）

觀塘工廠租售
鴻圖道54號工業大廈五樓
C及D座每座壹千餘呎
請電5—238171林洽

旺角旺舖
彌敦道580號恒隆大樓5-6舖
532呎 售四百廿萬 租三萬五
5-7904111 恒隆地產

隆基大樓 西環卑路乍街46A 一樓兩層3800呎 租 16,000元 售 2,000,000元
二樓住宅出售 售 260,000元
寶輝大廈 …秀街10—16號，住宅，出租
萬昌工廠 長沙灣青山道532號地下一萬呎出租 租 30,000元
接洽處：六善有限公司 電話：5-262497 5-252557

本欄廣告．費用廉宜
集中宣傳．收效宏大

多明尼加共和國現任總統
英明愛民最重人權
發展經濟政績彪炳

多明尼加共和國總統ANTONIO GUZMAN照

多明尼加共和國總統安東尼奧．古士文（ANTONIO GUZMAN）自一九七八年八月執政以來，把該國帶入一個新紀元，在古士文的領導底下使多明尼加共和國步進一個進步，法治及尊重人權的康莊大道。

古士文總統在接管政權以來，努力使各項公衆基金管理正常化，加強民主政制，實現多個計劃及保衛個人的民權，他的努力所獲致的成績，把多國人民對他們的領袖重新建立信心。

在古士文總統的統治底下，有多項積極性的突破，使多明尼加共和國步上正軌，值得一提：

總統把全國有史以來，最大筆的財政預算平均分配，全國經濟重新受刺激而活躍起來，多國還從美國，委內瑞拉及其他國家和國際機構貸款，建設國家。

多明尼加共和國的公衆僱員，是有最低薪酬限額的，該國和多個國際團體訂立財政協議，也向美國一些銀行貸款，發展國家的土地及畜牧業。

古士文總統下令增加政府軍及國家警察的薪酬及退休金；此外，還跟聯合國重新簽訂互助條約。

上述的變化，是古士文總統的努力所獲致，其他功績包括興建醫療所，公衆醫院，高速公路及道路，灌溉用的水溝，爲低收入職工而建的屋宇，職業學校，橋樑，市鎮設施及警察管轄區等。

多明尼加共和國在近數年來，跟多個國家及國際團體簽訂有關體育，文化及藝術交流的協議，該國亦會多次派員出席國際性的文化及科學活動。

國人尊爲「共和國之建立者」。

地理環境

多明尼加共和國分爲三個地理部份——北部，南部及東部，東部擁有全國最廣闊的平原及重要的甘蔗種植區。

多國氣候溫和，屬熱帶性氣候，全年的平均溫度是攝氏廿五度，跟大西洋接連的地區平均溫度較南加勒比海地區低了一度；該國亦有山區，高山的氣溫則降至冰點以下。

多國的高山區分爲三個——北部山脈，中部山脈及南部多山區。全國有四個主要的河流盆地，那是由流源起於中部山脈區的四條河流所形成的，四個盆地中以圍那河盆地最爲重要，因爲該河超過三百公里長，是全國最大的河流。

另一條重要的河是奧沙馬河，它流經聖多明哥市及其他幾個大城市，劃分了多明尼加共和國及海地的領土。

政治及行政組織

多明尼加共和國是一個民主共和政體的代表政府所統治，政府的成立是以民主標準爲準則。總統是政府的最高領袖，有權行使政權。總統是由全民的直接投票所選舉的，任期是四年。立法權則由國會所擁有，國會是由參議院及代表大會所組成；至於司法權力，則由高等法院、上訴法院、申訴法院等擁有。

多明尼加共和國全國分爲廿六個省份及一個政府機關座落處的地區，那亦是多國的首都及全國最主要的市區，人口約有一百萬（一九七八年時的數字），其他省份分爲九十八個自治地區。各省的最高負責人是總督，是由行政權力所委任的，而自治區的負責人則是市長，他是每四年經由秘密的直接選舉所選出來的。

聖多明哥是多明尼加共和國的首都，以重要性來排列，緊隨其後的是聖地牙哥（跟智利首都聖地牙哥不同）於一九七八年時，該市有人口二十五萬。

以國家生產量來計數，聖地牙哥稱爲重要的工業發展的地方，影響多個國家的經濟。

海港及運輸設備

多明尼加共和國有多個海港，可供起卸貨物之用，計爲首都聖多明哥、海拿、安遮蒙斯等十個海港。

航空來說，多國跟世界各大城市皆有飛行線的聯絡，其現代化的國際機場，離首都區有二十三公里，爲世界各大航空公司所應用，其中尚包括兩間當地資本的航空公司；此外，在聖地牙哥及波多拍達亦有國際機場。

從首都聖多明哥及其他主要城市之間，每天均有國內飛行服務。多明尼加共和國有一條高速公路及道路網，可通達國內最遠的地區，其中以經過兩個城市把聖多明哥及聖地牙哥相連起來的杜堤高速公路至爲重要，該公路可通拿羅迪（NAWARRFTF）及阿達華（ALTAMIRA），另一條把波多柏圖及鄰瓜相連的公路，沿途景緻十分美麗怡人。

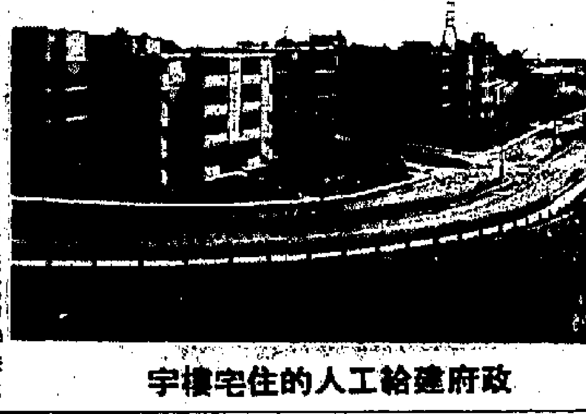
旅遊勝地

多明尼加共和國首都聖多明哥，因爲其新舊交替所形成的特殊吸引力，成爲一個重要的旅遊勝地。

市內很多建築物由政府致力保存「是不可多得的歷史遺蹟，如已有多年歷史的總督府，全美洲第一間會堂，擺放哥倫布骨灰的教堂，杜堤之墓地等等，都是多國著名的旅遊勝地。

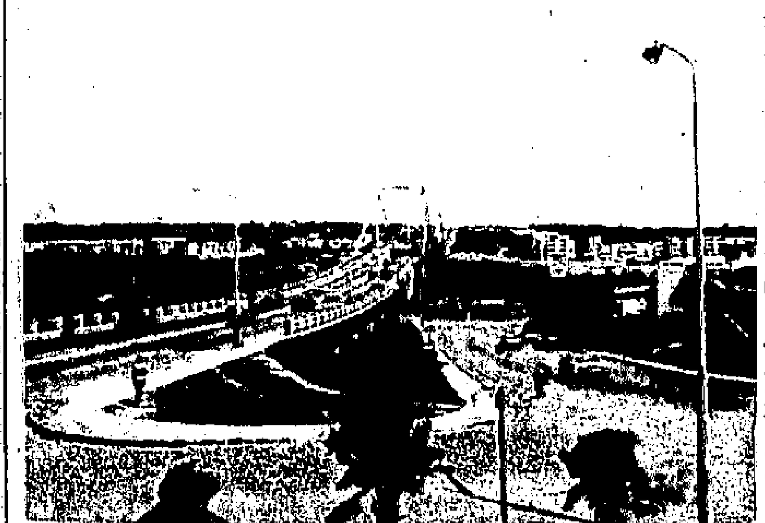
跟這些古老建築物成強烈對比的是市內的現代化建築物及道路、花園等，美麗的公園，市內還有很多美麗的海灘，所有喜愛水上運動的遊客會喜歡那兒，其中以離首都三十公里及離國際機場五分鐘車程的卜哥芝加（BOCA CHICA）海灘爲最聞名，其他散佈在東部、南岸及北岸的十九個海灘，也是吸引旅客的好地方。

此外，除了各項水上運動外，釣魚及狩獵也是旅遊多國的旅客的最佳玩意兒，其中南部及東部是狩獵野鴨的樂園，可供獵禽者大顯身手。



政府建給工人的住宅樓宇

哥倫布最早發現該島國
名勝古蹟特多



凌駕奧沙馬河的杜堤橋，那是首都聖多明哥最重要的四條大橋之一。

多明尼加共和國位於聖多明哥島的東部，面積約四萬八千四百四十二平方公里，即佔了全島的三分二，另外的三分一土地是海地共和國的領土。

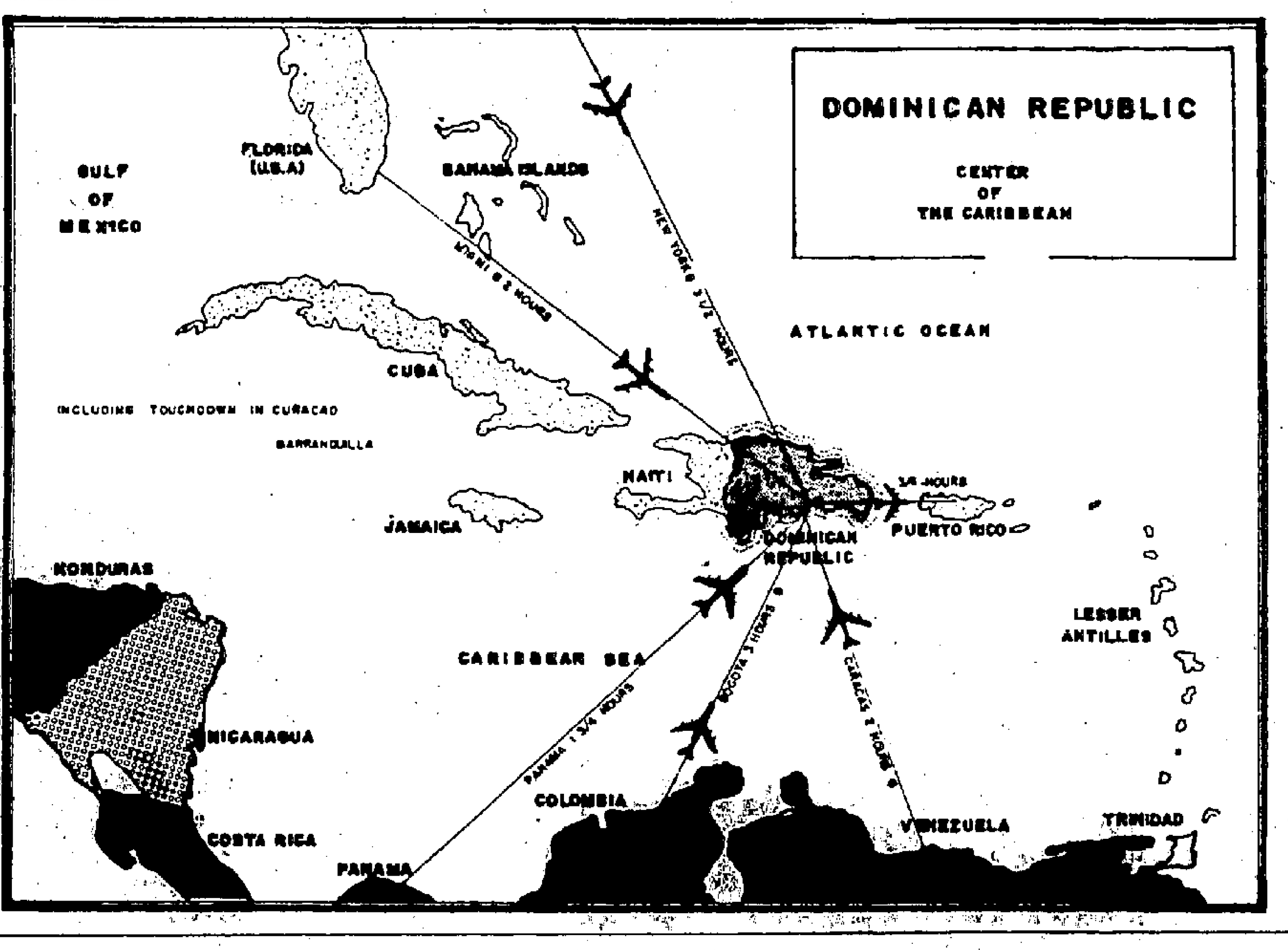
多明尼加共和國位於北緯十七及十九度，西經七十度，北部跟大西洋接壤，東部則被那蒙拿運河把它跟波多黎各分開，南部跟加勒比海爲隣，西邊則與海地共和國接壤。於一九七零年的人口調查，全國人口四百萬零九千人，其中百分之六十居於城市，百分之四十住在鄉間；據統計，今年多國人口會增至五百五十萬，平均分佈於市區及鄉間。

聖多明哥島是於一四九二年被偉大的航海家哥倫布所發現的，當時土著稱該島爲「馬斯圭那」，即「所有土地之母」的意思。

在被發現時，島上已有數族印第安土著居住，其中最早移民該島的土著相信是從現今的委內瑞拉及圭亞那所遷往那兒的。

在發現該島後，哥倫布返回西班牙，他於一四九三年重返，建立了「伊西貝勒市」，一四九六年他再次返回該島，任命他的弟弟爲西班牙殖民地的總督，一四九六年八月四日建立了「尼華伊西貝勒市」，該市逐漸演變成聖多明哥，成爲新世界的第一個城市。

多明尼加共和國之所以能夠獨立，是愛國者杜堤（JUAN PABLO DUARTE）的成果，他跟其他八個愛國者組織了一個秘密會，開始跟統治該國的海地政權對抗，終於爭取了獨立，結束了海地人廿二年的統治，建立了一個自由的主權國多明尼加共和國，杜堤一直被



多明尼加共和國跟紐約、邁亞美、巴拿馬、波哥大及加拉卡斯等大城市均有航空聯繫。

恭賀
多明尼加共和國國慶

海外信託銀行
張明添、黃長賀。

恆隆銀行

廖創興銀行
廖烈文

新鴻基證券有限公司

新鴻基財務有限公司

楊志誠置業有限公司
楊志雲、楊秉正、楊秉賢、楊秉堅、楊秉剛。

景福金銀珠寶有限公司
楊秉勤、曾炎。

景福財務有限公司
楊志雲、楊秉剛、李正平。

景福商品期貨有限公司
金錦城、黃永順、陳賢韜。

崇華集團

葉氏投資有限公司

萬年納有限公司

銓利基業有限公司

汎寶來國際集團有限公司

恒康財務有限公司

志源實業有限公司
柯俊文

多明尼加財務有限公司

恆河旅遊

玫瑰針織有限公司
葉椿壽

泰農金融投資有限公司

鍾明輝

一德貿易有限公司
韓振東

合益行
陳友德

南洋企業有限公司
楊增根　林有夏

捷亞空運（香港）有限公司
余錦澄

同敬賀

（排名不分先後）

旅遊
TRAVEL PAGE

逢星期三出版

夏威夷海灘肥婆特多
偉基基原是假海灘
海沙幼細更勝自然

·關瑪利·

筆者攝於偉基基海灘

去到偉基基海灘，我又要重覆說：多麼有趣，多麼可愛——原來它隱藏在幾幢豪華的大酒店背後，沙灘進口是大酒店的沒有裝置門牆的大門口，跨進去敞闊的大堂鋪滿猩紅地氈，海風有如涼水一股股流瀉，步出大堂，轉右邊是露天茶座，轉左邊是花草夾道的小徑，蜿蜒向沙灘逐處，老樹這裏一株那裏一株，撒着長髯擁着粗壯的臂膀，張開濃濃密密的枝葉遮擋着炎陽，讓那些泳後的男女老少躺在它蔭蔽下面酣睡。

偉基基海灘和亞厘夢娜海灘同樣是市區內的人造海灘，不論你站在海灘細細測量，你一點不能夠猜破它是人工建造的秘密。這海灘像一個遼闊的半圓弧，伸出在鑽石頭山的右邊，伸出的弧頂和鑽石頭山之間，卻是凹入的又一個小圓弧海灘，如此構成天然美景。鑽石頭山原是火山，無數年代以前熄滅了，現在山麓和半山叢立着愈來愈密集的樓房高閣，每層單位價值三十餘萬美元的高貴住宅；海灘上細砂柔軟，人羣像蟻堆一樣，大胖子老公和二百多磅胖婆婆，拖着小孫跑來跑去，又構成趣緻的點綴。人們沉醉在泳逐，我沉醉在那藍瀉瀉的無邊無際的海洋的壯闊景色中。這時我方才明白爲甚麼夏威夷具有特別吸引力？奧妙是否就在於那藍瀉瀉的無邊無際的海洋吧？它不是單調的一種藍色，它交織着淡藍、淺藍、蔚藍、青藍和深藍，它森森無止境地使人感到胸襟開朗，煩憂滌盡；它平靜地輕輕波逐，使人感到受溫柔愛撫；當它拍岸濺起晶瑩浪花紛紛碎落，又使人覺得它頑皮而可愛；它遙遠地追逐而終於緊緊接連到蒼穹，表現它的豪邁壯志與奮勇精神！它展示宇宙的秘奧，宇宙的宏偉，宇宙的永恆，它喚起我忽然領悟到人生的匆促和生命的短暫，究竟人們應該抓緊這一霎時光去尋歡作樂，還是積極建設？究竟有些人爲爭名奪利而泯滅良知去追奪良善弱小，做殺人不見血的兇手，靈魂會安寧嗎？……我獨自徘徊在偉基基海灘，愈想愈遠遠……。

到夏威夷的遊客，必定到珍珠港憑吊一番。

一九四一年十二月，日本偷襲珍珠港，掀起第二次世界大戰，擊沉美國戰艦亞厘桑那號的艦隊，傷亡慘重，戰後在沉艦遺骸的海面上建造紀念館。由於紀念館離岸頗遠，參觀者必須在碼頭排隊，分批乘搭小輪前往，人龍延旋排足數十丈，其中很多日本人，他們親眼看見三十多年前他們的先人在這裏殺人行兇的罪狀，不知作何感想？我們輪候約一小時，可嘆我剛剛患過感冒，未能隨意進食，仍須服藥丸，偏偏我們居住的酒店吝嗇到一壺熱水都不肯「施捨」，腸胃倍加不適，而雙腳的尾趾傷疼未癒，只好賴在椅子上，挪不動，伸手往背部不停搽藥油，幸而藥力宏大，後來能夠追隨大夥登上輪船，探訪紀念館。紀念館的牆壁鐫刻着死難者名字，和記載珍珠港事件始末；在一艘殘缺的存出海面的烟囪中，豎起美國旗；在大廳中，有長燃的火鉢，火燄永不熄滅，象徵自由不死。我憑倚欄邊，放眼觀覽全個海港，高山環繞深碧，綠樹碧波，一派不凡氣勢，確是名不虛傳的優美良港，但是美國已往放棄這個軍事基地，我情不自禁地忽發奇想：能夠在這港上面的山間密林建築小屋一間，一個人靜靜地安享晚年清福，瞭望海山，讀書寫書，不啻神仙生活啊。

沒有貧窮的夏威夷

在夏威夷這幾天，似乎完全隔離了貧困生活的影子。歐湖島到處是圖畫一樣的景色，到處是閒適的人，我沒有看見汽車擠塞排長龍，沒有看見人搶匆匆忙忙趕路趕上班，沒有看見衣衫襤褸、本地居民風度和外來遊客風度不容易分辨清楚。據說，不單只遊客流連風景區，本地居民絕大多數喜愛戶外活動：誰都可以免費遊玩海底花園，清澈的海水掩映着下面那高高低低層層疊疊的礁石，礁石間滿佈燦紅的珊瑚，晶亮的貝殼，穿梭似的魚羣，誰都可以觀賞；穿越叢林，攀登大風坳，直探強風，仰山尖的遺跡，改變多少？領略一下猛風搏擊的滋味，誰都可以去「夏熱全忘奔」，等待那數十丈噴泉冒出於高巖奇石上的壯觀……「富貴如浮雲」、「平安是福」等等老人常語，含有深奧哲理，從小便縈在我思想裏，所以，我加倍嚮往加倍欣羨這裏人們無拘無束地自由自在地享受生活。

我不禁吃驚的超越我想像中的自由！——夏威夷警察隊伍每三年例行罷工一次（合約期滿，要求加薪），這次我們來到夏威夷，親眼看見教師和巴士工人由九月一日起實行大罷工。

夏威夷生活程度不算低吧？一杯咖啡便要一元三角至一元五角，而當中學教師的月薪僅一千元左右，大學教授約一千七百元，普通工人每個鐘頭工資五元，一個是當助教的月薪起碼千五百元，據當地一位老僑民——夏威夷大學教授夫人介紹：「居民生活簡單樸實，用不着負担高昂房租，用不着支出高昂的四季服裝，每個家庭起碼有一、二輛汽車代步，主要開支只是吃，因而量入爲出，大家都習慣了安定生活，一對了保持居民生活安定是社會秩序安謐的第一個條件，社會要安謐，是居民[illegible]求，不要以爲我固執在某個角度去肯定夏威夷的生活風貌，當地居民大多數[illegible]愛。[illegible]障，有失業救濟金、養老金，只求不愁生活，大家都願安份守己的。」一位老公公說。

正宗土著人沙摩族人都很[illegible]懶散，如果再不振作，[illegible]將逐漸湮沒。其實，使用「懶散」來概括是不夠公平的。

土著極具藝術氣質

我感覺那是他們具備藝術家氣質的一部份特點，可惜文明種族利用[illegible]

羅馬德國藝術學院
培育各國文藝人材

歐洲文藝復興，羅馬成爲文藝之都，各國文藝偉人在當地學成者不勝枚舉。目前羅馬市內設有很多研究院，專供各國文藝人材深造，其中歷史最悠久者，當數德國學院及法國學院，皆已有二百餘年傳統。此外又爲英國、美國、西班牙、瑞典、丹麥、奧大利、瑞士、比利時及日本藝術家專設的文化學院。

德國學院位於羅馬北郊的麥西姆村，在歷史上曾培育出許多偉大的作家、畫家、雕塑家及作曲家。德國文化巨人歌德，便曾來此遊學。

一九一〇年，德國熱心發揚文藝的企業家赫德密官安荷德，將德國學院所在地麥西姆公園之物業悉數購入，更增建別墅及十間寬敞的學習室，捐贈予當時的德皇國庫。自此以後，德國學院的學生，便有了良好的住所及學習環境，可以專心攻讀。

麥西姆公園古樹參天，景色怡人，更有許多紀念碑，充滿古羅馬色采，是藝術家深造的理想環境。雖經兩次世界大戰，這座公園俱得幸免。戰後西德政府更斥資四百萬西德馬克將園內建築修建一新。目前，公園四週皆已蓋滿樓房，更使它成爲羅馬市之中一片不可多得的幽靜之處。

隨着時代的發展，羅馬的文藝全盛時代已成過去。目前，藝術已不再局限於羅馬爲中心，但儘管如此，每年仍有很多青年藝術家，充滿對古羅馬文化傳統的嚮往到這裏來渡過爲期一年的研究院課程。藝術景界大爲開闊，甚至連生活習慣亦有所改變。羅馬著名的「巴蘭克」藝術風格的薰陶，藝術家們在這裏受到羅馬文化的感染，始終激動着藝術家的心弦，激發出他們的才思，羅馬亦永遠是藝術家心目中的一片藝術綠洲。（轉載「自德航見聞錄」）

圖爲宏偉的羅馬德國藝術學院

參加百福 信心十足

馬星泰十天
全部乘內航機，免舟車勞頓之苦
出發日期 3月17，31日　4月2日　5月19日

馬星七天豪華團
豪華享受，住宿吉隆坡、新加坡希爾頓、沙洋、新營頂等大酒店。
出發日期 3月21，29，31日　4月25日　5月23日

日本八天（櫻花團）
本州一日光——太陽城，乘日航，細嚐享受，遊遊大阪、京都、名古屋、富士山、東京、日光及太陽城
出發日期：3月30日，4月1，3，4，27日，5月25日

菲島六天
乘搭菲航正常班次客機，住宿賓族化馬尼拉、華田文華大酒店
出發日期 逢星期二出發
加班 3月30，31日，4月2，3，4日

日本九州七天
出發日期 4月1，2，4，25日　3月21，28日

曼谷六／七天
住宿第一、凱悅大酒店
出發日期 3月29，30，31日　4月1，2，26日

曼谷六天豪華團
住宿凱悅大酒店，膳食一次
出發日期：3月30日

台灣九天豪華團（包證）
住宿財神大酒店，遊寶島名勝，六福村
出發日期 3月21，29，30日　4月4，18日　5月2日

台灣七天（包證）
出發日期 逢星期日、一
加班 3月30，31日　4月1日

美國十天豪華團（足八晚行程）
出發日期 3月29日，4月5日

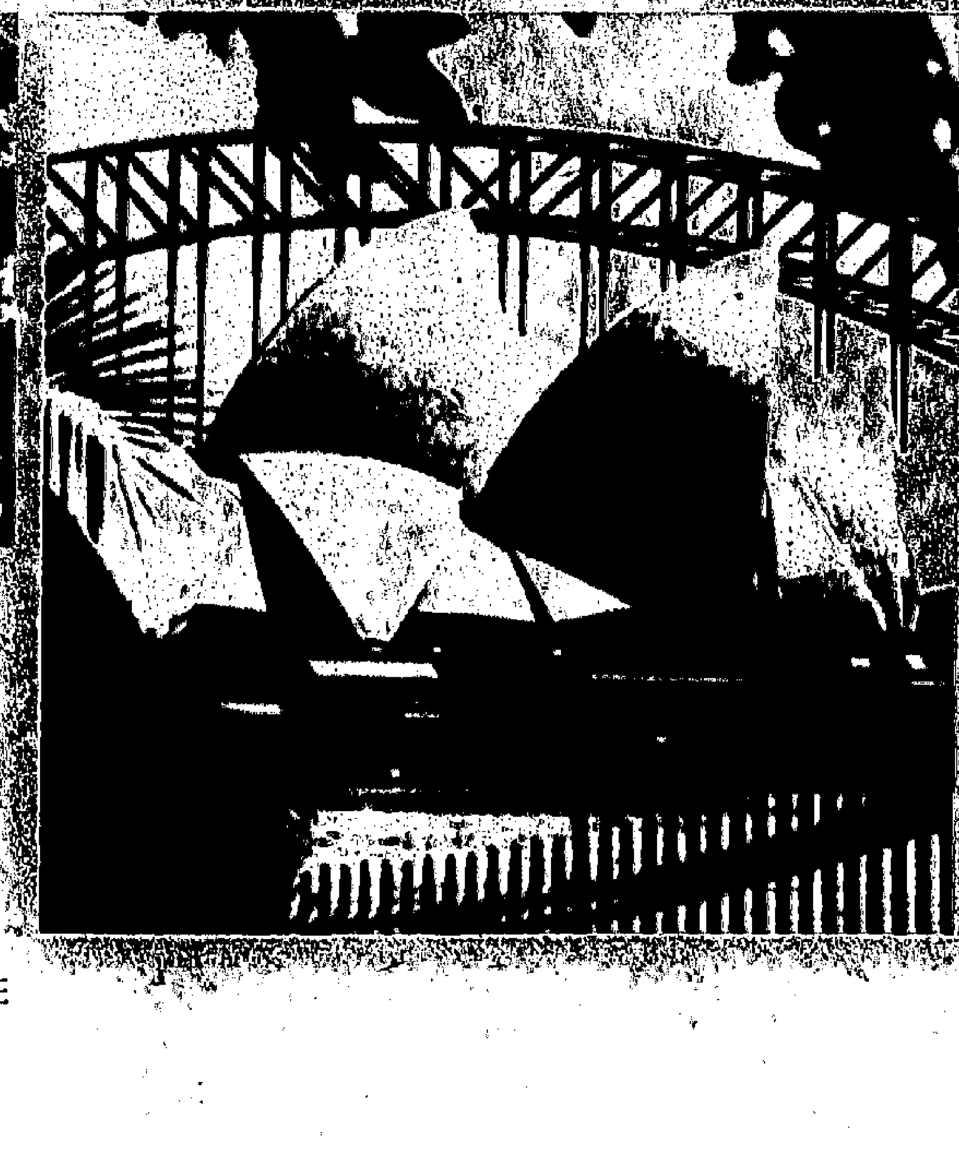
美加十四天
出發日期 3月22日，4月5，19日

夏威夷列島遊
出發日期 3月22，29日　4月2，5，6日

百福旅遊有限公司（國興運通有限公司集團）
總公司：香港中環德輔道中45號永隆銀行大廈八樓（8字）電話：5-259241（10線）5-250361（10線）
九龍辦事處：九龍彌敦道134號美麗華酒店商場G114 電話：3-670091至3

澳洲特選假期
祇收HK$6,900

澳洲特選假期是由鐵行旅遊，太古旅遊，見聞會社，及美國運通旅遊服務聯合主辦，爲閣下妥善安排十天多姿多采的旅程，行程包括：四季如夏，弄潮勝地的黃金海岸；熱鬧繁華的雪梨，可在市中心購物及到市郊觀光；沿途南下坎培拉，參觀具歷史價值的宏偉建築，一睹澳洲政治文化之都的風采；景色怡人的墨爾砵，園林處處，目不暇給。



澳洲特選假期
- 由經驗豐富的華籍領隊隨團出發，沿途照料，倍感親切。
- 酒店食宿，享受一流，連旅費祇收HK$6,900.
- 出發日期：一九八〇年四月五日。

澳洲八天探親團
- 酒店連旅費由HK$3,600起.
- 由三月三十一日起，逢星期一出發.

如欲享受澳洲特選假期或參加八天探親團，祇需在出發前30天報名參加．詳情可向下列旅行社查詢．

P&O Travel 鐵行旅遊 電話5-263181 5-266271
太古旅遊 電話5-256081 3-7439817 3-686285
見聞會社 電話5-265133 5-229181
American Express Travel Service 美國運通旅遊服務 電話5-226983 3-7210179

移民加國可在港辦手續
退休後方申請不成問題

編輯先生：

本人欲移民加拿大，特查問下列數項移民申請手續之問題：

（一）本人現年六十二歲，女兒、女婿在加拿大是加籍，請問適行申請手續如何？

（二）我現仍受僱於某機構工作，是否在退休前或退休後申請方合？

（三）退休後申請入境加拿大，未知有困難否？

（四）持有C—I申請未知合否？

讀者王錦麟

王李錦麟讀友：

（一）你可往港島金鐘道[illegible]加拿大[illegible]申請表格，填妥交回移民部門申請便可。若你能證明已女兒在加拿大[illegible]

（二）你在[illegible]沒有影響。

（三）持C—I者與持英國護照者是獲相等待遇的。

讀者來信請寄中環[illegible]

現有少量加拿大[illegible]

（編者按：[illegible]）

西式自助餐 乏味非常

[illegible]

泰航四月起開新線 珍寶機飛美國西岸

[illegible]

德航公佈去年業績

[illegible]

航空公司研究發現 飛機座位亟需改良

[illegible]

導遊手記 遊客也分季節性

—女俠—

[illegible]

HATA BONDED 保障

此標誌表示屬香港旅行社協會保障，乃閣下旅遊之保証。計劃外出旅遊，請認明此標誌。

星期日郊遊 夜總會晚餐

[illegible]

現代飛機 如太空囊

[illegible]

本港新聞

四悍賊夤夜刦金舖 老板發現匪踪被刺

青山灣老鼠洲金舖失財物六萬餘

（特訊）青山灣老鼠洲一間家庭式金舖，昨日凌晨三時許遭四名賊人行刦，掠走金飾現款共六萬五千元，事主抗賊時，遭賊刺傷面部及手部，幸傷勢不重。

現場是新界青山灣老鼠洲五十二及五十三號，因政府收回用地，已在店前貼出通告，日內遷拆，上址為一間兩層高石屋，分設楊合利火水汽油雜貨店及合盛金舖，昨日凌晨三時許，四名賊人，其中二人持有西瓜刀，撬開店門潛入，金舖店主楊賢（六十四歲），被聲音吵醒，下樓巡視時，與賊人相遇，結遭開右面頰及右手遭匪刺傷，其後，賊人將屋內共八人，包括兩名小童，全部綁起，然後掠去約值五萬元金飾及萬餘元現款逃去。

事主稍後掙脫捆綁，報警求助，傷者經警院敷藥後已出院。（合）

鯉魚門海面浮屍 警方欲明其身世

（港訊）警方籲請市民提供於昨在鯉魚門海面浮的男屍身世的有關資料，昨午一時卅分左右，水警輪廿六號在三家村三十碼對開海面檢獲該具屍體，死者年約四十歲，中等身裁，短髮，被發現時身穿藍色恤衫，黃色外衣，黑西褲，藍布鞋。

至今死因無可疑之處。任何能夠提供有關死者身世有關資料的人士，請致電港口警署：三──六七零六六六或警察熱綫：五──二七七一七七警方聯絡。

寧波旅港同鄉會 正月十五春節聯歡

（港訊）寧波旅港同鄉會會員春節聯歡大會，定於三月一日（農曆正月十五日星期六）在九龍尖沙咀新世界中心海城酒樓舉行，籌備工作，早已籌理完竣，會員親友參加者至為踴躍，約有一百三十餘席之多，遊藝節目精彩，獎品琳瑯滿目，屆時場面熱鬧，可以預卜。

大磡窩裸屍案 警方再次大搜索 可惜仍未有所獲

（特訊）警方兇殺調查科人員，為追查大磡窩村裸屍案，昨日出動一百四十人，在大磡村，大磡窩村和鑽石山一帶作廣泛調查。

在現場附近田間發現一件破爛粉藍色女性襲褲，以及一條深藍色大花頭巾，襲褲及頭巾都染有血漬，警方仔細檢驗過後，認為死者當時是穿粉紅色襲褲，但無頭巾，故此相信該兩件物件，都與命案無關。

警方擬備數千份的問卷，在上述地區，逐家逐戶展開調查，但最難的，是兇手殺人動機不明，至現階段為止，警方仍在千頭萬緒中找尋破案的線索。

據接近警方人士指出，由於命案發生現場乃一條經常有行人經過的，下面就是村路和田間，該處亦有一大堆木板，以及有一條溝渠，因此死者的衣服等，可能因從坑渠被水冲掉也未定。

十六歲女學生陳慧敏裸屍案，自從年初六發生以來，警方兇殺科人員，開始辦手調查，但他們覺得該案，使人撲朔迷離，至今仍無法確定兇手殺人的動機。（合）

第二十三屆體育節 沙理士主持揭幕禮

圖示：沙理士議員主持記者招待會，與馬文輝、楊俊飛、容德根、廖汝榮及亞米茄代表孟榮士貝利恆合影。

一年一度由香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會主辦並由亞米茄錶資助計時之第廿三屆體育節，定於三月二日（星期日）下午六時在香港修頓球場由沙理士議員主持揭幕，屆時將有多項體育活動上演，節目精彩，全部免費，歡迎參觀，如市民欲知各項表演項目，可向各區民政事務處或政府康樂事務處查詢。

合和實業有限公司 新春團拜一片歡樂

圖示合和公司董事胡忠先生致賀詞。

合和實業有限公司於本月廿二日（年初七）晚假座銅鑼灣豪華園酒家舉行新春團拜，到會董事及員工近七百人，會場內洋溢着一片歡樂氣氛，情況熱鬧。

一、是晚董由該公司董事長胡應湘先生致賀詞，對此會各界人士之大力支持表示感謝，同時又勉勵各員工再接再厲，業務合作，以期公司業務能以百尺竿頭，更進一步，致詞後，[illegible]，與會各董事向來賓及同寅舉杯共祝新春愉快，萬事勝意，接着宴會，席間並有抽獎節目助興，各董事暨嘉賓多人手一份，皆大歡喜，席間杯觥交錯，賓主談笑風生，至夜十一時始盡興而散。

浸信商科專業學校 開設春季商科課程

位於九龍亞皆老街之浸信商科專業學校定於三月開設早午晚各項商科春季課程：（一）全科文憑課程──設預備全科班，商業全科班，會計全科班，商業管理全科班，商業秘書全科班，現代語（英日國語）班。（二）專業學會試課程──設英國會計師公會，國際會計師公會，英國銀行學會之基礎及專業試課程（三）商科選修課程──設初中高級會計，成本會計，[illegible]，打字，速記，[illegible]，法律，市場學，工商管理，人事管理，商業英文，金融C I F，英語會話，日語等科。

[illegible]現已接受報名，有意報讀者，可逕往該校索章或致電三──○三二○○查詢。

金城銀行屯門辦事處 本月廿八舉行開幕禮

金城銀行屯門辦事處定于一九八〇年二月廿八日（農曆正月十三）舉行開幕酒會，翌日正式營業，該行為香港九龍新界人士及坊眾服務，新址設在屯門鄉事會路（[illegible]）位于屯門新市鎮中心，該行[illegible]經營存款（包括各種港幣存款、外幣存款），[illegible]進出口押匯，國內匯款等一切銀行業務，[illegible]，各種業務並將實行電腦操作，快捷妥當，此外，該行為了更好地利便工商及坊眾，特設保管箱業務，全套設備均由名廠設計安裝，牢固安全可靠，歡迎惠顧。

香港胡氏宗親總會 春節團拜聯歡大會

（港訊）香港胡氏宗親總會於初七（人日）在會所內舉行春節團拜，並設聚餐，氣氛熱鬧，首大歡喜，是次出席人數眾多，計有胡百全、胡[illegible]、胡兆熾、胡[illegible]、[illegible]等，及家族等數十人，濟濟一堂。

該會定於農曆正月廿三日假紅磡金寶石大酒家舉行會員春節聯歡大會，歡迎各會員偕親友參加，該晚並請歌星及樂隊[illegible]助興，胡文[illegible]及胡少[illegible]擔任司儀，並設有幸運抽獎，屆時定有一番熱鬧。

油塘老婦倒斃屋內 證實死於心臟病發

（特訊）九龍油塘邨老婦陳屍屋內命案，經警方法醫官昨日下午剖屍檢驗後，證實死者老婦是死於心臟病發，死因並無可疑之處。

死者為六十六歲老婦方帶旺，夫姓梁，已去世，與一子女同住油塘邨第七座七樓六〇八室，子女均已長成，外出工作。

前日傍晚六時卅分，死者之廿歲幼女放工返家，按門鈴良久，屋內無反應，才致電其在約一小時路程外之兄，[illegible]，決定向警方報案，警方人員到場，[illegible]，發現死者倒臥地上，[illegible]，警方初步懷疑死者可能係心臟病發，至於被發現時已死去多時，[illegible]才能確定。（合）

獄中探道友 竟暗傳香烟 一名男子被捕

（特訊）一名往戒毒所探監男子，竟企圖偷運一包香烟予戒中友人，遭戒署人員發覺，當場將他拘捕及帶往警署處理。

經初步調查後，該名男子已被落案控以企圖非法偷運違禁品進入監獄內，將於今晨在南九龍裁判司署提堂。

被捕男子為[illegible]，卅歲，在昨日上午十一時許，他獨自前往[illegible]戒毒中心探訪其在戒中戒毒朋友，[illegible]一個[illegible]，內藏有七支香烟，包放人[illegible]，[illegible]，恰巧為戒毒中心一名職員看見，當場將之拘捕。[illegible]

大昌汽車合辦汽車合辦 本田免費檢驗服務中心

大昌汽車服務中心與合聯汽車有限公司為保障本田車主出入平安，並配合[illegible]，乃定於三月三日至十五日聯合舉辦「本田免費檢驗服務週」，特邀日本本田廠方兩名高級工程師來港作技術指導，屆時凡在週期內，本港所有本田汽車均可享有全部免費檢驗，包括汽車引擎、電器系統、全車底盤及制天動統等，[illegible]

[illegible]下列其中一項（①機油、②[illegible]、③火咀、白金、④[illegible]）、⑤電油隔、[illegible]，而期內更有零件八折及人工九折之優待（特價品除外），[illegible]先致電預約，[illegible]服務中心：五──[illegible]，三──七〇[illegible]，[illegible]中心三──七九〇一一。

其後該男子被押往大嶼山[illegible]，[illegible]。（合）

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

惠風牌 WEATHERITE AIR-CONDITIONING
冷暖氣機
ALR-66
3/4 匹馬力
最適合睡房用
祇售 $1,355
中國冷氣有限公司
德輔道中德成大廈二樓5-229025

最新
微型電腦控制
全乾式普通紙影印機
東芝牌 TOSHIBA BD-608型
總經銷：宇宙商業機器有限公司
大道中興瑋大廈501室
電話：5-233617，5-240849

「愛健牌」電腦血壓器
[illegible]
隨時量血壓 簡單新方法
簡章歡迎函索 電索即寄
總代理：永安祥百貨有限公司

中華民國觀光局審定 台北市 甲種(國際)旅行社聯營
台灣旅團總滙
天天可以出發
代辦台証 穩妥可靠
＊登亞里山＊涉溪頭＊
＊玩墾丁＊遊佛光山＊
＊泛日月潭＊宿芝蔴城＊
香港大道中14號大厦行1001室
電話：⑤257148-9-0

康年旅行團有限公司
到台灣野生動物園
＊春滿猴年＊
＊與猴同沐好春光＊
復活節：天豪華團
從速辦証·屆時方能出發
台灣旅指南＊行程表電索即寄
歡迎同業指導·招收散客
⑤224765 夜假⑤870757

西德"多美時"
重型工商業乾濕雙用吸塵機
容量特大 可吸塵43LT. 或32LT.污水. 馬力強勁 800W長壽壓打 特大膠輪 方便推動 合工廠寫字樓 清潔公司 各種用途
永勝商行有限公司
地址：香港英皇道499號一樓
電話：H-642043, 642013, 642068

AMANO 安美諾 打咭機
[illegible]
總代理：[illegible]有限公司
電話：5-454241，5-459708

旅遊專欄介紹
方便讀者選擇旅遊
刊登廣告收效最大

英國摩根氏髮腊髮乳
生黑髮 防髮落 去頭皮 止頭痕
批發處 香港維記洋行
H-441958 441948 497242
總代理：駿手牌

影攝佳
電子E35 GSN型
若非性能最佳價錢又低 世界總銷量焉能超越六百萬部

YASHICA
電子E35 MG-1型
操作簡便，性能超卓，效果特佳，價錢最平。

AUTO Focus
全自動對焦相機：配備「定焦鈕」「自拍掣」及「控光系統」其他牌子所無。

Diary
能將年、月、日、星期錄影在相片上，永誌難忘。

不怕貨比貨． 最怕唔識貨．

FX-3
超時代型單鏡反光相機
一流產品、九流價錢
關係：你買一樣、我送一樣

MF-1
電腦感光、內藏閃燈
優點數之不盡

總代理：
永安祥百貨有限公司（永安祥集團成員）

華僑日報讀者七海旅行團
金花園聯歡慶新春
特別舉辦：
新春麻將大賽·歡迎團友參加
（1）乘坐豪華旅遊車行好運
（2）黃大仙新春許願求靈簽
（3）亞郭藝園進食乳猪午宴
（4）金花園酒家設麻將大賽
（5）流水響水塘賞園林美景
（6）圓玄學院觀音船上攝影
（7）登千佛山遊三疊潭名勝
（8）金花園酒家進聯歡晚宴
（9）幸運抽獎送出乳猪全席
日期：三月二日（正月十六）星期日
時間：上午九時半至下午八時半
費用：特價酬賓每收$98
詳情請詢：
七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大厦1702室
電話：5-447137 四綫

彩色華僑
本期預告：
封面專題：石鼓洲之麗
美國第七艦隊面臨強敵
父母離婚孩子歸誰？ 多彩的怡巾
建立幸福家庭，有賴夫婦真誠合作
找到心愛的人（星期美篇）
黃杏秀，演鄉村女學生土得可愛
本港歌唱家在藝術節中演唱
音樂消息綜合報導，兒童週刊
狄波拉與呂有慧的幕前幕後
金銀有價，古物還劫

逢星期日隨華僑日報附送 本期印送：125,500本

多明尼加共和國風光明媚

政經穩定 人民樸實 友善盛產 咖啡黃金

駐港名譽總領事葉椿齡認係理想投資地

多明尼加共和國駐港名譽總領事葉椿齡先生玉照

「多明尼加共和國這個加勒比海之國，風光明媚，景色秀麗，是個極佳的避寒勝地，該國政局穩定，政治體系大致仿照美國，屬民主政制，總統是由人民直接投票選舉的，四年爲一任期。多明尼加共和國之經濟，賴糖、金、咖啡的出口額以維持。」該國駐港名譽總領事葉椿齡接受記者訪問時作上述表示。

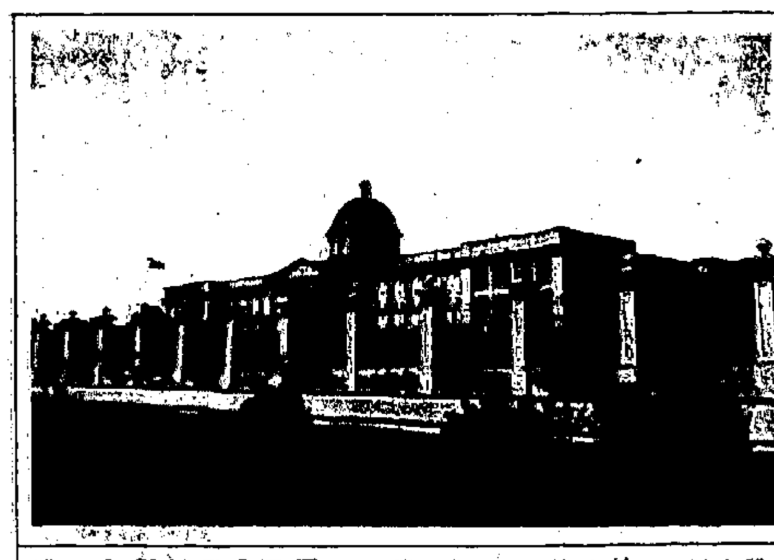
葉椿齡說：我們從下列事例可知多明尼加共和國是個民主國家；記得在一九七八年的總統競選時，連任三屆執政達十二年的前總統波拿圭（BALAGUER）在大選中失敗後，順利地把政權交出，移給新總統古士文，由此可見，多明尼加共和國的民主制度可跟歐美之民主國家相提並論。

葉椿齡稱，在經濟方面，多明尼加共和國是一蔗糖及蔗咖啡的王國，其他如黃金、棉、可可等在出口上亦佔頗重要的位置。多明尼加共和國在世界白糖市場，佔極其吃重的角式，記得去年該國遭遇一大風災，影響甘蔗收成，使白糖市場的糖價上漲三倍。多國之礦產，極其豐富，黃金、銅、鐵、礬土，蘊藏甚多，而名貴的礦產，即是琥珀，蘊藏之富，全世界第一，北部海岸，譽有琥珀海岸（THE AMBER COAST）盛名，可見產量之豐。

多明尼加共和國之發展，在新總統古士文上場後，進步神速，去年該國以七千萬美元收購回在從前賣出的全北美洲第三大金礦，在北部波多柏進（PUERTO PLATA）興建一國際機場，此外，大量興建各項先進城市設備如高速高路、酒店，供國外人士渡假式屋宇等等，都證明該國在近年來的突破性發展。

葉氏強調多明尼加共和國人民對待華人的態度甚爲尊重，中國人在那兒的地位很高，他們多以經營餐館、汽車旅館、入口生意、地產、耕種等爲主。現時在多明尼加共和國首都聖多明哥約有華人八千，而全國合計則共有華人約二萬名。

目前，香港與多明尼加共和國無論在貿易及旅遊業的聯繫上，均不密切，但情況已逐漸在改善中。現時由香港輸往該國的貨物總值接近一千萬美元。旅遊方面，七九年本港申請赴多國簽證的旅客人數，比七八年增加達十倍，顯示香港居民對於多明尼加共和國的認識日深。葉氏表示，雖然目前香港及多國的貿易爲單邊方式，但他希望在不久的將來，能從該國進口咖啡，因爲多明尼加共和國之咖啡，品質可謂極之優秀，一定能符合高要求的香港人的水準。



多明尼加共和國位於首都聖多明哥的總統府邸

據葉氏透露，現時香港紡織界有些廠家正籌備在多明尼加共和國設廠，因爲那兒土地及人工均便宜，是投資的理想地方。

多明尼加共和國位於聖多明哥島，是航海家發現南美洲最先落腳的地方，因此該國現存很多建築物，均爲全中南美洲的最早期建築，如瑪莉亞大教堂（THE SANTA MARIA LA MENORCATHEDRAL）就是全美洲首建的第一座教堂，哥倫布骨灰即現存於此；此外，最具歷史性的哥倫布堡壘（COLUMBUS CASTLE），興建於一四九三年，是哥倫布發現美洲新大陸最先登陸多明尼加的駐紮地及官府。

葉椿齡稱，目前香港跟多明尼加共和國還未有直接的航空服務，但可從本港乘機至紐約，在紐約轉機約三小時左右的旅程便可抵達該國，此外，從邁亞美前往，飛行旅程約一小時另五十分鐘。

多明尼加共和國的旅客以美國人及歐洲人佔多數，該國的旅遊業正在不斷的發展中。

多明尼加共和國的移民法例比較簡單，據葉氏稱在七八年通過的法例，凡在該國置業或投資的人士，在經過有關部門的審查及批准，便可獲該國的居留權，成爲多明尼加共和國合法居民。葉領事並稱，多明尼加共和國護照持有人，前往下列國家旅行者，不需辦理簽證手續，這些包括瑞士、英國、法國、西班牙、西德、日本及北歐國家（如丹麥、瑞典、挪威等）。

多明尼加共和國以西班牙語爲主，英語則在較高階層較爲通行。當地的教育平均水準相當高，從多國教育當局資料顯示，凡是在一般大學畢業之學生，英文、西班牙文等均甚流利，該國之教育制度的優點在於比較自由與廣泛，小學升高中以至於大學，均可自由申請入學，而不須經過聯考之競爭，高中修習英文，西班牙文，畢業後可申請進入多明尼加共和國大學（不需聯考）或申請入美國各大學。

多明尼加共和國有很多極具歷史價值的古蹟名勝，圖爲哥倫布紀念銅像。

多明尼加共和國工業發展局簡介

促進工業發展 聯繫私營企業

（INDUSTRIAL DEVELOPMENT CORPORATION）於一九六二年五月成立，屬一自治的國家組織，擁有自主權及資產，該發展局是爲刺激國家的工業發展，及跟私人企業密合作而設的。

工業發展局因爲吸取了其他國家類似團體的實貴經驗，該局給多國工業所提供的服務，是符合當地的需求的，該局可以在補充資金的條件底下，給予工業在經濟上的支持；此外，該局還可以提供該國工業界一些必需的技術援助。

工業發展局的功用包括：替新興工業進行各項計劃，設立工廠，撥款給予工業界之貸款的各項出處，但發展局並不包括商業、農業、畜牧業及大衆服務行業。

工業發展局除了從國家獲取資金外，還從重要的國際團體獲取經濟上的支持，這包括了從國際團體獲得長期及中期貸款，款項是用作改進多明尼加共和國的經濟，及跟私人投資者共同努力使國家工業化更能有效地進行。

工業界的優先權

爲了要使發展局的各項目標能夠完成，工業發展局採取了下列各項措施：

（一）在財政上支持及擴展工業，使之能符合當地人民的需求，減少入口而增加出口貿易。

（二）使農業及畜牧產品能夠達到工業化的水準，在最經濟的原則下使用國家礦物資源及盡量普遍使用國家的原產品。

（三）鼓勵國民使用已有之工業設備，改善生產程序及增加僱用員工率。

（四）加强農業設備。

（五）增加國內的國民就業機會。

（六）藉適宜的財政支持及技術援助來幫助中小型工業的發展。

（七）吸引非生產性的儲蓄用在能幫助國家發展經濟及社會的經濟活動上，刺激外來投資。

各項貸款

工業發展局所提供給工業界的各項貸款如下：

（一）長期貸款：由三年至十年分期攤還，此類貸款能提供給新興工業及工廠擴展之用。

（二）供工廠添置機器及儀器或興建新廠房用的中短期貸款，還款期不得超過七年。

（三）給予農業企業的貸款攤還期是由三年至十二年，工業發展局在考慮情況後，最高的貸款額可達總投資的百分之九十。

（四）除了上述各項貸款外，發展局也會發放長期貸款，但要貸款者能夠付以由發展局彌定的息率。

接受援助之程序

工業發展局已委任一銀行代辦申請援助者的各項申請程序，目的是使申請工作不會受到拖延。

首先，需要援助的人先跟「宣傳分部」聯絡，該部門會詳細瞭解求助者的情況，引導他決定自己所需要的幫忙爲那一類，假如該求助者的資格是合符工業發展局的限制時，該局有關的部門會交給求助者一份申請表格，供他申請援助之用。

技術援助

工業發展局有一個十分完善的技術部門，提供工業界有效的經濟、財政及工業機械上的各項援助，這種技術性援助對於那些由工業發展局在財政上支持的企業來說，是不費分文的，其他工廠方面，則酌量收取費用。

× × ×

多明尼加共和國分爲多個工業區，計爲荷蕃亞（HERRERA）工業區，海那（HAINA）工業區，聖培德馬可利斯（SAN PEDRODE MACORIS）工業區，聖地牙哥（SANTIAGO）工業區等四個工業區。

荷蕃亞工業區於一九六七年建立，是發展局鼓勵投資及組織一個具規模的工業發展區的計劃之一，那是離首都聖多明哥五哩的地區，總面積達一百一十七萬平方米，那兒具有各項先進設備，包括運輸系統，巴士服務，水務局，電話及電報等。那兒現有約一百五十間工廠，生產的貨品以從前需要入口的貨物爲主。

海那工業區接近海那港，面積約一百三十萬平方米，工業發展局在那兒興建一些工業建築物，內有完善的工業設備，供工業界人士租用。

聖培德馬可利斯工業區設立的目的是替該區製造較多的就業機會，輸進先進之工業技術及鼓勵多國之出口產品生產業。聖培德馬可利斯工業區的面積約爲一百萬平方米。

聖地牙哥工業區設在多明尼加共和國的農業區，因此，該區的工業跟多國之農產品業如烟業、雪茄業、釀酒業、皮革製品業、製衣業等等有關。

聖地牙哥工業區的發展有利條件是該區能提供廠家足夠的工人，而且該區成爲工業重鎮，已有一段頗長歷史，因此當地工人均勤工作，效率很高，頗受外國投資者的歡迎。

恭賀 多明尼加共和國國慶

保捷秘書事務有限公司
宏聲電子有限公司
欣輝旅行社
東來金發海鮮酒家
義發工業有限公司
美都企業有限公司
百都企業有限公司
鳳凰台發展有限公司
萬益置業有限公司
碧惠有限公司
華達洋行
華聯公司
中發証券公司
華偉食品（香港）有限公司
佳圖貿易有限公司
新亞貿易有限公司
佳信貿易有限公司
工商印刷推廣機構
時代用品公司

同敬賀
（排名不分先後）

開工率再增至七成

多數工人終於返回崗位

外資廠復工情況最佳，在七成半八成間，華資大中廠約達七成，小廠僅開一半，部份中小廠運待下週一

工初步提升工資壓力不大，但非旬後未易明確估計

電子業籌將少數升一成至二成。廠家昨補充原料零件漸聚，出口貨仍內週付。

（特訊）新春以來，製造工業開工情況既遲且不足，直至昨（二月廿六）日才有較佳的港澳情況，但基本仍不如往年的穩好，這是工人態度與局部訂單不足所致。

綜合廠家報告：截至昨日，新春工業開工情況十分參差，一般性退縮，已屬無可諱言。各業中以電子業最好，大廠開工已達八成，中小廠則約七成。玩具業良莠不齊，有些接單充沛而需要趕工出口，但因工源不足，昨起僅可開工八成，傳統玩具約達五六成，有些小廠只做三四成。布廠平均七成。製衣業平均六成，大廠六成半至七成，中小廠約五成許。

（特訊）經過差不多半個月之年宵及新春假期後，本港各行業工人大多數終於昨（廿六）日返回崗位給予復工，致使整個香港工業之開工率由日前（廿五日）之五成再增至七成。不過一般工人之工作情緒依然欠佳，工作效率受相當影響，預料需時一週始能逐漸恢復正常。

據本港各行主要工業綜合消息報導：經過冗長的年宵及春節假期後，各行業屬下之工人大部份終於面對現實返回工作崗位復工，尤其以外資的電子廠、製衣廠及玩具廠之復工情況最佳，估計該等工廠之開工率平均已達正常之七成半至八成，華資大中型廠之開工率則因小部份工人尚未回廠復工或復工後工作情緒欠佳而祇達七成左右，一般中小型廠開工率僅五成，而已部份中小廠且待下週一（三月三日）始正式復產。

初步反映，工資提升壓力不太大，由於元旦前部份電子廠曾調升工資，估計新春復工後僅少數電子廠及玩具廠會將工資調升一成至二成，而製衣業及紡織、染印業之工資則因工人缺乏之現象改善，業內蔭銷稍淡而穩踞現狀，其他行業工資調升幅度亦將不會太大，但實際情形尚需旬後始較明朗。

據指出：在各行主要工業中，以電子製品業復工情形較佳，由於電子業去歲所接訂單較多，部份電子廠，特別是外資廠多定於年初五或年初七開工，故經過多日來的整頓，生產已漸上軌道，因此昨日該業平均生產率已達七成半至八成。但一般中小廠開工率仍僅七成而已。紡織業、織布業、印染業及製衣業之開工情形仍大理想，尤其是一些中小型織布廠及染布廠，因部份工人尚未返廠復工與及訂單欠缺，無需趕產，故此延遲至下週一（三月三日）始正式復產，一般製衣廠屬下之員工，於年初十（廿五日）返廠領取「開工利是」，後即擅自離廠，但昨日多數工人終於回廠開工，致令該業開工率基本上已增至七成。

據廠商指出：昨日大多數工人已回廠復工，但一般工作情緒依然欠佳，特別是許多曾回鄉渡歲或出外旅遊歸來之工人，心神似乎仍然未定，工作效率比平常差，預料此種惡劣情形要一週或一旬後始能逐漸消除。

據悉：昨日各業復工後，有關廠家補充原料及零件者已逐漸增多，尤以電子業、紙品業及紡織品業表現較佳，預料出口付運週內仍寥，週後表現將逐漸恢復正常。

（特訊）今後一個月本港成衣對美國及西歐接單將有不同的發展，美國和英國訂單到港可能減少，西德及荷蘭訂單到港可望保持去年同期的水平。在這樣情況下，本港製衣業第二季開工率將比去年同期下降。

昨（廿六日）據製衣業人士透露：新春開工後，本港各類型製衣廠商接或透過出口商向歐美洽銷今年秋冬季成衣，因爲按照以往習慣，三至四月通常是歐美客商訂購秋冬季成衣最密集的時候，雖然在市場旺的年份，也提高訂購，但三至四月則是決定每年秋冬季成衣訂單或增或減的階段。由於最近兩個月歐美商家來港訂購成衣很少，一般製衣廠商對今後兩個月接單特別重視。

照目前情形觀察，美國和英國商家今後兩個月訂單到港未易有明顯復增，預料英國訂單到港將會比去年同期減少三成左右，美國訂單到港亦只能保持去年同期水平。要知道，去年三至四月美國訂單到港是比前年同期減少的。相信訂單到港能夠保持平穩的，要是西德、荷蘭、法國等，只是本港成衣輸往荷蘭和法國的配額較少，究竟難起作用，西德訂單往入能夠保持平穩，亦不過對一部分廠家有支持力而已。所以，在這樣的情況下，預料今年第二季本港製衣業平均開工率將會比去年同期降低。

製衣業人士指出：今年第一季內，本港製衣業平均開工率已經低過去年同期，一月份平均開工率只及七成，二月份休工時間最長，平均開工率固然低過一月份，現在大廠新春開工率多數在五成或五成以下。相信三月份平均開工率亦未易達到七成，中、小廠開工率亦未達到七成的水平。

新春熱門成衣對美國、英國、西德這三個重要市場輸出的配額轉讓價變動，就可以反映今後一個月接單的趨勢了。輸往美國梭織配額每打十四五元，人造纖維恤衫配額每打二十元，羊毛衫配額每打十五至二十元，均比一個月前降低。輸往英國的梭織配額每打七十五元，亦比一個月前再降百分之二十。輸往西德的棉質恤衫配額都比一個月前提高，梭織配額每打七十元，比一個月前升百分之二十，女恤衫每打五十五元，比一個月前升百分之廿分。

各業新春開工情況參差

電子業最好已達八成

製衣大業廠未及七成

接單充沛與需要趕工者，因工人不足，昨起也僅開工八成，玩具廠良莠不齊，有些八成，有些三四成。

（特訊）春節假期過後，本港電子製品業已全面復產。據本港電子製品業廠商綜合消息報導：本港大部份電子廠定於年初七（廿二日）或年初十（廿五日）開工，但由於部份華資電子廠屬下員工於年初十回廠領取「開工利是」後紛紛離廠而致有關工廠無法正式投入生產，但昨（廿六）日本港電子製品業已基本上全面復產，尤其是部份外資電子製品廠及一些大中型廠早已於年初五或年初七復工，經過多日來之調整，生產已復常態，故昨日業內復產尚稱順利，估計平均生產率已達正常之七成半至八成。

據稱：有個別電子製品廠於歲首開工後，且加班生產，主要是該等廠家手頭上之訂單較多，且有部份訂貨急需於「復活節」前運到有關海外市場手中。按通常此等節日貨本應於農曆年底前付運，但由於去年聖誕節前市場需求增加，致令有關廠家需要加班趕製或押後趕製「復活節」貨，有關廠家祇好急忙付運。但此等電子廠僅寥寥數家而已。

據消息指出：除上述有關工廠生產繁忙外，其他各類型電子製品廠開工情形尚差強人意，特別是一些電子玩具廠，因海外市場需求殷切，而港產電子玩具品質高價錢適中，頗受海外買家讚許之訂單，故歲首復工後，有關電子玩具廠及附件加工廠均需迅速恢復正常生產。

消息來源又指出：由於部份電子製品工人於去歲底或新春回鄉後或出外旅遊未及趕回開工，致令業內生產遭受些微影響，不過影響程度不算十分嚴重，因爲業內外資電子廠及一般大廠之廠規較嚴，其屬下之員工基本上能按期復工，曠工者多屬於一些中小型華資電子廠，故昨日業內平均開工率已由日前（年初十）之五成增至七成半至八成。估計日內港電子業開工情形將續有所改善。

港府一月份進出口統計數字

顯示今年外貿起步不理想

出口表現平淡逆差尤巨大

證明歲底前訂單不足，廠家趕貨不夠積極。年宵前入口仍銳警，造成近十一億元貿易赤字，暗示全年外貿赤字改善維艱。

（特訊）今年一月份本港的進出口貿易數值雖然全面上增，但比對去年十二月份除了轉口值略有增加外，出口及進口均見減縮，顯示了今年本港工業產銷的起步不理想，外貿赤字巨大，暗示全年外貿赤字改善維艱。工商界認爲，二月份恰逢農曆年假期，一般工廠早收遲開，估計二月份的外貿情況將爲有史以來最劣表現，使人擔心。

計一月份港貨出口總值比去年十二月減少百分之十點八，比去年同月則增加百分之三十點九。貿易界人士認爲，一月份的出口貿易比去年尾減慢，但由於入口原料不斷漲價，生產成本增重，高價產品出口比率增大與及因農曆年關前廠商提前趕貨出口例旺的影響下，使該月份的出口數值比去年同月有三成的增幅。至於該月份的出口貨量，增長毫不理想，估計該月份實際出口貨量約增百份十左右。不過，基於非港產成份佔出口的比率繼續增大，令到港商的營利大爲減縮。

入口方面，今年一月份的入口貨值比去年十二月略爲減少，反映供應今年農曆年宵的應節貨品比去年有所轉疏，但該月份入口貨值仍比去年同月增加百份五十一點八，意味了內部消費過熱未顯著收縮。據貿易商指出：該月份的入口貨中，除了燃料大幅度升價之外，其他糧食物資與及工業原料價格大致上已趨穩定一些。但由於去年初以來入口貨價漲持續上升，比較起來，該月份入口貨單價仍比去年一月高出百份廿二點五左右，撇除此一因素後，該月份實際入口貨量均增三成左右。

轉口方面，一月份的轉口值比上月仍有細微的增長，反映轉口貿易亦見轉緩一些，但比對去年同月均上升了百份五十六點一，反映春節前大陸經港轉口仍不少。但貿易商估計，該月份的轉口貨量約有三成半左右的增加。

工商界人士最擔心的是，今年一月份的外貿赤字竟高達十億八千八百萬元。這證明了去歲歲底前工業訂單不足，廠家趕貨不夠積極，而入口仍銳增，以致造成此巨額入超赤字，暗示今年全年外貿赤字改善維艱。何況，今年農曆歲底前各廠早已休業，而春節假後，各廠開工亦多推遲，一般到了昨日才算正式復工，要意味了二月份的出口數字將爲有史來最劣表現。

工業界會聯席總會指出：由於政府所公佈的只是臨時貿易統計數字，暫時很難確定造成貿易逆差激增的因素。雖每年一月份都是出口淡季，相反爲了應付新春佳節的消費，入口商大部份都在這個月份入貨，所以每年在這段時間內，都有龐大的逆差出現，但像今年這樣出現十億八千八百萬元的逆差，卻是令人感到驚訝的。這不一定表示內部消費膨脹，但以一月份的逆差已佔去年全年逆差的十分之一強，本港的貿易逆差情況實在值得加以注意。[illegible] 此外，石油產品價格上揚，亦 [illegible]

港股跌破九百點關

落勢較前日已轉緩

全日交易值仍多達二億三千萬元

匯豐五毫三末期派五角油蔴地二毫一末期息一元

（特訊）昨（廿六）日香港股市繼續低降，恆生指數全日低跌不足十點。較前日大市之走勢已趨和緩，但市場仍感受賣家低拋之壓力，保持承前日低跌之趨勢，開市後一般股票做價逐即低微兩三個價位，隨後做價轉呈穩旋，迄至下午收市大勢並沒有特殊變動。根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總值爲二億二千八百二十四萬元，比前日交易總值減少六百七十萬元左右。上午日交易數值有一億一千七百九十萬元，在交易總值中，香港交易所佔四千六百一十六萬元，遠東交易所佔一億零三百八十六萬元，金銀交易所佔七千七百六十六萬元，九龍交易所佔六十一萬元。[illegible]

伊朗動亂對美國經濟的影響（上）

李剛

美伊經濟交流的停頓，主要是引起產油國的減產升級，間接刺激美國通脹程度，但不會加深經濟衰退的程度，也並未造成股市大跌，而對伊朗中東投資的減少與伊朗逃資不斷注美卻是值得注意的問題。

（本報華盛頓航訊）伊朗的動亂究竟對美國經濟發生多少影響呢？這是舉世關切的問題。在基本上，影響並非太大，而且也不是無法忍受的，但是，所能產生的觀念上的影響卻是無法估計的。在美國人民本身來說，觀念上的影響可能是好多於壞，在世界經濟交流上來說，自然是可能相反的。這一切還得看伊朗瘋狂的宗教主義者能否及早放下屠刀而定了。

並非加深經濟衰退的新因素

根據跡象來看，伊朗目前的動亂並非成爲美國經濟衰退一項新的因素，但是，如果其間接所造成的石油減產繼續擴大下去的話，自然及當別論了。經濟兩個月來發表的主要經濟統計都是顯示美國經濟趨於下坡，但是，那卻是相當輕微的表現，而且也是官商專家估計以內的表現，因此，大家也就不太顧慮了。

專家最大的憂慮還是在能源方面，那就是當前產油國家一再加價的影響，可能使到一九八〇年汽車工業進一步減產，而這自然就會連鎖影響到不少工業減產與工人失業了（鋼鐵、金屬、車胎、玻璃、皮革、機械零件、汽車租賃、國內旅遊、保險、運輸等主要行業的銷售最低限度有六個月的退縮。）雖然汽車工業巨頭對未來一年汽車銷量仍然持有審慎樂觀的態度，認爲私家車可望保持過去一年的一千零六十萬輛與貨車保持一年三百五十萬輛的紀錄，但是，在細車比率大增情況下，汽車工業的銷售價值與生產工時就得打一個相當折扣了（估計要打個八折）；這自然是反映在其有關或附屬工業上面，這也就是未來一年美國整個經濟活動放緩的無可抗拒的因素了。目前全美工業設備使用率大約是八十四巴仙，比較一年前下降了四至四點五巴仙，但是，專家們估計在一九八〇年第二季經濟活動最低潮時可能再行減低到八十二巴仙，這自然意味工人失業率高達六點五巴仙的。

汽油漲價與節用實效的被抵消

過去兩旬間在美西美東兩岸作汽車旅行，筆者證實了美國人民節用汽油的事態，問題只是缺乏真的效果還很有限而已。

最近汽油站的普通汽油每加侖是一元二角至一元二角半，未來一年以內可能再漲兩角左右。此外，那些交通要道的油站則有限制購量的事實，每輛限買五加侖至十加侖不等，有些每輛只能買五元的汽油，這對於長程旅行的人自然是相當不便的，大體而言，直至目前爲止，汽油供應並非發生嚴重的影響，而美國人的節用也是漸進性質的，大家很是鎮靜，而有逆來順受的態度。

根據官方統計，美國石油使用數量已經步減了一年。一九七九年第一季減用是一點六巴仙，第二季減用三點八巴仙，第三季減用八點四巴仙，第四季統計還未發表，但從入口量的減少來看，減用可達十巴仙之多，總算是頗有成績的，大家相信超過一元三角半每加侖的汽油是必然能刺激節用的。一位石油公司的高級職員表示大家天天看伊朗動亂的電視，心中有所憤怒的警惕，自然是節油的推動力量。

通貨膨脹威脅與改善外貿赤字

汽油節用的生效，自然反映在減少入口與改善外貿赤字上面。可以預見的是，美國將能繼續慢性減少石油的入口，但因原油漲價遞大於節用，[illegible]

[illegible]

期糖價格繼續低跌

外國價多跌停

多國價多不大，市價數量不多。[illegible]

美加息港貿易赤字巨大影響

美匯價扳近五算關

銀行界人士估計短期內美元不斷衝過五算水平，僑港元走勢大幅回落，銀行利息難免調升。昨港匯指數報六點、而美元利率互有漲落。[illegible]

美銀王岳良

助理副總裁

[illegible]

紐約股市也未出現拋售風潮

[illegible]

資金正在流向歐美

秋季前日股市膠着

日圓疲勢，直至今秋產油國投入日股之前，三洋證券總裁土屋陽三郎估計今年日股漲幅達百分十。

（港訊）三洋證券公司總裁土屋陽三郎昨日在其公司慶祝開幕儀式中表示：日本今年的股市，在秋季前會較爲反覆 [illegible]

國際股市金融行情

（一九八〇年二月廿六日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

早市　＋1.10（454.80）

午市　－0.60（453.20）

五種主要港股價（買盆及賣盆）

匯豐	H.K.$	22.96	23.04
置地	H.K.$	14.14	14.26
怡和	H.K.$	17.85	17.96
和記黃埔	H.K.$	9.18	9.22
會德豐	H.K.$	4.37	4.43

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數　＋1.11（860.92）

東京股市（道瓊斯綜合指數）

收市指數　－11.86（6739.43）

倫敦金市（每盎斯）

晨盤　U.S.＋20.25（636.75）

晚盤　U.S.＋25.70（642.20）

美元開市價格		
法蘭克福	1.7610	馬克
倫敦	2.2780	美元
東京	248.80	日元
巴黎	4.1292	法郎

今年一月份對外貿易統計數字

統計處發表一九八〇年一月份臨時貿易數字：

本港製品出口	四十九億九千七百萬元
轉口貨品	二十億四千七百萬元
全部出口貨品	七十億四千四百萬元
入口貨品	八十一億三千二百萬元
貿易差額	十億八千八百萬元（逆差）

比較數字

最近三個月	一九七九年十一月至一九八〇年一月（百萬元計）	一九七八年十一月至一九七九年一月（百萬元計）	增減（百萬元計）	增減（百分比）
本港製品出口	一五、九一四	一一、九六八	增三、九四六	增三三・〇
轉口貨品	五、九三七	三、九五三	增一、九八四	增五〇・二
全部出口貨品	二一、八五一	一五、九二一	增五、九三〇	增三七・三
入口貨品	二四、六六一	一八、七一六	增五、九四五	增三一・八
貿易差額	負二、八一〇	負二、七九五	增一五	

去年同月份	一九八〇年一月（百萬元計）	一九七九年一月（百萬元計）	增減（百萬元計）	增減（百分比）
本港製品出口	四、九九七	三、八一七	增一、一八〇	增三〇・九
（佔總出口百分比）	（七〇・九）	（七四・四）		
轉口貨品	二、〇四七	一、三一一	增七三六	增五六・一
全部出口貨品	七、〇四四	五、一二八	增一、九一六	增三七・四
入口貨品	八、一三二	五、三五八	增二、七七五	增五一・八
貿易差額	負一、〇八八	負二三〇	增八五八	

上月	一九八〇年一月（百萬元計）	一九七九年十二月（百萬元計）	增減（百萬元計）	增減（百分比）
本港製品出口	四、九九七	五、六〇二	減六〇五	減一〇・八
（佔總出口百分比）	（七〇・九）	（七四・八）		
轉口貨品	二、〇四七	一、八九一	增一五六	增八・三
全部出口貨品	七、〇四四	七、四九三	減四四九	減六・〇
入口貨品	八、一三二	八、三二八	減一九五	減二・三
貿易差額	負一、〇八八	負八三五	增二五三	

過去十二個月	一九七九年二月至一九八〇年一月（百萬元計）	一九七八年二月至一九七九年一月（百萬元計）	增減（百萬元計）	增減（百分比）
本港製品出品	五七、〇七〇	四一、八二九	增一五、二四一	增三六・四
轉口貨品	二〇、七四一	一三、六四三	增七、〇九七	增五二・〇
全部出口貨品	七七、八一一	五五、四七三	增二二、三三九	增四〇・三
入口貨口	八八、五六九	六四、一六八	增二四、四〇一	增三八・〇
貿易差額	負一〇、七五八	負八、六九六	增二、〇六二	

星埠黃金市 晚上交易

（星洲電）新加坡黃金交易所定由四月二日開始晚上交易，時間定由當地下午八時至凌晨一時，以便金商與歐美市場進行對沖交易。鑑於香港通常習慣與歐美市場直接交易，金商認爲新加坡參與 [illegible]

歐洲外匯市場 金價稍升 美元報低

交投平淡

（特訊）倫敦廿六日電：星期二，倫敦和歐洲主要外匯市場美元價格下跌 [illegible] 蘇黎世每安士報六四〇・五美元 [illegible] 倫敦黃金商行在今晨金價回跌之際，出現若干買盤，但大市表現偏淡。倫敦大通銀行一發言人稱美元的跌幅不大，交投同樣平淡。倫敦美鎊開市時由二・二七〇升至二・二七八〇美元。其他西歐外匯市場美元開市價：[illegible]

東京美元勁升

（東京廿六日電）星期二美元在東京外匯市場中升至 [illegible]

滙豐財務有限公司
滙豐授信財務有限公司
香港上海滙豐銀行直屬機構

定期存款利率行情

期限	滙豐授信財務	期限	滙豐財務及授信財務
廿四小時通知	12.75%	十八個月	12%
兩星期	13.5%	兩年	11.75%
一個月	14.25%	三年	11%
二個月	14.375%	四年	10.5%
三個月	14.5%	五年	10.5%
六個月	14.5%		
十二個月	12.50%		

最低存款額：滙豐財務：$1,000　滙豐授信財務：$50,000
滙過一年期限之存款，每半年付息一次。
滙豐銀行各分行均代辦理
查詢電話：5-7908221-3-959614
香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

本港新聞

浸會書院外 五架車相撞 三男一女受傷

（特訊）昨晨天雨路滑，窩打老道浸會書院外五輛汽車撞作一團，釀成三男一女受傷。

失事爲兩部貨車、兩部私家車及一輛的士，私家車編號BU三五×、BY六四九×，貨車編號CA三二四×、DD九一八×，的士編號BY九六九×。

傷者三男一女送伊利沙伯醫院。（合）

嘉華建築材料公司新出品 科學化製高壓磚 建築行業用途廣

嘉華石業（集團）有限公司，（前名嘉華石礦有限公司）成立迄今，已有廿餘年歷史，爲本港實業鉅子呂志和所創辦，現爲董事長，呂氏爲英國石礦學會香港分會主席。

該公司石廠位於九龍安達臣道，佔地一百八十萬平方尺，各類操作機械俱爲新型，日出碎石量約六千噸，品質優良，深爲各大建築公司所採用，業務蓬勃。

由於本港建築業發展蓬勃，各面建設，達到世界一流水準，因而建築師及建築商須要不斷地發掘及採用先進品質優良之建築材料，以滿足彼等在設計、效率及經濟上之要求，基此基因，該公司最近成立嘉華建築材料有限公司，斥資近一億港元，購置生產效率最高之高庄成套機器設備，成爲香港規模最大之高壓磚生產中心。

磚塊從生產到包裝全部自動化，每小時生產數量可超過二〇、〇〇〇塊，成份由電腦控制及用蒸氣烘乾，以保持一定之品質規格，使製成品尺寸劃一，確定無一般平製磚之收身及縮水現象。另外，該公司有本身的石礦場出產碎石，利用生產碎石後剩餘下來之沙粒及碎屑，以之製造磚塊，以減輕不必要之運輸時間、費用及材料成本，致令產品達到最完美產品之境界。

高壓磚之用途多面化，除可以作爲內牆間格外，利用不同磚之結構及特點，還可以隔聲、隔熱，甚至防火，而香港一些先進之建築業人仕已採用高壓磚作爲可承重之外牆，並可拼成變化多端之裝飾案，除減輕成本及縮短施工時間外，並倍增外型風彩及發揮石屎磚之獨特氣質及風格。另一方面，由於高壓磚組織緊密而且負力強度大，用以舖砌道面，同樣可以承担車輛之重量，據悉：該公司之磚塊無備不同顏色及型狀，但如有關人仕需要根據來樣及設計製造，該公司備有專業人材，同樣可爲顧客設計籌到，歡迎查詢，電話：⑧五〇二〇七、⑧三〇〇二九一。

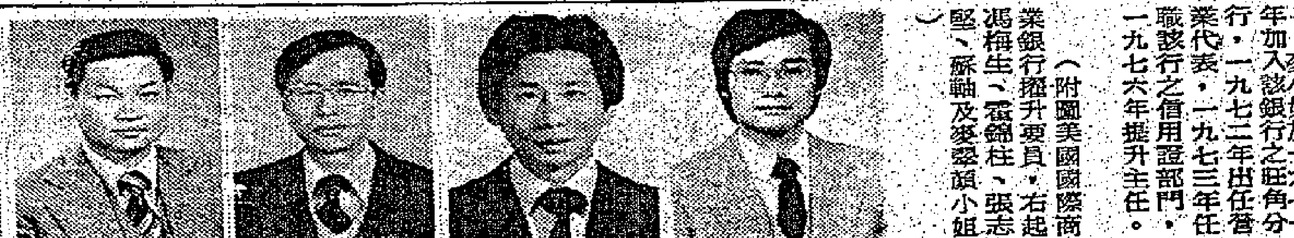
美國國際商業銀行 多名職員擢升要職

美國國際商業銀行高級副總裁兼總經理張寶來先生日前宣佈擢升馮梅生先生爲尖沙咀分行副經理及執行主任，霍錦柱先生爲行政中心副經理，張志堅先生爲行政中心入口部副經理，蘇軸先生爲營業襄理及麥翠顏小姐爲行政中心信用證部門襄理。

馮君於一九七六年加入該銀行之中區分行爲推廣業務代表，一九七九年爲襄理，同年出任尖沙咀分行主任。

霍君於一九七〇年加入該銀行爲練習生，一九七四年提升主任，一九七七年爲襄理張君於一九七〇年加入該銀行之押匯部，一九七五年進升主任，一九七七年爲襄理。張君於一九七〇年加入該銀行之押匯部，一九七五年進升主任，一九七七年爲襄理。蘇君於一九七七年提升主任。

麥小姐於一九七一年加入該銀行之旺角分行，一九七二年出任營業代表，一九七三年任職該行之信用證部門，一九七六年提升主任。



（附圖美國國際商業銀行擢升要員，右起馮梅生、霍錦柱、張志堅、蘇軸及麥翠顏小姐）

回首當年

（一九六五年二月廿七日）

△爲使滅火車與救傷車之緊急赴援，能夠免除窒碍，本港消防事務處及警察交通部，刻已在主要之通衢夏慤道上建設一項特別交通管制。七盞警告性紅燈，七個電子响鈴，裝設於七條柱桿上，使分豎在夏慤道不同方向之各個據點之中，此七個燈與鈴，雖裝配地點不同，但均設置於一個管制系統。此外，在該主要大道之路心，更增設一度電動控制之活動欄閘，此欄閘與新界火車綫上所使用者，甚爲相似，但不漆黑白色間條而改以消防傳統性之紅白色間條。

上述各項新設置，乃裝配於灣仔警察總部左鄰消防處夏慤道中。由於消防事務處停放於夏慤道車房內之滅火車與救傷車數字頗多，不論中區，東區，甚或西環區灣仔區一遇較嚴重火警時，該總部亦會立即派車趕往災場增援。

亦由夏慤道上東西行車均甚頻密，故每當出動救傷與滅火車時，均須非常小心，且須派出消防員分頭阻止其他車輛，且更由於所有救傷車與滅火車之停放位置，俱爲警察總部旁，西行車綫之一便，設若灣仔火警需由該處派車增援，則被派之增援車輛照理必需向中環方面西駛，繞一個圈回過對東行綫馬路始能恢復東行直趨灣仔，故堪稱阻碍殊深。

新管制施策，除有七個據點之紅燈警鈴，止截兩頭通過車輛外，更將車房（停放救傷與滅火車者）對前夏慤道心之一段心安全坪，予以打破，使上述各增援車輛能隨意東西直駛，不受阻延。

△香港西商會及工業總會駐歐洲代表巴頓，於昨日下午二時偕夫人乘英海外航機由倫敦飛抵港。巴頓氏在機場對記者稱：渠此次回港作三星期的逗留，並向西商會及工業總會報告歐洲目前貿易發展一般形勢，三週後渠將由港轉往澳洲，取道返倫敦，巴氏指出：香港棉紡工業，東歐市場面臨嚴重困難，巴頓報告可延續兩年之久。

康樂家庭

傷健協會藝術中心合辦 傷健人士歌唱比賽

加強傷殘與健全者互相瞭解及溝通 三月廿七在藝術中心壽臣劇院舉行

香港傷健協會與藝術中心將於三月廿七日聯合舉辦一個創新的歌唱比賽——傷健歌唱比賽，在藝術中心壽臣劇院舉行。

香港傷健協會成立於一九七二年，基於「機會非憐憫」的原則下，使傷殘人士與健全人士共同參與各種康樂及教育活動，藉此增加彼此的合作機會，進一步加強互相的瞭解及溝通。

一般人以爲傷殘人士既然失去了部份肢體，其工作能力及參與活動的能力一定較健全人士爲低。其實傷殘人士雖然肢體上有殘缺，但與健全人士一樣有很多潛能，我們只要給予機會，讓他們發揮潛能，建立他們的自信心，他們就可以和健全人士一樣工作及參與各類康樂活動。

傷健協會除了致力於讓傷殘人士重投社會發揮潛能外，最重要目的是教育健全人士去瞭解傷殘人士，而在事實上，健全者一經與傷殘人士接觸後，都會驚訝於傷殘者的毅力、信心和生命力，也瞭解到他們剛毅堅忍的精力，認識到他們對社會也有一定的貢獻。當舊觀念打破了，傷健人士於是彼此伸出友誼之手，共同合作，融和在一起。

該會今次舉辦歌唱比賽已是第三屆，前兩次規模較小，只限於傷健協會社員參加。經過兩次試驗，發覺傷健人士對該項活動十分感到興趣，參加者一屆比一屆增多，並且有更多其他機構的傷殘人士垂詢參加詳情。該會有鑒於此，今屆歌唱比賽特別與藝術中心聯合舉辦。

香港藝術中心對發展藝術不遺餘力，對社會公益亦積極支持和參與。此次在該項活動中除供給場地外，在技術與經驗上亦予以最大的協助，傷健協會深信今屆歌唱比賽會更加成功。有關參加比賽詳情可致電該會五一五七一六三二查詢云。（文）

給你青年人 「性」與性教育

「性」的意義是什麼？

人們一聽到「性」字，都會在思想上和情緒上有很多不同的反應，因爲很多人對這題目都很敏感。有些投機取巧的商人，更利用「性」字據節，作爲電影或報章雜誌的主題，以招徠顧客。因此「性」便成爲一般人爭論激烈的題目。最近的電視節目，報章，專欄，及青年中心，社團，學生領袖所舉辦一連串的性教育講座，研討會，展覽會中，顯示社會人士對「性」的問題甚爲關注。

青少年對性與切身的問題更有很大的好奇心，但是大部份的年青人並不明白「性」是什麼？「性」和「色情」有什麼分別？事實上古今中外，男女老少，個人，家庭或社會對「性」的看法也未必一樣。這樣須乎一個人或社會的價值觀念而定，亦因時代的改變和社會潮流而有所變遷。所以要客觀地討論性的意義，實在不是簡單的事情。

「性是性行爲」嗎？

一些人對「性」最大的誤解，便是以爲性是指「性行爲」，因爲他們把一般誇張性行爲的色情電影或刻意渲染性器官的色情刊物和「性」混淆，其實性不僅是局限於狹義的性行爲，而是整個人類性別特質的表現。

「性」是淫穢的嗎？

一些比較保守或年長的人，認爲性是淫穢的，不能公開討論的，有關性的事情，例如生兒育女，更不需要傳授，每個人長大成人了，自然就能領悟個中道理，正因爲他們把性誤解爲狹義的性行爲，又受到傳統道德思想的影响，才會覺得性是淫穢的。

「性」是開放的嗎？

有一些自認爲思想前進的青年，卻認爲「性」是自然的，開放的，他們視性行爲去滿足自己的享樂主義，甚至穿無上裝，裸泳，裸跑，然而他們忽略了性的眞締和負責的行爲。由此可見，許多人對性的意義，只是一知半解，以致貽誤終生。

「性」是什麼？

「性是人格的完成」，根據一位美國婚姻顧問研究所得：「性是人格的完成」，其意義頗爲深長，人們若對性有基本的認識，必能明白男女因性別之不同而有不同身心的需求和反應，並能對性抱起負責任的態度，顧及婚姻與家庭的倫理關係，這便可以避免許多家庭的糾紛和人生悲劇。

現今的青年人多缺乏這種認識，情感衝動，容易與異性發生性行爲，而造成私生子的誕生。無知少女深受其害。男女間缺乏瞭解，往往會造成戀愛失敗，縱戀，蓋交。甚至已婚夫婦也會離異，或有婚外性行爲，引起許多家庭破碎的悲劇，他們應設法培養健全和成熟的人格，得到眞正的快樂。

「性是性別的特質」。由此可見，性的基本含義是性別的特質，亦即「男女之別」，男與女本有不同的生理構造，所以男女的身高體形，重量和容貌都有所不同，男女有不同的潛能，他們的工作和興趣，亦因性別而異，他們心理和感情反應，便有更大的差異，這些都是指男女性別的特質之不同處。而這些知識都不但能是每一個人生下來便可以自然地領悟出來的，因此我們便需要性教育。（一）資料由香家庭計劃指導會提供）

逢星期三刊出

▷請進▷

當我走進了森林的邊緣，
聽响，靈眉的啁啁！
如果此刻林外已昏黃，
林中想必已暗透。
在如此深暗的林中，小鳥
儘管有靈活的翅膀，
也無法尋好的枝頭棲宿，
雖然它仍能歌唱。
落日最後的一線殘暉，
已經在西方熄沒，
但依然亮在靈眉的心裏，
誘它再唱首清歌。
聽遠立的暗林深處，
有靈眉的歌聲迴盪，
如喚我也走進林內，
伴它在暗裏悲傷。
喚不行，我原是來找星星，
我不願走入森林。
即使有邀請我也不進去，
況且我未蒙邀請。
（美國詩人佛洛斯特）

美妙的芭蕾舞 三月四日起在藝術中心演出

愛好芭蕾舞的青年朋友們，現在告訴大家一個好消息，香港芭蕾舞學院舞蹈團將於三月四日至六日，在藝術中心劇院作第二季之演出。此次演出項目爲「三個不同風格之芭蕾舞劇集」。本港著名舞蹈家及編舞家黎海寧特別爲該團創作一齣新芭蕾舞劇。

喜歡欣賞傳統古典舞蹈的觀衆，更會欣賞到一齣名爲「金盟相輝」的雙人舞。由新加入該團的瑪蒂拿爾斯白朗女士設計，她曾多次在白蘭齊恩的舞劇中演出，「金盟相輝」其中一節就是取自白蘭齊恩早期作品「太陽神阿波羅」的，在當時是革命性之作。

採自「唐吉訶德」的雙人舞，將成爲此次演出的高潮，這段光輝燦爛的舞蹈讓表演者充份發揮精湛的技巧。

總括來說，此次演出包羅了當代，現代及古典舞蹈的精華，門劵分十五元及十元，學生七元，在藝術中心各售票處出售。（文）

（芭蕾舞「金盟相輝」之美妙舞姿）

每週一青

廣告專才古潔貞

她是一間廣告製片公司的業務經理充滿活力和幹勁！

古潔貞是一間廣告製片公司業務經理，她一天的工作可多着呢，聯絡廣告客戶，物色模特兒，處理行政和財政事務，有時還要出外監督拍片工作。

廣告製片公司，是專拍廣告或宣傳短片，多數在電影院和電視台播放，經營這種業務，目前在香港並不普遍，據說全港不超過十間這類公司。

我們坐在電視機旁，看一段汽水或香烟廣告，只是短短二、三十秒時間，然而她們的錄影工作就要花上一整天。有時工作未完，午夜才收工返家，要是碰到雨淋之苦是等閒事了！所以參加她們一塊兒工作的，僅像導演，攝影，製片等都是一羣有幹勁，精力充沛，興趣十足的年青人。

大家都會感覺到，廣告片近十年來，在不斷創新和改革中，今日已有顯著的成績，古小姐說：現在客戶的要求很高，每段廣告都要「現實化」，比如主婦介紹家庭用品，她就要找個給人一看就是主婦型的模特兒。又影片裏如果由家中若干成員去介紹一種商品，那麼各演員最好同是一家人，演起來自然倍覺真實。

談到拍廣告片聘用模特兒的時候，她表示時常要找一些新臉孔。有一種人要求條件多多，而另外一種人卻是十分渴望上鏡，只要答應錄用他，什麼都願意做。

古小姐認爲，他的工作雖然十分忙碌，但每天接觸很多人，在其中學到了不少新事物和做人處世的道理，而且這份工作是富挑戰性的，不呆板，對一般好動而有進取心的青年是最適合不過了。現在大專院校有許多同學們都喜歡選修這類課程，將來在廣告片製作方面又多了一批生力軍，他們的前途未可限量！（文）

△婚姻講座▽ 夫婦間的職業

朱浩然

爲了夫婦間的情感不致有任何影響，更爲了整個的家庭幸福，彼此的從業問題與何種職業，對你倆是否適合？在互相認識或初戀之始，便得加以深思熟慮，不要以熱情的嚮往，而絕不顧及職業問題。

我們必須了解，一個人的職業，除了基於學以致用之外，往往代表的性格與志向的，雖然可以說在某種情形下，可以從事別種職業，但事實告訴我們，已作爲永久性職業的，很少能改變過來，並不因爲婚姻關係可以完全變更的。

就像做商員的男子，做舞女大班的，走偏門的，其他如職業司機，教師或文員等，都有其本身愛好與志向而從事，假如女方對他們的職業不加考慮，也不顧及日後對夫婦情感及家庭幸福有何影响，而只是迷惑於戀愛時刻的甜蜜意境，便願意共訂白頭的話，則婚後才發現丈夫的職業與自己的性格不相配合，便追悔莫及了。

最常見的例子就是：丈夫做海員的，由於經常要隨輪船出海，不但聚少離多，而且，很可能在別一個地區有外遇，以致互相猜疑，鬧至不睦。

又如女子的一方，她的職業是酒吧或舞廳的收銀員，又或是理髮師、售貨員、酒樓餐廳的女侍應，當你向她們追求成功之餘，她會否作出此職業的改變呢？或繼續原業，而仍然跟男友往還，你能夠以大方態度對之呢？

另方面，有些職業是以晝作夜的，你會否認爲適合嗎？

我們經說過，個人生活與婚後生活有許多不同的地方，個人生活可無拘無束，只要不牽出違法的行爲，便無任何影响；但婚後由於夫婦生活在一起，職業的問題便有其安定性、冒險性、投機性、流動性、時間問題，繁忙與休閑，是否對家庭敘少離多？特別是經常與異性接觸的職業，在在對夫婦情感及家庭幸福都有密切關係。

其次，是兩夫婦是否適宜在同一機構做事的問題，依我的觀點，除非在人事關係上或工作上作此安排，會對事業發展特別有利，否則，亦可分別在其他機構謀發展，理由是縱使有一方機構裁員或倒閉，也不致雙方陷於失業的苦果。

最後要補充的事，夫婦的結合，切不可視作隨便與兒戲，如果認爲不合可離婚，這打算實在要不得，原因是所遺留的創痕——許多頗的問題是難以磨滅的。

總之，無論男女在物色伴侶的時候，切不可以感情用事，必須冷靜的檢討。職業問題只是其中之一端而已。

公益金新界分區百萬行特輯

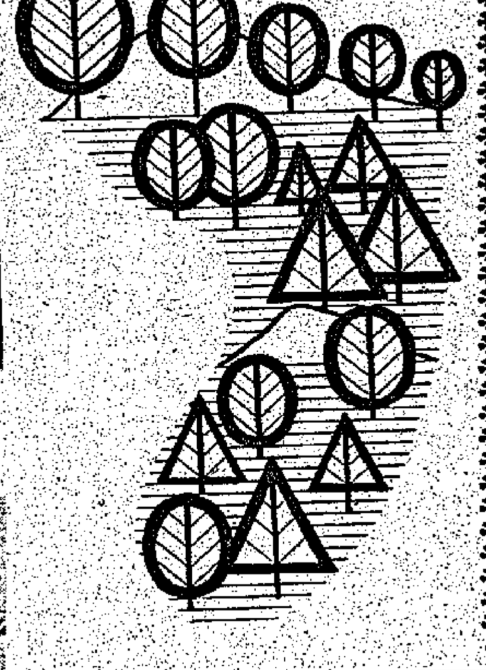
公益金籌募主席謝詞

★岑才生★

公益金百萬行舉辦至今，轉瞬已有十年歷史，在全港熱心人士支持下，百萬行善款數字每年均有顯著增加，成爲公益金善款的一個主要來源。早期的公益金百萬行，主要分香港、九龍及新界三區舉行。兩年前，新界政務司鍾逸傑議員，及新界區總指揮官伊令和先生有感於新界人口急劇增加，而且郊野公園風景優美，極宜漫步欣賞，如果將新界百萬行擴展，改在各個新界分區舉行，則各區居民的支持和參與將更見熱烈。於是第一屆的公益金新界分區百萬行便宣告舉行，在新界各區鄉紳、居民、理民府及義務工作團體熱烈支持下，籌得善款達一百七十六萬元之鉅，成績至爲美滿。

今年是公益金第二屆新界分區百萬行，在鍾逸傑議員、伊令和先生、蕭永銘先生及高禮和先生之領導及各熱心人士之一再支持下，籌款成績更再創新紀錄，善款數字達二百萬元，參加人數共三萬六千多名，反應至爲熱烈。統計今年各區籌款數字如下：龍行虎步攀八仙籌五十六萬元、西貢區籌十萬元、荃灣區籌五十五萬元、元朗屯門聯區籌四十六萬元、新界東北聯區籌十八萬元、離島區籌十五萬元。

新界分區百萬行的空前成功，證明新界居民熱心公益、樂善好施。各位善長的大力响應捐助，已爲本港百萬傷殘老弱帶來無限新希望，本人謹代表公益金屬下七十五個會員福利機構向各位出錢出力的善士致萬二分謝意。



新界分區百萬行顧問：新界政務司鍾逸傑議員、新界區總指揮官伊令和。

百萬行統籌主席：蕭永銘。

新界分區百萬行主席：高禮和。

協助策劃之機構：

新界民政署、新界鄉議局、新界獅子會、新界扶輪社、新界總商會、博愛醫院、仁濟醫院、新界婦孺福利會、新界學界體育協進會、屯門仁愛堂、西貢理民府、元朗理民府、屯門理民府、大埔理民府、荃灣理民府、沙田理民府、北區理民府、離島理民府、漁農處郊野公園組等。

義務工作團體：

警察少年訓練學校、民衆安全服務隊、醫療輔助隊、聖約翰救傷隊、皇家香港軍團（義勇軍）、香港童軍總會（新界地域）、香港女童軍總會、新界區警察總部、新界市政署等。

新界分區公益金百萬行善款成績

（一）龍行虎步攀八仙：五十六萬餘元
（二）西貢分區：十萬餘元。
（三）荃灣分區：五十五萬餘元。
（四）元朗屯門聯區：四十六萬餘元。
（五）新界東北聯區：十八萬餘元。
（六）離島分區：十五萬餘元。

本居新界分區百萬行日期

①龍行虎步攀八仙：去年十一月廿五日，在鶴藪圍出發。
②西貢分區：去年十二月十六日，在北潭涌出發。
③元朗屯門聯區：今年一月十三日，在石崗上村球場出發。
④荃灣分區：今年一月十三日，在梨木樹村出發。
⑤新界東北聯區：今年一月二十日，在上水鳳溪中學出發。
⑥離島分區：今年一月二十日，在大嶼山舉行。

西貢分區百萬行籌委會

主席：布思仁太平紳士

委員：李潤喬太平紳士、坑口鄉事會主席邱基、西貢鄉事會主席鍾鑑、李學明、陳錫成、戚創、溫國培、江漢興、鄭植之、周天生、葉子開、陳浩光。圖：西貢區步行開步禮。

荃灣區百萬行籌委會

名譽會長：邱德根太平紳士、胡忠、仁濟醫院。名譽副會長：林建名。會長：荃灣理民府兼市鎮專員許舒太平紳士。特別顧問：陳浦芳太平紳士、區士培太平紳士、蘇卓明太平紳士、呂孝端太平紳士、楊彼得、夏思榮太平紳士、鄧元培、鄒耀南太平紳士、陳廣全、黎年太平紳士、黃繼富、蔡明暉、鄭關樑、周啓明、陳子翔、章格里、朱榮生、梁明淳。主席：廖湯慧靄女士。宣傳小組主席：何子平、何多寄。技術小組主席：謝德方。委員：傅元洪、陳天送、陳世典、何安琪、王德仁、林友光、羅靖球、林秀珍、徐尙威、梁潔雲、郁德芬、麥燕平、黃永堅、鄭柏松、蔡玉華、簡林、阮占池、馮國忠、陳耀、張志民、黃樹芬、陳郭惠文、譚月麗、陶梓蕙、陳冠成、林國榮、林楊堅、吳錦枝、李新貿、何振鐸、廖毓强、謝一美、黃乃彭。圖：荃灣區步行正式開步時攝。

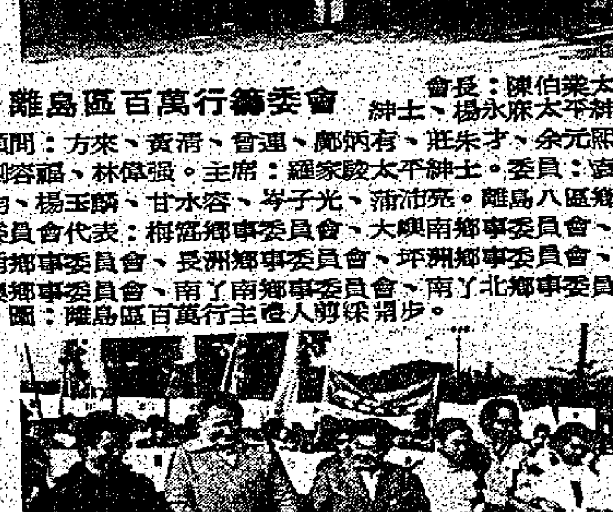
離島區百萬行籌委會

會長：陳伯榮太平紳士、楊永庥太平紳士

顧問：方來、黃滔、曾運、鄺炳有、莊朱才、余元熙、劉容福、林偉强。主席：鍾家駿太平紳士。委員：袁樹均、楊玉麟、甘水容、岑子光、蒲沛亮。離島八區鄉事委員會代表：梅窩鄉事委員會、大嶼南鄉事委員會、東涌鄉事委員會、長洲鄉事委員會、坪洲鄉事委員會、大澳鄉事委員會、南丫南鄉事委員會、南丫北鄉事委員會。圖：離島區百萬行主禮人剪綵開步。

新界東北聯區百萬行籌委會

會長：許堅信太平紳士、吳榮奎太平紳士、莊士信太平紳士。主席：劉蔭民。副會長：張人龍太平紳士、廖潤琛太平紳士、黃源章太平紳士、鄧若珊太平紳士、陳友才太平紳士、黃五端太平紳士、吳燦林太平紳士、韋漢良、黃俊成、侯香德、彭鑑然、陳蔭彭。副主席：廖正亮、張權、張樹仁、何容生、孔祥河、劉漢傑、陳觀興、陳國武。委員：鄧華、劉興邦、林孝南、鄭廣業、張傑、張文錦、楊紹華、王寶明、洪勝、盧奕坤、莊金樂、謝東源、陳炎、李汝賢、劉儀良、梅勤俊、凌冬、鄺錦美通。圖：新界東北區步行剪綵開步禮。



元朗屯門聯區百萬行籌委會

會長：吳國泰太平紳士、馮國强太平紳士。主席：陳日新太平紳士。副主席：劉皇發太平紳士、戴權太平紳士、楊香培、黃學儀。委員：梁省德太平紳士、鄧乃文太平紳士、鄧英奇太平紳士、楊少初太平紳士、黃松泉太平紳士、趙樹勳太平紳士、鄧合種、黃金業、黎錦源、鄧志良、文伙泰、黃武源、張貴陞、林彥、蔡創業、熊定嘉、陳振安、李水清、戴吉林、周基榮、李維新、蔡德源、盧志桐、黃國城、黃成康、譚杜、龐國圻、柯榮福、曠文清、鍾納、陳火光、鄧伯榮、陳保生、黃成榮、李安祥、李光、古道誠、鄧炳財、宣履平、劉承祿、陳盛穆、李天、鄒達生、張煥昆、陳卓良、陳學文、梁乾、陳永慶、劉南安、柳子元、張錦鴻、黃鴻德、胡彪、盧運、鄧木朗、周文炳、劉倫、蔡文欣、吳焯棣、江志成、侯賈垣、麥德祥、周寶華、莫世民、鄧鎮南、鄧銘發。圖：元朗屯門聯區步行剪綵禮正在進行。

「龍行虎步攀八仙」籌備委員會

主席：黃源章太平紳士。技術組主席：白理發。委員：莊士信太平紳士、吳榮奎太平紳士、劉皇發太平紳士、楊彼得、張人龍太平紳士、邱德根太平紳士、楊香培、廖湯慧靄、韋國耀、梁欽榮、麥福武、林建名、吳燦林太平紳士、江漢興、陳中行、何新榮、葉天養、黃張珍妮、葉元章、張漢球、何容生、邱福平、姚彭偉、唐基德、黃維毅、陳錫源、盧志忠、張彪。圖：龍行虎步攀八仙步行開步時攝。

華僑經濟

日本穩定幣值 研討發行大平公債

[illegible]

美聯邦儲備局警告 緩和通脹惡化工作 心理恐懼障礙最大

[illegible]

股市成交價目表（二月廿六日 星期二）

香港會成交：45,160,000元　遠東會成交：103,860,000元
金銀會成交：77,610,000元　九龍會成交：610,000元

四會成交總額：228,240,000元

恒生指數：894.99跌7.21　遠東指數：4312.07跌30.53
金指數：762.66跌3.95 銀指數：870.92跌9.35 金銀指數：768.13跌5.17

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及債券類						
恒生銀行	132.00	135.00	132.00	135.00	135.00	134.00
國際銀行	21.80	23.20	22.00	22.10	22.00	22.10
新外信託(除各項)	4.40	4.45	4.30	4.40	4.30	4.30
友聯銀行	7.85	7.90	7.80	7.85	7.80	7.80
東亞銀行	66.50	66.50	66.50	66.50	—	—
地下鐵路債券	—	—	—	—	—	—
九倉債券7.75%	—	—	—	—	—	—
九倉認股權證	—	—	—	—	—	—
置地債券8%	60.6%	60.7%	60.5%	—	60.7%	—
港燈債券9.25%	17.5%	17.5%	17.3%	17.3%	17.5%	17.5%
港燈認股權證	6.50	6.50	6.30	6.55	6.50	6.55
置地認股權證80	2740	2740	2680	2680	—	2680
置地認股權證86	10.30	10.80	10.30	10.60	10.50	10.50
怡和債券7.5%	82.50	22.50	82.50	82.50	—	82.50
政府債券6.5%	—	—	—	—	—	—
旺士債券5%	96.00	96.00	96.00	—	96.00	—
（二）公用類						
九倉	19.60	19.80	19.40	19.60	19.80	19.60
港燈集團	6.50	6.50	6.30	6.45	6.50	6.50
中華煤氣	26.00	26.40	25.50	26.30	26.40	26.30
電話公司	30.50	31.75	30.00	30.50	30.75	30.75
油蔴地小輪	45.50	46.00	45.50	—	46.00	—
九龍巴士	6.00	6.00	5.90	5.95	5.95	6.00
中華巴士	—	—	—	—	—	—
（三）工商企業類						
安達臣大廈	5.50	5.50	5.30	5.35	5.35	5.35
置業公司	10.00	10.00	9.80	10.00	—	9.80
青洲英泥	54.00	55.00	53.00	55.00	54.00	54.50
恒隆	10.00	10.00	9.70	9.80	9.75	9.80
和寶	1.10	1.10	1.10	—	1.10	—
永安	—	—	—	—	—	—
和記黃埔	8.90	9.15	8.90	9.05	9.10	9.05
怡和	17.60	17.70	17.30	17.50	17.50	17.50
立興	5.80	5.90	5.75	5.90	5.85	5.90
生力啤酒	—	—	—	—	—	—
聯興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	22.40	22.40	22.40	—	22.40	—
寶光實業	5.50	5.50	5.30	—	5.50	5.50
屈臣氏	7.35	7.35	7.35	—	7.35	—
會德豐A	4.30	4.375	4.225	4.325	4.30	4.30
信德	2.90	3.00	2.90	2.90	2.925	2.90
仁孚企業	1.47	1.47	1.43	—	1.44	1.43
太古洋行A	9.10	9.25	9.10	9.20	9.20	9.20
亞洲保險	8.25	8.25	8.25	—	8.25	—
南順	—	—	—	—	—	—
淘化大同	5.80	5.80	5.80	—	5.80	—
旺士集團	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	—
連卡佛A	7.15	7.40	7.10	7.10	7.30	—
鱷魚恤	2.95	3.00	2.925	—	2.925	3.00
（四）地產建築類						
鄭翻興置業	2.80	2.85	2.80	—	2.825	2.85
長江實業	21.90	22.50	21.80	22.20	22.30	22.30
啓德置業	—	—	—	—	—	—
利興發展	3.225	3.275	3.15	3.20	3.15	3.15
大捷財務	0.67	0.68	0.65	—	0.68	—
嘉年地產	1.74	1.79	1.70	—	1.70	1.77
置地公司	14.00	14.10	13.80	14.00	13.90	13.90
信託公司A	5.70	5.70	5.50	5.70	5.55	5.70
合和實業	9.70	9.80	9.70	9.70	9.70	9.70
新昌集團	3.00	3.05	3.00	—	3.025	3.05
和記地產(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
四海地產	2.50	2.50	2.475	2.50	2.50	—
保華	2.40	2.50	2.40	2.475	2.45	2.45
華南	2.60	2.60	2.60	2.60	—	2.60
聯邦A	3.85	3.925	3.75	3.80	3.80	3.75
新鴻基地產	18.00	18.80	18.10	18.00	18.20	18.30
大寶	3.00	3.00	2.925	3.00	3.00	3.00
泰盛發展	2.00	2.05	1.96	2.00	2.00	2.00
新世界	4.125	4.275	4.125	4.225	4.225	4.25
啓明實業	1.68	1.68	1.68	—	1.68	—
鷹君	6.65	6.70	6.60	6.65	6.60	6.60
大昌地產	3.40	3.525	3.40	3.45	3.425	3.425
大新公和	4.00	4.05	4.00	—	4.00	4.025
寶生	0.53	0.56	0.51	—	0.55	0.56
聯德新記	1.37	1.40	1.35	1.38	1.39	1.39
王集團	—	—	—	—	—	—
大生地產	2.275	2.36	2.275	2.275	2.275	2.30
明輝發展	1.04	1.07	1.04	—	1.05	1.07
德聯	3.40	3.45	3.30	—	3.40	3.35
美漢	5.90	5.95	5.85	5.90	5.95	5.90
羅光地產	1.83	1.86	1.80	1.83	1.84	1.84
海港工程	0.80	0.81	0.80	0.80	0.80	—
志正國際	2.325	2.35	2.30	2.35	2.35	2.35
大元	2.30	2.30	2.30	—	2.30	—
利安	2.35	2.35	2.30	—	2.30	—
太古地產	5.15	5.20	5.10	5.15	5.15	5.15
兆安	2.70	2.70	2.70	—	2.70	—
周生生	1.90	1.90	1.90	—	1.90	—
好世界投資	2.40	2.40	2.30	—	2.30	2.35
富輝	—	—	—	—	—	—
協成行	1.65	1.65	1.65	—	1.65	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
亨龍	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	—
世界發展	2.40	2.475	2.30	—	2.475	2.45
恒生工業	—	—	—	—	—	—
偉昌	—	—	—	—	—	—
華大	—	—	—	—	—	—
利豐	2.00	2.00	2.00	—	2.00	2.00
遠東發展	3.45	3.50	3.40	3.45	3.45	3.425
統一機構	1.87	1.87	1.87	—	1.87	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
永泰發展	6.05	6.15	6.00	—	6.15	6.10
瑞信地產	—	—	—	—	—	—
（五）倉塢類						
九龍倉	63.00	64.50	63.00	—	64.00	64.00
安全貨倉	3.80	3.80	3.80	—	—	3.80
中華造船廠	1.82	1.82	1.77	—	1.77	—
（六）酒店類						
凱聯酒店	4.40	4.45	4.30	4.30	4.425	4.45
海港企業	32.25	32.25	32.25	—	32.25	—
大酒店	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00
美麗華	—	—	—	—	—	—
百樂	2.00	2.125	2.00	—	—	2.125
遠東酒店	1.64	1.65	1.62	—	1.63	1.63
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
新興製衣	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	90.00	90.00	90.00	90.00	—	—
依時製衣	9.50	9.50	9.50	9.50	—	—
裕泰製衣	8.30	8.30	8.25	8.25	—	—
南聯實業	3.40	3.45	3.375	3.40	3.40	3.425
長江製衣	12.80	12.80	12.80	—	12.80	—
（八）航業類						
亞洲航業	6.10	6.15	6.00	—	6.05	6.10
會德豐船A	5.00	5.00	4.95	—	4.95	4.975
萬邦航業(除息)	—	—	—	—	—	—
環球航業	4.40	4.40	4.35	4.40	4.40	4.35
東方貨櫃	3.90	3.95	3.90	3.95	3.95	3.925
華光航業	4.60	4.65	4.60	4.60	4.65	—
新海康(除息)	—	—	—	—	—	—
（九）投資類						
聯合企業	—	—	—	—	—	—
怡和證券	8.40	8.40	8.20	8.35	8.40	8.40
森那美	9.50	9.50	9.50	9.50	—	—
新鴻基財務	2.50	2.60	2.50	2.575	2.575	2.575
（十）樹膠類						
聯合樹膠	5.60	5.60	5.60	—	—	5.60
樹膠信託	9.35	9.35	9.35	—	9.35	—
（十一）其他						
菲立斯礦	0.17	0.17	0.165	—	0.17	0.17
邵氏	4.60	4.60	4.50	—	4.60	—
星島報業	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	—	—	—	—	—	—
紅寶石	—	—	—	—	—	—
惠康貨倉	—	—	—	—	—	—
港機工程	68.00	68.00	68.00	68.00	—	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
國際實業	—	—	—	—
金佑	—	—	—	—
新安	—	—	—	—
永達利	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永陽	—	—	—	—

滙豐銀行去年度業務發表
盈利略超過十億元
預期今年度盈利將不及以往幾年
擬派末期息五角每五股送三紅股
增股後本年度每股股息最少為四角七分

（特訊）滙豐銀行董事局宣佈，截至一九七九年十二月卅一日止年度內，滙豐銀行集團之盈利約十億零一千萬港元，此項數字尚待核數師核定。（一九七八年為七億二千七百萬港元）。銀行盈利包括自各附屬機構獲得之股息八億六千九百五十四萬八千二百七十三港元（一九七八年為五億九千一百三十九萬八千二百九十九港元）。上述盈利業已減除應付之稅款及撥入各種內部準備金之款項，其中包括盈值遞減之補貼。核定之一切賬目將於日後發表。

董事局建議將一億五千萬港元撥入業經公佈之各種準備金。同時，董事局建議派發末期股息每股五角港元，共計派息三億四千六百四十五萬七千六百八十港元。連同已派發之中期股息共一億六千六百二十九萬九千六百五十二港元，將尚餘之二億六百七十九萬一千零一十三港元撥入未分發之盈利。

因此，本年度所派發股息共五億一千二百七十五萬七千二百六十港元，一九七八年為三億六千九百五十五萬四千七百八十二港元。

董事局擬於一九八〇年四月廿五日（星期五）舉行之特別股東大會上，向股東建議派送紅股，凡於一九八〇年四月二十五日持有該行股份者，每五股獲派紅股三股，從準備金項下撥出十億三千九百三十七萬二千八百二十五港元。

上述建議倘獲通過，將由未派發之盈利中撥出二億九百三十七萬二千八百二十五港元，以及由該行之內部準備金撥出八億三千萬港元作填補。

新增之股票不獲派發一九七九年十二月三十一日止之年度內之末期股息，惟其餘權益和舊股相同，新股之掛牌有待於香港及倫敦證券交易所之批准。

董事局亦有意向特別股東大會建議將滙豐銀行之法定股本增至四十億港元。

各主要經濟國於一九七九年遭受與日俱增之通貨膨脹，結果導致利率之增高，甚於各主要經濟國將繼續採取措施抑制通貨膨脹，對石油供應量及石油價格等情況之變幅以及政治形勢之不明朗，故一九八〇年之經濟增長預計將受到阻礙，因此董事局認為滙豐銀行集團一九八〇年之盈利將不及以往幾年，惟董事局仍預期一九八〇年之分配將不少於一九七九年，即根據建議增加之資本額，每股股息最少為港幣四角七分。

南非將鑄造一種新金幣

（角城廿五日電）南非財政部長荷活特昨日宣稱，南非將鑄造一種新金幣，它的含金量為半安士，價值約為富格林金幣的一半。

此種大小剛等於富格林金幣的一半之新金幣，將像富格林金幣一般，在全球各地出售。富格林金幣現時的價格，大致一如一安士大金塊者。

荷活特曾說，全球都要黃金，但需價格可為普通投資者接納者，此種投資者覺得富格林金幣的價格高不可攀，他的話，證實了南非將鑄造新金幣。他並透露，這是為南非貨幣南價單位者，即等於兩個單特者，但其含金量亦為半安士。

港匯指數

（特訊）一九八〇年二月廿六日（星期二）的港圓實際匯兌率指數為九十三點三，下跌〇點一。

蛋市節後更為淡靜
來量仍多價格持穩
江蘇超級鷄蛋成二百七十元

（特訊）近日蛋品市況，較節前更淡，供量仍足，價格持穩。

據蛋欄消息：蛋市新春於初四開市，經價保持去歲底的水平，市況較節前淡靜，蛋商說「一節淡三墟」，節後蛋市較節前淡靜為正常現象，因節前零售商入貨較多，節後市民需求減少，故批銷市勢平淡。

蛋商稱：年來大陸蛋品供港量相當充足，估計較七八年增加二成左右。但本港市場需求量增幅較慢，故此形成長期間供過於求，致使價格亦欲升乏力。在過去一年間蛋品價格多處較低的水平，經營美國、泰國等地鷄蛋的代理商經常出現虧損的情況，故近來供港量亦趨減少。

蛋商表示，通常多季為蛋市之旺季，現時季節，由於大陸供量仍已開始晉入較為淡靜的，將繼續充足，故此蛋市前景未可樂觀。不過，現時蛋價尚算便宜，在其他副食品價格鑽高之際，市勢將不會太差。

昨日部份品種批發價如下：江蘇鷄蛋大超級每千枚二百七十六元，超級二百六十九元，一級二百五十二元，二級二百三十七元，三級二百一十七元，四級二百零六元，內蒙古鷄蛋大超級二百六十六元，一級二百四十三元，河北鷄蛋一級二百四十一元，二級二百三十一元，三級二百二十五元。衡陽鴨蛋一級三百零一元，東莞鴨蛋一級三百零二元，湖南咪蛋三級三百零四元，四級二百八十五元，五級二百六十九元，澳口咪蛋一級四百零七元，二級四百四十八元，二級三百九十六元，五級二百二十元，澳口皮蛋二級五百二十元，三級五百元，四級四百七十五元。

批發商行轉售食米
每担照開盤加三元
係因出倉及搬運費重，現零售米較批價高約三成，零售價並未提高。

（特訊）昨（廿六）日米市，成交數量比前（廿五）日稍為增加，入口米商十家開盤，提沽食米卅八款，其中十四款有成盤的，大陸米佔二千五百五十中包，泰國米佔二百五十大包。

據米業人士指出：今年新春米市成交量比去年同期減少，實在是良好表現，批發米商向入口商購入食米，轉售與零售商每担照入口商開盤價加三元，即是調整增加一元，作為批發米商的營業費用，零售米價並未因此而增加，因為現在零售白米，比較批發價大約高百分之三十，這是出倉及搬運費用增加所致。

成盤紀錄：大陸金絲苗每担一百七十五元，玉字油粘每担一百四十四元，西字絲苗每担一百四十元，洪字新絲苗每担一百五十五元，江西絲苗每担一百四十四元，文字絲苗每担一百四十六元，天字新絲苗每担一百五十九元，一才字油粘每担一百四十一元，泰國金鳳香新香米每担一百五十七元，吉發財新米每担一百五十二元，吉鳳雛米每担一百廿八元，黃金鑽三號米每担一百四十一元。

上元節將屆居家用備貨
生猪市況交投暢好
總成六千六百餘頭
新界大猪燒種跌價

（特訊）港九生猪市況，因農曆上元節將屆，用家開始購貨，燒種來貨漸增，經價內地大猪保持不動，內地及新界燒種大猪則略調低。昨（廿六）日全日成量共有七千六百二十餘頭，內大陸大猪佔五千五百餘頭，頭盤成三百八十元，尾盤成三百七十元，最低成三百元，揀手貨成四百七十至四百六十元，燒種一千餘頭，頭盤約（二百頭）其餘成四百元，另有猪花九百餘頭，每担成九百五十元，（尚有大陸大猪三百餘頭，燒種五百餘頭存欄）上列之猪源係從：上海，浙江，湖北，河南，江西，湖南，梧州，肇慶，海口，湛江，陽江，市橋，惠陽，東莞等地運港。

新界上市生猪共有一千零七十餘頭，頭盤（跌廿元）成四百六十元至四百五十元，港九尾盤成四百三十元，港區大猪三十餘頭，頭盤成四百五十元至四百一十元，燒種八百四十餘頭（內包括中猪），細身揀手貨頭盤（跌十元）成五百七十元至五百六十元，尾盤成五百五十元，中猪頭盤成五百二十元至五百一十元，尾盤成五百元至四百八十元。

和黃收購和地結束
和地成和黃全資附屬

（港訊）和記黃埔有限公司屬下和記地產有限公司董事局二月二十六日宣佈，在法院批准之後和記黃埔擁有和記地產全部已發行股份之協議計劃已於二月十六日生效。

根據協議計劃應付現金代價定於一九八〇年三月十四日寄發於二月二十六日名列股東名冊並持有計劃股份之股東。

和記黃埔與和記地產宣佈，兩公司開始磋商於一九七九年十一月之和記地產全部已發行股份事項進行洽商。

一個月之後兩公司董事局又宣佈和記黃埔已達成協議，和記黃埔擬透過一項協議計劃以每股二十五元二角五分價格收購和記地產少數股東之股份。和記黃埔此項建議已由二月五日召開之和記地產少數股東會議批准通過。

最高法院現已批可此項協議計劃，和記黃埔收購和記地產（現已成為和記黃埔之全資附屬公司）少數股份之建議至此完滿結束。

期豆交投增
遠期交投較活，造價則靠穩

（特訊）昨（廿六）日香港商品交易所大豆期貨交投復增，全日共成三百七十四手，較上日增加一百六十手。遠期合約交投較活，造價則靠穩。

三月份大豆合約開市報九十八點四元，收市九十八點六元，共成三十二手，四月份開市一〇〇點四元，收市一〇〇點八元，共成二十四手，五月份開市一〇一點二元，收市一〇二元，共成七十手，六月份開市一〇一點六元，收市一〇二點二元，共成一百零六手，七月份開市一〇二點八元，共成一百四十二手。

本銷轉銷商春假後補充進貨
西藥原料價穩市活
藥房生意則見平淡，近日天氣多變，流行性藥銷量稍佳。

（特訊）經短時間消化，新春後西藥原料交投量較歲底時略見增加，貨價堅穩，藥房門沽生意則轉靜。

據西藥原料商消息：年假過後，本港藥廠及轉銷商近日對各類西藥原料的補充已有增多，其中尤以港銷方面更為突出。銷量暢活，主要是由於去歲底時商人存貨較多，加上做根緊俏，導致商人進貨的態度變得觀望，銷市也因此陷於疲軟不前景況。

商人表示，從去年九月開始，西藥原料銷市便處於一種疲弱的狀態下發展，迄今仍未有顯著改善，市道積弱，是受到貨源供應充裕和庫存量豐厚所影響。

商人說，去年第二季開始，受到石油價格大幅度提高，與石油有關的各種貨品，產品的生產成本價增加，故即因生產成本價增加，而大幅度提高，另方面由於七八年底部份歐陸的西藥原料生產國，採取減產方法，來維持供求平衡的局面，故當市場需求量增加，供應便有較緊的表現，同時，中國大陸西價提高，和貨量減少，也導致貨源和貨價發生變化。

基於上述因素影響，部份西藥原料由三月開始便提高百分五至十，如四環素從每公斤一百五十五元升至一百六十元，紅黴素由每公斤二百一十元增至二百二十元，紅黴素從每公斤四百四十元升至四百八十元，其它磺胺類則也普遍漲升一成左右。[illegible]

五元升至二十七元，[illegible]每公斤一百七十元，[illegible]二百元，紅黴素每公斤一百二十元，[illegible]B十二由每公斤[illegible]，每克一十二元九元[illegible]。

由於貨價不斷提高，不少原料[illegible]。

[illegible]

藥房門市方面，[illegible]家庭藥物所以目前可說是全年中例常的淡季，不過，近日天氣多變，使到流行性藥品的銷量增加，如[illegible]。

外國金價先跌後揚
港金再升五十一元
金銀貿易場經紀保證金每百兩由十四萬元降至十萬元，漲跌限價由一千四百元降為一千元。

（特訊）[illegible]六一六．五〇美元，跌一三．五美元，[illegible]升一七．五。

金商稱：金市在上週末在美元堅挺的影響而大幅下挫後，節日（週一）稍為板升十五元，昨日再升五十一元，本港金價走勢主要跟隨紐約市場而變動，從近兩天的金市可以看出金價反彈的幅度並不算大，且交投仍然平靜，反映人心虛怯，多持觀望態度。現時金市的利好因素主要有蘇軍火大量運抵北也門，海灣區安全更受威脅，南斯拉夫鐵托病情嚴重等，而利淡因素則是美國連續加息後美元表現堅強，美國人質問題已接近解決等。

金商表示，總的來說，近期間金市表現頗為疲弱，即使金價上落幅度有時較大，但交投仍然平靜。金銀貿易場昨日宣佈將經紀保證金由每百兩十四萬元降至十萬元，金市漲跌停板[illegible]。

空倉炒家補貨
期棉造價迅速回升

[illegible]

布廠生意逐漸復常
棉紗成交略增
巴基斯坦新訂價報升
對本港市情亦有一些刺激作用

（特訊）昨（廿六）日棉紗市，成交稍增[illegible]

香港金融行情表

[illegible]

糖市仍疲淡
實銷用家補給麥少
國際糖價繼續報低

（特訊）昨（廿六）日砂糖市，[illegible]

菲島通脹率今年一成六

[illegible]

歐聯財務集團（香港）
INTER-ALPHA ASIA (HONG KONG) LIMITED

港幣存款利率行情（% p.a.）

通知存款	13.500	三個月	14.375
一星期	14.125	六個月	14.375
一個月	14.500	一年	12.500
二個月	14.375	二年	11.750

特快專遞
優先特快服務
附寄文件樣本或商品
詳情請致電郵政總局李先生或蔡先生
電話：5-2671108

新鴻基財務有限公司
中區匯山大廈32字

港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	13.500%	三個月	14.250%
一個月	14.375%	六個月	14.250%
二個月	14.250%	一年	12.500%

（最低存款額HK$50,000）
因市場利率隨時變動，欲知最新行情，請電
總行：5-261211，5-254976 5-255715，5-213126
銅鑼灣分行：5-771475，5-771459
西區分行：5-480252，5-481258
旺角分行：3-856033，3-856034
佐敦道分行：3-301348，3-857873
觀塘分行：3-450291，3-450292
元朗分行：12-790236，12-792050

廣東銀行
代收
廣東財務有限公司存款
（廣東銀行全資附屬有限公司）
港幣定期存款利率行情表

期限	利率
一個月	14.375%
二個月	14.25%
三個月	14.25%
六個月	14.25%
一年	12.5%
一年半	11.75%
兩年	11.75%

除上列期限利率外，其他期限利率面議
最低存款額港幣伍萬元
詳情請致電總行何錦添君查詢
電話5-246011或向下列各分行洽合
西區分行：5-436322　荃灣分行：12-430115
北角分行：5-706231　新蒲崗分行：3-270145
九龍分行：3-7790171　油麻地分行：3-841191
大角咀分行：3-950131　堅道支行：5-239850
紅磡分行：3-330137　[illegible]支行：5-278341

華盛頓
盡心為您！
港幣存款利率行情表

期限	利率
一個月	14.50% 年息
二個月	14.75% 年息
三個月	15.00% 年息
六個月	14.25% 年息
十二個月	12.50% 年息
十八個月	面議
廿四個月	面議

華盛頓國際財務有限公司

道亨銀行
道亨銀行代收
道利財務有限公司存款
利率行情

期限	利率	期限	利率
一個月	14.125%	一年	13.00%
二個月	14.25%	年半	12.00%
三個月	14.25%	二年	12.00%
六個月	14.00%	三年	11.50%

最低存款額港幣五萬元
道亨銀行所有分行均接受上列存款
總行 5-447141　觀塘分行 3-427323
銅鑼灣分行 5-773934　旺角分行 3-948324
中區分行 5-251341　新蒲崗分行 3-253706
跑馬地分行 5-756250　慈雲山分行 3-877337
北角分行 5-719876　油麻地分行 3-686814
西區分行 5-488767　紅磡分行 3-635236
西營盤分行 5-460113　荃灣分行 12-244621
青山道分行 3-872954　上水分行 12-906425
道利銀行國際集團成員

萬國寶通財務「熱線定期存款」
「熱線定期存款」利率表（最低存款額港幣五萬元）

存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
廿四小時通知	13.25%	二個月	14.125%	六個月	14.00%
一星期	13.75%	三個月	14.125%	九個月	12.75%
二星期	14.00%	四個月	14.00%	一年	12.25%
一個月	14.25%	五個月	14.00%		

利率如有更改，恕不另行通知
定期存款熱線：5-273128
熱線專員：劉家駿先生　黃維明先生
萬國寶通財務有限公司 FNCB FINANCIAL LTD.
萬國寶通銀行附屬機構 A wholly owned subsidiary of Citicorp
總行：香港遮打道1號[illegible]　電話：5-273021
旺角分行：彌敦道636號銀行中心1315室　電話：3-846968
萬國寶通集團是世界最大金融機構之一，分行一千九百多間，遍佈九十多個國家，資產總值港幣517,000,000,000元。

[illegible]多利有限公司
港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時通知	12.750%	三個月	14.500%
兩星期	13.500%	六個月	14.500%
一個月	14.250%	一年	12.500%
二個月	14.375%	兩年	11.750%

（最低存款額HK$50,000）
歡迎查詢有關「可轉讓存款證」利率
[illegible]

[illegible]有限公司

存款期	年息
一個月	14.50%
二個月	14.375%
三個月	14.375%
六個月	14.25%
十二個月	12.50%
二十四個月	11.75%

最低存款額HK$50,000
（利率如有更改，恕不另行通知）
5-271345　3-305281
[illegible]小姐　沈[illegible]先生
香港[illegible]一號[illegible]大廈305室　九龍彌敦道636號銀行中心603室

華僑教育

理科教學資料展覽 歡迎理科教師參觀
配合課程發展委員會工作

（港訊）中小學理科教師多人昨日在北角百福道四號教育司署理科教學中心內參觀教學資料展覽。

該展覽是由即日起至四月二十二日止，逢星期二開放，歡迎全港理科教師參觀。

展品計有標本，模型，自製及現購的教具及各類儀器，均是配合課程發展委員會提供的課程，包括中四及中五的物理科，化學科和生物科，及小學科學。

此外，會場內並設有實驗儀器，可供各教師自行進行多項實驗。

教育司署輔導視學處理科組除負責籌備舉辦工作外，並派出人員屆時協助到場參觀之各教師及解答他們所提出的問題。

華僑日報教育版主辦 中國語文信箱 香港中國語文學會主持

宣布·發現·國度

問：（一）宣「佈」與宣「布」是否相同？

（二）在中五的中國語文課本裏，其中選有一課由林語堂先生所寫的「說話的藝術」，內有句云：「這個談話者引導他」二字是否和今日我們常用的「角度」相通？

（三）簡體字中的「异」字，繁體應作何字；現今坊間有沒有主張以簡、繁兩體字對照的書籍出售？若有名稱又如何？

（四）本人在閱報時發現有「犇」「麤」兩字，請問應作何解？

（五）「發現」及「發見」之間是否互通？而機構是否應讀作「機救」？

（六）聞說「和、與、及、同……」等介詞原本是有頗為嚴格的用法，然今人卻將之濫用，是否？

（讀者 黃偲）

答：（一）「宣佈」與「宣布」長時期通用，但是，本着整理異體字的原則，中國大陸和台灣有關當局都先後選用「布」字為正體。這個取捨，在中國大陸執行得比較徹底，在台灣則仍然未能一呼百應。香港的情況最混亂，此時此地，只好說，「宣佈」「宣布」都對。「佈」「布」相通，還適用於「布告」「公布」「布置」「布局」等詞」。

（二）「國度」跟「角度」切不能混為一談。「國度」即「國家」，在引文中引申為「地域」的意思。「國」與「角」的普通話（國語）讀音完全不同，但廣州話讀音則有點混亂：根據傳統的標準廣州音，「國」讀GWOK，「角」讀GOK，但是現在越來越多人把「國」讀成「角」，把「光」讀成「江」，也許因此而產生上述誤會。

（三）「异」字在香港和台灣一般寫作「異」。簡繁字對照的工具書，有三聯書店香港分店出版的「簡化字繁體字檢字」。不過，「布」「佈」、「异」「異」的對照都不見於正文，只見於附錄，因為「布」、「异」都不作為「佈」、「異」的簡化，相反，「佈」、「異」都作為異體字處理，宣布停止使用。「新華字典」以簡體字為字頭，簡體字後都附有相應的繁體字和異體字，這部字典也可用來翻查個體字。

（四）「犇」「麤」分別為「奔」「粗」的異體字，非常罕用。

（5）（A）「發見」通「發現」。這裏「見」不讀「看見」的「見」，而讀「現在」的「現」。

（B）一個字的粵音，其取捨標準還沒有取得一致的意見。「構」這個字，依約定俗成的原則，讀「扣」，依歷史，即讀「夠」。一般以「扣」為口語音，「夠」為讀音。普通話「構」讀「夠」，不讀「扣」，可作參考。

（6）這條問題跟鄭志英君問的一樣，請留意日後對鄭志英君的答覆。

（來件請寄軒尼詩道郵局信箱二〇三二七號香港中國語文學會收）。

東九龍童軍拓展旅團 開辦見習領袖訓練班

（特訊）香港童軍東九龍地域計劃拓展委員會為推行香港童軍總會計劃「E」拓展童軍運動而成立。「童軍運動深入公共屋邨」為該會拓展童軍的目標，目的在使本港更多不同階層青少年能享受及共同參與有意義童軍活動，在過去一年中先後在多個屋邨成立童軍公開旅團。同時舉辦見習領袖訓練班訓練新領袖，以充實該會轄下各旅團之骨幹。

該會現定於三月舉辦見習領袖訓練班，參加受訓者除接受有關童軍活動之基本原則知識及技能外，更享有其他專門訓練。

課程均符合每一青年人之需要，實為一接受德、智、體、群、美，五育多方面知識，受訓期達四個月，完成訓練課程，即可派至各旅團實習，結業後可担任協助童軍旅團工作。

該班現已開始招收新員，凡年滿十八歲或以上之男女青年，歡迎參加，參加者可到九龍[illegible]知樂邨居安樓地下[illegible]

教協與三八社合辦 「三八節聯歡會」
聽專題、玩遊戲、吃茶點

（特訊）香港教育專業人員協會與三八社於三月九日（星期日）下午四時假座九龍打老道青年會舉行「三八節聯歡會」，邀請家庭計劃指導會及公教婚姻輔導處的婚姻問題專家主講「香港的婚姻問題」及「家計會在婚姻方面所提供的服務」，同時並有具啓發性的遊戲，抽獎及茶點招待。歡迎各界男女參加。報名處：九龍佐敦道文匯樓四六一四八號三樓（電話：三一八八四三四三）。座位有限，購票從速，每票十元。（成）

東九龍地域童軍會採取報名表格（或備回郵信封寄上北索取）。報名後將會安排面見。截止日期：三月十五日。查詢電話：三一八九三七七八」徐振培君（教）

九屆公開組舞蹈賽 三水學校獲甲乙獎

（特訊）第九屆全港公開舞蹈比賽經於日前完滿結束，報名參加者甚多，競爭激烈，深水埗石硤尾三水學校又獲少年組雙人舞之甲、乙級獎，該校參賽者平均水準極高，能獲獎者殊非倖致，該校除著重知識之灌輸外，更注重學生之全面發展，其步法之熟練，情感之表達，更為評判所嘉許。

教協遊海洋公園

改期下月中不接受退票

（特訊）教協會原定本月廿三日（年初八）[illegible]「遊覽海洋公園」，因天氣關係改期四月十二日（星期六）或四月十九日（星期六）舉行。已購票者請保留票據入場，並於及六上午十一時前到海洋公園上門前集合。遊覽日期，恕不接受退票。已購票者，請於上述日期上午九時正前往海洋公園上車正門，於上述日期請準時到集合。[illegible]

H.K. ENGLISH LANGUAGE CENTRE 香港英文語言中心
英文、日文夜班

新課程將於三月十七日開課

小組英國教師授課，設有視聽器材，課室空氣調節，優良師資主教，收費廉宜。

英文

BEGINNERS I 初級班（專為從未進修英語人仕而設）
BEGINNERS II 基本班（適合F.2及F.3程度）
ELEMENTARY 中級班（專為F.4及F.5程度進修）
INTERMEDIATE 高級班（專為中學畢業以上人仕而設）

日文

初級班 基本班
教師：日本大學畢業生主教

學費：各班收費250元（10個星期課程）
上課時間：逢星期一、四或二、五由晚上六時30分至八時或八時15分至九時45分
報名時間：由即日起逢星期一至五，晚上六時至九時
報名地址：香港英文語言中心 灣仔謝斐道17至23號地下（即波士頓餐室後面街）
有關詳情請在晚上六時後撥電：⑤279312查詢

政府津貼 聖公會聖馬太小學招生
招收一九八〇年度小學期一至六年級新生
報名日期：三月三日至三月十七日
壹年級新生接見日期：三月十八日
二至六年級甄收日期：三月二十一日
校址：香港上環新街12至20號 5—483368
校監：周近智 鄧志仁

基督教篤信夜中學招生
班級：英文中學部中一至中五 英文專修科初學至中五
校址：九龍城嘉林邊道三十七號 電話：375384

新法英文夜校英專部 招下學年度新生
班級：初、中、高及會考班
校址：九龍太子道二一九號 電話：⑧019206—8
報名：星期一至六晚六時半至九時

實用英專日夜校 NEWTON
新學期招早、午、夜班新生
班別：P4初學班至F5會考班 F6劍橋大學英語文憑班
時間：上午班：第一組：8.00—10.00 第二組：10.15—12.15 下午班：2.00—4.00 夜班：第一組：7.10—9.10 第二組：九時工餘夜班
牛頭角英文夜中學 F.1—F.5 文理組 課程與日校相同
校址：（日夜校）：旺角水渠道38-42號二樓（近凱聲戲院） （夜中學）：九龍牛頭角定安街48號（近友聯銀行） （日夜校）：佐敦道碼頭文英樓二樓（聖思定英文中學正校內） （夜校）：牛頭角定安街44—54號（聖思定英文中學分校內）

浸會學院音樂藝術中心 春季課程

課程	教師	開課日及上課時間	全期（小時）	學費
初級樂理	A組：[illegible]女士	三月十八日起逢週二7-9p.m.	20	$140
	B組：[illegible]小姐	三月二十日起逢週四7-9p.m.	20	$140
中級樂理	黃育義先生	三月十九日起逢週三7-9p.m.	24	$190
初級視唱	黃美慶先生	三月二十日起逢週四7-9p.m.	18	$110
中級視唱	黃美慶先生	三月十八日起逢週二7-9p.m.	18	$120
聲樂（I）	何君[illegible]先生	三月十九日起逢週三7-9p.m.	18	$110
美聲歌唱法	周文珊女士	三月十七日起逢週一7-9p.m.	18	$140
小學「音樂欣賞」實用教程	陳健華先生	三月廿一日起逢週五7-9p.m.	12	$80
幼兒音樂導師訓練	鄭楊月堅女士	三月廿一日起逢週五7-9p.m.	18	$150
聽樂欣賞	鄭依堅先生	三月十九日起逢週三7-9p.m.	18	$130
簡易歌曲創作	胡克先生	三月廿二日起逢週六 2:30-4:30	18	$200
中國歌詞寫作與研究	黃[illegible]先生	三月廿二日起逢週六3-5p.m.	12	$160
初級指揮	鄭依堅先生	三月廿一日起逢週五7-9p.m.	18	$150
[illegible]	[illegible]先生	三月二十日起逢週四7-9p.m.	20	$150
[illegible]	[illegible]先生	三月二十日起逢週四7-9p.m.	18	$120
[illegible]	甘乃明先生	三月十八日起逢週二7-9p.m.	18	$120
[illegible]	陳華[illegible]先生	三月十八日起逢週二7-9p.m.	18	$150
琴藝創作	王[illegible]先生	三月二十日起逢週四7-9p.m.	18	$130
芭蕾舞	田[illegible]女士	三月廿二日起逢週六 10:30a.m.-12:30p.m.	18	$140
幼兒舞蹈	陳[illegible]女士	三月22起逢週六9:10:30a.m.	12	$90
中國古典舞蹈	陳[illegible]女士	三月十八日起逢二、四7-9p.m.	18	$130
青年伊[illegible]	陳文女士	三月十八日起逢週二7-9p.m.	10節	$400
古箏（I）	林風先生	三月廿二日起逢週六 A組：2-3p.m. B組：3-4p.m. C組：4-5p.m.	14	$160
二胡（I）	徐[illegible]先生	三月廿二日起逢週六3-5p.m.	18	$200
古典結他（I）	司徒[illegible]先生	三月十九日起逢週三7-9p.m.	18	$130
[illegible]	曾小[illegible]小姐	三月18起逢週二、四7-9p.m.	32	$220
[illegible]	余[illegible]先生	三月十九日起逢週三7-9p.m.	24	$170

報名辦事處：嘉打老道224號T505室 電話：K375247 K374161

香港商業專科學校 HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE
三月份新班通告
中區辦事處：[illegible]十五號十四樓 5-231207
校址：香港：北角英皇道123號 5-781914
九龍：[illegible]道501號 3-854392
尖沙咀[illegible]道81號 3-671353

ELECTIVE COURSE
Bookkeeping (elementary & intermediate) 簿記
Accounting (higher) 會計
Accountancy (advanced) 會計學
Costing (intermediate & higher) 成本會計
Hong Kong taxation 香港稅務
Chinese bookkeeping & accounts 中文簿記及會計
Shorthand theory 速記理論
Shorthand speed 速記速度
Typing (elementary & intermediate) 打字
Correspondence & report writing 商業信札
CIF & documentation 進出口文件及計價
Inward & outward bills 銀行押匯
Oral English 英語會話
REVISION COURSE
LCCI Higher accounting 1978/79 questions （英國會計師會會計試題班）
簡章備索 即日開始報名

方氏英文專修夜校
本校新學期定於三月七日開課
即招初學班至會考班各級新生
校址：旺角通菜街十五號 電話：八〇三六五五 八一七二六九

諾貝爾中英文日·夜書院
(年八十校創)
班級：日夜校中英文中學中一至中六（F1—F6）
各級祇有少數學位。帶齊證件相片限三天內來校申請。
△設有獎助學金。凡上進青少年均可申請。
招男女生 [illegible]

浸信商科專業學校 Baptism Institute of Commerce & Careers
日夜校春季聯合招生通告
Date of Commencement: March 1980
Timing: Morning Session 8:50 a.m. — 12:50 p.m.
Afternoon Session 1:50 p.m. — 5:50 p.m.
Evening Session 6:45 p.m. — 10:00 p.m.
Group Cert. Courses (for BICC, LCC, RSA & PITMAN EXAMS)
1. Accountancy 會計學班 — Accounting Bus. Statistics Com. Law Costing
2. Business Management 商業管理學班 — Bus. & Ind. Admin. Prin. of Magt. Eco. Law Marketing
3. Commercial Studies 商業全科班 — Accounting Typing Telex Mandarin Bus. Commnication Commerce (CIF & I/E Documentation)
4. Modern Languages 現代語班 — Mandarin Jap. Bus. Communication Oral & Written Eng.
5. Secretarial Studies 秘書學全科班 — Shorthand Typing Telex Mandarin Commerce Bus. Communication (Com. Eng. Cor. & Report-Writing)
Intensive Block Study Courses (for Professional Exams)
1. ACCA Foundation Exam. (Parts A & B) Prof. Exam. (Sec. 1)
2. AIA Foundation Exam. (Parts A & B) Prof. Exam. (Part I)
3. AIB Stage I Stage II (Parts A, B & C)
4. IAS Part I & Part II 5. ICSA Part I
Elective Courses (for LCC, RSA, PITMAN & PROF. EXAMS)
Ele. Bookkeeping / Shorthand / Bus. & Ind. Administration
Int. Bookkeeping / Economics / Principles of Management
Higher Accounting / Marketing / Finance & Commerce CIF
Business Statistics / Japanese / Elements/Prac. of Banking
Commercial Law / Mandarin / Law Relating to Banking
Company Law / Auditing / Oral & Written English
Data Processing / Costing / Bus. Communication (Com.
Typing/Telex / Taxation / Eng. Cor. & Report-Writing)
校址：九龍旺角亞皆老街校經道29—33號
Tel: 3-025200, 053504
簡章備索即日開始報名

聖類斯校友會 夜中學 招收男女生
班級：中一至中四文理科
上課時間：星期一至星期五每日下午六時至九時
開課：一九八〇年三月二十日
校址：香港西營盤[illegible]
電話：五一[illegible]

達成英文夜中學 招下學期插班生
班級：「F.1—F.4」
報名：星期二至六，下午七時至九時
校址：銅鑼灣電器道三十六號（[illegible]）電話⑥七八六七二二一三

維多利亞幼稚園暨幼兒園 招收一九八〇年至八一年度新生
年組別：上下午幼兒大小班
[illegible]
校長：丁[illegible]珠

聖類斯預科夜班主辦 英中會考補習班招收男女新生
科目：中、英、數、理化、生物[illegible]
[illegible]

成德英文小學暨幼稚園（招生）
小學部：上下午一、二、三年級
幼稚園：上下午幼、低、高班
報名日期：三月三日開始
報名手續：帶備照片兩張、出生紙及報名費二元。
校址：九龍馬頭涌道11至13號 電話：[illegible]

北角循道學校招生
一年級新生定於一九八〇年三月十八日接見
校址：香港北角百福道十五號
學額：上下午校一年級新生各一百八十名，另有二至四年級插班生學額。
入學年齡：一年級以六歲至七歲（即一九七三年九月一日至一九七四年八月卅一日出生）為適齡。
報名：①定於一九八〇年三月三日（星期一）辦公時間派發入學申請表格（上下午校一年級新生入學申請表格各派五百張，派完即行截止）。③家長領取入學申請表格時，須攜備一年級新生或各級插班生之出生證明書，及繳交報名費二元。

英國中學 加拿大中學 美國中學大學
及醫學院、護士學校、專科，現接受申請。
報名詢問：海外留學服務中心
地址：九龍彌敦道大五五號嘉賓大廈[illegible]
電話：3-095130 五〇七[illegible]

中華基督教會香港區會 聘請中學各科教師啓事
本會中學聘請下學年度各科教師（包括工藝教師、工業教師及特殊班級教師）若干名，申請人須為認可大學或教育學院畢業生或具同等學歷，請逕到九龍太子道一九一號馬禮遜紀念會所二樓本會辦事處索取表格。申請日期由三月十日起至四月十二日止。又英華女校及各夜中學之教席請逕向各該校申請。
附本會中學一覽表：

地區	校名	校址	校長姓名	電話
港島區	英華女校	羅便臣道七十六號	周[illegible]	⑤四八六〇四七
港島區	培英中學	巴丙頓道三號	李[illegible]牧師	⑤四〇五二一
港島區	公理書院	銅鑼灣大坑道大坑徑17號	[illegible]	⑤七七五七八
港島區	中華基督教會[illegible]山中學	北角雲景道六十二號	[illegible]	⑤七八四一三八
九龍區	英華書院	牛津道一號B	[illegible]	[illegible]
九龍區	九龍真光中學	九龍塘沙福道真光里一號	[illegible]	[illegible]
九龍區	真光女書院	窩打老道五十四號A	[illegible]	[illegible]
九龍區	基協工業中學	黃大仙東頭村道一六一號	袁沛生	[illegible]
九龍區	基智中學	觀塘瑞寧街二十號	[illegible]	[illegible]
九龍區	銘賢書院	石硤尾窩仔街	[illegible]	[illegible]
九龍區	銘基書院	大角咀埃華街十六號	陳和[illegible]	[illegible]
九龍區	協和書院	慈雲山[illegible]村道	[illegible]	[illegible]
九龍區	中華基督教會扶輪[illegible]學校	橫頭磡龍翔道一五七號	[illegible]	[illegible]
九龍區	中華基督教會蒙民偉書院	觀塘鳴明街二十號	[illegible]	[illegible]
九龍區	[illegible]書院	葵盛邨彩雀樓低座	[illegible]	[illegible]
九龍區	基智夜中學	觀塘瑞寧街二十號	[illegible]	[illegible]
九龍區	銘賢夜中學	石硤尾窩仔街	[illegible]	[illegible]
九龍區	基協工業夜中學	黃大仙東頭村道一六一號	黃沛生	[illegible]
九龍區	基顯學校（特殊教育）	官塘順利邨	[illegible]	[illegible]
九龍區	全[illegible]中學（特殊教育）	九龍業民新邨	[illegible]	[illegible]
新界區	沙田培英中學	沙田瀝源邨	[illegible]	[illegible]
新界區	何福堂書院	新界青山新墟	[illegible]	[illegible]
新界區	全完中學	荃灣新村上角街	[illegible]	[illegible]
新界區	基新工業中學	粉嶺百福村道	[illegible]	[illegible]
新界區	全完夜中學	荃灣新邨上角街	[illegible]	[illegible]
新界區	何福堂夜中學	新界青山新墟	[illegible]	[illegible]

中華基督教會香港區會 直屬小學四十校招生通告

二、招考：（一）一九八〇年度一年級新生 （二）一九八〇年度二至六年級插生（祇部份學校招考）
註：基華上、下午校及基法學校業已額滿截止招生
三、報名日期：三月三日開始
四、報名辦法：詳情請閱各校簡章或電話查詢
註：基覺小學招生手續假沙田培英中學辦理
五、會見日期：（一）一年級——三月十八日 （二）二至六年級——三月二十一日
六、開課日期：一九八〇年九月一日

地區	校名	校址	校長姓名	電話
新界區	全完第一學校	荃灣大窩街六十一八號	[illegible]	[illegible]
新界區	救恩學校	青山新墟	劉活川	[illegible]
新界區	元朗真光學校	元朗擊壤村	張中仁	[illegible]
新界區	大澳學校	大嶼山大澳街市街	黃國忠	[illegible]
新界區	正而學校	大埔[illegible]安街廿二號	[illegible]	[illegible]
新界區	全完第二校	荃灣大窩口	麥子[illegible]	[illegible]
新界區	[illegible]上午校	北葵涌石籬新邨四座	[illegible]	[illegible]
新界區	[illegible]下午校	北葵涌石籬新邨四座	[illegible]	[illegible]
新界區	[illegible]上午校	葵涌石籬邨第三座	[illegible]	[illegible]
新界區	[illegible]下午校	葵涌石籬邨第三座	[illegible]	[illegible]
新界區	何福堂上午校	青山屯門新市新發邨	[illegible]	[illegible]
新界區	何福堂下午校	青山屯門新市新發邨	[illegible]	[illegible]
新界區	[illegible]上午校	葵涌梨木樹新邨	關日如	[illegible]
新界區	[illegible]下午校	葵涌梨木樹新邨	[illegible]	[illegible]
新界區	基覺小學上午校	沙田沙角新邨	[illegible]	[illegible]
新界區	基覺小學下午校	沙田沙角新邨	[illegible]	[illegible]

總校監：汪彼得牧師

華僑教育

卅二屆香港學校音樂節 五萬五千青年參加 下月三起盛大舉行

比賽地點港九新界共有十四處

八優勝頒獎演奏會三月廿五日起演出 各組合唱優勝者廿二大會堂舉行決賽

（特訊）第三十二屆校際音樂節將於三月三日至三月二十二日，在港九新界十四個比賽中心舉行。

參加本屆音樂節的人數，比去屆增加超過六千一百人，增加率爲百分之八。在各項比賽項目中，以鋼琴及獨唱項目，參加人數，有顯著增加。

五萬五千名年青人將分別在港九新界十四個比賽中心，二八六場比賽中角逐獎品。

今屆的評判員，包括伊頓，林詩頓，葉詩，潘娜遜，史允臣，張永壽，實安濃，李曼蘭等。此外，一名評判員將從菲律賓抵港担任評判工作。

本屆音樂節，除增加多項獎品外，並新增兩項比賽項目。

該兩項新增比賽項目，其一是演奏樂團作曲家作品的鋼琴獨奏，另一項比賽則由香港音樂學院送出爲期三年的獎學金，參加者必須達到評判團的要求標準，始獲頒發是項獎學金，該項比賽定期三月二十二日在香港音樂學院舉行。

獎品方面，一如上兩屆一樣，香港藝術節委員會送出兩項獎品？旅遊協會與英國航空公司送出兩名一星期免費赴英機票，行程包括參觀愛丁堡藝術節日表演，是項獎品係頒發與中西樂器比賽中被評判認爲有突出表現的表演者。此外，通利琴行將撥出三千元獎學金頒予在公開組決賽的突出鋼琴比賽者？而菜爾電台亦撥出總數三千元的獎金予除鋼琴外的西方樂器的獨奏者。在兩個得獎者中，該項比賽的決賽者均爲演奏小提琴，但在上兩屆中，兩名演奏笛子及一名演奏傑他均可進入決賽。香港電視廣播有限公司送出合唱組決賽獎金三千元；香港電台電視部除送出中國樂器及其他比賽項目獎品外，今年更送出三座獎杯給予中文歌曲獨唱優勝者；及另一項以茲合最近退休的職員郭利文爲名的獎杯。該獎杯將頒予傑他獨奏公開組優勝者。

其他新增的獎品，包括爲弱智人士提供的自製樂器項目表演及敲擊樂而設的兩項獎品。此外，兩獎杯頒給小學組管弦樂團組及獨奏朗讀組。

至於原由現金獎則頒給八場優勝者演奏會中的其中一名表演者。

八場優勝者演奏會分別在三月二十三日在藝術中心舉行的表演，及二十八日晚在聖保祿書院福音堂舉行的宗教音樂會。

其他由市政局與香港學校音樂及朗誦協會聯合主辦的。

優勝者頒獎演奏會，則分別於三月二十五日至三月二十七日，三月二十九日及三月三十日在大會堂音樂廳舉行。門票將於二月二十日開始在大會堂售票處發售，票價分五元、三元及二元三種。此外，另一特別加的邀請音樂會，則於三月三十日舉行。

總冠軍獎方面，將邀請組之優勝合唱隊將獲「保利沙紀念盃」，該盃現由上屆冠軍瑪利諾修院學校女中學保存。

本年度女子組、男子組、混聲合唱組及初級組之冠軍將於三月二十二日舉行，屆時由評判員選出合唱最佳之優勝者分別頒予「會長杯」、「韓敦紀念盾」、「威爾遜紀念盾」及「馮秉芬爵士盾」。

中學合唱組總決賽，冠軍學校除獲得該組冠軍盃外，並將獲得由香港電視廣播有限公司送出獎學金港幣一百五十元，亞軍及季軍將獲獎金一百元。

小學合唱組總決賽項目二十九、三十及三十一之冠軍學校，將獲得由香港電視廣播有限公司送出的獎學金港幣二百元正，亞軍及季軍學校各得獎金一百元。

凡有資格參加合唱隊總決賽之各校隊，將於三月二十二日在香港大會堂演唱其初賽的歌曲。

本屆比賽中心，香港區包括下列：

大會堂，劇院及演奏廳；香港藝術中心演奏廳；香港學校音樂及朗誦協會；香港眞光中學；蘇浙公學。

九龍區方面：

瑪利諾女書院；華仁書院；聖安德烈教堂；香港眞光總會；拔萃女書院。

新界區：

荃灣官立中學；元朗聖西門呂明才工業中學。（主）

第九屆全港公開舞蹈比賽，圖爲三水學校員生獲少年組雙人舞之甲、乙級獎後合攝。

點心集　阿農

國語

專聞「國語」可能成爲中學會考必修科目，這是時勢的需要。技術問題當然存在，例如師資啦，能不能成爲單獨科目啦，考不考拼音符號啦，等等。但只要事實上有此需要，技術問題總可以克服。

香港教育是考試掛帥，通過會考來推廣國語，不失爲一種有效辦法。但我更欣賞中國語文學會姚德懷先生所說：「將國語列爲中學會考科目，是普及國語的過渡時期；一旦國語普及了，中學會考就不需再包括此科目。」

考試，是令人害怕又討厭的東西，學國語如果能在更自然的情況下進行，那就更好。

從前麗台有「國語新聞報告」，現在雖然有麗台每小時都報告新聞，却全部粵語對白，能不能在一日之中恢復一兩次呢？

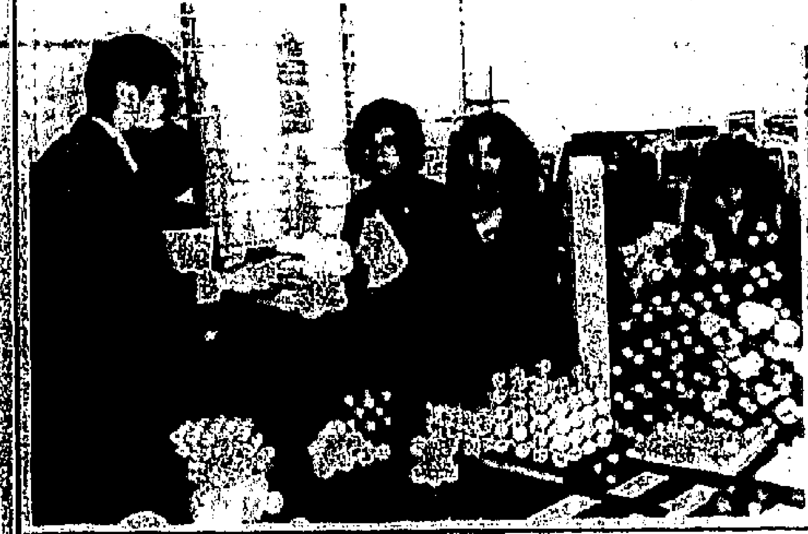
「浮生六刧」中的男主角和海派大亨，說的都是半鹹淡廣東話，爲什麼不安排一些劇中人講國語呢？

從娛樂中學習，本地人最易上手，希望傳播界動動腦筋。

尖沙咀獅會聯辦 港日台兒童畫展

（特訊）尖沙咀獅子會與日本名古屋西獅子會，台北仁愛，台南成功獅子會聯合舉辦國際兒童畫展，昨午假尖沙咀街坊會禮堂舉行，展出港台日兒童繪畫二百餘件，充份發現兒童之藝術天才。

大會邀請油麻地民政署副主任區述鈞，教育司署視學官黃偉英，三〇三區總監梁欽榮，尖沙咀坊會理事長余燦祐，名古屋會長並木幸生，台北仁愛會長高港北，台南成功會長戴金龍聯合剪綵，首由主席……召，……交流，爲港日兩地文化之……構思，作爲將來創作之啓示，名古屋獅子會成立廿週年，選擇此題材作爲促進人際關係的交流，達到世界和平目的，此舉極能有意義，繼由陳錦泉頒獎狀與獲獎學生，末參觀展出作品。（宇）



圖爲教導處輔學處理科組人員解圖展品。

筲箕灣天主教 明我幼稚園初班 今派入學申請表

（港訊）筲箕灣天主教明我幼稚園，定今（廿七）日開始派發一九八〇年至八一年度幼稚園初班入學申請表，派發時間每日由上午九時起，至下午四時，派完即止。

該校之設立，是遵照現代教育家爽飽斯高之預防教育法，以培養兒童身心之健全發展爲宗旨，現招幼稚園初班新生，上、下午部各八十名，現定入學年齡爲足三歲（一九八〇年九月計），並定三月廿二日（星期六）接見各申請入學之新生。

明我幼稚園創校於一九七七年十月，分高班、中班、初班，分上午及下午兩部，現有十六班，校址設於筲箕灣筲箕灣大廈一樓及二樓，有關招生事宜，可電：「五一六九三八一六」、「五一六八六二七六」該校查詢。

港大中文學會慶金禧 馮秉芬爵士主開幕禮

（特訊）香港大學中文學會慶祝金禧年盛典定廿八（星期四）在港大舉行開幕禮。

中文學會成立了檢討過去，展望將來，定是日中午十二時四十五分，假梅樂彬堂舉行中文學會金禧年一連串活動的開幕禮。中文學會首席贊助人馮秉芬爵士揭開幕，港大校長黃麗松博士，中文系系主任馬蒙教授，中文學會會長趙令揚博士亦將參加。並舉行展覽，簡述中文學會過去五十年發展的經過。並希望各屆畢業校友或在校同學，到時蒞臨參加此次盛會。（成）

尖沙咀獅會與名古屋獅會合辦兒童畫展由會長遊木賞生致送感謝狀與會長陳錦泉。（本報記者攝）

尚有教育消息刊在第六張第一頁

航訊

二見丸將航行紅海 美國金戈星期日到

金花從西非開出繞經基隆來 太平洋侍從週五由曼谷抵埗

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之二見丸（FUTAMI MARU）號貨輪，訂於下週末（八日）由台灣抵港，泊定A號浮泡上落貨物，訂翌日（九日）開航，前往高地打，蘇丹港，亞丁及吉布地等埠。

美國輪船公司旗下之美國金戈（AMERICAN LANCER）號貨櫃輪，訂於星期日（二日）由美國抵港，停泊國際貨櫃碼頭起卸貨物，訂翌日（三日）啓航，駛往三藩市，紐約，波爾的摩，諾福克等地。

美亞貨運有限公司代理之金花（GOLDEN LILAC）號貨輪，將於下週二（四日）由西非經基隆港抵本港，拋碇A號浮泡收取貨物，訂翌日（五日）離去，開往拉哥士，亞巴巴及哈爾科特港。

香港郵船有限公司代理之太平洋侍從（PACIFIC COURIER）號貨櫃輪，訂於星期五（廿九）由曼谷駛抵本港，寄碇國際貨櫃收取貨物，訂即日離港，駛返曼谷。

澳大利亞丸將往中東 海輝週四印尼到 列提亞禮士美國前來

（本報訊）山下新日本汽船（香港）有限公司代理之澳大利亞丸（AUSTRALIA MARU）號貨櫃輪，訂於下週四（六日）由基隆駛抵本港，停泊現代貨櫃碼頭起卸貨物，翌日開往刁拜，巴士拿等地。

新昌船務（香港）有限公司代理之海輝（HOI WAI）號貨輪，訂於星期四（廿八）由印尼駛抵香港，泊定A號浮泡上落貨物後，訂翌日（廿九）啓航，赴往……等地。

怡和洋行代理之列提亞禮士（LETTIA LYKES）號貨輪，訂於下週二（四日）自美國駛抵香港，寄碇A號浮泡起卸貨物，訂翌日（五日）啓航，赴往奧遜斯，高雄比，侯斯頓，嘉爾維斯頓等地。

印尼怡美利嬴島來途中 泰士來下月初到 海皇鑽石將運美

（本報訊）祥來輪船公司代理之印尼怡美利嬴（TAMURAEVERETT）號貨輪，訂於星期日（二日）由日本航期抵香港，泊於A號浮泡上落貨物，翌日啓程，前往新加坡，耶加達，三寶壠及泗水等地。

寶隆洋行代理之泰士來（TYSLA）號貨輪，訂於下週三（五日）由歐洲航抵本港，停泊A號浮泡起卸貨物，訂翌日（六日）離去，前往過打，阿塞巴，比利衛斯，里斯本等地。

港恒泰選有限公司代理之海皇鑽石（NEPTUNE DIAMOND）號貨櫃輪，訂於星期四（廿八）由美國直航抵港，拋碇現代貨櫃碼頭，訂即日離港，赴往長堤，奧克蘭，西雅圖及三藩市等地。

利士金禮士下週赴美 大環球將往西非 長和經蘇彝士來

（本報訊）怡和洋行代理之利士金禮士（LIPSCOMB）號貨櫃輪，訂於下週三（五日）由日本抵本港，停泊現代貨櫃碼頭起卸貨物，訂即日啓程，開往香山，長堤，三藩市等地。

新昌行船務有限公司代理之大環球（GRE……）……

……代理之長和（EVER HOPE）號貨櫃輪，由歐洲經蘇彝士運河於下週末（八日）抵香港，拋碇A號浮泡上落貨物，訂翌日（七日）開行，赴往杜加拉，利伯維爾，阿比詹，拉哥士，亞巴巴，哈爾科特港，蘇丹港，利馬索，巴斯拉，科倫坡，蘇美等地。

海富週末往寶島

（本報訊）永裕航業有限公司代理之海富（MARINE CONTAINER）號貨櫃輪，將於星期六（一日）從高雄抵港，泊於B號浮泡起卸貨物，訂即日離去，開返高雄及基隆。

集賢起落貨職業工會 調整工資達成協議

（港訊）香港集賢起落貨職業工會，鑒於物價不斷上漲中，會員難以維持生活，於上月中旬向商會提出合理要求，經過多次洽商，昨日在勞資雙方融洽氣氛中達成協議。

新訂工資如下：會底加一十一元五毫，每工合計七十二元正，機面加一十二元，每工合計七十七元五毫，加夜及副科文加一十三元五毫，正科合計九十七元五毫……女工……由三月三日開始起計算。

SHOWA LINE 昭和海運株式會社

全貨櫃航綫（兼收冷藏貨）往美國西岸及加拿大等埠（兼收往日本、台灣及小呂宋貨物）

華利雅士輪 M.S. "FAMILY ACE" (VOY.26)	三月三日抵港	三日開行
★有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE" (VOY.39)	三月五日抵港	五日開行
亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE" (VOY.93)	三月八日抵港	八日開行
光榮雅士輪 M.S. "GLORY ACE" (VOY.24)	三月十三日抵港	十三日開行
★英偉雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY.61)	三月十六日抵港	十六日開行

★直航：小呂宋

亞拉伯灣全貨櫃快速航綫　直航：★刁拜，（十天抵達）達文，巴士拿

澳大利亞丸 M.S. "AUSTRALIA MARU" (VOY.03/106)	三月六日抵港	七日開行
東豪丸 M.S. "TOHGO MARU" (VOY.02/107)	三月廿八日抵港	廿八日開行
箱崎丸 M.S. "HAKOZAKI MARU" (VOY.03/108)	四月六日抵港	六日開行

★兼收刁拜散裝貨物

截貨日期：船到前一天下午五時　收貨站：九龍油麻地太平洋倉庫有限公司　電話：①480915、①481776　現代貨櫃碼頭　電話：①2682889

SANKYO LINE 三協海運株式會社

菲律賓線　直航：小呂宋

大成功輪 M.S. "SUCCESS" (VOY.6)	三月廿二日抵港	廿三日開行
美甘輪 M.S. "PALM" (VOY.4)	三月卅一日抵港	四月一日開行
依利莎星輪 M.S. "ELYSIAN STAR" (VOY.4)	四月五日抵港	六日開行

星馬綫　直航：星加坡、巴生港。

丸井丸 M.S. "MARUI MARU" (VOY.3)	三月十五日抵港	十六日開行

香島輪船有限公司

香港至美國西岸貨櫃航綫

	收貨期	開行
海洋貨櫃輪 OCEAN CONTAINER	28/2	29/2
日光島輪 SUNSHINE ISLAND	9-15/3	16/3
雅利洲輪 APLI CHAU	21-27/3	28/3

收貨站：電話①246121

香港至澳洲貨櫃航綫

	收貨期	開行
香島貨櫃輪 ISLAND CONTAINER	11-17/3	18/3
寶珠島輪 PEARL ISLAND	23-29/3	30/3

直航：刁拜、巴林、達文。

	收貨期	開行
犀寶島輪 SHARP ISLAND	27/2-4/3	5/3
大嶼島輪 LANTAO ISLAND	8-14/3	15/3

收貨站：九龍倉（二號碼頭）電話3-688729

	收貨期	開行
鰲磡洲輪 NGOMEI CHAU	8-14/3	15/3
新加坡島輪 SINGAPORE ISLAND	8-14/4	15/4

海洋貨櫃輪	29/2	平洲輪	3/3
雅利洲輪	29/2	日光島輪	15/3

百保利輪船公司

BBS The SuperCarriers

巴拿馬及美加東岸航線

	截貨	開航
百保瑪 BARBER PERSEUS	7/3	9/3
利加拿 NAGARA	10/3	12/3
百保遜 BARBER TONSBERG	21/3	23/3

加州特快航線　直航羅省、長堤

百保瑪 BARBER PERSEUS	7/3	9/3
百保遜 BARBER TONSBERG	21/3	23/3

美加西岸及委內瑞拉航綫

天時 TENNESSEE	10/3	12/3
百保遜 BARBER TONSBERG	20/3	22/3

收貨站：黃浦HIT四號碼頭　電話：12-246121

WILLINE　往：刁拜、達文、巴造、科威特、亞布扎比

大利多 TELENDOS	7/3	8/3
大朗加 TARONGA	27/3	29/3
多倫士 TORRENS	11/4	13/4

亞澳快航有限公司　全貨櫃服務　收貨站：現代貨櫃碼頭及彩虹橋記、碇泊處：現代貨櫃碼頭黃浦

ASIAN PEARL	開始	2/3	3/3	5-6/3
ORIENTAL EXPERT	1/3	6/3	7/3	9-10/3
AUSTRALIAN EXPLORER	7/3	12/3	13/3	16-16/3
ASIAN JADE	14/3	19/3	20/3	22-23/3

紐西蘭快航　太古，大阪三井，渣華聯合航綫

KWANGCHOW Auckland & Lyttelton 28/2
NEDLLOYD FRANKLIN Lautoka, Suva, Auckland & Wellington 開始 9/3 11/3

新畿內亞及南太平洋航綫
湖北 Hupeh: PORT MORESBY, NOUMEA, VILA, SANTO, HONIARA, KIETA, RABAUL, LAE, KIMBE & MADANG. 21/3 21/3 21/3
新疆 Sinkiang: JAYAPURA ★WEWAK, LAE, PORT MORESBY, RABAUL, HONIARA, NOUMEA, PAPEETE, PAGO PAGO, APIA & TARAWA. 24/4 24/4 24/4
★Subject to Berth Available

Japan Line 日本郵船
危地馬拉 PUNTARENAS航綫
President Garcia 加西亞總統快輪
三月八日落貨　三月九日開行
直航：CRISTOBAL, LAGUAIRA, (CARACAS) SANTO DOMINGO ARUBA (ORANJESTAD), Curacao, San Jose De Guatemala, PUNTARENAS (Costa Rica) SAN JUAN, ACAPULCO, MANZANILLO ACAJUTLA
聖馬田(ST. MAARTEN)由SANJUAN轉
汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：H-238091/8 (8/LINES) 收貨站：青衣島迅發貨倉 TEL. 12-457112 12-457387

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
收貨站：青衣迅發貨倉 電話12-457112, 457387
漢堡、安特惠普、鹿特丹、亞姆斯特丹定期航綫
M.S. DAIWA MARU 大和丸
三月四日落貨　三月六日開行
直航：HAMBURG, ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON.
Reykjavik with transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo, Gothenburg, Aarhus, Bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Lezioes, Malmo, Liverpool, London, with transhipment at Hamburg.
HOWA MARU 豐和丸 二月廿九日到港
KARA CAREER 江發快輪 三月三十日到港 直航：上海
汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD 德輔道中71號聯邦大廈705室 電話H-238091/8 (8 Line)

M.O. Nearsea
MARCO TRADER 三月三日到港卸貨
總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
康樂大廈十二樓 電話：五－二一六六九七一

MitsuiOSK 大阪商船三井船舶株式会社

鳥籠橫濱丸 BERGEN MARU 船泊A31號，即日開…往：鹿特丹港、比利尤斯、貝魯特、亞力山大。
EVERDAWN 二月廿八日到　三月一日開　往：阿巴丹、巴林、科威特、阿巴巴、蘇丹港。
海和 OCEAN HARMONIA 二月廿九日到　三月一日開　往：達打、哥倫坡、阿卡巴、蘇丹港、吉布地、阿丁。
ATHANASSIA 二月廿九日到　三月一日開　往：大巴沙、達巴新加拉。
新櫻丸 SHINSAKURA MARU 三月一日到港卸貨
阿平寧丸 APENNINES MARU 三月二日到　四日開往：巴士拉。
亞洲雅士 ASIA ACE 三月六日下午五時截貨　八日開　往：紐約、波士頓、費城、波的摩、諾克福、沙華拿、休士頓、邁阿密、新奧爾良、費城、新斯頓、加爾維斯頓。
海明 OCEAN EMINENCE 三月八日到　九日開　往：吉達、荷台達、卡薩布蘭卡、（ANNABA）、LA GOULETTE。
大西洋丸 ATLANTIC MARU 三月八日到　九日開　往：阿比讓、拉哥斯。
阿馬遜丸 AMAZON MARU 三月九日到　十日開　往：巴拉那瓜、里約熱內盧。
CAPE MAJOR 三月九日到　十日開
大順 SPES 三月十二日到　十三日開
大榮 FIDES 三月十三日到　十四日開
布利斯托丸 BRISTOL MARU 三月十五日到　十六日開
印度丸 INDUS MARU 三月十八日到　十九日開
快輪 A VESSEL 三月廿二日到　廿三日開
總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司　康樂大廈十二樓　電話：五－二一六六九七一

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
海峽貨櫃	STRIAT CONTAINER	基隆	廿七	海豐
光榮雅士	GLORY ACE	台灣	廿七	中央
哥迪高夫	GRODEKOVO	發羅士芝尼	廿七	華林
海至谷	SEA.VALLEY FORGE	美國	廿七	天祥
東方運鵬	ORT.DESTINY	基隆	廿七	港鄭
索嘉丸	SOKAI MARU	西非	廿七	新興行
寶星	BONNY STAR	釜山	廿七	新興行
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	廿七	海運
連迪尼士	BENRINNES	馬尼拉	廿七	連行
利來荷拔	NED HOBART	南美	廿七	渣華
[illegible]	KOREAN JACEJIN	歐洲	廿七	利洲
寶鳳美	BULSOOK	曼谷	廿七	振興行
金諾馬士基	KUND MAERSK	日本	廿七	馬士基
海運	HAI YUN	基隆	廿七	永裕
金威達	GOLD VARDA	西非	廿七	新興行
海國	HAI KUO	基隆	廿八	永裕
海王鑽石	NEP DIAMOND	美國	廿八	港恒
高王	KAO WANG	日本	廿八	大源
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	廿八	順昌
安娜馬士基	ANNA MAERSK	英美	廿八	馬士基
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	美國	廿八	香島
亞芬娜西亞	ATHANASSIA	日本	廿八	大三
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	廿八	海豐
馬利商人	MARETRADER	基隆	廿八	港貨櫃
愛爾比丸	ELBE MARU	歐洲	廿八	日郵
愛瑪馬士基	EMMA MAERSK	日本	廿八	馬士基
[illegible]	TIFI SON	印尼	廿八	聯航
永明	EVERDAWN	日本	廿八	大三
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	廿八	沙喀
[illegible]	GUDRUN BAKKE	庇能	廿八	森拿美
杜魯門總統	P.TRUMAN	美國	廿八	總統
卡大馬卡二號	CATAMARCA 11	台灣	廿八	太古
榮恒	GREEN FOREVER	美國	廿八	利通
海王綠玉	NEPTUNE BERYL	科倫坡	廿九	東亞
海民	HAI MING	基隆	廿九	永裕
雅利洲	APLICHAU	美國	廿九	香島
海和	OCEAN HARMONIA	日本	廿九	大三
豐和丸	HOWA MARU	歐洲	廿九	泛洋
東方事業家	ORT.ELECUTIVE	高雄	廿九	港鄭
施拿	SIENA	美國	廿九	寶隆
神戶五號	KOBE FIVE	基隆	廿九	萬來
和平釜山	HWAPYUNG BUSAN	釜山	廿九	和平
東南	DONG NAM	釜山	廿九	東宇
海王風信子玉	NEP. ZIRCON	馬尼拉	廿九	港恒
世界之獅	WORLD LION	新加坡	廿九	海陸
平洲	PING CHAU	曼谷	廿九	香島
亞洲名棕	ASIAN PALM	新畿內亞	廿九	大興
根達拿	GANDA GUNA	印尼	廿九	海洋
凌雲	LING YUNG	高雄	廿九	港鄭
惠來二	HUEI LAI 2	基隆	一日	東海
長忠	EVER LOYAL	歐洲	一日	利通
波比	POPI-P	台灣	一日	達高
新櫻丸	SHINSAKVRA BERYL	新加坡	一日	大三
商業	SL.COMMERCE	美國	一日	海陸
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	一日	太古
金星	VENUS	日本	一日	東方
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	日本	一日	萬邦
[illegible]	KHUD PROROKOV	歐洲	一日	華林
海富	MARINE CONTAINER	台灣	一日	永裕
海勇	HAI YONG	台中	一日	永裕
[illegible]	BELA ROZO	日本	一日	天祥
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	美國	一日	捷成
海強	HAI CHIANG	高雄	二日	永裕
夏寶島	SHARP ISLAND	高雄	二日	香島
亞華馬士基	ALVA MAERSK	新加坡	二日	馬士基
合安	SOUTHERN MERCURY	日本	二日	[illegible]
大寶石	TAI POO SEK	新加坡	二日	[illegible]
[illegible]	NL. HOORN	歐洲	二日	[illegible]
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	二日	萬來
[illegible]	CLIFFORD MAERSK	歐洲	二日	馬士基
金石	GAMZAT TSADASA	美國	二日	華林
美國金戈	AM.LANCER	美國	二日	美輪
愛蒂斯	ALTIS	紐西蘭	二日	華林
利來富士美	NL. FUSAIMI	新加坡	二日	渣華
利來施	NED.SCHIE	基隆	二日	渣華
菲摩爾總統	PRES.FILLMORE	美國	二日	總統
拉利奧	LA RIOJA	台灣	三日	太古
家利士雅	FAMILY ACE	台灣	三日	東洋
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	三日	海運
海駿	HAI CHUN	印尼	三日	亞利來
新海德	NEW HYDE	印尼	三日	聯航
巴西快輪	BEAZILIAN EXPRESS	西非	三日	安快
亞平寧丸	APENNINES MARU	日本	三日	大三
[illegible]	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	三日	振盛行
大普來州	S. OF TRIPURA	新加坡	三日	東亞
和平東南	HWAPYUNG DONGNAM	釜山	三日	和平
翡翠	EMERALD	日本	四日	東方
馬哥商人	MARCO TRADER	日本	四日	大三
[illegible]	NL.FLORIDA	新加坡	四日	渣華
海龍	HAI LONG	基隆	四日	永裕
金亞麗莎	GOLD ALISA	台灣	四日	新興行
光輝	BRILLIANT	日本	四日	協成
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	四日	怡和
[illegible]	T.OCIOSZYNSKI	日本	四日	天祥
銀星	SILVER STAR	釜山	四日	新興行
[illegible]	VERGELEGEN	[illegible]	四日	怡和
[illegible]	NED.ALGOA	西非	四日	渣華
妙好信	MUEHLHAUSEN	日本	四日	東亞
[illegible]	BEGNENT SCORPIO	日本	四日	天祥
[illegible]	GOLDEN LILAC	西非	四日	美亞
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	四日	新興行
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	四日	海豐
[illegible]	LIPSCOMB LYKES	日本	五日	怡和
木星	JUPITER	釜山	五日	港興
新熊	NEW BEAR	臺北	五日	新僑
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	五日	海陸
萬寶龍丸	MONT BLANC MARU	歐洲	五日	[illegible]
多利杜文	DOLLY TURMAN	高雄	五日	怡和
百利怡美利	PATEVERETT	日本	五日	萬來
[illegible]	OLAFAIR	日本	五日	大源
紫好信	NORDHAUSEN	歐洲	五日	東亞
乘風	SING WIND	曼谷	五日	順昌
海王珊瑚	NEPT.CORAL	高雄	五日	港恒
海洋雅士	OCEAN ACE	西非	六日	[illegible]
大環球	GREAT UNIVERSE	西非	六日	新興行
新海發	ZIM HAIFA	地中海加勒	六日	新興行
[illegible]	NED.STEENKERK	南非	六日	渣華
格蘭總統	PRES.GRANT	美國	六日	總統
山迪丸	YAMASUMI MARU	日本	六日	[illegible]
亞力士馬士基	ALEX MAERSK	美國	六日	馬士基
澳大利亞丸	AUST.MARU	日本	六日	山下
大和丸	DAIWA MARU	上海	七日	泛洋
[illegible]	ELEO MAERSK	新加坡	七日	馬士基
利來科加達士	NL.FORCADOS	中南美	七日	渣華

今日空郵（星期三） 截郵時間

越南、泰國、孟加拉、緬甸 上午十一時
澳洲、新加坡、馬來西亞、沙巴、印尼、汶萊 正午十二時
斯里蘭卡 下午三時
巴基斯坦、英國、北愛爾蘭、愛爾蘭共和國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、以色列、瑞士、德國、希臘、[illegible]、美國（紐約）、南非、荷屬安的列斯群島、[illegible]、加納、尼日利亞、[illegible]、、印度、西德、奧地利、尼泊爾 下午四時
[illegible]、台灣、日本、南韓 下午五時
加拿大、夏威夷、委內瑞拉、美國 下午六時

今日平郵

台灣、菲律賓、沙特阿拉伯、也門人民民主共和國、約旦、蘇丹 下午五時

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
	美洲綫			
長春	EVER SPRING	綠省	廿七	利通
光榮雅士	GLORY ACE	美國西岸	廿七	山下
海至谷	SEA. V. FORGE	美國	廿七	天祥
[illegible]	MENESTHEUS	美國	廿七	百保利
海王鑽石	NEPTUNE DIAMOND	美國西岸	廿八	港恒
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	加州	廿八	香島
[illegible]	GUDRUN BAKKE	美國	廿八	森拿美
利來荷拔	NED HOBART	南美	廿八	渣華
榮恒	GREEN FOREVER	加州紐約	廿八	利通
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	加州紐約	廿九	港鄭
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	加州	廿九	總統
亞華馬士基	ALVA MAERSK	加州紐約	二日	馬士基
商業	SL.COMMERCE	美國	二日	海陸
金石	AGMZAT TSADASA	西北太平洋	二日	華林
美國金戈	AM'LANCER	加州紐約	三日	美輪
菲摩爾總統	PRES.FILLMORE	美國綠省	三日	總統
家利雅士	FAMILY ACE	美國	三日	山下
大普來州	STATE OF TRIPURA	加州	四日	東亞
拉利卡	LA RIOJA	南美	四日	太古
[illegible]	LIPSCOMB LYKES	綠省西雅圖	五日	怡和
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	五日	新興
[illegible]	LETTITIA EYKES	南美	五日	怡和
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	六日	捷成
勝巴	SIMBA	溫哥華	六日	百保利
嘉和	CHAR HO	加勒比海	六日	嘉慶
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	六日	川崎
格蘭總統	PRES.GRANT	美國	七日	總統
百保珮	BARBER PERSEUS	美國	七日	百保利
利來科卡度士	NED.FORCADOS	南美	八日	渣華
金鳳凰	NEW GOLDEN PHOENIX	美國西岸	八日	太平
亞洲雅士	ASIA ACE	美國	八日	山下
美國寶星	AM.AQUARIUS	美國	九日	美輪
泰[illegible]	SL.MCLEAN	美國	九日	海陸
	歐洲綫			
卑爾根丸	BERGEN MARU	地中海	廿七	大三
哥迪高夫	GRODE KOVO	歐洲	廿七	華林
利邦力加	NIPPONICA	黑內亞馬賽	廿八	沙喀
馬利商人	MARETRADER	歐洲	廿九	港貨櫃
愛爾比丸	ELBE MARU	歐洲	廿九	日郵
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	一日	萬邦
普羅哥夫	KHUD PROROKOV	歐洲	一日	華林
奧西仙士基	TAD.OCIOSZYNSKI	歐洲	五日	天祥
妙好信	MUEHLHAUSEN	歐洲	五日	東亞
萬寶龍丸	MONT BLAND MARU	熱內亞馬賽	六日	大三
海王珊瑚	NEPTUNE CORAL	歐洲	六日	怡和
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	六日	馬士基
派那可嘉	PIONER NAKHODKI	歐洲	六日	華林
泰士來	TYSLA	地中海	六日	寶隆
大和丸	DAIWA MARU	歐洲英國	八日	泛洋
	澳洲綫			
貴州	KWEICHOW	新西蘭	廿九	太古
亞洲名棕	ASIAN PALM	新畿內亞	一日	大興
愛蒂斯	ALTIS	紐西蘭	二日	華林
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	四日	怡和
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	五日	太古
	印・巴・中東綫			
麥堅尼總統	PRES.MCKINLEY	阿拉伯灣	廿七	總統
卑爾根丸	BERGEN MARU	達打	廿七	大三
東方瑞鵬	ORT.DESTINY	波斯灣	廿七	港鄭
愛瑪馬士基	EMMA MAERSK	波斯灣	廿八	馬士基
勇城	KOTA BERANI	紅海	廿八	太平
馬利商人	MARE TRADER	達打	廿九	港貨櫃
海王綠玉	NEPTUNE BERYL	科倫坡	一日	東亞
海和	OBEAN HARMONIA	紅海	二日	大三
利來富士美	NL. FUSHIMI	科倫坡	三日	渣華
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	依力	四日	新興
金亞麗莎	GOLD ALISA	可倫坡	五日	新興行
夏寶島	SHARP ISLAND	波斯灣	五日	香島
泰士來	TYSLA	達打	六日	寶隆
新雪梨	ZIM SYDNEY	依力	六日	新興行
	東南亞綫			
寶迪加利	BERDIKARI	曼谷新加坡	廿七	天祥
金諾馬士基	KNUD MAERSK	曼谷新加坡	廿七	馬士基
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	廿七	海運
連迪尼士	BENRINNES	馬尼拉	廿七	連行
麥堅尼總統	PRES.MCKINLEY	新加坡印尼	廿七	總統
高王	KAO WANG	新加坡巴生	廿九	大源
世界之獅	WORLD LION	曼谷	廿九	海陸
根達拿	GANDA GUNA	耶加達	廿九	海洋
海王風信子玉	NEPTUNE ZIRCON	新加坡耶加達	廿九	港恒
太平洋信使	PACIFIC COURIER	曼谷	廿九	港鄭
晶興	FORTUNE RUNNER	古晉	一日	海聯
祥安	FORTUNE TRADER	山打根吧厘乃	一日	東安
[illegible]	TIPISON	印尼	一日	聯航
美西美	MAH	曼谷	一日	振盛行
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	一日	順昌
金星	VENUS	馬尼拉	一日	東方
東南	DONG NAM	印尼	二日	東宇
[illegible]	BELA ROZO	新加坡巴生	二日	天祥
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	三日	海運
合安	SOUTHERN MERCURY	新加坡	三日	海聯
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	印尼	三日	萬來
大寶石	TAI POO SEK	新加坡庇能	四日	[illegible]
翡翠	EMERALD	馬尼拉	四日	東方
西江	XIJIANG	馬尼拉	五日	華林
雅利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	五日	山下
光輝	BRILLIANT	新加坡	五日	協成
百利怡美利	PATEVERETT	新加坡巴生	六日	萬來
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	六日	海陸
環球勇士	GLOBAL VENTUNE	馬尼拉	六日	海運
太平洋護衛	PACIFIC CONVOY	曼谷	六日	港鄭
新海德	NEW HYDE	印尼	六日	聯航
山迪丸	YAMASUMI MARU	新加坡	七日	海外
[illegible]	SINGWIND	[illegible]	七日	[illegible]
[illegible]	OLAFAIR	新加坡	七日	大源
	台灣・日本・釜山綫			
光榮雅士	GLORY ACE	日本	廿七	東洋
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	廿七	海豐
[illegible]	JASTARNIA BOR	日本	廿七	天祥
光大	KWANG TAI	高雄	廿七	永裕
寶星	BONNY STAR	釜山	廿八	新興行
[illegible]	[illegible]	[illegible]	廿九	[illegible]
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	廿八	海豐
[illegible]	DONAM 6	釜山	廿八	港興
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	[illegible]	廿九	港鄭
金星	VENTUS	日本	一日	東方
海國	HAI KUO	基隆	一日	永裕
卡大馬卡二	CATAMARBA 2	仁川日本	一日	太古
和平釜山	HWA PYUNG BUSAN	釜山	二日	和平
海民	HAI MING	基隆	[illegible]	[illegible]
惠來二	HUEI LAI 2	高雄	[illegible]	東海
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	四日	海豐
木星	JUPITER	光陽釜山	五日	港興
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	五日	海豐
銀星	SILVER STAR	釜山	五日	新興行
紫好信	NORDHAUSEN	日本	六日	東亞
海龍	HAI LONG	基隆	七日	永裕
	非洲綫			
蘭開夏	LAN CASHIRE	西非	廿七	怡和
勇城	KOTA BERANI	東非	廿八	太平
永明	EVERDAWN	西非	一日	大三
利來荷拔	NED.HOBART	德班	廿八	渣華
亞芬娜西亞	ATHANASSIA	東非	廿九	大三
利來富士美	NL.FUSHIMI	東非	三日	渣華
波比	POPI P	拉哥士巴巴	二日	達高
金亞麗莎	GOLD ALISA	德班南非	五日	新興行
利來施	NED.SCHIE	西南非	四日	渣華

航訊

英國機場管理局大感頭痛
希斯魯機場太繁忙 拓展改建出現困難

（本報訊）世界上最繁忙的機場——希斯魯機場——每年需處理二千五百萬名往來旅客，因而令管理這機場的英國機場管理局屬下的建築師與策劃人員帶來頗多困難。

最大的難題是希斯魯是第二次世界大戰之後，從一個戰時的皇家空軍基地改建而成的，它的控制塔與機場大廈築在縱橫的跑道之間，被跑道作三角形的包圍着。

在這種情形之下，機場大廈不可能向周圍的跑道作平面擴展，此外，向高空發展，把它加高五、六層以上也是不可能的，因爲有礙安全。

英國機場管理局的責任是把這項大問題化爲小事，尤其在旅客與貨運大增之際，必須運用最有效的技術達到目的。

在十多年之前，在一九六七年至六八年內，希斯魯機場處理過一千二百七十萬名旅客，一九七〇至七一年增至一千五百四十萬名，七三至七四年爲二千零九十萬名，於七六至七七年更加至二千四百一十萬名，一九七八——七九年及超過大千五百萬人。

同時期內，經過機場的貨物亦已顯著增加，從六七至六八年的二十八萬九千噸，增至七〇至七一年的三十六萬六千噸和七三至七四年的五十一萬噸。

在石油危機引致的國際貿易衰退中，貨運數字於七四至七五年和七五至七六的兩年內有所減少，但最近兩三年已見好轉，貨運噸位每年以七八巴仙數字增加。

倫敦金融時報調查顯示 紐約市仍值得遊覽
消費昂貴程度僅列全球之第十五位 東京餐廳價錢奇昂位居全世界首席

（本報訊）據旅遊民航業消息透露：假如你是商人而計劃旅遊，紐約仍然是一個值得遊覽且消費較廉宜的城市。

根據倫敦金融時報出版的一份國際商業及財經新聞雜誌「世界商業週刊」一項調查顯示，在世界各大城市之中，紐約的消費昂貴程度只排列第十五。

該份刊物將倫敦列爲消費最昂貴而北京最便宜。

這項調查是基於三晚酒店費用，一流酒店兩頓晚餐，中級餐廳一頓晚餐，三瓶酒，一頓酒店午餐，兩頓快餐，一個三明治、的士及五瓶威士忌酒。

不過，據調查顯示，長期被認爲是世界最昂貴的城市——東京已下降至第九位。

調查說，不過假如你在東京以外出進餐，你仍然要預算付出最多錢，因爲世界上最昂貴的餐廳在日本首都，照一九七九年的物價和兌換率，東京一客豪華晚餐費用要四十點九三美元，比前一年的五十三點二三美元爲低。在紐約，兩個人一頓餐費用二十五美元。

調查還發現，遊客要花相當多錢來買一些奢侈品：在馬尼拉要二十點三七美元一瓶酒，在德國法蘭克福一杯威士忌要四點九九美元。

南非航爲擴大機隊 購十二架七三七機

（本報訊）據民航界消息：南非航空公司爲擴大機隊，已向美國波音商業飛機公司訂購了十二架波音七三七雙噴射引擎航機，總值約達一億四千六百萬美元，是有史以來南非的航空公司簽署的最大訂購合約。

該批七三七航機計劃在一九八一年十二月開始交付，每月交付兩架，直至一九八二年中爲止。

南非航空公司表示，新訂購的七三七航機將會逐步取代該公司的七二七——一〇〇型波音航機，提供國內及地區性航運服務。

阿聯船務宣佈 總經理職易人

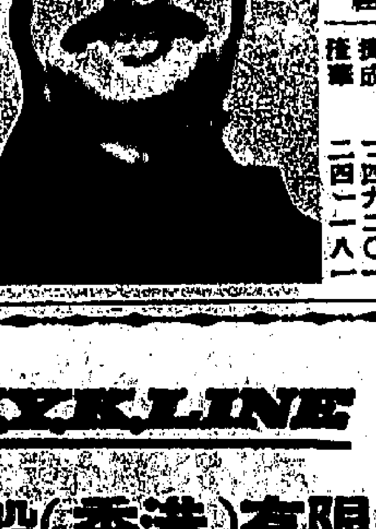
（港訊）據阿拉伯聯合船務公司之東京辦事處宣佈，自該公司於一九七六年一月成立以來即出任董事之沙拉特先生，現已接任爲總經理，原任該職位之杜德先生現已離任，並計劃返英國另謀高職，以便參與在英國生活。

阿聯船務旗下輪船共大十二艘，包括有三艘全貨櫃貨輪，航行日本與波斯灣之間航線。

沙拉特出任總經理職位後，即可發揮其以往工作經驗，他曾任港口港務長，卡塔爾國家輪船公司副總經理，以及擔任卡塔爾國家代表出席阿拉伯海上石油運輸公司及阿拉伯聯合船務公司之董事會，他在出任新職之前，原任阿聯船務之副總經理（財務及行政事務）。

沙拉特將於二月二十六日至二十九日期間抵訪東京，與綠洲貨櫃航運公司（OASIS CONTAINER EXPRESS LINES）當局洽商，有關雙方聯合派遣六艘貨櫃輪航行日本與波斯灣之間港口的船期班次事項；此次最後階段洽商，更將會集中討論日本、印度、巴基斯坦、波斯灣與日本運費會議之聯營協議。

阿聯船務於宣佈此事時，對於杜德在任期內對於公司發展的貢獻，大力頌揚，更表示公司尊重杜氏懇欲返回祖國生活之志，故而未敢強留。



圖：阿聯船務總經理沙拉特。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大西洋	二三二〇〇七
大阪三井	二六六九七一
川崎	二五六一三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	二二六一七四
太古	二四六一九一
太來	二四七七七一
天祥	二四三一九九
日本郵船	二四八〇八一
山下新日本	二四九六〇〇
中央	二二七一九一
永泰	四五八一七五
迅航	三三三〇一六
泛洋	三三八〇九一
利通	二三一七四一
沙喀	二二五一四四
怡和	三二八〇一一
明仁	四四五〇六一
百保利	二五三一四一
東海	四五七〇六一
招商局	四四〇五五五
香港海運	二二五〇四六
高洲	四五七一六一
美邦	三二六〇八一
美輪	二三七〇七一
港昌	二四八〇七二
順昌	二四九〇九六
聯盛行	四八〇一三六
華林	二二八一三一
[illegible]	二四二一六一
荻福	四四六一四八
源源	四四二〇〇五
新興行	二五七一一一
東亞	二五〇二〇一
[illegible]	二三三一五一
萬來	二五三〇八五
達行	二五八〇四一
寶隆	二二七一〇一
總統	二五七〇四一
總行	二三三〇二

倘有航訊刊在第六張第二頁

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社
光輝輪 M.S. "BRILLIANT" 三月四日由日本抵港 三月五日開往：星洲
祥記輪 M.S. "CHEN KEE" 三月九日由日本抵港 三月十日開往：星洲、庇能
總代理：協成輪船（港）有限公司 香港皇后大道中歷山大廈一〇一室 電話：5-249429、5-250241（十線）

NYK LINE
總代理：日本郵船（香港）有限公司 康樂大廈廿三樓 電話：5-248081

航綫	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	FUTAMI MARU	3月9日	地中海各埠及紅海各埠
	LINDEN	3月10日	
	VALERIA	3月11日	
	NOTO MARU	3月12日	
	OCEAN FLEECE	3月12日	
	ARISTEUS	3月12日	
達打	BRISTOL MARU	3月16日	直航達打
	KAWACHI MARU	3月25日	
孟加拉灣	HAMPTON MARU	3月7日	吉大港・庫爾納、仰光・可倫坡・
	IWASHIRO MARU	3月13日	
東非	IZUMI MARU	3月10日	東非各埠
南非	TELAMON	3月9日	南非各埠

福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓 電話：5-453911至20
澳門代理：興記行宜安街11至13號 電話2493
往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、吉大港。

	（到）	（開）
百利怡美利 PATEVERETT	三月五日	三月六日
香港怡美利 THOMASEVERETT	三月二十日	三月廿二日

往：門司、神戶、橫濱、釜山、仁川

澎利怡美利 MAKEVERETT	三月八日	三月九日
新菲島怡美利 JOHNEVERETT	三月八日	三月九日

往：星洲、椰加達、三寶壟、泗水。

印尼怡美利 TAMURAEVERETT	三月六日	三月七日
澎利怡美利 MAKEVERETT	三月廿九日	三月三十日

港澳飛翼船有限公司
即日預售七天來回票
票價：星期六及公衆假期香港往澳門廿五元（另加人頭稅八元）
星期日下午二時後及公衆假期澳門返香港廿五元，平時二十元
香港開 由上午八時起至下午五時正，每半小時開航一班。
澳門開 由上午八時起至下午五時正，每半小時開航一班。
售票處：上環新填地港澳碼頭 電話：444441・438848
九龍旺角彌敦道麗斯大廈

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
（全貨櫃服務，定期航綫來往）
美加西岸及東岸捷運 兼收波多黎各貨櫃

	截運整貨	截收散貨	開行
杜魯門總統 PRESIDENT TRUMAN	27/2 (1200)	27/2 (2300)	29/2
菲摩爾總統 PRESIDENT FILLMORE	1/3 (1200)	1/3 (2300)	3/3
格蘭總統 PRESIDENT GRANT	5/3 (1200)	5/3 (2300)	7/3
甘迺迪總統 PRESIDENT KENNEDY	12/3 (1200)	12/3 (2300)	14/3

亞拉伯灣、東南亞航綫

	截貨時間	開行
溫寶倫總統 PRESIDENT VAN BUREN	14/3 (1700)	16/3
塔虎脫總統 PRESIDENT TAFT	23/3 (1700)	25/3

直線服務電話3-7210247

墨西哥國家船務公司
墨西哥航綫
遠東——墨西哥
BARBARA MARIANA V4EB
三月廿八日抵港，廿八日開行
貨倉於三月廿九日截貨
往：安沙那達、文生路、阿卡普爾科及中美、科林多港、巴約輔、茜路阿勒斯。
香港代理：福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓 電話：5-453911（20）
澳門代理：興記行 宜安街11至13號 電話：2493

JUMBO LINE
Australia west Pacific Line
澳洲西太平洋輪船公司
南方船務公司代理福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓 電話：5-453911至20
澳門代理興記行宜安街11-13號 電話2493
直航澳洲雪梨、墨爾砵、阿德雷特、比利士彬、佛力曼度、渣斯曼尼亞
十天兩輪班期（大量貨櫃供應）

船名	貨櫃截貨	到港	開行
Andros	3月8日	3月2日	3月9日
Bunga Teratai	3月29日	3月29日	3月30日

收貨站：香港國際貨櫃有限公司 葵涌 電話：12-246121

S.K. LINE 昭榮汽船株式會社
香港——高雄——釜山全新貨櫃服務
華利雅士 FAMILY ACE (VOY.26) 截貨：三月一日下午五時 開航：三月二日下午五時
亞洲雅士 ASIA ACE (VOY.93) 截貨：三月七日下午五時 開航：三月八日下午五時
總代理：東洋船務有限公司

美國輪船公司
香港——日本——夏威夷——美國東西岸——歐洲

			香港	▲三藩市	紐約	▲紐約	巴爾的摩	費城
美國金戈號	American Lancer★★★	V93	三月3日	三月16日	三月17日	三月30日	四月1日	四月2日
美國寶星號	American Aquarius	V51	三月9日	三月22日	三月23日	四月5日	四月7日	四月8日
美國靈獅號	American Lynx	V62	三月17日	三月30日	三月31日	四月13日	四月15日	四月16日
美國自由號	American Liberty	V86	三月24日	四月6日	四月7日	四月20日	四月22日	四月23日
美國貿易號	American Trader	V6	三月31日	四月18日	四月17日	四月28日	四月30日	五月1日
美國精兵號	American Legion	V88	四月7日	四月20日	四月21日	五月4日	五月6日	五月7日

●停靠舊金山 ★一切貨物截貨時間 ★★★一九八零年三月一日下午十一時
港澳總代理：業初船務有限公司
香港大道中新世界大廈廿四樓 電話：5-227071、227081

本港新聞

油蔴地輪去年溢利一千八百四十餘萬
派發七九年末期股息每股一元　兩股普通股派紅利普通股一股

（港訊）香港油蔴地小輪船有限公司董事局宣佈，該公司集團一九七九年之溢利為一千八百四十萬餘元，而一九七八年之溢利為一千四百六十萬餘元。此外，再加上是年將一間聯營公司之投資出售，獲得一項特別利潤收入為一千七百七十餘萬元。總計除稅後之溢利，實共三千六百一十萬餘元。

該公司董事局定於一九八○年四月十二日（星期六）正午十二時召開第五十二屆股東週年常會，及建議派發一九七九年度末期股息，每股一元。連同去年十月間所派中期股息每股四角，是年每股合共派息一元四角。此項末期股息，截限於一九八○年三月十七日已在該公司註冊之股東始可享受。

此外，該公司董事局並建議派送紅股，凡於一九八○年三月十七日已在該公司註冊之股東，持有兩股普通股（已供滿股本）者，將可獲派紅利普通股一股。該事局認為如無特別事故發生，預期一九八○年所派之股息，包括派送之紅股在內，將不少於一元一角，即比一九七九年增進百分之十七點九。及定於是屆股東週年常會閉會後，隨即召開股東特別會議討論此項提案。

該公司定於一九八○年三月十七日（星期一）起至三月廿二日（星期六）止，首尾兩天在內，暫停辦理轉股過戶手續。

與廠方進行談判無結果
美商電子鐘廠數十員工　不滿廠方毆打兩組長解僱十四工友

（特訊）觀塘怡生工業中心美商電子鐘廠數十名員工，因不滿廠方毆打兩名組長，及「無理」解僱十四名工友，昨日齊集廠外要求廠方作合理澄清。

同時，勞方並派出五名代表及一名港九電子業職工總會代表，與資方進行了三個多小時談判，但仍未有結果，工人將於今日再度返廠進行交涉。

據工友指出，事件發生是由於兩名組長余美芳及梁明特在春節前遭廠方開除，前日在返廠要求解釋辭退原因之際，被四名男子扯頭髮及毆打，因此引起在場工友不滿，並已於事後將事件呈報警方。

昨日約百名工友準備返廠交涉時，廠方關上大門，將工友拒諸門外，並於稍後時間發出通告，繼續開除十四名工友，其中十名在較早時已提出辭職，另十四人被懸為毆打事件之見證人。

其後工人派出代表在警方及勞工處的協助下，與廠方進行了三個多小時之談判，但仍未有結果。

據工人代表稱，廠方堅持開除該十四名工友，但願意給日薪者補十四天薪，七天月薪者補十四天，然而，被開除之工友表示不能接受此補償，因此，談判頓成僵局。

至於對被毆打之兩名組長，廠方表示願意計薪至二月十二日，另三天有加十四天津貼，三天新春節假期及勤工獎，並願意就被毆打一事向當事人道歉，然而，兩名傷者表示須要考慮，暫不會接受上述條件。

同時，代表稱，勞方在談判中，曾向廠方遞交抗議信，要求廠方保證今後不再有類似事件發生，須保障人身安全，並要求廠方就解僱十四名工友一事，同時，亦要求撤回解僱之工友復職，此外，在勞資雙方談判期間，廠方亦需照常支付工人之薪金。（佑）

觀塘美高電子鐘廠昨日發生勞資糾紛，數十名工友齊集廠外。（本報記者攝）

九名警務人員有功　榮獲處長頒嘉獎狀

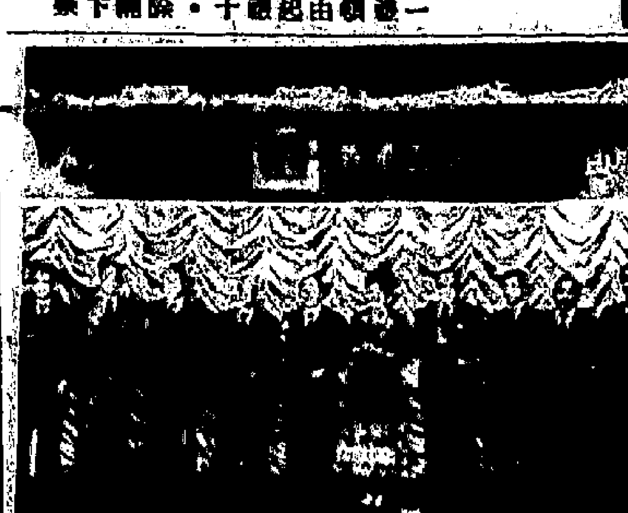
（新聞社）九名警務人員分別在偵破殺警案、拯救火災災民，及在警察化驗所之工作有極優異之表現，日前榮獲警務處長韓義理特別頒發嘉獎狀予一名督察、兩名警長及三名警署警長，三名警員，以資表揚。

獲嘉獎者：警察李景、警長陳海強、警長黎國雄、林勝利、鄭卓堅、梁寶光，因調查警長劉澤武被謀殺及行刧的四十名賭徒之案件中，表現極高度之專業能力，堅毅態度與盡忠職守精神，因而榮獲處長嘉許。此外，警員一名在去年九月六日一宗火警中，因保護居民免受嚴重傷害，表現極高度之英勇，及機智與自動自覺之精神，盡忠職守，因而榮獲處長嘉許。長伍炳光，亦因在警察化驗所工作二十多年有極出色的表現，同時獲處長嘉許。

消委會統計數字顯示　新年外遊投訴　已增至八十宗

（特訊）本港消費者委員會發言人昨日下午四時五十九分下辦公之前，給予資料指出：外遊「貨不對辦」之投訴昨日再增五宗，統計，新年前後之投訴剛好為八十宗。（郭立）

圖示：中西區家庭生活教育辯論總決賽頒獎禮，中西區及離島區福利主任辜俊強致詞。（本報攝）



圖為海外信託銀行及香港工商銀行兩行董事向嘉賓同仁敬酒。

便利堅拿道天橋施工　跑馬地區若干街道　週六起禁客貨上落

（港訊）運輸署宣佈，為利便堅拿道天橋之建築工程，跑馬地地區若干街道將於星期六（三月一日），上午十時起，列為禁止上落客貨區。屆時有關街道均將有適當交通標誌，指示禁區之起點及終點。

該等街道為堅拿道東一段（即由禮頓道以北約十五米處起，至其與禮頓道交界處止）；勿地臣街（由禮字十一至十三號起，至其與禮頓道交界處止）；禮頓道一段（即由其與堅拿道東交界處起，至禮頓中心對開之禮頓道之間東行之一段）；禮頓道（禮字二十二至二十四號止）；及禮利街。

該發言人說，除專利巴士外，所有車輛於每日由上午七時至下午七時，不得在各該區內上落客貨。

體育

昨夜甲組聯賽足球殊死戰　香港會挫市政 3—1
大檯客一路領先護級形勢大亂

（特訊）昨日甲組足球聯賽護級殊死戰香港會對市政，在快活谷香港會球場挑燈夜戰，經過九十分鐘惡鬥，香港會以三比一擊敗市政。昨晚入場觀眾一百七十一人，收入八百五十五元。

市政李國榮、刁漢文、江龍山傷缺，陣中堅單偉根，郭錦安右中衛，陳實榮正中衛，攻守實力削弱。何榮康右後衛，李偉邦左實。香港會主場，在兩隊之爭，佔得地利優勢，首循環以○比一受挫於市政。香港會在甲組聯賽十五戰，兩勝四和，得十一分。市政在甲組聯賽十四戰，一勝三和，得五分。

兩軍對壘

開賽後香港會搶攻，市政密集防守。上半場十分鐘，香港會以三比一領先，下半場兩隊各有入球，香港會終以三比一勝。

易地再戰

兩隊以原陣交鋒，下半場，市政扳成平手，上半場雙方未分高下。

香港會：沃爾德曼、馬天尼、施爾伯特、科特蘭、克勞森、卡思伯特、溫慈特、格蘭、雷伊、麥根尼高、張華源。

市政：陳家富、單偉根、呂忠賢、郭錦安、何榮康、鄭世芬、陳寶榮、李偉邦、李龍基、鄭恆石。（七社）

今晚聯賽移旺角場上演　加山小將搶分護級　寶路華須提高警惕
雙方曾兩次碰頭寶路華俱報捷

（特訊）甲組足球聯賽今晚續在旺角場上演，由寶路華對加山。八時正開賽，門券統收十元。頭場雙方預備組先於六時一刻對壘。

寶路華與加山實力有一段距離，聯賽首循環寶路華曾勝二比○，加山兩度稱臣，但為着護級前途，加山小將無法不傾力以赴，希望搶分成功。由於昨晚港會把市政擊敗，加山積分相同，故分更告落後，護級危機日趨嚴重。港會日後大部份賽事俱據主場之利，將勝在門志十足，加山近況不俗，否則足泥深陷，將難以自拔。

球員若不提高警惕，隨時有被爆冷可能。上役寶路華雖然實力佔優，但元朗，鄰來殊欠理想，倘今日演出未有改善，加山起碼有追和機會。

加山：張金根、鍾納晉、吳錦壽、張志德、姚偉明、高添順、史勿夫、鄧衛棟、曾偉忠、黎永昌、黃金福、馬必雄。

寶路華：余國森、安德遜、李桂雄、黎榮富、施德夫、托普森、尼高、賓。

第廿一次賽馬報名昨止截　分場今編定公佈
週末週日連跑兩天夠刺激

第廿一次賽馬定三月八日（星期六）及三月九日（星期日）相繼舉行，馬匹報名已於昨午止截，兩天分場將於今午編定公佈，形成三月一日至九日之間有三日一夜比賽，馬迷將忙個不休。

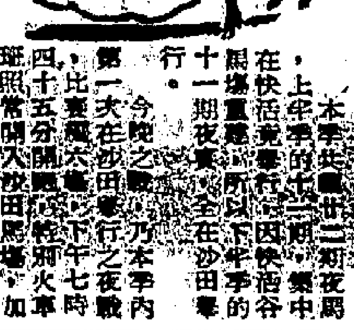
第廿一次賽馬預算每天皆跑九場，且當時是否足夠馬匹分配，此次賽比，第一班跑一四○○公尺及一八○○公尺，第二班分跑一六○○公尺、二○○○公尺，第三班分跑一○○○公尺、一四○○公尺，第四班及一八○○公尺，第五班分跑一六○○公尺及二○○○公尺。

華僑馬經
老吉主編

今晚六場夜賽七時三刻開跑
得運馬龍圖勝望大　麈麂實力強宜留意

本季快活谷第廿一期夜馬，集中在今晚舉行，在快活谷舉行上半季的最後一個，因快活谷馬場重建，所以下半季的十一期夜賽，全在沙田舉行。

今晚之賽，乃本季內第一次在沙田舉行之夜賽，七時四十五分開跑。照常開入沙田馬場，加上有八七○M號巴士載送，接駁地下鐵路乘客來回馬場，預計交通亦順暢。



彩池：是晚出賽馬匹雖然總數比較有五十五匹，但均力敵的比賽仍佔五場，除第三場出馬九匹外，第三位置派彩或為疏落外，但對六環彩影響，場內孖Q仍然無礙。廣場席馬牌估計亦可在賽前售罄。

公眾席馬牌一萬九千五百枚，昨日預售十分搶手，昨午十二時前已售罄。

第一場（第五班一○五○公尺）（場外孖Q首關）
海景門森林之皇　西域少俠拼命操

（一）按錯攤 7
（二）無敵金剛 4
（三）花果山 1
（四）海景 2
（五）西域少俠 10
（六）飛馬王子 3
（七）雷霆萬鈞 5
（八）森林之皇 6

第二場（第五班一六五○公尺）（場外孖Q次關）（場外孖寶第一口首關）
龍驤更多趣較好　主席馬應入三甲

（一）無敵 1
（二）驍勝 8
（三）更多趣 7
（四）谷中英雄 5
（五）奇利寶 9
（六）龍驤 3
（七）我勝 10
（八）寶星 6
（九）丁財兩旺 2
（十）百靈鳥 4

「森林之皇」應入三甲，求半冷，小心「雷霆萬鈞」。「西域少俠」難得拚命操，必有理由，可以一戰。

第三場（第五班二○○○公尺）（場外孖寶第二口首關）
得運馬人強馬壯　威震四方山海關

「更多趣」必拚，求半冷門，不可忘記。馬彼得與「百靈鳥」隨時有冷門機會。主席馬「谷中英雄」應入三甲。

第四場（第五班一○五○公尺）（場外孖寶第一口尾關）（場外孖寶第三口首關）（場內三寶首關）
勢如破竹機會好　可圖銀龍可作配

（一）勢如破竹 1
（二）太白 9
（三）金豹 6
（四）必飛 4
（五）愛將 8
（六）較量 3
（七）興發 3
（八）銀龍 2

「威震四方」已見勇，李森騎過此駒，實有威容。「青春寶藏」與「威震」是冷腳，冷腳小心「山海關」。

第五場（第五班一六五○公尺）（場外孖寶第二口尾關）（場內孖Q首關）（場內三寶次關）
埋伏應可殺出來　小情人名將作脚

（一）小情人 1
（二）鐵騎 6
（三）暴彩 4
（四）埋伏 7
（五）公仔 2
（六）名將 9
（七）超勁 5
（八）大吉 3
（九）火星石 6

「勢如破竹」實際，此實機會不小。「銀龍」上實千四公尺與「神童」門放試閘，今次可以留意了。「可圖」利冷不利熱，不可不知。如有二十元閒錢可分，不妨一搏。

第六場（第二班一一五○公尺）（場外孖寶第三口尾關）（場內孖Q尾關）（場內三寶尾關）
龍圖出快好沙地　獅王星應可一爭

（一）銀碧 11
（二）祝運佳 3
（三）金源 2
（四）龍圖 1
（五）獅王星 7
（六）向日葵 10
（七）人生自 4
（八）靈心 8
（九）飛地 9
（十）老頑童 6
（十一）順飛 5

老吉的話

看今晚騎師與練馬師的機會
捧蘇佐治與老摩
如果出正路老摩老蘇頭馬多

○彩環六敏老○

第一場	4	海景	8	森林之皇
第二場	6	龍驤	10	百靈鳥
第三場	2	得運馬		
第四場	1	勢如破竹	8	銀龍
第五場	4	埋伏	6	名將
第六場	4	龍圖	6	獅王星

場外孖寶

第一口
第二場 6 龍驤 10 百靈鳥
第四場 1 勢如破竹 8 銀龍

第二口
第三場 2 得運馬 5 山海關
第五場 4 埋伏 6 名將

第三口
第四場 1 勢如破竹 8 銀龍
第六場 4 龍圖 6 獅王星

場內孖Q
第五場 4 埋伏 6 名將 1 小情人
第六場 4 龍圖 6 獅王星 10 老頑童

場內三寶
第四場 1 勢如破竹 8 銀龍
第五場 4 埋伏 6 名將
第六場 4 龍圖 6 獅王星

場內孖Q形勢亂　名將銀碧馬胆材
沙田友

今晚夜賽，場內孖Q過彩，由第五班馬及第二班馬擔任，編於第五場及第六場。

獨贏佳選
無敵　得運馬　名將

場內孖Q介紹
第五場 埋伏　第六場 向日葵

場內三寶彩介紹
第四場 大白 可圖　第五場 埋伏 名將　第六場 銀碧 向日葵

沙田昨晨試閘　喜洋洋放到底

陳華棟心水
最佳獨贏：無敵金剛　大吉　銀碧
穩陣連贏位：第五場 大吉 名將

炳堯特別推薦
大吉
獅王星

預測　忠誠　◁敏老▷

第一場			
第五班		1050公尺	
	4	海景	盧加利
	8	森林之皇	李森
冷門：	7	雷霆萬鈞	馬彼得
第二場			
第五班		1650公尺	
	6	龍驤	陳子鈴
	3	更多趣	施泰浦
冷門：	10	百靈鳥	馬彼得
第三場			
第五班		2000公尺	
	2	得運馬	盧加利
	3	威震四方	盧約翰
冷門：	5	山海關	朴仕能
第四場			
第五班		1050公尺	
	1	勢如破竹	鄧得利
	9	可圖	安德魯
冷門：	8	銀龍	陳子鈴
第五場			
第五班		1650公尺	
	4	埋伏	李森
	6	名將	安德魯
冷門：	1	小情人	陳毅培
第六場			
第二班		1150公尺	
	4	龍圖	李森
	6	獅王星	羅國洲
冷門：	10	老頑童	文家良

第十六屆校際舞蹈節特栞

東方舞珠玉紛披掌聲雷動
古典舞韻律幽清
首天成績五甲十乙水準顯著提高

（特訊）第十六屆學校舞蹈節昨日假荃灣官立中學進行首日賽事，比賽分上下午舉行，上午的中學組東方民間舞，共有十間學校參加；下午的中學組東方古典舞和雙人舞，則分別有四間學校派隊競技。

全日賽事結果，有五隊得到甲級獎，十隊得到乙級獎。今年特別為鼓勵參賽者創新舞蹈的編舞獎則仍未有人得到。佛教大光中學（風雪飛雁舞），裘錦秋英文書院屯門分校（苗鼓舞），東華三院陳兆民中學（春光花月夜舞），鳳溪中學（雲裳扇影舞）和裘錦秋英文書院屯門分校（青梅竹馬跑菜園舞），均得到甲級獎。獲得乙級獎的隊伍則有：裘錦秋英文書院，思明英文中學，聖公會莫壽增會督中學，崇真中學，葵涌聖瑪加利女書院，馬登基金屯門明愛職業先修學校，佛教沈香林紀念中學，荃灣官立中學等，其中崇真中學和葵涌聖瑪加利女書院更兩度奪得乙級獎。

舞蹈節所有賽事均由本港舞蹈界知名人士擔任評判。昨天的評判為王廣𤀨，趙蘭心，朱蘩，劉兆銘，鍾浩等。王廣𤀨代表評判團總結上午各隊的表現時認為由於各參賽隊伍的同學和老師很認真，花了很多時間去練習，因此水準不斷提高。但他表示，有的老師希望把舞蹈的內容充實點，因此把舞編得長了些，這樣卻影響效果。舞蹈中的技巧，有些可以增加美感，有的舞技卻跟內容不配合，同學們掌握不到，那就是吃力不討好。王廣𤀨繼續說各種民族的舞蹈，有其獨特的節奏風格。若舞蹈者抓不到那種節奏，他就失敗了一半，例如西藏舞的節奏很明快，如果跳起來慢吞吞的，就不像西藏民族舞了。這點是必須緊記的，不單大動作要注意，小動作也要留心，王廣𤀨邊說邊手舞足蹈地示範，同學們就像上課一樣地留心聽講，吸收前輩的經驗。評判還認為，某些動作雖然美麗，但參賽者做一兩次就夠了。

劉兆銘在總結下午的比賽成績時則表示，多年以來，賽會協調是舞蹈評判定優劣的準繩。現在，要求越來越高，單有形式之美已不足夠，新的要求是內容和意境，要能感動觀衆。很多舞蹈者想設法去推砌一些動作，尤其是些難度高的技巧，企圖藉此表現自己，但同學練習的時間不多，所以花了極多寶貴的時間而才能達到老師的要求，在場的同學聽到裁判的這一番話，都發出會心的微笑。雖然昨日的成績不錯，不過仍有部份隊伍落第。評判團最後的意見是值得各參賽同學和導師時刻記着的。劉兆銘說，舞蹈節的特色，是提供一個機會給各青年同學，俾他們能互相觀摩。水準高的要藉此不斷刺激自己趨向上。水準低的要趁機學習。同學和導師們切勿將自己的水平跟他人相比，祇要達到自己的要求就夠了。

校際舞蹈節今日繼續在荃灣官立中學舉行。上午的小學東方舞和下午的小學西方舞均歡迎市民到場參觀。（巾衛）

中學組東方民間舞

甲級獎：

佛教大光中學（風雪飛雁）

裘錦秋英文書院屯門分校（苗鼓舞）

乙級獎：

裘錦秋英文書院（小卜少雲南舞）

聖公會莫壽增會督中學（快樂的嘹啄）

思明英文中學（郊遊）

崇真中學（悅群西藏舞）

葵涌聖瑪加利女書院（彩蝶雙飛）

馬登基金屯門明愛職業先修學校（白鸝鳥）

中學組東方古典舞

甲級獎：

東華三院陳兆民中學（春光花月夜）

鳳溪中學（雲裳扇影）

乙級獎：

佛教沈香林紀念中學（舞影翩翩）。

中學組東方雙人舞

甲級獎：

裘錦秋英文書院屯門分校（青梅竹馬跑菜園）

乙級獎：

荃灣官立中學（奔馳在千里草原）

崇真中學（碧波弄清影）。

葵涌聖瑪加利女書院（春雁）

日本名手昨勇奪 高球混合賽冠軍

職業業餘哥爾夫球混合賽，於昨日（廿六日）在粉嶺哥爾夫球會舉行，日本的職業好手村中稔得職業球員個人最高分數。

中村稔以六十六桿優秀成績榮膺冠軍，屈居亞軍者有英國的[illegible]爾及台灣的何明忠，兩人的總分為六十七桿，而韓國的韓長相及緬甸的米亞則以六十八桿奪得季軍。

隊際方面，今年有六十三隊參賽，每組由一名職業球員及三名業餘球員組成。冠軍由英國的[illegible]領導的一隊以五十四桿[illegible]分奪得，亞軍則由韓國的韓長相領導一隊以五十七桿奪得，季軍有三隊，分別由韓國的金承學，星[illegible]坡的林[illegible]忠及日本的三上法夫領導，總分為五十八桿。

本年度混合賽獎金總值一萬二千五百美元（[illegible]），頒獎[illegible]將於今晚（廿七日，星期三）七時至八時[illegible]假[illegible]酒店舉行。

港區小球賽 今日秩序豐

港小聯主辦勝會盃賽程二號場，六時龍傑對浩然，七時星島對摩星嶺。

總會盃賽修頓場，六時消風爭對鳴青、七時，樂富對愉翔、八時志合對信龍、港二號六時，嘉聯對鄉青，七時虎龍對百保。

體育節排球初級賽，上智榮膺女子組冠軍。圖為全體隊員。

美國揚威體壇光榮日子 冬季奧會選手凱旋 卡特總統酒會歡迎
卡特讚揚選手為現代美國英雄

（華盛頓二月廿六日美聯社電訊）美國總統卡特仍然堅持杯葛莫斯科奧會，但剛參加完冬季奧會的美國選手，卻未抱相同態度。

由於美隊在今屆冬季奧會的傑出表現，卡特總統在白宮設宴招待一百五十位隊員，並表揚[illegible]在場歡迎，場面熱鬧。

卡特總統丟一與運動員握手，並不時與個別選手擁抱，包括了贏得五面金牌（在一萬公尺速度溜冰締出世界紀錄），在奧會歷史寫下新頁的美國英雄海登。

卡特在致詞時謂：「這是美國光榮的日子。」他稱讚運動員為「現代美國英雄」。

不過，卡特重申由於蘇聯侵略阿富汗事件，抵觸了奧會基本精神及破壞和平，美國將杯葛今年莫斯科奧會。

但海登則持相反論調，他說很多運動員並不贊同，據悉，幾乎所有冬季選手都簽了一份請願信，表達他們對杯葛的意見——要求卡特收回成命。白宮新聞秘書鮑威爾則表示，卡特總統似未獲悉運動員的「請願」，而雙方未有機會就此問題作詳細討論。

但另一方面，傳聞稱卡特曾致電予冰上曲棍球隊隊長布魯士，布氏對杯葛行動極表同意。

卡特曾對運動員表示，他會於數週內與夏季奧會選手代表會談，就舉辦世界性運動會交換意見，他[illegible]時呼籲支持國希臘作奧運會永久場地的提議。

十六屆校際舞蹈節 大會裁判評語

中學組東方民間舞

裘錦秋英文書院：小卜少（雲南）。

評語：風格樸實，結構簡單，舞蹈具有一定的特色，同學表演認真，合作尚佳，如能加強注意個別技巧動作及整體舞蹈之情緒變化，則效果會更佳。

思明英文中學：（郊遊）。

評語：舞蹈能表達出少女的天真爛漫心情，同學之基本功不錯，整個演出經驗有節奏感體合作熟練。如能注意舞蹈之編排及手腕之運用效果必會更好。

聖公會莫壽增會督中學：快樂的嘹啄。

評語：同學們的節奏感不錯，整個演出能一氣呵成，同學合作熟練，表情經驗投入，唯風格未夠突出，宜注意動作與音樂之配合。

構枋會職業先修學校：天山脚下。

評語：同學表演認真，整隊合作尚佳。節奏感之訓練宜應加強，動作與構圖之變化亦可以更豐富一些。

崇真中學：悅群（西藏）。

評語：舞蹈編排流暢，明快，結構簡練，整體演出合作純熟，表情輕鬆愉快。舞台調度靈活，唯快板部分顯得較弱，若加以改進，會更完整。

海陸豐公學：西藏舞。

評語：同學表演認真，合作熟練，服裝的設計具有特點。唯舞蹈中仍未能掌握西藏民族舞之特有風格，宜加注意。

佛教大光中學：風雪飛雁（蒙古）。

評語：舞蹈在創作上有新意，編排流暢，合作純熟，構圖變化靈活，音樂運用得宜，動作與服裝的設計也有突破，表演正確，演出如更穩定些，成績會更佳。

裘錦秋英文書院（屯門分校）：苗鼓舞。

評語：風格清新樸素，演出流暢，編排完整，構圖靈巧，舞台調度生動，[illegible]中矩，[illegible]情和音樂配合[illegible]得[illegible]運用[illegible]舞蹈如能加[illegible]效果會更佳。

葵涌聖瑪加利女書院：彩蝶雙飛。

評語：編排尚算流暢，演出合作熟練，構圖有美感。如能注意編排上之創新及動作之突出，成績必較好。

馬登基金屯門明愛職業先修學校：白鸝鳥。

評語：風格清新明快，結構簡潔，演出流暢，同學情緒集中投入，合作良好，唯舞蹈缺之高潮起伏不夠，宜加注意。

中學組東方古典舞

佛教沈香林紀念中學：舞影翩翩。

評語：舞蹈在構圖上有特色，變化井井有條，舞台調度也很靈活自然，同學表演認真合作熟練。古典舞蹈身段如能加以豐富之，效果會好得多，表情尚欠自然優美。

東華三院陳兆民中學：春光花月夜。

評語：編導在作品的處理上能突出古雅而自然優美的情操舞台調度和構圖靈巧而有新意，同學合作自然，表情和節奏方面都掌握得很好，整個舞蹈給予人們一種藝術的欣賞，為一個出色的表演。

維新英文中學元朗分校：探春。

評語：同學們表演認真，舞蹈結構平穩，唯整個作品處理未夠細緻，對古典舞優美的身段和風格的訓練，仍須加強。

鳳溪中學：雲裳扇影。

評語：構圖豐富，變化流暢，演出者舞姿嫻熟，具古典美感，能恰當地掌握舞蹈的整個優美情緒，音樂運用得宜，演出頗具水準。

中學組東方雙人舞

荃灣官立中學：奔馳在千里草原（蒙古）。

評語：同學之基本功及技巧掌握不錯，舞蹈編排平穩，表演亦頗如其份。任編導方面如能注意掌握雙人舞的特點，舞蹈可更豐富些。

崇真中學：碧波弄清影。

評語：同學表演很投入，認真。雙人舞的結構，設計得很恰當，身段不錯，舞姿平穩，如表情能自然些，注意長綢技巧的運用，成績必更突出。

葵涌聖瑪加利女書院：春雁。

評語：風格樸實，結構設想亦頗豐富，同學的基本功也佳，演出努力，認真。編排上如能注意舞蹈的連貫性，則成績會更理想。

裘錦秋英文書院（屯門分校）：青梅竹馬跑菜園。

評語：雙人舞的結構很恰當，同學的技巧，表演和音樂節奏都掌握得很好，作品流暢自然，女同學演來瀟灑奔放，男同學的扮演亦[illegible]出了風趣的特點。

蘇聯飛魚沙尼高夫 締四百捷泳世界新

（塔斯科二月廿四日電訊）蘇聯男泳員沙尼高夫，在今日列寧格勒舉行的蘇聯錦標賽中刷新他本人保持的四百公尺自由式世界紀錄。

沙尼高夫創出三分五一秒二〇，比舊紀錄快出十份之二秒。

下週足球聯賽 南華對寶路華

足總公佈下週賽程有好戲看，南華對寶路華定然有爭奪，茲錄如次：

三月一日（星期六）

△甲組

元朗對標工 旺角場 四時

（預備組二時一刻）

三月二日（星期日）

△甲組

南華對寶路華 政府場 四時

△乙組

祥和對卜公 政府場 二時一刻

三月三日（星期一）

△甲組

加山對東昇 旺角場 四時

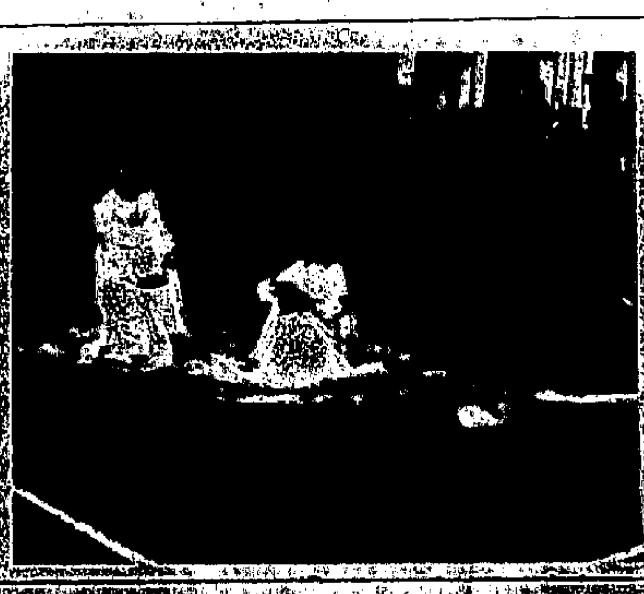
（預備組二時一刻）

三月五日（星期三）

△甲組

東方對駒騰 旺角場 八時[illegible]

（預備組六時一刻）



中學組東方雙人舞乙級獎崇真中學（碧波弄清影）

中學組東方雙人舞乙級獎荃灣官立中學（奔馳在千里草原）

中學組東方雙人舞乙級獎葵涌聖瑪加利女書院（春雁）

中學組東方民間舞乙級獎馬登基金屯門明愛職業先修學校（白鸝鳥）

中學組東方民間舞乙級獎葵涌聖瑪加利女書院（彩蝶雙飛）

中學組東方民間舞乙級獎裘錦秋英文書院（小卜少）

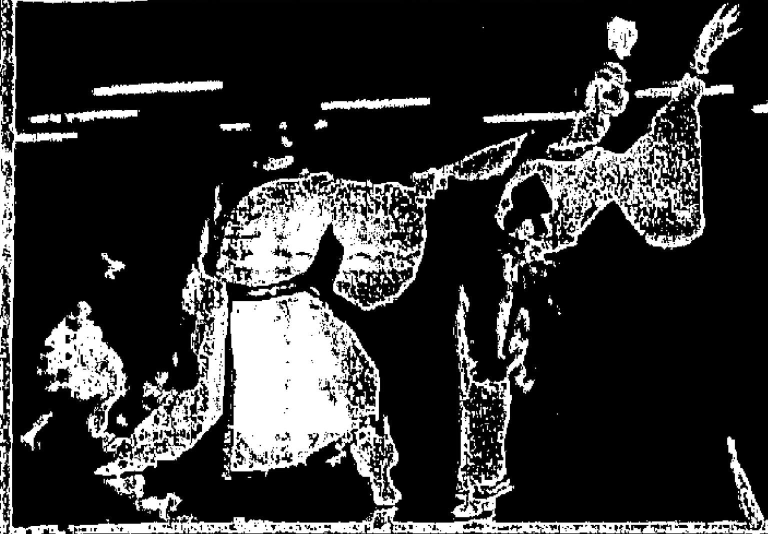
中學組東方民間舞乙級獎思明英文中學（郊遊）

中學組東方民間舞乙級獎崇真中學（悅群）

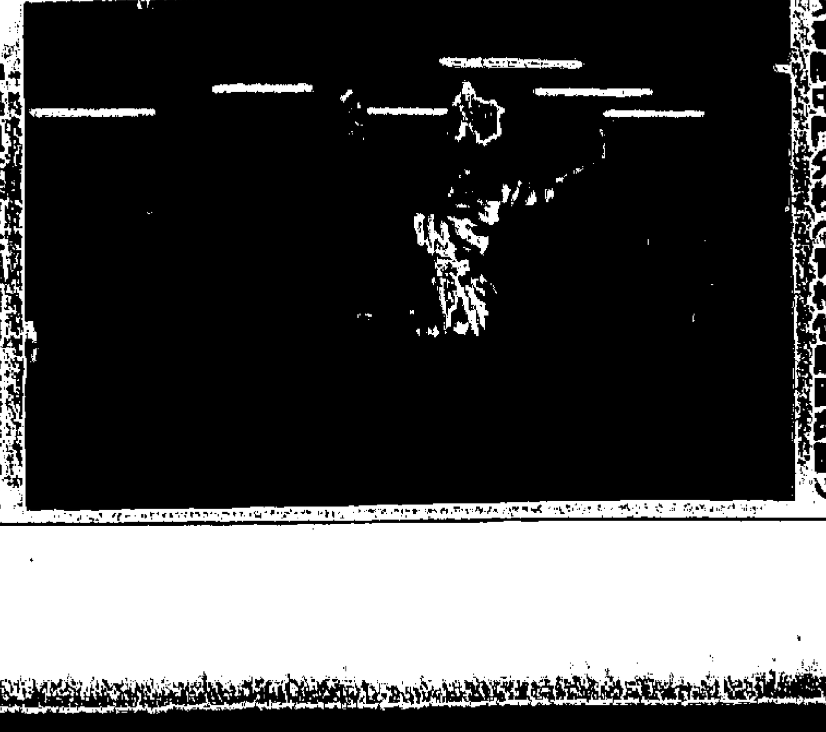
中學組東方古典舞乙級獎佛教沈香林紀念中學（舞影翩翩）

中學組東方民間舞乙級獎聖公會莫壽增會督中學（快樂的嘹啄）

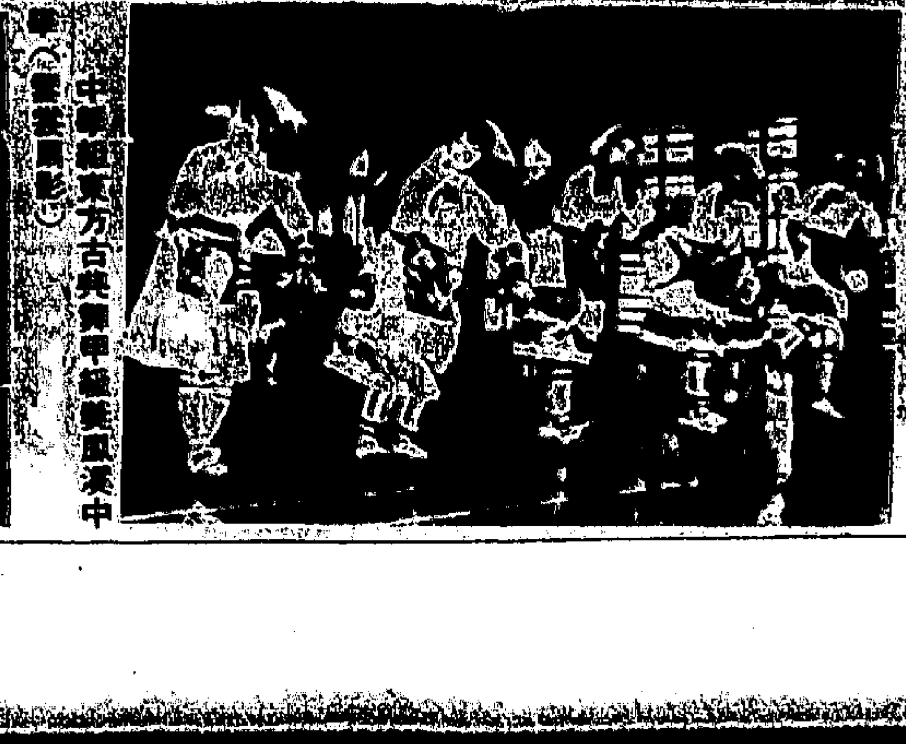
中學組東方古典舞甲級獎東華三院陳兆民中學（春光花月夜）



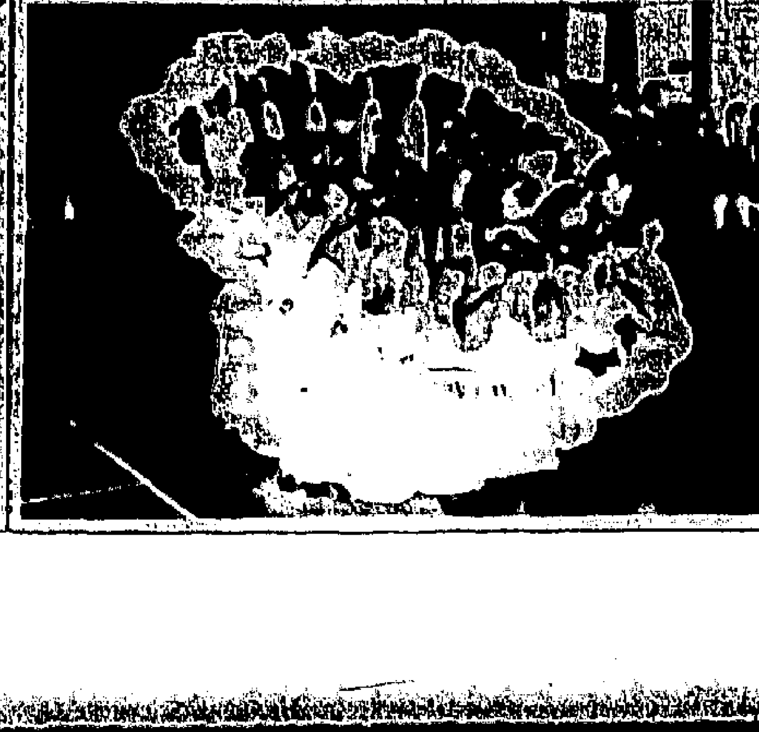
中學組東方民間舞甲級獎佛教大光中學（風雪飛雁）



中學組東方雙人舞甲級獎裘錦秋英文書院屯門分校（青梅竹馬跑菜園）



中學組東方民間舞甲級獎裘錦秋英文書院屯門分校（苗鼓舞）



中學組東方古典舞甲級獎鳳溪中學（雲裳扇影）

香港保護兒童會

有鑑於家境貧乏，兒童身體營養不良，特代表此等無能為力之兒女及其雙親等向各界呼籲此種困乏情況不常見於繁盛市區之內，而見諸人煙稠密橫街窄巷之中，在此種地區內，本會工作人員，大多數為義務者正在實施工作，援助貧苦，但格於實財有限，工作時受阻礙本會主事人之計劃與希望，故此向各界人士呼籲，廣為協助，或參加為會員繳助年費二十元，永遠會員二百元，請將捐款或會費寄香港仔軒尼詩道15號902室或轉本報則不勝感謝矣。

今樂府

香港第一台（中波）七八三千赫

六時，新聞報告，天氣報告，五分，「朝朝早晨」，十五分，潮汐，卅分，新聞簡報，及天氣報告，四十五分，天氣報告，潮汐。七時，新聞天地。（播南海城天氣報告）八時，「香江之晨」，廿五分，天氣報告，四十分，天氣報告。九時，新聞簡報及天氣報告，三十分，「記者週日記」第卅七回，卅分，賽馬消息。十時，新聞簡報及天氣報告，「太平山下漫步」。十一時，新聞簡報及天氣報告，「民間故事」「張羽煮海」（上集），卅分，「十一又二分一」。十二時，新聞簡報及天氣報告，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，卅分，「龍爭虎鬥」：秦俠牡丹之「虎豹龍蛇」第一回。一時，新聞報告，天氣報告及南海城天氣報告，十分，「會所街日記」，十五分，「下午旋律」，廿八分，天氣報告。二時，新聞簡報及天氣報告，繼續「下午旋律」。三時，新聞簡報及天氣報告，繼續「下午旋律」，卅分，悲歡離合「故夢依依」第十三回。四時，新聞簡報，天氣報告，「青春交響曲」，「FOL大星高唱」，卅分，點將錄新英。六時，新聞報告及南海域天氣報告，十五分，「中國民歌選唱」，卅分，「足球圈」。七時，新聞報告及天氣報告，十分，音樂小曲，十五分，轉播沙田賽馬實況。十時卅分，錄音轉播英國廣播電台粵語新聞節目。十一時，新聞報告及天氣報告，十分，「海埠快訊」，十五分，「夜[illegible]」，十七分，「夜夜笙歌」。

香港第二台（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞簡報及天氣報告，五分，「朝朝早晨」，十五分，潮汐，卅分，新聞簡報及天氣報告，四十五分，天氣報告，潮汐。七時，新聞簡報及天氣報告，繼續「朝朝早晨」，卅分，天氣報告，四十五分，天氣報告。八時，新聞報告，天氣報告，廿五分，新聞簡報及天氣報告，卅分，「朝朝早晨」，四十分，「中央市場蔬菜價格概況」，五十分，天氣報告。

九時，「ALBERT AU」，十時卅分，「[illegible]八方」。十二時，新聞簡報及天氣報告，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，「點唱二〇〇」。一時，新聞報告，天氣報告及南海城天氣報告，繼續「點唱二〇〇」。二時，新聞簡報，天氣報告，「聽吓唱吓，一樂也」，廿五分，轉播立法局會議至完畢為止。五時，新聞簡報及天氣報告，警察通訊，五分，猛人勁歌，五十五分，漁農產品批發市價報導及香港漁市場鮮魚批發市價報告，五十八分，節目預告。六時，「[illegible]的旅」。七時，「美麗的音律」。八時，錄音轉播英國廣播電台普通話節目，十分，[illegible]。凌晨一時，新聞簡報，天氣報告及天氣報告，轉回港台波段，全日廣播完畢。

香港第五台（調頻波）九六及一〇五兆赫

六時，妙播英語廣播電台用英語播出之「世界節目」，四十五分，「今晨節目」及[illegible]。七時，「消息妙語」。九時，京曲演唱。十時卅分，「商業英語」第廿六課。十一時，「潮劇選唱」。二時，廣播劇選播「奔娘兒與我」第二回，卅分，「婦女天地」，今日穿著及聽歌有獎。三時，妙韻笙歌，卅分，幸福的路。四時，大銀幕。五時至凌晨二時，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」。凌晨二時卅分，播完畢。

商業第一台

六時，新聞簡報，哈囉早晨！卅分，新聞報導，漁民及海城天氣報導（繼續哈囉早晨！）。七時，新聞簡報（繼續哈囉早晨！），卅分，新聞簡報（繼續哈囉早晨！）。八時，新聞報告，卅分，新聞簡報（繼續哈囉早晨！）。九時，新聞簡報，漁民及海城天氣報導，卅分，與你在一起，新聞簡報（繼續與你在一起）。十時，新聞簡報，香港八〇，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報（繼續日日好時光），卅分，新聞簡報（繼續日日好時光）。十二時，新聞簡報（繼續日日好時光），廿分，漁民及海城天氣報導，卅分，新聞專輯。一時，新聞簡報，十八樓C座，卅分，股票報導及新聞簡報（繼續午間小樂）。二時，新聞簡報，卅分，新聞簡報（繼續[illegible]）。三時，新聞簡報（繼續空中俱樂部），卅分，新聞簡報（繼續空中俱樂部）。四時，新聞簡報（繼續空中俱樂部），卅分，新聞簡報，天氣報告。五時，新聞簡報，漁民及海城天氣報導（繼續空中俱樂部），卅分，新聞簡報（繼續空中俱樂部）。六時，新聞專輯，時代曲及十股股票報導，一馬當先，四十五分。七時十五分，賽馬況報導。八時，新聞簡報（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報（繼續賽馬實況報導）。九時，新聞簡報，漁民及海城天氣報導，卅分，新聞簡報（繼續賽馬實況報導）。十時，新聞簡報（繼續賽馬實況報導），卅分，流行歌曲。十一時，新聞簡報，臨瞓前施施然，卅分，新聞簡報（繼續臨瞓前施施然）。十二時，新聞簡報，天氣報告（繼續臨瞓前施施然），卅分，新聞簡報（繼續臨瞓前施施然）。凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，全日廣播完畢。

商業第二台

六時，新聞簡報，早晨老友記，卅分，天氣報告，新聞簡報（繼續早晨老友記）。七時，新聞簡報，天氣報告（繼續早晨老友記），卅分，新聞簡報（繼續早晨老友記）。八時，新聞簡報，天氣報告（繼續早晨老友記），卅分，新聞簡報（繼續早晨老友記）。九時，新聞簡報（繼續早晨老友記），賞心樂事，卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報，卅分，天氣報告（繼續賞心樂事）。十一時，新聞簡報（繼續賞心樂事），卅分，新聞簡報（繼續賞心樂事）。十二時，新聞簡報，卅分，新聞專輯，搖擺天使。一時，新聞簡報，天氣報告（繼續搖擺天使），卅分，新聞簡報（繼續搖擺天使）。二時，新聞簡報（年青人時間），卅分，新聞簡報（繼續年青人時間）。三時，新聞簡報（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報（繼續年青人時間）。四時，新聞簡報（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報（繼續年青人時間）。五時，新聞簡報，天氣報告（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報（繼續年青人時間）。六時，新聞簡報（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報（繼續年青人時間）。七時，新聞簡報，快樂時光七八九。八時，新聞簡報（繼續快樂時光七八九），卅分，新聞簡報（繼續快樂時光七八九）。九時，新聞簡報（繼續快樂時光七八九），卅分，新聞簡報（繼續快樂時光七八九）。十時，新聞簡報，突破時刻，卅分，新聞簡報（繼續突破時刻）。十一時，新聞簡報，天氣報告，關西蒙唱片室，卅分，新聞簡報（繼續關西蒙唱片室）。十二時，新聞簡報，天氣報告（繼續關西蒙唱片室），卅分，新聞簡報（繼續關西蒙唱片室）。凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，全日廣播完畢。

綠邨電台

七時，生活與你，天氣報告及節目預告，四十五分，宗教節目。八時，天氣報告，福音廣播，十五分，天氣報告，粵曲，卅分，漁民天氣。九時，空中直播室。十時，天氣報告，卅分，音樂點滴。十一時，漁民天氣，卅分，樂迷天地。一、二、三，卅分，天氣報告。十二時，妙韻怡心，卅分，天氣報告，粵曲。一時，喜事重重，十五分，粵曲，卅分，漁民天氣，潮州音樂。二時，音樂欣賞，天氣報告，好時光。三時卅分，天氣報告。四時卅分，天氣報告，今日靈根，粵曲點唱。五時卅分，天氣報告。六時，主題孤邦話劇，節目，卅分，天氣報告，四十五分，佳音處處，明日節目預告，粵曲。七時卅分，實地轉播回力球賽事直至完場為止及報導香港賽馬會每場賽果。

麗的第一台

七時，早晨節目。九時，節目介紹。三分，節目報告終止。十二時，節目介紹，二分，新聞報道，十五分，好戲連場：粵語長片：金鑼花（三）。[illegible]（上）」。三時，「電視人」。四時，下午茶，卅分，俏女子。五時卅分，醒目仔時間：太空戰實錄。六時，大地女兒，廿五分，節目介紹，卅分，獅子山下精選。七時卅分，新聞報導，五十分，[illegible]，五十五分，當年今日。八時，鱷魚的戰場：浮生六劫。九時，慾劍嗚。十時，貓頭鷹時間，卅分，今日落日，天氣及經濟行情報導。十一時，賽馬結果。十二時，特警雙雄。

無線翡翠台

八時，「一屋兩伙三人行」，卅分，「[illegible]」。九時，粵語長片「鬼俠」。十時卅分，「神勇法醫官」。十一時卅分，「科學眼望」。十二時，「射雕英雄傳」。一時，午間新聞，十五分，「芭蕾舞曲」，四十五分，午間電影欣賞：「[illegible]末路」。三時卅分，「大亨」。四時卅分，「無敵大鐵人」。五時，「小青蛙」，卅分，「跳飛機」。六時，「淘氣學生妹」，卅分，新聞及天氣報導。七時，「牽告」，五分，「翡翠劇場」之「風雲」。八時，「[illegible]」。九時，「歡樂今宵」。十時卅分，新聞簡報，四十分，「[illegible]」。十一時四十分，「特警神探」。凌晨十二時四十分，國語長片「小英雄智破謀殺案」。二時十分，全日播映完畢。

無線明珠台

十二時十分，教育電視。四時，「芝麻街」。五時，新聞簡報，五分，「古惑人狼」，卅分，「THE BUBBLIES」，四十分，「THE ROUNDHOUSE SHOW」。六時十分，「科學展望」，卅五分，「歡樂青春」。七時，新聞及天氣，卅分，「WHICKER IN INDIA」。八時卅分，「綿繡足球大賽」。九時卅分，明珠九點半：「電視女英豪」。十時卅分，「焦點」。十一時，新聞報導，十分，「生死一綫」。十二時十分，全日播映完畢。

英華（新蒲崗）3-211655　豪華·新大華·華聲 5-762372 3-841169 3-617169　大華　利舞台　倫敦　影都　總統·華盛頓·北角國賓·國華·金冠·旺角麗聲·北角國都

即日起五場獻映　風流女學生　撈撈撈撈上女家
第四週　今早公映　THE EROTIC GAMES OF A PLAYBOY　肉彈大評讚
欲罷不能今續映　春色滿堂　Where Can You Go Without The Little Vice?　下期 風流女學生
大滿五場
今最後　龍虎大賊　少雙手　明天映　戰爭的慘痛
金冠 最後 師弟出馬
今天最後五場　石天　瘋狂大老千　明天獻映　身不由己

南昌（深水埗）·國寶 K208917　金門（紅磡）·民樂（荃灣）　樂聲·國泰　紐約·凱聲　紅磡·國際·太平　新都·快樂 K666148 H773496　寶石·富都 K657116（觀塘）

最後今天五場　銷魂夢中人　明天盛大獻映　石油城大陰謀
連滿今日五場　成龍主演　師弟出馬
第四週五場映
最後今天五場　瘋狂大老千　明天獻映　身不由己
今天放映　師弟出馬　瘋狂大老千

新光 H632959　龍華·恒星·油麻地·福星　金茂坪　華富閣　普慶·東方　南華·南洋 3-881755 5-737384　皇后·皇都·嘉禾　麗華 3-921858　珍寶 3-205506

最後今明　誓不兩立
最後今天五場　瘋狂大老千！　性奉獻的春心動了　明天四院盛大聯映　身不由己
五場獻映　瘋狂大老千
最後兩天五場　1980
今天五場獻映　誓不兩立　苗金鳳　白茵　主演
今天獻映　師弟出馬
第三週　師弟出馬　成龍

海運·百樂 K678091 H702412　珠江·銀都 3-023941 3-891187　京都 5-722883　文華·明珠　娛樂·寶聲·明月·黃金

早請五場　成龍主演　師弟出馬　慘痛的戰爭
最後五場　慘痛的戰爭
映期無多欲看從速　誓不兩立　小花
最後五場　太空城　金剛　二十八
第二週映　飛車鏡頭緊張刺激
今天五場
第二週映　全港影評讚譽

請長期訂閱華僑日報　訂閱電話：5-229081內線3號

遠道閱戶，請就近向報販訂閱，無任歡迎。

彩色華僑　新穎雜誌　多采多姿　柯式印刷　禮拜出版　隨報附送　不另收費

歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

華僑文化

佛教青年中心主辦 古今名家書畫展覽 今日在大會堂揭幕

佛教青年中心，創辦人保賢法師爲籌措該青年中心經費，主辦今年第一屆古今名家書畫展覽，在大會堂高座八樓展覽館今舉行揭幕，展出期由今起一連三天。

本屆所展出之書畫，多爲從海外搜羅而來，是以精品，罕品最多，如宋人無款之龍虎，清人之工筆仕女，近人任伯年之花卉，于右任之行書聯，都爲不可多得之作。

保賢法師，爲一苦行頭陀，精研佛法，勇猛精進，對時下青年抱慈航普渡之心，每逢週末在大會堂九樓舉行康樂活動，其節目有：舞蹈、音樂、佛法研討等項，使青年於精神方面，身心方面，有所寄託趨於正軌。凡報名加入，不收任何費用；且對參加者，供應茶點餅果。是以所有活動經費，得賴展覽所得以作支持。世多愛好書畫藏家，請蒞臨欣賞，實爲莫大之功德。歡迎各界參觀云。

「釣魚圖」 （清・張璽作）

（現在大會堂高座八樓，由佛教青年中心展出至廿九日止。）

劉少旅主辦名家書畫展覽會圓結

中國美術總團劉少旅主辦之近代名家書畫展覽慈善大會，一連四天，假座大會堂正座二樓舉行，爲響應保良局，華僑日報救童助學，龍岡親義總會福利部三大機構之慈善基金捐助，錦得港中時賢書畫家捐出精作，逾百幀，及近代之世畫名家亦檢出不少，亦有數百幀之多。蔚爲大觀，內容豐富，引動各界仁人普長，紛紛到場欣賞；并擇其心愛之作品，什襲珍藏。既可獲得名家法寶，又能同時行善，誠一舉兩得，難得之良好機會。展出後，聞風而赴會參觀開者，興高采烈，足見國畫最樂，樂善好施者之人同此心，心同此理也。此饒有意義之慈善大會，已於昨夕七時，在人影憧憧中宣告圓滿圓結云。

披荊雅集

披荊文會同人，定三月九日（星期日）（農曆正月廿三）下午三時半至七時半，假座軒尼詩道廣東酒樓舉行雅集。詩、詞題「錢……」（鄭……）

（詩）次韻關沃泉丈閒來作

趙民治

瀛海傳經總樂賓。逍遙天地寄吟身。百花燦爛渾如錦。十里春風盡美人。

附關沃泉丈原作

客裏慣見際年賓。幸餘閒隔一老身。杯酒何時重話舊？傷心猶作牧羊人！

國際童畫暨弱能畫展 台南與台北分別頒獎

香港兒童美術教育協會主辦，第三屆國際兒童暨弱能作品展，在大會堂八樓展出，本月廿四至廿六日，假在本港……[illegible]……於台南與台北市分別頒獎……[illegible]……

明珠社佛學班 本週日照常上課 是早同學會團拜

明珠社佛學初階班，本週日（十六）上課由班主任黃家樹講……[illegible]……是早同學會團拜，希屆同學參加（社址：九龍……）共慶新春云。

茡（水彩） 新微天作

七言聯

（朱汝珍書）（現在大會堂八樓高座，由佛教青年中心展出，至廿九日止）

我侍祖庭曾且住
君今庭熊喜重逢

青年學藝講座邀請 水彩畫大師 靳微天演講 對繪畫應有的認識

[illegible]

港美術會素描班 陳福善會長明演講 加拿大的早期藝術

由香港美術會主辦的素描班，逢週四下午五時至七時，在大會堂九樓舉行。……[illegible]

中西美術會雅集 慶祝成立二週年 選出新委員籌備畫展

[illegible]

皇后 皇都 太平 金明 帝后 嘉禾 麗華 紅磡 好景 珍寶 帝國 國際 南昌 金冠 粉嶺 光華 南灣 金茂坪 明加大

麗宮
爆滿 五場仍映請早
殺出狂人鎮

娛樂圈

無綫電視主辦 本年度香港小姐競選 今午舉行記者招待會

電視廣播有限公司主辦的「一九八零年度香港小姐競選」將於五月間隆重舉行，該公司定於今（廿七）日下午三時四十五分假碧麗宮利園酒店二樓舉行記者招待會，公佈有關本年度香港小姐競選詳情。

本年度香港小姐競選統籌經理劉天賜，電視節目監製馮吉隆，七九年度香港小姐鄭文雅，亞軍吳美寶及季軍鄭惠冰等屆時將出席該招待會。

電視廣播有限公司自一九七三年主辦「香港小姐競選」，至今已是第八屆了，每屆均獲得美滿成果，每年選出的香港小姐，代表香港參加國際性的選美活動，以親善大使身份，促進香港與世界各地人民的友誼。本年度香港小姐競選將由明日起接受報名。

李寶瑩，羅家英在「鐵馬銀婚」中第一場大婚的演出。（朱）

歡樂今宵內容 電單車花式表演 電話傳視新服務 羅文黃愷欣亮相獻歌

深圳運動場開幕，安排參項體育節目表演，其中最精彩的項目，要算是電單車及模型噴射機花式表演，「歡樂今宵」派出外景隊實地在深圳拍攝精彩的表演過程，安排在今（廿七）晚節目中播出，屆時觀衆當可欣賞廣東省電單車隊精湛技藝。

隨着科技的進步，本港電話服務又邁向一個新紀元，推出最新的電話傳視服務，用戶可以通過電話查詢任何資料，資料答案隨即在螢樂珊演無線的「外母駕到」。幕出現，一目了然，快捷妥善，在今晚「歡樂今宵」中優先示範。

一項科學教材展覽即將舉行，今晚節目中會爲大家介紹該項展覽詳情及籌備過程。

剛與無綫續約的紅歌星羅文及黃愷欣，今晚聯袂在「歡樂今宵」亮相，並大展歌喉，爲觀衆演唱最新流行曲。

有瑞典冰山之稱的 安妮達愛寶

別看「石油城大陰謀」裏的安妮達愛寶個子肥胖，牛高馬大的樣子，她在年輕的時候，到底是個美人，而且有「瑞典冰山」的稱號，因爲她雖然美麗，但外表却像冷若冰霜，全然難以親近似的，於是就得來這個稱號。安妮達出生於一九三一年九月廿九日，現年四十九歲，她在五三年加入影壇，拍片至今已有廿六七年的時間，但作品數量並不算多。

「石油城大陰謀」是安妮達近期的一部新作，片中她飾演一名釀酒業鉅子娑納西高的私家醫生，名叫愛莎，她跟助手整天埋頭於古堡的一間特別實驗室內研究製造抗油菌，製成之後被娑納西高用作向聯合國要求巨額保護費的工具。

「石油城大陰謀」的主要演員有奧馬莎里夫，比奧提斯，羅拔蘭星等，女主角是康妮莉亞莎賓。

香港電台第五台 中國地方戲曲

港台第五台早上九時播出的「中國地方戲曲」，這幾天選播的曲目如下：

廿七日京曲：劉長瑜，柯茵嬰，蕭潤德，「資水」，李世濟「碧玉簪」，梅蘭芳，劉連榮，蘇妙香「宇宙鋒」

「綠大鑊」：（全運）丁燕娟，黃艷秋，鄭錦英「卓文君聽琴」，鍾潮玩，林錦鋼「紅鬃烈馬」。

廿八日各地雜曲「崑曲」：梅蘭芳，言慧珠，俞振飛，黃傳浩「牡丹亭之遊園，驚夢」，岳美緹，華文漪「玉簪記之琴挑」。

廿九日京曲：李多奎，裘盛戎「遇皇后」，裘盛戎，祈榮斐，高寶賢，李多奎，張世年，蔡少泉「打龍袍」（全本），裘盛戎「轅門射戟」。

三月一日（十五元宵）潮劇：陳楚惠，曾珊鳳，張玉炎，姚佳雄，陳添「眞假金牡丹」（全運），姚璇秋，黃清城，蕭南英「元宵春燈」，迎賓客（音樂），邱靜冷「綠英表花燈」，粉蝶，黃什賀（音樂）。潮劇（十一時起）：吳麗君，陳馥蘭，陳耀藝，洪妙，蔡錦坤，）。

快活谷的小主持人黃永雄和路家敏。

冬季奧運連獲五面金牌 美國選手海登 今亮相貓頭鷹

美國運動選手海登，在今屆冬季奧運會中，連獲五面金牌，刷新了本年度運動會的紀錄，因而成爲體壇的新寵星。今（廿七）晚的「貓頭鷹時間」便專題介紹這位體壇新貴，並選播他於日前參加一萬米速度溜冰比賽精彩片段，他在該次比賽中，以十四分廿八秒十三的新紀錄刷新大會紀錄。

一批名貴而款式大方精緻的珠寶首飾，今晚節目內會有介紹。

李寶瑩羅家英 荃灣藝術節演粵劇 今首晚演鐵馬銀婚 香港電台第二台現場轉播

第二屆荃灣藝術節粵劇演出，今晚七時半假荃灣大會堂舉行，因爲是第一晚，先演「六國大封相」，後演袍甲宮幃劇「鐵馬銀婚」。演出紅伶有羅家英，李寶瑩，宇文龍，梁鳳儀，賽麒麟，陳燕棠，何惠玲，溫廣成等。

香港電台第二台於今（廿七）晚直接轉播該劇演出，至完場爲止。另三月一日李寶瑩和羅家英演出「白蛇傳」，港台亦直接轉播。

港台製作的「快活谷」週四播元宵特輯。

「小花」兩支插曲 獲選爲本年內 十五首名曲獎

國產電影在配樂與插曲上，一貫保持很高的水平，作詞和作曲，歌手與樂隊大都是專業人士，且都負盛名，例如「劉三姐」，「五朵金花」，「洪湖赤衛中」，「白毛女」……等，而即將上映的故事片「小花」也不例外，它的兩支插曲，非常抒情悅耳，這兩支歌是「妹妹找哥淚花流」，「絨花」。

最近內地的中央人民廣播電台和「歌曲」編輯部新年聯合舉辦的「聽衆喜愛的廣播歌曲評選」活動，評選的十五首歌曲包括了「小花」的兩支電影插曲，而「妹妹找哥淚花流」排名第二，第一名是「祝酒歌」。

鍾慧冰請假醫大頸疱 魏秋華不喜演壞女人

△去屆港姐季軍鍾慧冰與無綫的一年港姐合約將近屆滿，目前雙方正洽談改爲簽藝員合約，昨日鍾慧冰返公司請假，原因是她患了大頸疱，準備日內入醫院徹底醫治，對與公司改簽藝員合約一年，鍾慧冰說：「我並不緊張，能簽成固然好，簽不成，我就返美國。」

△麗的藝員魏秋華昨日向記者大吐苦水，原因是拍「孖生大判」後，公司一直安排她演壞女人，尤其在「孖生大判」中，演一個十分專橫的女性，[illegible]，但不喜歡[illegible]，快要向公司要求改變[illegible]

魏秋華和劉志榮在「孖生大判」中演對手戲。

麗視邀財經知名人士 出席財政預算座談會 今晚在一台及二台播出

爲市民所關心的下年度財政預算案，今（廿七）日財政司夏鼎基爵士將在立法局會議席上提出，動議首讀及二讀一九八〇年撥款法案，並說明一九八〇至八一年度本港之預算開支項目，麗視將於今晚舉行一個「財政預算座談」，更邀請本港財經界資深人士亮相，發表一下他們對今日財政司所提出動議所發表的意見。

「財政預算座談」，今晚將在麗的一台晚上十一時播映，而第二台則安排在八時開始，對本港財政預算有興趣及關心自身繳稅的觀衆不要錯過。

快活谷介紹元宵花燈 小主持拜訪小孫悟空

農曆一月十五日，是中國的元宵佳節，根據民間風俗，當晚男女老少，都會跑到街上看花燈，或以燈飾設計競艷，詩文酒會，熱鬧非常，「快活谷」爲團元宵節會，特別介紹花燈節中的各類宮燈，詳釋花燈之製毀過程。

今次出現「晶晶農場」的寵物，純良的松鼠狗，這種狗體形細小，機靈活潑，喜歡投進主人懷抱。此外，「快活谷」小主持又爲猴年演出一幕訪猴記，小歡等特別跑到石梨貝水塘，探訪那裏的小猴子，花燈節餘興，尚有活潑小仙女爲大家表演的仙女舞，這些中國舞是由嘉諾撒聖心女學院的同學們担演。

是次「快活谷」又設有包羅圍的競賽遊戲，歡迎七歲至十二歲的孩子參加，共渡新春佳節，充滿人間歡樂的兒童節目「快活谷」，由港台青少年組製作，魏麗盛監製，李欣頤執導，路家敏，黃永雄，鄭大衞和晶晶聯合主持，是項節目，逢星期四下午五時卅分，在麗的第一台直播，又逢星期日早上十時正，在無綫翡翠台重播。

麗文，黃凱欣，賈思樂，昨（廿六）日分別在無綫助理製作經理何家聯之辦公室續約。

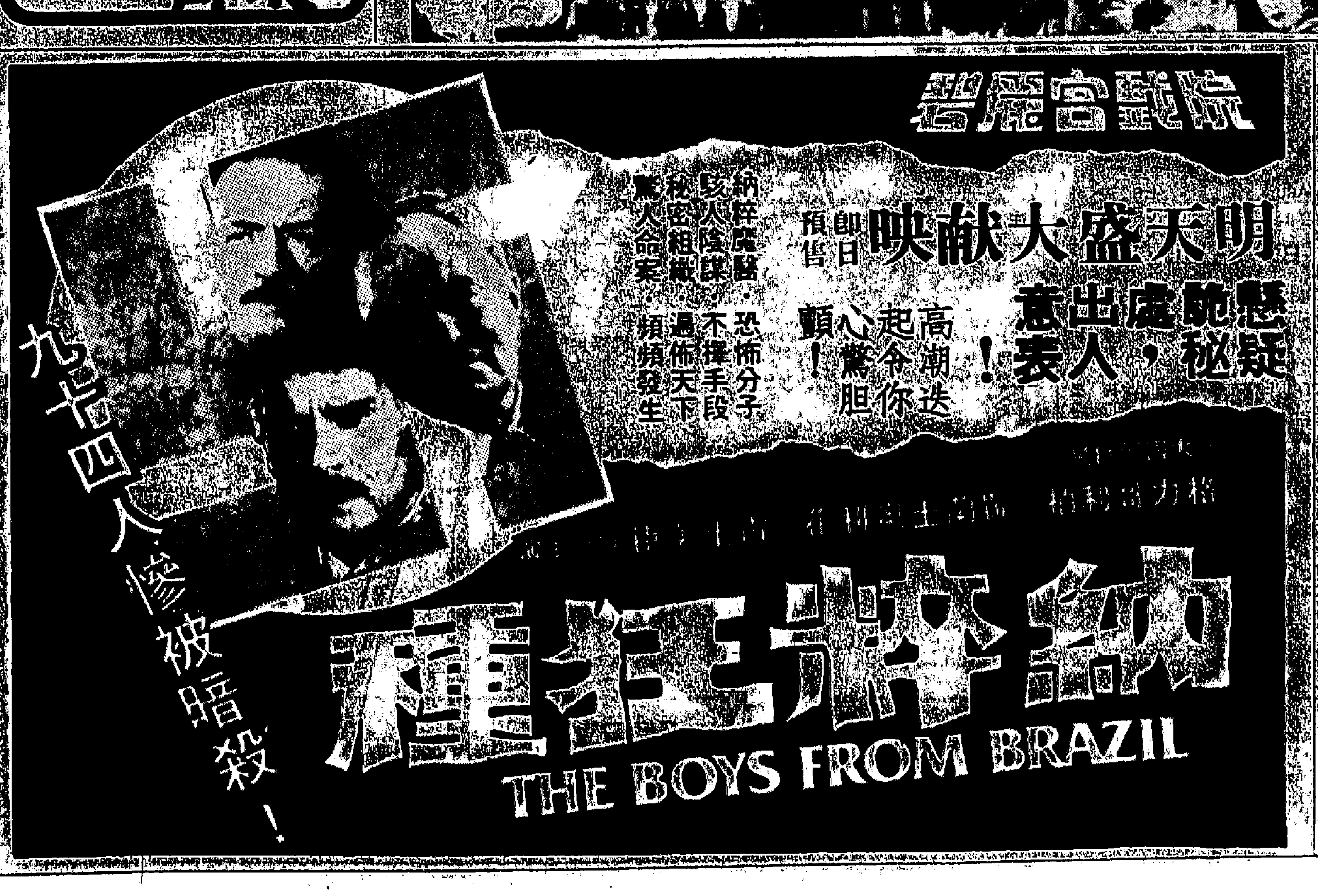
續約後的麗文與黃凱欣，今後將會經常在「歡樂今宵」中和觀衆見面。

賈思樂續約後亦將會被派担任節目主持，同時亦會在「歡樂今宵」中出現。

香港小姐選舉 何守信黃霑任司儀

無綫節目發展經理鄭傑維昨日表示，今年港姐選舉，一切仍與往年差不多，由何守信、黃霑任司儀。詳情會於今日下午的招待會中透露，八月份，無綫將舉行一個[illegible]比賽，以代替往年的熱潮，不過亦有不少藝員參加，以增熱鬧。

鄭傑維說，無綫以後的製作方針，仍以中劇爲主，因爲中、長劇較受歡迎，而七、八集的單元劇[illegible]



為照顧消費者利益

富麗龍高級豪華遊覽團

專家策劃 專業導遊 專人領隊

新春旅行團絕不臨時加價

集團經營穩健妥善可靠

直屬分行 直設海外 直接處理

佳寧集團

富麗菲島

Mabuhay Pilipinas Deluxe 富麗菲島

行程包括：
暢遊馬尼拉市區近郊，文化村千島縮影，碧瑤渡假勝地，艾蘭廸旅遊區，百勝灘激流飛瀑，大谷地火山湖，蠔島樂園等地，及於全港獨有之富麗號遊艇上欣賞落日晚霞美景。

膳宿豪華：
全程多晚夜總會席間欣賞精彩表演節目，膳食俱以中菜為主，住宿酒店俱為五星級大酒店，設備完善，享受一流。
鄉村大酒店(Philippine Village Hotel)
艾蘭廸夏宮假日大酒店(Tropical Palace)

$1580

出發日期：

2月	2	5	8	11	14	17	20	23	26	29
3月	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30
4月	2	5	8	11	14	17	20	23	26	29
5月	2	5	8	11	14	17	20	23	26	29

$1950
六天曼谷芭提雅豪華團
逢星期六出發

$1950
六天清邁曼谷，芭提雅豪華團
逢星期四出發

富麗泰國

富麗泰國

行程包括：暢遊曼谷市區，佛寺，古城，鱷魚潭，玫瑰花園，水上市場，皇宮，國家動物園，雲仙樂園，芭堤雅，珊瑚島，清邁（美人窩），泰皇夏宮，素貼山，雙龍寺等地。

膳宿豪華：
膳食以中菜為主，享受多晚不同情調夜總會，如漢年，麒麟，娜蘭(泰式)及嘉樂斯夜總會等，住宿豪華之芭提雅假日大酒店，清邁寶龍大酒店及曼谷市之曼赫頓大酒店等。
本團搭乘泰國國際航空公司豪華廣體空中巴士，全為早機出發，夜機返港，更且由香港可直飛清邁，便捷非常。

富麗馬，星，泰

富麗 馬星泰

行程包括：
暢遊吉隆坡湖濱公園，國會大廈，回教寺，默廸卡體育館，參觀橡膠工場之製作及乘吊車至馬來西亞之渡假勝地——雲頂高原並享受特別安排之雲頂遍覽獨有節目，遊遍山中湖，濤水巖，體育館，高爾夫球場等地，而新加坡則暢覽飛禽公園，裕華園，花葩山，雙林寺，南洋大學及聖陶沙島等地，泰國佛都曼谷方面，遍遊水中市場，皇宮佛寺，鱷魚潭，芭提雅，珊瑚島等地。

膳宿豪華：
膳食以中菜為主，享受多晚豪華夜總會，如雲頂酒店之雲華宮，新加坡之阿波羅，曼谷之漢年夜總會等，全程住宿一流豪華大酒店如新加坡凱悅，曼谷茵他，吉隆坡總統及雲頂大酒店等。

$2990 九天
$2490 六天
逢星期一出發

$2390 九天
$2190 七天
逢星期六出發

AMI
馬尼拉國際航空公司贊助

富麗寶島

富麗 寶島

行程包括：
暢遊台北故宮博物館，陽明山，野柳，烏來，石門水庫，芝蘭城，六福村，日月潭，溪頭，彰化，嘉義，台中，珊瑚潭，台南，高雄，澄清湖，佛光山，梨山，天祥，太魯閣，花蓮等地，其中六福村啓用於1979年8月，佔地175公頃，飼養奇禽異獸數逾千頭，而珊瑚潭中水道縱橫，依山攬勝，秀麗清幽。佛光山禪門勝地，莊嚴宏偉，巍峩壯觀。

膳宿豪華：
遍嚐各式中菜，享受豪華夜總會及民俗舞蹈等，住宿一流酒店，適合嚴格要求。

請向各大旅行社查詢

寶華旅業
3-689291
非律賓、碧瑤七天豪華團 HK$1580
行程包括：海上遊船、多晚夜總會、住宿五星豪華酒店、專人領隊
2月：2,5,8,11,14,17,20,23,26,29日
春節六天加班團
2月：13,14,15,16,17,18,19,20日

四季風旅行社
票務部：5—451094
旅遊部：5—432277
[illegible]中國聯合大廈2204室

佳利旅運
5-244682 5-247888
日本旅遊、機票十酒店$1750
台灣旅遊、機票十酒店$850
夏威夷七天逍遙遊$3800
代理富麗菲律賓、泰國、台灣、馬星泰高級旅行團
承辦菲律賓、泰國個人探親手續

華威旅運
菲律賓七天豪華團 $1580
台灣九天豪華團 $2390
台灣七天豪華團 $2190
泰國六天豪華團 $1950
馬星泰九天豪華團 $2990
馬星六天豪華團 $2490
承辦菲律賓個人探親手續

安寶國際旅運
5-266481-3
日本七天豪華團：
本州：HK$3500
南北九州：HK$3500
澳洲十天特選假期：HK$6900
夏威夷七天列島遊：HK$4600
—代理各大航空公司機票—

見聞會社
見聞增廣
享受好時光

康誠
非律賓
七天豪華團$1580
2月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29
3月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30
農曆新年加開2月14,15,16,17,18,19
泰國 五天$2090 六天$2290
台灣 七天$2190 九天$2390

飛龍旅遊
歡樂美加西岸團15天
歡樂全美加團21天
日本本州七天豪華團
韓國四天週末遊
北海道六天豪華團
日航八天豪華遊

健的
菲島美豪華團$1580
2月2,5,8,11,23,26,29日
曼谷 六天豪華團 桂河橋／芭堤雅 $2250
台灣 八天$2290 九天$2390

大東旅遊
代理 富麗各線豪華團
各大航空公司機票
代辦各國簽證及
定期舉辦美加、歐州、東南亞各地旅行團。

康泰
全泰國·清邁
逢星期四、日出發

dta 多明尼加旅運公司
代辦移民多明尼加及快証
富麗旅行團 星馬泰國 菲律賓 台灣
代售英國及各地廉價機票

KTS Travel
韓日七天豪華團 3月：15 4月：3,5
韓國四天團 3月：15 4月：4,5
台灣七／九天團 3月：1,30 4月：4,19
菲律賓七天團 2月：20,26 3月：3,9,15,21,27

福康國際旅遊
菲島碧瑤7天遊$1580
曼谷芭提雅6天遊$1950
馬星6天遊$2490
馬星泰9天遊$2990

好世界酒樓
菲島碧瑤7天遊$1580
曼谷芭提雅6天遊$1950
馬星6天遊$2490
馬星泰9天遊$2990

怡安旅運
星馬八天、星馬七天
星馬泰十二天
泰國 曼谷六天$1950 逢週六出發 清邁六天$1950 逢週四出發
台灣 九天$2390 逢週六出發 七天$2190 逢週六出發
菲律賓七天$1580
2月5,8,11,14,17,20,23,26,29 3月3,6,9,12

ots 海外旅游機構
富麗各線旅行團
參加者獲贈精美旅行喼一個
價值HK$100
出發日期：請參與以上廣告
精美行程表電索即寄

先達旅運
代理
富麗各線豪華團
辦理各國簽證
及各大航空公司機票

星輝
菲律賓
碧瑤夏宮七天豪華團
2月5,8,11,14,17,20,23,26,29
3月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30
曼谷芭堤雅桂河橋七天 $1650

利華旅運
富麗高級遊覽團 特約代理
台證$130 特快$150 十天出証
台北機票十酒店四天$850

永威旅運
3-857118-9
菲律賓 $1580
泰國 $1950
豪華團 富麗 代理
馬星泰 $2490
台灣 $2190

榮泰旅遊公司
韓國
日本福岡
五天超級豪華旅遊團
全程乘坐中華航空公司豪華客機

多來美旅運
台灣環島七天$1680
菲律賓碧瑤七天$1580
曼谷芭堤雅桂河橋六天$1790
日本本州濱城七天$3180
馬星泰九天$2990
夏威夷檀香山七天$3400
代訂酒店廉價機票及各國特快簽証

利達
利達旅遊
leader
保証服務一流

樂意旅遊
一切旅遊事宜
樂意為君服務

旅遊

海外旅遊機構 免費代辦各國簽證及世界各國平機票
皇后大道中35號商業大厦603室⑤—246196—7 ⑤233847

美國	1200	英國	1700	溫哥華	1200	台北	590
紐約	1600	巴黎	1750	多倫多	1600	東京	1050
荷蘭	1650	南美	2000	椰加達	1900	星馬	1490
澳洲	1450	巴西	4000	馬尼拉	500	曼谷	990

包辦包銷 包退貨 合法百貨可賺機票
台灣 世界各地機票簽證 特快台證各地旅遊
海明威旅運公司 ③—958547 ③—958807
彌敦道655號胡社生行801室假日照常

平價機票 美加珍寶747平 美加台特快簽証 專寄行李 外埠
成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大厦506 歡迎詢問5・440550 448271

電子錶 **大特價**
水客：批發及出口另有更平價
地址：九龍西洋菜街5號（好望角大厦）十二樓（電梯按12）七座
（彌敦道荷李活戲院、大人公司後面）
麗莎電子錶廠 電話③850786③840380
25元男庄表40元計時秒表
一向有售・女庄表・太陽表及鬧表

出口價
LCD男錶$25起
LCD女錶$25起
男庄計時秒錶$26.5起
電子鬧錶$47起
太陽能 1／100秒錶 $46元起

免費代辦各國簽證四季平機票
皇后大道中35號商業大厦906室 ⑤239147 ⑤254272 ⑤254276

美國	950	加拿大	950	英國	1300	荷蘭	1530
紐約	1390	椰加達	800	日本	550	巴西	2950
澳洲	1300	星加坡	750	台北	350	南美	2000
歐洲	1350	馬尼拉	340	曼谷	410	巴黎	1530
台灣團	950	美加團	4650	曼谷團	1490		
星馬團	2050	菲島團	900	歐洲團	5200		

免費代辦各國特快證・免費代訂各地酒店
香港德輔道中158—162號通用商業大厦M4 ⑤454811（4線）亞洲旅運

美國	980	溫哥華	950	巴西	2950	星加坡	750
歐洲	1400	英國	1340	曼谷	410	馬尼拉	380
紐約	1400	巴黎	1530	日本	580	椰加達	810
雪梨	1850	南美	2250	台北	350	漢城	750

★美加回港特價機票 乘747機在港付款・在本公司美加各地分公司取票・安全妥當

台證 特快100 合法携帶 **百貨** 包賺・包銷包退貨 世界**機票** 台北610
得其利旅行社 假日照常 旺角彌敦道607新興大厦1817室電梯按18字 ③849562③851245③859555（歡迎同業託辦）

A-1 唯一 旅遊有限公司 電話：3-304361-2, 3-318800
順德、石岐、翠亨村 二天 $335
3月1、8、20、27日
江門、新會、翠亨村 二天 $339
3月1、8、15、22、29日
順德、西樵、中山 三天 $435
3月18日・4月8、21日

HATA BONDED 保障
此標誌表示獲香港旅行社協會保障，乃閣下旅遊之保証，計劃外出旅遊，請認明此標誌。

旅遊探親散客眾多・綠印者均可 印尼探親・各地平價機票發售
台泰證 特快入台證 ・7天辦妥入台担保 ・台灣親友入港・
台灣旅遊證1680・台團2190 中華民國護照$220 綠印者均可 CI 泰證$150
代辦延期居港・多明尼加移民及旅遊簽證 星馬菲日韓美加紐澳洲歐洲快證
專辦非港出世居港五年申請入籍可領英國護照經驗代辦 **英國護照**
怡達旅行社 香港中環華寶樓大厦4字樓405室 ⑤432945・⑤432919・⑤432945・

華僑日報讀者七海旅行團
本港旅遊・澳門旅遊 台灣旅遊・日本旅遊 韓國旅遊・泰國旅遊 星馬旅遊・菲島旅遊
每週有團出發
廉價機票服務中心 代理各地特廉機票直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎：5-447130
歡迎社團工廠委託安排行程
香港國際大厦1702室 電話：5-447137

特平機票
英美加包機・泰證特快 $100
（專人協辦美國・澳洲簽證）
HK-LAAX/SFO $1300
康樂旅遊公司 中環先施公司對面 ⑤443055⑤441531
居港五年以上申請入籍可領 **英國護照**
中華民國護照220 綠印同價
美加澳洲英法國星馬泰代辦各地簽証
菲航假期$1550 探親自由團14天$1090
世運旅遊公司⑤456566
中環德輔道中國際大厦三樓320室

HATA BONDED 保障

美國西岸 中華之光 11天細賭城 $6,290.
3月13, 27日・4月3, 17日
獨創觀光（RENO）利來市世界最大細賭城及MGM豪華表演

台灣 中華之光 8天阿里山$2,035.
內陸長短兩程客機逢星期日出發
7天南北遊$1,925.
香港直飛高雄 由南至北,可免舟車勞頓之苦
復活節加班4月4, 5, 6日

泰國 $1,650. 7天桂河橋・大城古都
逢星期三、六出發 乘座三星式廣體豪華客機

泰馬星 10天$2,850. 12天$3,150.
逢星期日出發 復活節加班4月4, 5, 6日
乘坐新航豪華客機 住宿吉隆坡總統大酒店 新加坡聖淘沙阿波羅大酒店

日本本州 6天$3,050.
乘搭日本航空公司豪華客機
日本九州$3,350.
韓日 8天$3,380.
韓國 4天$1,990.

菲律賓 碧瑤、百勝灘、大谷地、蜂島樂園 7天$1,580.
住宿馬尼拉花園,松園,菲律賓鄉村大酒店
3月6, 12, 18 24 30日
4月5, 11, 17, 23, 29日

＊欲免向隅＊請從速報名＊ 四季風旅行社 ＊提倡旅遊大眾化＊中環國際大厦2204室＊旅遊部電話：5-432277＊

信譽卓著・一致推崇 **百樂旅運社有限公司**
香港德輔道中121號周大福商業大厦9字 5-444007 3-721178
九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1009室（星期日下午九龍分社照常服務）

全泰國 清邁・桂河橋 曼谷・芭堤雅
七天$1680 八天$1780 九天$2050
獨家主辦・團團獨立・泰國分社・直接安排
清邁赴曼谷採用豪華遊覽車 全程選用市中心一流大酒店 五次高級夜總會嘗經歌妙舞 經驗領隊隨團出發沿途服務
逢星期二、六、日出發：
3月1, 2, 4, 8, 9, 11, 15, 16, 18, 22, 23, 25, 29, 30
4月1, 3, 5, 6, 8, 12, 13, 15, 19, 20, 22, 26, 27, 29
5月3, 4, 6, 10, 11, 13, 17, 18, 20, 24, 25, 27, 31

全台灣 阿里山・溪頭 六福村・墾丁
九天高級遊$1950
獨家主辦・團團獨立・台灣分社・直接安排
全程住宿最高級一流大酒店 三次高級夜總會嘗各式名菜 花蓮內陸機免長途跋涉之苦 經驗領隊隨團出發沿途服務
逢星期六、日出發：
3月2, 9, 16, 23, 29, 30
4月3, 4, 5, 6, 12, 13, 19, 20, 26, 27
5月3, 4, 10, 11, 17, 18, 24, 25, 31

歷史悠久・專業旅遊 **康泰旅行社有限公司**
中環大道中70號連卡佛大厦1010室
尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室
電話：5-211411 3-676111
星期日中環上午九龍下午照常辦公

分社直營 **全泰國** 全港獨有 桂河橋 古都大城
清邁八天 $1990 曼谷七天 $1790 芭堤雅五天 $1690
逢星期四、六、日出發
乘搭泰航直飛清邁 CI簽證特快五天
①清邁團全港唯一能做到獨家豪華冷氣專車往曼谷（無須乘搭公路車——即所謂直通車）
②全程一流大酒店、曼谷住鑽殿、芭堤雅住假日及最豪華之「ROYAL CLIFF HOTEL」
③節目全港最多、六晚豪華夜總會 獨家主辦

分社直營 **全台灣** 阿里山 花蓮 高雄 野生動物園
七天$1850 ＊ 九天$2050
逢星期一、六出發 復活節加班
歡迎比較全港任何普通台灣團
增加成本200元減少行車16小時。
①乘搭華航一來往台北班次最多，香港／台北機票價錢全港最貴。
②長短兩程內陸機台北—花蓮，高雄—台北
③台北市住兩晚，圓山及希爾頓。
④早機去，晚機返，玩足九天。
獨家主辦

分社直營 **菲律賓** 百勝灘 碧瑤、蜂島 火山湖
七天豪華團$1490
飛機往碧瑤、團團獨立、專人領隊、依時出發
3月3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30日
4月2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29日
5月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 26, 29日
①全程採用五星級豪華大酒店
②精心策劃遍遊菲島名勝古蹟
③三次高級夜總會賞怡情歌舞
④碧瑤內陸機免長途跋涉之苦
⑤本社職員隨團出發沿途服務
獨家主辦

信賴的標誌
超鵬旅行社有限公司
九龍尖沙咀加連威老道46-48號恆隆銀行大厦二樓 電話：3671091-3 694345-8
香港中環德輔道中61-65號香港華人銀行大厦1603A 電話：5266681-4（電梯按16字）

菲律賓七天 $1490
暢遊馬尼拉名勝、大高地、火山湖、蜂島樂園、文化村、百勝灘急流瀑布、碧瑤一流避暑勝地、多次精彩夜總會
住宿一流大酒店、乘菲航正航班機
首創新行程—菲島溫泉區
住宿索斯園酒店，享受溫泉浴
出發日期：逢星期一、四、日

曼谷七天 $1910
暢遊桂河橋、芭堤雅、水上市場、著名佛寺、鱷魚潭、玫瑰花園、古城、珊瑚島、金龍仙洞、佛統、多晚夜總會、住宿一流大酒店
逢星期六依時出發

台灣九天$2250 七天$2050
暢遊烏來、故宮、陽明山、花蓮、天祥、梨山、台中、高雄、澄清湖、溪頭、日月潭、六福野生動物村、芝蔴城、野柳、住宿一流大酒店、乘中華航空公司 逢星期六依時出發

全泰國豪華團
曼谷・桂河橋・清邁・芭堤雅
七天$1680 八天$1770
團團獨立・分社經營・專人領隊
・節目全港最多、全新行程節目豐富。
・全程住宿一流大酒店，芭堤雅住假日。
・豪華團之膳食，多次最高級夜總會。
・乘豪華客機，早機去，晚機返。
逢星期一、二、六出發

博覽旅遊 歡樂優悠

全台灣豪華團
阿里山・墾丁・溪頭・梨山・野生動物園
七天$1750 九天$1950
團團獨立・分社經營・專人領隊
・兩程內陸機往返花蓮，減少行車時間十多小時。
・成本全港最高，真正全台灣環島遊。
・住圓山及希爾頓等一流大酒店，豪華團之膳食。
・乘日本航空公司客機，早機去，晚機返。
逢週六、日一出發

遊菲島・星晨好
菲律賓（碧瑤）豪華豪華團
七天特價只收$1590
暢遊馬尼拉市區名勝，大高地火山湖、蜂島、碧瑤避暑勝地、文化村、百勝灘急流瀑布、多晚精采夜總會，住宿五星豪華酒店，如馬尼拉花園大酒店、碧瑤假日大酒店等。本團全採用豪華噴射客機，獨立成團，依時出發。
出發日期：2月8, 29,
3月3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30
4月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29
5月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29

台灣七天特價豪華團
遍遊台北、台中、彰化、日月潭、溪頭、梨山、花蓮、住宿高年級大飯店、日月潭飯店，專人領隊，日機出發。
逢星期日，一依時出發。
惠証$1850
台灣九天阿里山豪華遊
逢星期六出發 $2190

泰星馬十二天超級團 泰國星馬六天超級團
暢遊聖陶沙島、古隆坡、檳城、雲頂高原、曼谷、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚潭等名勝，多晚夜總會，住宿一流大酒店，專人領隊。逢星期六出發。
特價十二天$3190 六天$2490
3月1, 8, 15, 22, 29
4月5, 12, 19, 26 5月3, 10, 17, 24, 31

阿里山日本本州 特選七天豪華團
暢遊日本東京、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋及大阪，行程輕鬆而緊湊，節目多采多姿，住宿一流豪華大酒店，超值享受，專人領隊，行程包括美加度、寶塚、多晚夜總會。逢星期五出發$3190
復活節獨立團：3月30, 4月3

新航加州假期 美國西岸十天豪華團 美加西岸十三天豪華觀光團
遍遊檀香山、三藩市、洛杉磯、荷里活影城、迪斯尼樂園、聖地牙哥、溫哥華、拉斯維加斯等
3月14 4月3, 24 5月22 6月25 7月23
特價$5590—$7990

美國夏威夷七天豪華團
暢遊檀香山、茂宜島火山國立公園，威基基海灘，住宿豪華大酒店，一流夜總會。逢星期六出發，專人領隊。
3月1, 8, 15, 22, 29
4月5, 12, 19, 26
5月3, 10, 17, 24, 31
6月7, 14, 21, 28
特價$4490

日韓日七天豪華旅遊團
行程包括漢城、民俗村、東京、淺草、銀座、箱根、富士五合目、山中湖、名古屋、京都、奈良、大阪等。專人領隊，住宿豪華大酒店。逢星期六出發 $3330
韓國四天超級豪華團
逢星期六依時出發 $1990

星晨曼谷遊・1010話一流
芭堤雅 桂河橋
七天貴賓團 $1850
行程包括，遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，高屏鐘乳石洞，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化鄉及鱷魚湖，多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住夏宮及納萊大酒店。
逢星期六，日，一出發。
2月24
3月1, 2, 3, 8, 9, 10, 15, 16, 17, 22, 23, 24, 29, 30, 31
4月4, 5, 6, 7, 12, 13, 14, 19, 20, 21, 26, 27, 28.
5月3, 4, 5, 10, 11, 12, 17, 18, 19, 24, 25, 26, 31
特點：
●專家策劃，行程一流。
●直接經營，服務妥當。
●團團獨立，專人領隊。
●最佳導遊，賓至如歸。
新加坡航空公司鼎力贊助

星晨旅遊有限公司
Morning Star Travel Service Ltd

華僑文化

市局圖書館與學海書樓 中大校外部及香港電台 合辦國學講座

李巽仿 續講左傳

市政局圖書館、與學海書樓合辦之「週三國學講座」，在新尼詩道二九八號，慶生行大廈閣樓，該分館內講堂舉行。明(廿七)下午六時半至八時，由李氏續講「左傳」燭之武退秦師。燭之武見秦伯，首曰：秦晉圍鄭，鄭既知亡矣。[illegible]公聞之，已[illegible]一半。再曰：越國以鄙遠，君知其難也，焉用亡鄭以陪鄰？鄰之厚，君之薄也。若舍鄭以為東道主，行李之往來，供其困乏。上兩點皆出舍鄭大有利於秦。又曰：且君嘗為晉君賜矣，許君焦瑕，朝濟而夕設版焉，君之所知也。此一語，挑起秦伯舊恨，使覺其晉與之盟而成之。反敵為友，一言興邦，燭之武當之無愧。持國者，對外交人才，其可忽耶！派發講義，歡迎參聽。

黃兆顯 講南宋詞

該館與學海書樓合辦之「週五國學講座」，在九龍窩打老道八十四號冠華園二樓該分館內講堂舉行。本週五(廿九)晚六時半至八時，仍由黃兆顯講「南宋詞」。上週：黃氏講[illegible]之「王孫山詞」之「三株媚」二闋。黃氏稱：登臨懷遠為懷歸之作。上片首八句皆寫秋候。「茂陵遠」三句，然後暗示懷歸，是「昨夜」三句之胚胎。下片即順此謝出。「短章」二句，一句，一氣直下至「如醒也無」，終拍，發情懷悽婉，感慨深。周濟嘗謂：書樓陳君衡恪云：「東風漸綠西湖柳，雁已還，人未南歸」。可謂同一機杼，同一哀怨。三株媚嫗為「大風公羣故哀發別韻」，首三句點時，「別久」三句寫離多會少，下文層層遞深，用「共成」，「更」，「何況」等字可見。過變三句言別，「綵袖」三句寫愁。「一信」三句互約，結句以長寫悄，遙接「共成銷黯」收拍，使人哽咽。本週，黃氏仍續講作詞之疏述，有詳細註引之講義派發，歡迎聆聽。

溫中行 續講宋詞

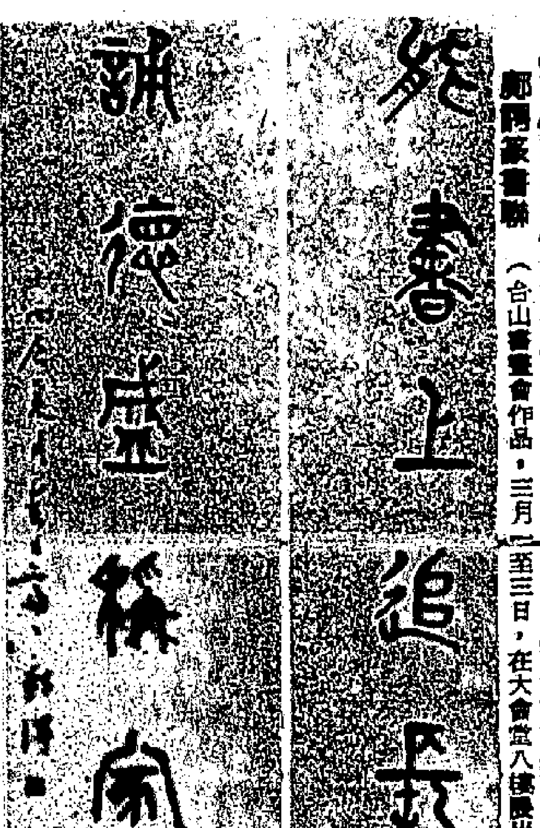
該書樓與中文大學校外進修部合辦之「週末國學講座」，本星期六(三月一日)下午二時半至四時，在大會堂高座九樓演講室舉行，由溫中行續講「宋名家詞選」。上週已講畢主旨觀之千秋歲(花飛詞選)之秦少游詞。溫氏稱：「此詞主旨，乃寫謫居處州日作。蓋紹聖元年，哲宗親政，舊黨大量貶斥，秦氏亦貶杭州通判，再貶處州酒稅監，因懷京洛舊遊，史稱「少游強志盛氣，好大而見奇」，乃以奮黨革逐，遂韻南荒，失望可知，故本身世，閱歷有情思，淵逢花下，寄慨之句；尤以重光之「一江春水向東流」之往而深；而悲悱不亂，悄乎得小雅之遺，後主以後，一人而已」！(宋六十一家詞選例言)。觀此詞之淒婉可歌，至李易安謂：「秦詞專主情致而少故實」則有以個條全之弊，今處州觀治，有常花手，蓋因此詞而取名，其為佳作，絕無疑問矣」云。本週續講秦氏之其他名篇，派發講義，另有解析詞學問答專刊，歡迎參加。

陳本讓 孟子文法

至誠書樓主辦之週日國學講座，本星期日(二日)下午二時半至四時，在大會堂高座九樓演講廳舉行，由陳本讓講「孟子文化研究」。上週講句法，引馬氏文通云：「凡有起詞(即主詞)有語詞(即表詞)而辭意已全者曰句」。故凡集合二以上之字，發明一完全之思想者，謂之句。句在文中，位置適當，能振起一章之精神，鉤通全篇之消息，其好處不在句之本身組織，而在承應上下文之處。此等文句，昔日筆法，現在先講「追溯法」。追溯者：因目前之現象，而回溯所以致此之故也。其主意僅屬兩層者，非執果求因，即由委溯原(以兩事之關係言)，曰因果；以一事之始末言，曰原委。其立意分三層者，有「順溯」「逆溯」兩法。兩法之第一層，恆下斷語，如與其後二層有相反之致，第二層則為第三層之因或原，第三層則為第二層之果或委。依上列程序，順次說下者，謂之「順溯」；顛倒言之，謂之「逆溯」。示例如下：(一)順溯式一例：「夫章子，豈不欲有夫妻子母之屬哉？(第一層，是斷語)。為得罪於父，不得近，(第二層，是原)。出妻屏子，終身不養焉。(第三層，是委)」。若照前例，用逆溯式改之，則當云：「夫章子豈不欲有夫妻子母之屬哉！(一)其出妻屏子，終身不養者，(三)為得罪於父，而不得近也。(二)」例二：「牛山之木嘗美矣！(第一層，斷語)以其郊於大國也，斧斤伐之。(第二層，因)，可以為美乎？(第三層，果)」。若照逆溯式改之，則當云：「牛山之木嘗美矣！(一)而終至失其美者(三)以其郊於大國，斧斤伐之也(二)。(二)逆溯式——例：「齊人無以仁義與王言者，(第三層，果)，豈以仁義為不美也？(第一層，斷語)。其心曰：是(指齊王)何足與言仁義云爾」。(第二層，因)。此例先言第三層(果)，次言第一層(斷)，再次言第二層(因)，是變式也。若依常例言之，則當云：「齊王非以仁義與王言者，不美也。(一)而無以仁義為不美也。(三)以為不足與言仁義云爾(二)」。(三)若照順溯式改之，則當云：「齊人非以仁義為不美也，(一)以齊王為不足與言仁義，(二)故不興之言耳」。(三)由是可知追溯法之句法，學者試變動上列各式層次，以合於示例，其句語無不可通者也。下週續講分合法。派發講義，歡迎參加。

溫中行 播講論語

又該書樓與香港電台合辦之「播音國學講座」，逢星期一、三、六晚八時十六分至八時三十分，在第一台播出，由溫中行播講「論語選講」。上週已講畢「孺悲欲見孔子之章」。溫氏稱：「此章大意，言孔子雖不屑教誨孺悲，而仍不欲然於拒絕。蓋辭以疾者，誠不當見，亦預使聞者，仁不當絕之。孟子曰：『教亦多術矣，予不屑之教誨也者，是亦教誨之而已矣』——殆由論語此章之意而領會者歟！至何晏集解：『為其將命者不知己，故預令將命者悟，所以令孺悲思之』，皇疏申之曰：『孺悲使人召孔子，孔子不欲應孺悲之召，將命者，謂孺悲所使之人』。但如解作孺悲親來求見，則不必如此曲折其解。蓋辭疾已示拒之，惟又恐孺悲以為真有疾，而不悟拒之之意，故使孺悲聞歌，而知其非疾，遂悔而改善。則孔子雖不見，亦必能自悟其所以拒之之由，而有所改善，則孔子兼來與人為善，亦必進而教之，斯亦教之之術也」云。本週續講「不憤不啟不悱不發」(述而)之章，歡迎戶內聽眾，屆時留意收聽云。



鄭鋼豪書聯(合山書畫會作品，三月一至三日，在大會堂八樓展出)

陳學同現代舞蹈團 來月中旬在港演出

「生之慶典」兩晚門券現已開售

「生之慶典」(陳學同舞蹈團演出)

香港藝術中心邀得來自紐約之現代舞蹈團「陳學同舞蹈團」，三月十四，十五晚八時，假壽臣劇院，演出「生之慶典」現代舞蹈。陳學同於一九七六年創立該團，以紐約為基地，自任舞蹈編排及藝術總監。陳學同於台灣中國文化學院，紐約茱莉亞學院，及紐約大學教育學院，曾受深厚之中國古典及西方當代舞和芭蕾舞訓練。陳氏在台已活躍於舞蹈演出及編排；留美後，隨各大現代舞蹈團巡迴演出；並出任紐約其他舞蹈及戲劇團教師及舞蹈編排，經常在著名之拉馬思戲院演出。成立以來，陳學同舞蹈團深受讚賞他們融匯東西方舞藝的獨特和創新成就。該團的舞蹈編排，匠心獨具，極富詩意，揉合東方舞蹈的細緻表情於西方現代舞形式之中。該團現正巡迴演出亞洲，該團之舞蹈家包括：安班比：紐約人，曾於各舞蹈團演出。侯德滯：生於加里福尼亞，曾於各舞蹈團合作演出；並曾在各院校任教。曾佩儀：曾於各舞蹈團演出。甘瑪莉：曾於各舞蹈團演出。侯島惠理：曾考獲獎學金進艾莉學院攻讀，曾是英舞蹈中心研習班舞蹈團團員。兩晚節目如下：三月十四日——長之，驚空山，心境，溪流的啓示，秋收。三月十五日——長之，秋收，包里衛，心境，希望之岸。門券五十元，廿五元(中心會員九折)，廿元(學生)，十五元(學生)。現已在藝術中心票房，及南華早報家庭藝術中心票房(大道中五十四號匡業行，尖沙咀嘉華中心)發售。

「嶺外斜陽」(清・趙鏡泉作)

(本月廿七至廿九，在大會堂八樓，由佛教青年中心展出)

紀港島之筲箕灣(下)

蕭國健

廟分三殿：正殿祀奉譚公仙師；左殿中奉龍母；右殿安奉關聖帝君及赤松黃大仙。廟內且有一西元一九〇五年所造之小木船，及一西元一九六一年造成之龍船。據該處一年齡稍長之村民所告：居民對譚公之敬奉，較天后尤甚，其神誕之慶祝，甚為熱鬧。

沿街公路行至盡頭處，有一木廠及船廠。經過木廠及船廠，有一玉皇廟。據一名於西元一九一一年至一九一二年間抵港之鶴佬籍老漁人所告：其抵港該地時，該玉皇廟只為一破舊小廟，內供玉皇神位。廟前設一香爐，以供居民柱香膜拜。其後，該廟擴建，後復重修多次，乃成現況。廟前空地，(今已為耶穌友工聚大廈所佔)，於譚公寶誕時，供演戲酬神之用。據當地居民所告：解放前，該處每年皆有木偶戲上演；惟近年因人口大增，故改為上演粵劇及潮州戲劇，情況甚為熱鬧。

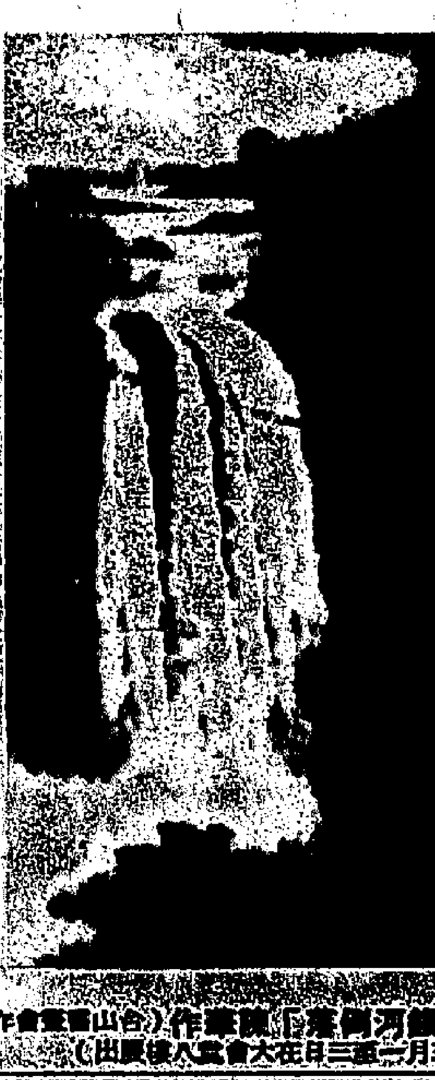
該地山邊處有不少石礦場。據十九世紀末港官方週年報告書中所顯示：筲箕灣一地之石礦場，較港島其他地區及九龍者為重要。西元一八七二年時，該地共有七十二所；西元一八八一年時為四十九所；而西元一八九一年時，則有五十一所。

自亞公巖折回天后古廟途中，有一崇真學校，該校為巴色差會之華籍傳教士所管理。巴色差會，為一德國教會份子組成之基督教會，西元一八四七年，於本港開始傳教，其對象為本港之客籍居民。一八六〇年，巴色[illegible]堂，於西元一八七二年，該堂設有五千座位，另可供二千五人行立聽道。該教堂於西元一九三三年時擴建，惟至今仍維持往日之外貌。又據香港官方文獻所載：該會於西元一八九一年時，曾主辦一所學校，該校學生共有二十九名。如今，該校已成為一完善之中學，分中、小兩部，學生有一千五百多人。

REV. W. LOBSCHEID, A FEW NOTICES ON THE EXTENT OF CHINESE EDUCATION AND THE GOVERNMENT SCHOOLS OF HONG KONG ETC. (文中載：西元一八五六年間，該地[illegible])

西元一八五六七年間，該地[illegible]，死人甚眾[illegible]。[illegible]

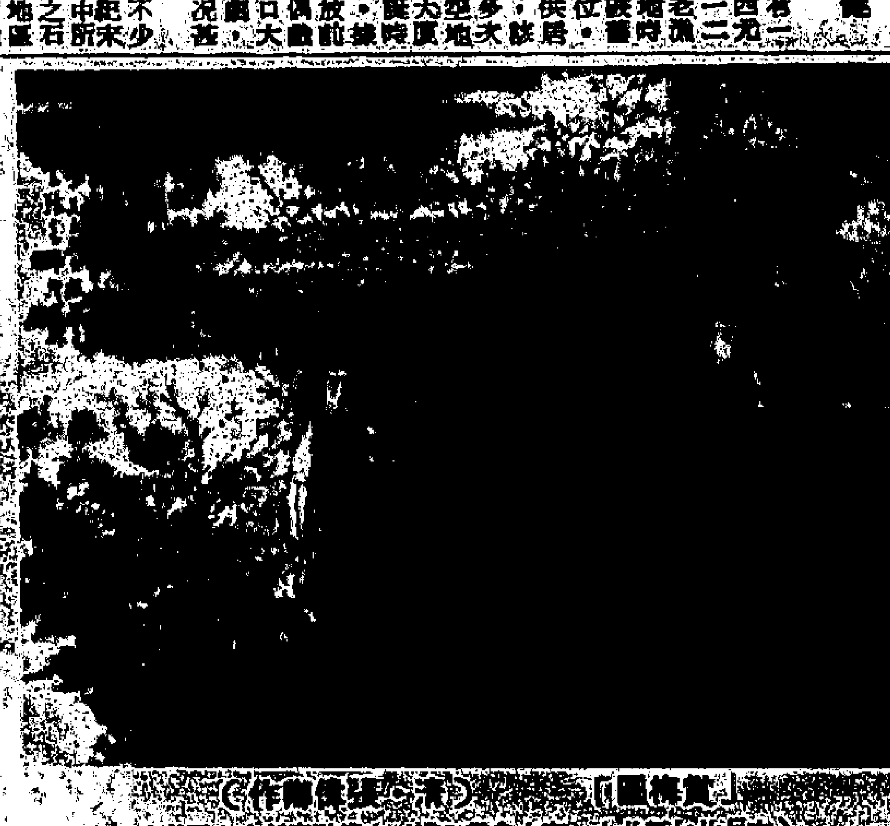
「漁村風光」鄭子一作(合山書畫會作品，三月一至三日在大會堂八樓展出)



「懸崖河瀑」[illegible]作(合山書畫會作品，三月一至三日在大會堂八樓展出)

瑞典著名男中音 今晚大會堂獨唱

現正參加環球巡迴演唱之瑞典著名歌唱家男中音哈孟格，與鋼琴伴奏[illegible]，上週末蒞港，二月廿五(星期一)[illegible]。今(廿七，星期三)晚，舉行演唱會[illegible]。[illegible]男中音獨唱會，票價分十元、廿元、三十元及四十元多種，大會堂[illegible]。



「賞梅圖」(清・張偉作)

(本月廿七至廿九，在大會堂八樓，由佛教青年中心展出)

日本畫壇的二大巨匠 竹內栖鳳與橫山大觀(五)

鮑少游

遇次演習，於西京畫壇，頗起相當反響。栖鳳曾由是覺悟起來，從是年八月，乃創設了「京都青年繪畫研究會」，明治廿一年，栖鳳與同門的谷口香嶠等，又結成了「京都美術協會」，且又發刊了「美術叢誌」。[illegible]實成的會員，[illegible]有文學家，[illegible]各派畫家[illegible]。

委員，而年年舉行的青年繪畫共進會之審查結果，栖鳳獲得一等獎，而菊池芳文、山元春舉、谷口香嶠、吳春等得二等獎，可證栖鳳是卓然屹立於新時代峰巔，而可以代表西京的新興藝術了。其後，凡有美術的展覽大會，其中代表新時代作家獲獎者，多是這些新時代作家。[illegible]

華商精選旅行團

香港華商旅遊協會 贊助

會址：香港德輔道中106-108號 鴻德大廈三樓203室

電話：5-458384 5-452370

請向下列旅行社報名查詢：

欣欣：寶島溪頭五天 阿里山溪頭七天 少行往路700里 五天行程勝九天 逢週一出發$1850 中環皇后街21-27號新紀大樓地下4號 九龍彌敦道636號銀行中心2110室

美麗寶島：全台灣 阿里山、溪頭、墾丁、鵝鑾鼻 月世界、佛光山、野生動物園 七天豪華團$1550 逢星期一出發 九天豪華團$1990 逢星期六出發 全泰國 清邁、曼谷、芭堤雅 桂河橋、佛統、古都大城 八天豪華團$2150 逢星期四出發 六天豪華團$1850 逢星期六出發 請向各大旅行社接洽

捷威：台灣豪華團 四天$1390 七天$1850 九天$2090 曼谷 七天$1850 菲律賓 六天$1550 日本本州七天$3190 香港皇后大道中41-47號聯成大廈403室 九龍彌敦道301-309號嘉賓大廈804室

寶通 旅商貿易公司 3-694802-5：機票十酒店四天$799 大韓美加遊踪 十天$5890 十五天$8650 馬航贊助黃金假期 台灣豪華團七天$1630 八天$1890 曼谷清邁七天團$1980

怡安：星、馬八天$2650 逢星期三、日出發 星馬泰十二天$3150 逢星期三、日出發 菲律賓七天$1580 每星期兩團出發 泰國 曼谷五天$1850 逢星期日出發 清邁七天$1990 逢星期四、日出發 台灣 九天$2250 七天$1980 逢星期六、日出發

法德 3-302261 5-249153：Thai Holidays 泰航假期 全泰國 全台灣 $1895—$2050 $1550—$1950

康年：是北京天壇?? 是台灣的瑰麗景色 歡迎同業指導＊招收散客＊

張雄：歡樂今宵 韓國四天$2340 理想假期 台灣 七天$1850 八天$1970 九天$2080 單人房$999 雙人房$888 各國簽証 特價機票

國聯：旅遊搵國聯 自在又安全 專辦日本本州、九州、韓國、美加、夏威夷、歐州、台灣、菲律賓、曼谷、泰馬星、馬星、星加坡、印尼遊。斯里蘭卡寶石遊即將於六月推出 香港中環萬宜大廈520室

永安：日本本州富士山八天豪華團$3580 全日本南北九州本州八天豪華團$3780 韓國日本本州八天豪華團$4080 美加西岸十三天豪華團$7990 美加東岸十五天豪華團$8800 台灣環島九天豪華團$2130 菲律賓碧瑤七天豪華團$1690 曼谷芭堤雅五天豪華團$1850 馬星泰十天豪華團$3680 泰馬星十二天豪華團$3280 星加坡五天豪華團$2180 香港德輔道中48至52號裕昌大廈401-403室

康泰：專辦泰國、台灣 參加人數全港最多 全泰國 七天$1790 八天$1990 全台灣 七天$1850 九天$2050

利安：JAL HOLIDAYS 日航假期 本州七天$3500 九州七天$3500 香港大道中16號友邦行1502室

百善旅遊：日本 本州櫻花節七天 $2980 4月3,4,5,6日 全台灣 九天環島豪華 $2250 3月5,19,26. 皇后大道中興瑋大廈606A

太平 3-660996 3-676493 3-660399 3-666620：工廠商號 學校團體 歡迎委託 美國夏威夷七天$4090 星馬泰十二天$3290 星馬八天$2790 曼谷六天$1850 菲律賓七天$1650 台灣九天團$2290 日本分社：東京都目黑區下目黑5丁目34番16號 總社：九龍彌敦道23號瑞興大廈1008室

佳麗安：日本 大阪東京七天豪華遊$2980 曼谷 佳河橋六天超級豪華團$1850 台灣 溪頭野生動物園七天豪華遊$1990 菲律賓 菲航假期六天豪華團$1550 新航美洲假期九天問親團$4989

美和：日本七天$2980 韓國四天$1990 韓日七天$3330 台灣七天$1780 台灣九天$1980 菲律賓六天$1550 星印尼八天$2890 泰國六天$1850 泰馬星十二天$3150 夏威夷七天$3490 夏威夷蜜月團$9990 美洲西岸九天$4989

漢誠：觀雲海日出 瀑漫溫泉浴 五天$1490 七天$1710 九天$1890 菲律賓七天$1580 星馬雲頂高原八天$2650 九龍旺角彌敦道大廈415室 香港中環李寶椿大廈512室

甜蜜假期旅行團：星、馬八天$2650 逢星期日出發 星馬泰十二天$3150 逢週日三出發 新加坡印尼八天$2890 星期六出發 全程乘搭新加坡航空公司豪華噴射客機，一流享受，行程應有盡有，專人領隊，依期出發。詳情請詢各大旅行社或香港華商旅遊協會。

正正邪邪

何行

這一篇：見利忘義的人

這是又使周太太和周小姐笑了起來，他們認為高浪這個人很風趣，這樣他們在談笑一直到開席為止，他們是坐在一桌的，因為周太太母女沒有什麼朋友，別的人有朋友都拉在一起了，高浪的大中公司有同事帶太太來，就拉在一桌坐了，還有是他們拍檔朋友。

在上菜後，高浪不斷為他們佈菜，有高浪在，她母女不致和陌生人坐在一起那種尷尬，幾個拍檔朋友，對高浪旁敲側擊又在揶揄示意，其中一個說是像高經理這樣英俊，又有才能的人，賺的錢可以養得起老婆，卻是遲遲未結婚，是為了什麼？有原因嗎？

高浪亦以開玩笑說是沒有適當人選，他不要那種美艷而妖媚的女人，她們不適宜做太太，要娶一位老老實實的，他是有點老派，娶妻娶德不娶貌的，因為他是這樣延遲，也替他老太爺射親了孫子了。

大家都笑，這樣在席間氣氛便十分好，高浪的嘴又甜，十分會說話，因此周太太和周小姐都十分有印象。

席散，這位高浪十分適地，送周太太母女回家，同時以說笑口吻，說是幾時有機會，會請她母女吃飯，試試他的菜，並不是他在胡說八道的。

初步接觸，第二天高浪就把情形告訴了羅拔，他是教他聽他指示，先要探聽這周氏母女的動靜了，他們若是對高浪有印象，那末可以立刻接近她們，否則另採方式進攻。

不道周氏母女對高浪印象極好，尤以這位周小姐，在這餐酒席上得到高浪的招待，不斷佈菜給她，從來沒有一個男人對之如此慇懃的，而且高浪說笑，又如此風趣，一顆芳心，就許到了高浪的身上了。

她母親二十二歲時生下這位周小姐玉秀的，今年她已是二十二歲了，已比她母親遲結婚一年多了，她母親亦早替她物色過佳婿，可是這位小姐眼界亦很高，一般男子她看不中，而她所看得中的，別人嫌她離看，始終不成功。

現在她又看中了高浪了，把心事對母親說起，她母親早已看出來了，她對高浪的印象亦極好的，認為這個男人是動人的，這樣周太便為女兒操心了，她是邀約高浪了，周太知道江總經大中公司的電話，直接打給高浪，追問他說過的，請她母女吃飯的事。

高浪是答應了，說是這個週末，下午不辦公，是可以請她們吃飯的，下午有功夫去弄菜，於是約定了週末下午到他的居處去，是下午七點，他可備好菜，等她們來，便可當場的看他賣藝了。

羅拔十分讚許高浪這樣的安排，他認為不九不草的等他們戀愛成功，才會告訴他目的，現在不能透露，到了週末，羅拔是教人幫助高浪弄好幾道菜的。

（四十九）

天邪劍

賀蘇·著　梗風·圖

這一回　懷絕技街頭賣藝　顯神功震撼江湖

滿玉芳與羅木生是青梅竹馬之交，自小就在一起長大，互相了解，她與小玲又極要好，相信會相處得好，但是，做新娘卻是另一件事，她總是有點怕。

一陣震耳的爆竹聲使滿玉芳在幻想中醒過來。她知道，已經到了羅家門口了。

拜堂、拜天地、拜祖先、拜家翁家婆，交拜等，一連串繁文縟節都做過了，她回到新房，偷偷地溜望，枱、椅、床都是新的，油味甚濃，但她很愛這種味道。

小玲來到她身邊，不再叫她姐姐，叫她嫂嫂，她聽來很新鮮，又高興，又害羞。小玲問她餓不餓，要不要喝水，她是有點餓，也有點渴，但想到娘和姐妹的囑咐，千萬不可多喝水，做新娘，小解十分不方便。因此，她婉謝了。

鬧了不知多少時候，人聲漸泯，終於只有她與羅木生兩個在房中了。他關上了門，來到她身邊，關懷地問：「你一直沒吃東西？餓啦！現在他們全散去了，吃點東西吧！」

「你喝了酒？沒醉吧？」滿玉芳不答，反問羅木生。羅木生說：「我不想喝，但不能不喝！不過，沒醉！」

「小玲呢？還有淩姐姐，我聽說了，今天真虧了她！」

「是啊！真虧了她！」羅木生說。「這裏有幾塊餅，是小玲叫我帶給你的，小玲說你一定餓了！」

「小玲倒關心我，你就知道自己喝酒！」

「玉芳，別生氣，我給你倒茶，你還是吃塊餅吧！」他去替她倒茶，她遞了一塊給他說：「你也吃一塊！」餅遞到唇邊，他也把一塊餅遞到她唇邊。

他們都沉浸在愉快中，談着過去，談着以後，聽到雞叫，聽到三更鼓響，兩個才上了床。

翌日，滿玉芳一早就起來，她是新媳婦，不想給人壞印象，所以起得早，她走進廚房，卻吃了一驚，廚房有火光，一鑊稀飯正在翻滾着，人卻不見，是誰起的稀飯？家婆？小玲？還是淩姐姐？她不好意思去拍門問人，只好瞎猜想。

「嫂嫂，你早！」小玲的聲音從外邊傳進來。「你昨晚睡得好，怎不多睡一會兒？」

小玲原是一片好意，滿玉芳想到去夕識是睡得夜，不禁臉紅，低下頭來。她不敢正看小玲，岔開話題說：「小玲，你這麼早去那裏了？」

「我跟淩姐姐出去跑步，淩姐說，早上跑步身體好。」

「淩姐姐呢？怎麼不見？」

「表嫂，我在這裏！」她一句表嫂，使滿玉芳想到去夕由姑娘變為婦人，臉紅了。淩小玉來了，三個人就在廚房談開了。

她們三個，以小玲最小，玉芳最大，但兩個都佩服小玉，聽她的，特別是小玲，小玉的話比任何人都更能使她服從。

（五五）

僑樂村

香港竹枝詞

偽牛

分辨真假大牛，銀行提供辦法。正老：

獅頭紋路看唔清
顏色四圍不夠明
流野大牛容易認
小心使用不需驚

半個詩人

逃出俘虜營

西蒙

三〇：到了烏爾姆

高登德強自鎮定，將車票遞給那個收票員打孔時，其中一個黨衛軍伸手一攔，要查看他的身份證。高登德和康妮利拿出那張偽造的證件給他去看，他的心突突的跳個不停，幸而那個黨衛軍沒有看出是假的，揮揮手叫他們入閘登車，此刻已近天亮的時間了。他們登上一輛三等車廂，進去一看，整個車廂空空如也，不見一個搭客，這不會坐了包廂火車，真是舒服極了。

火車在清晨五點鐘開行，車廂雖然空闊，但坐位是又冷又硬的板櫈，坐得時間久了，屁股也給坐痛了，火車每到一個大站就停下來，每個大站都有黨衛軍登車檢查身份證，一有懷疑，立即將人拘回去拷問，一點也不留情。車到布里斯拿，有兩個德國小婦人，嘮嘮叨叨的進入這個三等車廂來，一個黨衛軍循例來查看她們的身份證，這兩個小婦人圖賣失失的，一時不知道把身份證放在甚麼地方，大概是擺放在行李箱裏面，她們找了多時也沒找着，那個黨衛軍很不耐煩，便走過來檢查康妮利那張偽造的保加利亞身份證，幸而也把他瞞過了。

火車到達哥里茲站，乘客漸漸多起來了，這個三等車廂塞滿乘客，這批乘客大部份是德國人，由於在車站候車的時間太長，加以黨衛軍逐個查看他們的身份證，七弄八弄把他們弄得筋疲力盡，精神疲乏不堪，上了車誰也懶得開口說話。火車繼續往前走，高登德偶然望向窗外，忽然見到路旁一個地名的路牌，寫着：「德利斯丹」，他用肘子碰一碰康妮利，說：「我們到德利斯丹了，快醒來呀。」

康妮利甜甜的在火車上睡了一覺，他給高登德叫醒了，伸了伸懶腰，兩個人打點一下行囊，把它放在背上，這時火車已停站，他們跟着其他乘客，走下月台，來到閘口，交出打了孔的車票，通行證和身份證都查過了，離開火車站，走到一個小公園裏休息，從乾糧袋裏面取出餅乾來吃，他們要在這公園裏消磨一段時間，等晚上八點半鐘那班火車轉去甘尼茲，最後一站是烏爾姆。他們見公園裏有人下棋，到了八點十五分鐘才回到車站去買車票，搭上到甘尼茲去那班火車，第二天中午遇着盟機空襲，鐵路的衛軍都鑽到防空洞去了，高登德和康妮利也跟着人羣下車疏散，等到警報解除，再登車，從甘尼茲轉車到烏爾姆，沿途下來都極爲順利。

康妮利笑嘻嘻道：

「可笑沿途檢查的都是那些瞎了眼的豬欏，把我們的假證件翻來覆去的查看，我想，如果到了康斯坦斯湖，我那張假證件，也許會給他們弄得殘殘破破了！」

標本而已

一曲銷魂

鳳三

式二：我馬上來找你

「我們談談現代的作品如何？」

「你一定要看台灣瓊瑤的小說。」

「我的女朋友都要看，阿珠也要看。」

「誰是阿珠？」

「我家女工，我愛看五四時代的作品。」

張琳看到有輛的士駛過，其中坐着何麗娜，張琳由于李維卻不能肯定她是否看到自己，知道他未發現，也不向他提，兩人總沒有反應，……一小圈，又距張琳所住的大廈祇有一千呎，張琳伸出手來說：

「明天你打電話來吧！你不必再送我了！」

李維即與張琳擁別，他很高興，看來她對自己還有感情呢！另一方面，她似乎對何麗娜有些妒忌，因此，腳步輕鬆，她準備在晚上到何麗娜所服務的夜總會去，六點，他先在家中打電話與何麗娜，是她本人接的，他大聲說：

「我看到你與張琳在拍拖，我坐在的士裏！」

「你不要誤會，我們是在路上遇到的。」李維有些着急：「我七點五十分要離開家中。」

「有應酬？」

「是的，這一陣我十二分忙，忙些是好的呢！」

「我馬上來找你。」

李維收線下樓，跳上的士，十分鐘後，他站在何麗娜家門口，他按了鐘，門開，裏面站着何麗娜本人，她穿着粉紅長褸，袒了些胸，微現乳溝，他問她女工呢？答道：「我差她到街去，有重要的事情。」

「這是我們的機會。」李維說罷擁住這個豔美的女人接吻，他的手插入長褸，她把他的手拉開與他同在沙發中坐下，他對她道：

「張琳只有十七歲，我相信她還是處女，你要提防到赤柱。」

「你不必說這些了。」李維的手摸到她的腿上：「我只對你有野心而已！我今夜來聽你的歌，再一同消夜？」

「你以為無人請我消夜麼？李維，我警告你，你以後不許再與張琳拍拖。」

「我答應不與她走在一起！」

「你要宣誓。」

李維拖何麗娜拉到她的臥室中，跪在地上宣誓不再與別的女人走在一起，即使路上遇到女同學，也祇是寒喧幾句即分別，于是何麗娜微笑了，他去把門關上摟住她又動手，她微微掙扎，說是白天不行，但他氣力大，終于任他擺佈，當他動極而靜，有些抱歉的說：

「我也有些怕生，第二次不同了。」

村中人語

大牛

僞大牛不斷發現。

對于連大牛也沒有機會睇一張的人無動于中。

又加價

年中的士會再加價。

對于最近一次的加價，人們經這以為在十年之前。

封案

停車場又有封案。

封匪當知道，窮漢鑿不起車。

春茗

春茗筵席，落行不多。

人們當買飲杯茶聯絡感情了事。

默商留痕

偷情恨（二二）

「你──怎的了，孩子，你對得起妮芙麼？」

「我和她一向很清白的，是她搖出不要我──」

「當然囉，她知道你有了這個女人是不是？」

「──」他沒有回答。

「她那些錢到底是甚麼來歷？」

「媽，她根本不是有很多錢，不過有點錢罷了，她在美國，還有一間相當好的房子。」

「唔──你帶她回來讓我先看看──」

「媽，我已經答應和她訂婚了，不過當然要妳歡喜的，答應我，妳不會後悔的。」

「見了她之後再說吧！我知道她不會像妮芙純潔，她和你已經好上了對不對？」

「──」兆文點點頭，「我要負責的。」

「哼──」李太太氣的說不出話來。

「我要回房洗澡了──」兆文離去。

「放棄了一個上好的，去拾一個爛底鞋，哼！」

兆文聽見匡氏在兜帶自語，也不由心底一酸。

三日之後兆文帶烈打回來看母親。

「伯母──打擾你了。」烈打倒是十分恭敬，而且顯匠高貴大方。

「請坐，請坐。」李太太違[illegible]在燭拌她。

「烈打，我媽是很隨和可愛的不必拘謹。」兆文忙竟在雙方討好，他生怕母親隨便點話。

「烈小姐，妳一向在美國居住麼？」

「伯母，我叫烈打，請喚我名字好了。」

「[illegible]也是一[illegible]，因來[illegible]價麼？」李太太看見她一面[illegible]披肩，杏和的臉，一張高貴少婦的氣質，暗念還好，不會是不三不四的女人，不過看年紀最少也會比兒子大上兩三年了。

「我是十八九歲時到美國去的，我十分歡喜香港。」

「唔──那是在香港[illegible]的了？」

「是的，我[illegible]不多，中華還沒[illegible]果。」烈打端莊溫雅又十分坦白。

「那倒好，我不大喜歡在那邊生長的女孩子，她們是接受不了我們中國人的生活習慣。」

「我──」一直[illegible]希望回香港來。

「因為我是香港人。」

「我[illegible]妳也會是的。」李太太望着她身穿的一套名貴絹絲套裝衣裙，看樣子決不會是新的，但款式很十分保守，心內的惱怒，稍稍減少了。

「我──」希望伯母多[illegible]指點我，教導我──」

她說的很輕，垂下頭，那麼明是表示要[illegible]進李家來了。

「唔──」李太太點點頭。

元宵佳節話「元宵」

京華感舊錄

周簡段

「桂花香餡裹胡桃，江米如珠井水淘，見說馬家滴粉好，試燈風裏賣元宵。」這首清朝的「上元竹枝詞」就反映了北京老早以前就有元宵節吃湯圓的習慣，並且當時已有以出售湯圓著稱的字號。

正月十五元宵節將至，元宵是燈節，在中國，唐朝遺留下來燈節觀燈的習慣一直在民間流傳着。另外，元宵節吃湯圓的風俗也一直保留到現在，因為在上元節的晚上──元宵吃湯圓，人們也就習慣地把湯圓叫做「元宵」。元宵佳節，北京的飲食、糕點舖，甚至連路兩邊都設攤兜售湯圓，家家戶戶在正月十五這天都吃着熱氣騰騰的湯圓，人們是多麼留戀我們祖先遺留下來的風俗呀！

湯圓又叫湯糰、粉果，因為熟了浮在水上，古代又叫它浮圓子。人們在元宵節吃湯圓，實際上是思念親人，渴望團圓的意思。宋代周必大寫「元宵煮浮圓子詩」是我國最早描繪湯圓的詩：「今夕知何夕？團圓事事同。湯官尋舊味，靈鋪詫新功，星燦烏雲裏，珠浮濁水中，歲時編雜詠，附此說家風。」

周必大是南宋孝宗時大臣，平時整軍軍政，勵精圖治，這首短詩裏已經流露出他盼望全國人民團聚的思念。這種下生火的了頭都為大家愛食湯圓時浮沉在思念故鄉那種深沉的情緒裏麼到那異鬼！吃湯圓，懷親人，這種習慣就一直傳到現在。

港澳有一首歌曲：

「賣湯圓，賣湯圓，小兒飯來買，吃了湯圓就團圓。……要吃湯圓快……」

這首歌曲節奏明快，詞意動聽，聽了使人遐思萬千，這是港澳同胞在思念內地親人，每逢佳節倍思親，的確，當元宵佳節我們捧起一碗湯圓的時候，我們倍加懷念各地的親人。

鐵劍風雲

陸甄

九：聯袂北遊

因為宋朝的天子姓趙，自然尊貴，他本身不是趙的，所以拆為──唐的醫匠，所以裝為第四。

這位「匡安」自然不敢姓趙，什麼姓張姓李，都是有身份，所以佔個第二把交椅，因為他排行第二，所以自稱「趙二」。

他生是長白山門下弟子，乃是第三代或第四代，[illegible]要得他的師父之後才敢說明。

他必然會匪然不解，若果接着天會追問，我怎記得清楚？這「匡安」知道武林人物，往往有個外號，什麼「威震天南」、「神拳無敵」、「八面威風」等等，便把空心思，居然給自己起了「飛天中聖赤臉猴」這個不倫不類的外號，原來自以為齊天大聖天宮這個聖，……

「趙老二，你面色赤紅，活像一隻猴子，飛天中聖還外號還未完美，還得加上「赤臉猴」三個字，才算貼切。」

趙二想了一想不錯，齊天大聖不也是猴子嗎？猴子有什麼不好？當下欣然的接受了，於是在「飛天中聖」之下，加上「赤臉猴」三個字。

且說在羅青等追問之下，那「匡安」趙二把他的取名經過一五一十的說了出來，羅青聽了忍着笑意，這「飛天中聖赤臉猴」，你把空心思，給自己安排一個綽號，又一個姓名，當真可敬可佩。」

[illegible]

（二二六）

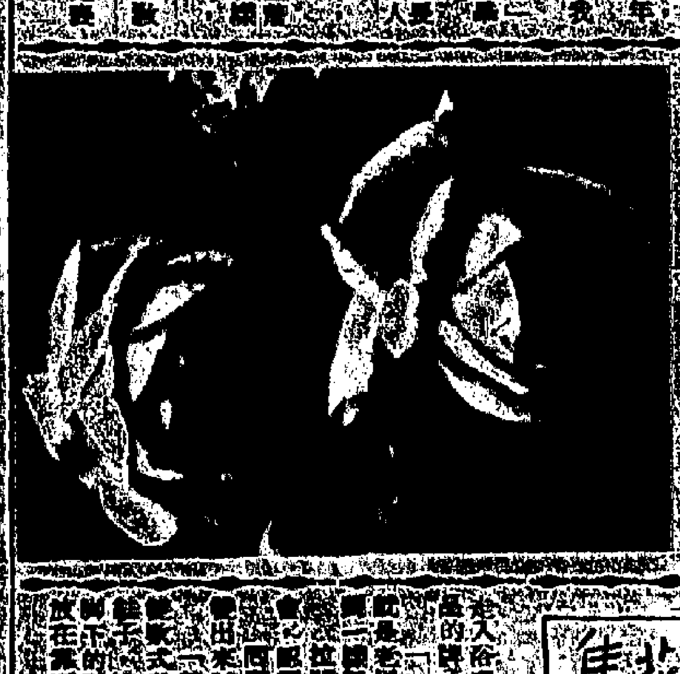
花鳥蟲魚集

玫瑰花

園雯

現在又是玫瑰花盛放的季節了。玫瑰花喜歡涼爽，現在的天氣，正好是玫瑰花大紅大紫的時候。許多人家種玫瑰花，都有這樣的經驗，買回來的第一年，開花是大的，此後逐年細小，約三五年便放棄了。一般來說，如果保養得不好，三五年出現衰老現象是有可能的。玫瑰花一旦出現衰老現象，花就會開得非常細小，這時候就必須補救。至於說第一年開的花大，第二年花細小，主要是營養不得其法，其次是肥料不足，第二年花細小，這是不對的。玫瑰花除了植株本身有衰老現象之外，枝條也有此現象，所出之花便細小，故此必須把過老的枝條剪掉，使之重新長出新芽，此所謂「更新」之後，如此長出之花必大。玫瑰花喜肥，肥不足，花自然細小了。

（附圖：玫瑰花。）



浪花集

玄幻

白玫瑰

小本子記載上行寫着一個「母」字，接下去是詳細地寫一個女人的特徵、性格、愛好和生活狀況，在記載的最後寫着「[illegible]」（英文名[illegible]），以及許[illegible]狀況。[illegible]

[illegible]

（八十六）

這是21世紀

萬歲！萬歲！

名樺

「柏列甸先生，」他開口就說，「我是來自國內[illegible]部的，今天早上我一要見見你──」他還沒有說完，便給柏列甸先生的[illegible]了。

「這個世界有千千萬萬叫柏列甸的人，」[illegible]

「早安，柏列甸先生。」

[illegible]

「柏列甸先生，」另外一個叫路伯克的行政部主任[illegible]

（三八）

營火點點

柔桑

四九七：情意

寡居高一陳家嫣[illegible]，點：「是安娜打來的電話，你看，我還留在家裏，多失禮！」

「不要緊，我還以為你在國電哦！」芬芬說。

「老大，你有約，去穿衣服吧！」芬芬提醒。

[illegible]

季候風

文：董華儒
圖：楚子

七十九：心曠神怡

在醫院中渡過一星期，馬怡的傷勢已好了許多，可以勉強起床了，只是還一件案件，一點頭緒也沒有，看來只好就此作罷，馬怡知道是陳自力幹的，為了莎妮倆然向他透露過，說陳自力乃是有勢力的人，這個人在南非什麼辦法也有，可以打橫行，在這地方，也有不少辦法。

莎妮只不過偶然談起而已，馬怡以前也不放在心中，及到出了這件事時，他便想到莎妮這句話，便聯想到許多事情。

他不敢說，知道如說了出來，警方向這方面偵查也不一定有用，陳自力已遠離南非去了，但是自己可能更惹煩惱，說不定又有人來尋仇，再來一次，便不會那末客氣了。

馬怡想到這一回不把他打成重傷，可能是帶了點警告性質，假如仍然要作對，那末下一回可不是這般客氣了。

馬怡已可以坐在輪椅上了，[illegible]

賞景，花園裏有不少病人散步，也有病人在下棋，馬怡不禁道：「真是個好地方。」他是個熱中名利的人，平常那有時間去欣賞風景，既然到了郊外，身在大自然環境之中，心情是輕鬆的，而不似在今天，打疊心情在養傷，心中沒有別的牽掛，便覺得一花一木都足以怡情養性，也發現花木之美，這是以前所沒見的。

麗娜笑道：「今天才發現花木之可愛，還未算太遲，假如早點發現，我的個性也可能改變了。」馬怡苦笑道：「已是太遲了。」女護士插嘴道：「我們的花園，對于病人有很大幫助，不少病人出了院還念念不忘這花園，有空也會回來走走的。」

「他日我出院，也會回來走走的。」麗娜笑道：「你懂得花木可愛，也不愁沒有地方供你欣賞。」

馬怡道：「是的，此地有許多公園，我都去過，也只是走走而已，並沒有去欣賞人家那心培植的花木，這無他，沒有欣賞的心情而已，今天則不然，我可以細細欣賞，無拘無束。」

其實醫院的花園，縱然好，地方也不會很闊，如何能比得上公園，不過事由心生，心情好，眼中的景物便美而已。

他們就在花園散步，馬怡覺得心情暢快極了，麗娜見他高興，也是高興，更與他多談種花的事，原來麗娜對于此道，也甚有研究。

租賃

寫字樓租 中環地旺堅城多利皇后街二樓約兩百呎合各行業務有意請於午後電⑤230619姚洽

健威平租 北角健威B座1307商業大單位租二千七包差餉管理費詢恒生香港總行設備齊全請租部

健威出租 花園已有入伙B206座式拾樓有傢俬物業經紀免問⑤638101或恒生銀行總行信託部面洽

旺舖招租 德輔道西240號舖面連閣H一千呎月租七千三七七六三七三請

寫字樓租 九龍彌敦道九六號九A全層七百呎有冷氣適合各行生意租電⑤940053張君洽

旺舖出租 合各行業免頂月租三千二元般含道近英皇書院洽電四〇三二四八陳太

樓舖 德輔道西240號八百尺租65千可售仔深水埗大南街閣四百尺租二千 H 721516

銅鑼灣 高威樓寫字樓租可作商住靚裝修月租三千元電⑤七六三八三一倍商

醫務所出租 港中區西醫或牙醫均適用設備齊全即可應用有意請電H 228826周洽

旺舖平租 灣仔太原街64號地下前面舖位出租月租一千元電話737895周洽

商業寫字 樓分租德輔道西六百尺獨立新裝修即可辦公電⑤四八七七四一

商業樓租 號地下旺舖連閣五樓灣仔天台鄰郵金銀貿易六10沙場電⑤439519

灣仔旺舖 交加街宜國大廈地下舖位404及920呎二間出租⑤250834 ⑤234523

旺舖招租 英皇道鰂魚涌地下旺舖六百呎前半舖面閣合各行業特平租③331128參觀歡迎

新樓招租 街灣仔水電廚房傢俬合中國正職夫婦有意每日午十二時前電H 481566萬公全南丫

健威特平租 C05包差餉東南二千六 H 445554

巴丙頓道 號1A層三房二廳一工人二廁租二千呎四千元設備齊全電H 4388441洽

中區寫字樓 威靈頓街68號七樓二樓全層百呎合商業寫字樓⑤234523⑤250834

商業四五樓 大道西428至440號四五樓全層各五千餘呎出租⑤250834 ⑤234523

獨立廳房 莊士敦道近灣仔通爽寫字樓八佰呎適合女士居住⑤279970王

中環寫字樓 德己立街好利商業大廈中層421呎出租請電247081李聯華公司陳洽H

中區貨倉租 約五千呎近警察署適合貨倉交通方便電⑤二四二九九四

舖樓 灣仔西240八百尺租65千三千元深水埗大南街閣四百尺租二千 H 721516

旺舖出租

香港西區屈地街約三千呎及一千呎適合超級市場茶餐廳及百貨門前可停車請電 5—239859 5—226917洽

西環山市街 太生樓9、11D座四佰尺急轉平售，可分期

歡迎委託 誠實可靠 租售均可 濠亮公司 H 二三四四〇 H 二四一八五二

旺舖招租 禮利街2A連閣共五〇呎近永安公司球鞋店適合各行洋服店列所酒樓時裝店設三七三八四頂旅行社五百元冷氣眼鏡租電三七〇四

> **旺舖平租**
> 堅道114號交吉
> 面積：1，205呎
> 月租：$4，500
> 電話：5—452522洽

旺地全層 太子道B座二樓六百呎合旅運貿易寫字樓租三千八〇號電K 377961洽

住宅出租 九龍太子石硤尾道附房一廳四百餘呎經紀免問晚八時後電12—4552626李先生洽

旺舖招租 九龍城南道52號連閣面積二千餘呎合請電12—903557麥洽

旺舖 紅磡寶光街七號四川街六百呎舖面連閣大南街376號舖深水埗樓K 620674鏡記

旺舖招租 土瓜灣上鄉道七號一〇三一二二八電三

廠房平租 官塘偉業街七仟呎近碼頭工廠交通便電話③8828808或12—620721陳洽

60元寫字樓 代收寫信代覆電話供聯絡專人負責代辦文件怡和街68號2409A ③314311

旺舖平租 深水埗通州街九佰尺有閣樓適合各行商業電H 二三〇六八五洽

寫字樓招租 荃灣角地三樓裝修靚冷氣電話380 合各行業即可辦公K 813993洽

官塘工業 二千餘呎近鴻圖道貨倉適合工業方便電話三六七五四方太洽

金運工業 大廈24樓大單位面積千五餘呎適合任何工業用途本道本營理處黃君洽

怡景樓閣樓 大業道九樓700呎三年期租1800元另有好樓九樓385呎租③788228德昌

旺舖招租 號地下近佐敦道碼頭點旺合各生意K 318372洽電 H 709592

元朗吉舖 安寧路地下九街百呎水電齊請電⑫904605梁洽

花園別墅 三房大廳有意交通利便地址元朗竹園電12·902520洽

教育路唐樓 五〇房三房一廳四萬呎電⑫78233

官塘廠房 偉業街22號四樓三千六百呎電梯兩部招租⑤250834 ⑤234523

每日讀者 惠刊廣告 超過百萬 收效宏大

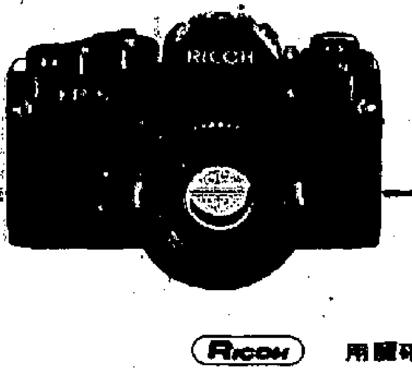
理光相機 騰龍鏡頭

贊助

分類廣告客戶幸運抽獎

◁ 由二月一日至二月二十九日止 ▷

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告九元 贈送抽獎券一張，多刊多送



頭獎壹名
RICOH KR-5 SLR CAMERA
理光單鏡反光相機
TAMRON ADAPTALL BBAR 35-80MM F2.8-3.5 MARCO ZOOM
騰龍快速對焦變焦鏡
總值 HK$ 2,088.00

特別獎伍名
各得騰龍 35 EF 內藏閃燈袖珍35米厘相機乙部
每部價值 HK$ 488.00

RICOH 用理光精確
TAMRON 選騰龍佳作入沙龍

抽獎公佈日期：三月五日

旺角洋樓 太子平大三房兩廳租$2800電⑤806737連動場道470呎

旺舖招租 九龍下鄉道36號地下舖815呎合各生意租五千五伯洽

旺角洋樓 花園街中層向南單邊大廳兩房全新裝修完善 租$2800③806737

葵涌廠租 工業大廈招租 工業街華發各項工業 入伙紙合 每尺租二元 業主免佣 尺四樓3829 高層1809

尖沙咀 金巴利道永利商場 尺租千多元 H 4770256 H 4475215

商業樓租 彌敦道近太子道九樓向東南九百呎合各行業寫字樓或住宅電K 684236張洽

屯門怡成 工業大廈出租陸仟餘呎無柱實用光猛電⑤八四五四五五二二一八二二六九洽

尖沙咀舖 招租 金巴利路現改厚福街五利士巴地下千呎免頂宜飲食各業式至五時張嫣洽

旺舖 深水埗大南街376號舖舖連閣樓四樓電齊均急租K 620674鏡記

旺角洋樓 近洗衣街高層500呎兩房大廳三面單邊新裝修租2500③806737

花園別墅 元朗竹園三房一廳820呎環境優雅交通便利月租1500元電12—902520洽

出旺 租舖

荃灣廠房租 橫龍街全層8800呎適合工廠及貨倉用辦公時間請電12—262721朱洽

地下招租 九龍土瓜灣城道88號面積壹仟尺有意請到上址面洽

出讓

每呎壹元租 新廠廉租 葵涌工業大廈全層16萬呎出租 仟餘呎大酬 仟餘呎 許小姐洽 電245021 二六

地下廠房租 葵涌嘉慶路五九號肆壹仟佰呎至肆仟佰呎一八二五六請電 一二〇六〇二 一樓佰五餘 管理處洽

旺舖出租 新填街423號連自由閣二仟餘呎樓底特高旺舖面十九呎適合各行業請電三〇九八〇〇洽

旺舖平租 千四元 紅磡適合小修理電器水電食地產地小型手工業等香港上海街九G號

玉器商場 玉器合租分位攤 精品珠寶首飾 請電K 319686 K 319858

教育路旺舖 元朗七千呎三年期⑫二八七八〇二二三六

灣仔新樓 利東街大廈低層向南四百呎即住租售免佣電③四聯發

北角英皇道 旺舖近麗池對面地點旺合各行業六百呎首期20萬K 333128

帝城大廈 入伙可灣仔謝斐道高層新洋樓兩房兩廳設備齊全平售九萬K 639286

梅窩商場 近碼頭一式兩層12000呎另北角國街舖400呎售22萬租式仟式H 243688

半山堅道 高尚靚裝770呎四房豪華修65萬交吉免佣電一二一三六〇

洋樓廉售 北角英皇道千餘呎四房二廳年期長交通便吉售43萬向南 H 616280

永昌廉讓 中環街道旁對面商業地點89呎廉讓晚七時至十一時H 637667洽

太古城 廉價安閣共計面積有1400多呎 月份入伙售58萬 電話H 727517吳太

西環舖位 街保德號舖位一間七百餘呎現租二千餘元月租約讓⑤250834 234523

好時大廈 大道西234號廿四樓B座面積各375呎另平台200呎出售⑤250834

百福花園 高尚靚單位 數伙六百五十尺至七百一十五尺出讓電⑤250834 · 234523

賽西湖 中層向海連車位 有意者 佰伍拾伍萬 電H 731743 經紀免問

鳳凰閣 堅尼地道高尚住宅三房一廳工人房1234呎連私家天台車位裝修租景吉售⑤431283

龍珠島 別墅最近裝飾出售國際電⑩八六三九二五

牙醫所讓 中環大廈單邊地頂連全光猛牙醫所有器具X光電③部半讓電⑤433457

自住平樓 灣仔堅道五號永德大廈十一年百呎十26萬月17 交吉B道仔西堅 H 745775

渡假別墅 新梅窩近碼頭四百呎新樓電地七十七萬餘千樓H 745775 七五

灣仔地王 臣道38號文華商業大廈低層連平台交通方便 ⑤242091或林洽

太古寶安 43D七百呎低層業主自讓萬日③814336夜⑤783497陳

荃灣中心 南京B座中層573呎入伙主自讓27萬免佣電五一六三六〇九六洽

西環聯友 向南新樓26萬高層裝修售電⑥763831信東樓

金龍台 C5座高層連車位三月入伙讓陸拾陸萬 H 731743經紀免問

千呎35萬 吉售 灣仔謝斐道高層海景入伙 花園酒吧等豪華裝修 急售晚電K 815625錢先生

康壽梅窩 白銀鄉 鄉村屋宇分層出售一廳三房 廚房廁所 接洽電⑤8188859 9847459 穀興

英皇道吉舖 北角近麗池對面地點旺六百呎首期20萬 合各行業半平K 333128

香港仔中心 三K 4六六呎高層平售四〇七·五萬電K—三三洽

商樓頂讓 旺四樓連水電之中區商地可作飯堂社團用本人租讓經營廉頂電⑤234681林

康樂園 一期III A 2型獨立洋房售220萬可分期

薄扶林花園 6F中層1345呎連車位售90萬

澳門豪華閣 中層平售免經紀電5—二五八〇七一免問

黃竹坑廠 香港仔黃竹坑道16號利百工廠七七樓四千呎可交吉A座十八月七日另B座七點好交便吉千方中交座千呎地勝利⑤250834 ⑤234523洽

王道地仔灣 尼詩道 軒鐘商廈 高層1040呎平讓 近熙信樓將入伙 電洽H 441887 454660世界

洋樓大閣 售 張式仟呎三房大廳出售 及可泊車位電H 七一七〇一五 九龍入面

半山 般咸道尚景新樓二房二廳718呎 62萬交吉 環境幽靜交通便利 自讓日電③677334

離島 地產交易中心 本公司承辦 以往離島地產買賣 及代客出售 樓宇服務 及承接各類公司 歡迎委託

辰安有限公司 H 453536

南豐新邨 平售 南豐新邨位於鯽魚涌太古谷花園洋樓交通方便環境特佳 474 呎起租售特平 本區通平 珠城地產 H 613896H 613687 即南豐新邨街口 歡迎委託成交最快 買賣全免服務費

薄扶林花園出售

高層：有海景
3C 535呎 售32萬
4E 1345呎 售99萬
請電：好世界投資有限公司 3—693241

半山肇輝台

司徒拔道7號肇輝閣1B，2100呎連有蓋車位交吉售：$1,950,000
請電：好世界投資有限公司 3—693241

覺廬別墅

福黛道3—4號西班牙式即可入伙
1D，580呎，另平台750呎連有蓋車位，售$990,000 4D，580呎，另天台480呎連有蓋車位售$950,000
請電：好世界投資有限公司3—693241

中環唐樓 預售 香港士丹頓街33—35號
西環唐樓 已有入伙紙 香港屈地街24—26號舖位地庫住宅分層預售期光猛一號北街39現成舖位及獨立閣出售 信金置業有限公司H 237080

出讓

服裝公司廉讓 位於尖沙咀高尚住宅區內 獨立舖位 經營多年 有主顧 合 請電話 小姐洽 八出因 六

順發樓 三房 二元朗 教育路330呎二房南一廳售17萬平六⑫78828

服裝店招頂 地下四尺有生意地點好 一舖位 電話622

急售 新公寓 二廳五百呎 三房 48化裝修 K ⑫三 一 二

屯門錦發 大廈370尺有入伙紙 電話：⑤六三十

淘大花園 東向五南 四房四佰 五餘尺 電話八四〇二九 林

士多頂讓 土瓜灣 多利士 電話 6號地下 K 652656洽

大南街唐 四樓 免經紀 出租 電話

商住兩用樓 平售 七 大 號 首期 有萬

欲購從速 紅磡 新洋 齊全

沙田大圍 鳳凰 十五萬 首期 K 333128

荃灣旺舖 新界荃灣大河道對面約270呎合各行業吉售

元朗樓宇 大陸 樓宇800呎 另樓 ⑫786966

兩年新樓 山東街 近東 五百 吉 售 萬

石屋 屯門青山道 閣樓 兩層 樓

嘉苑出國平讓 嘉林邊道1200呎 H 445554

旺角有利 樓850呎連有蓋天台0呎 九龍 32萬 吉售

太子道 太子道 樓 洋 大 ② 樓 萬

石木屋讓 觀塘 6A號 有水電

仁寶大廈 九龍新樓 三房 一廳 交吉 31萬 K 邊

元朗唐樓 安寧路 住宅 業主 自讓 電③701661

屯門力生 大廈九樓E座 三房 七二一 三元

元朗大興 高層向南 三房兩廳 七六三

洋樓急售 奶路臣街 佰伍拾 K 12363洽

旺角地王 上海街 尺交吉出讓 K 373370

馬頭圍道 洋樓 三房

官塘宏業 大廈 光猛

西貢洋樓 業主自讓

畢架山道

宏豐大廈 高層 兩廳

九龍舖讓 四十萬

偉恆閣二期

定安大廈

金運工業 中心

尖沙咀海防大廈

牧場廉售

燒臘飯店讓

元達樓五樓

榮豐工業

唐樓出售

小食店頂讓

元朗民裕大廈

屯門洋樓

特平唐樓 土瓜灣新六連千樓26長萬租通三九千八裝百天天三千元五條合收售期 五

坪洲別墅 四房三大花廳 平八 多 尺 首 二十 廿

西洋菜街 大單邊旺舖 平售七十萬 深水埗

第一商廈 尖沙咀加拿分道 商業寫字樓 中央冷氣 設備 呎$1350 黃③049102（日）③371185（晚）歡迎委託 業主免佣

屯門商住唐樓出國急售

急售 深水埗 地下舖 閣 樓 1050呎 電③391617

旺角地皇 交通中心 地段 十年 便

尖沙咀樓售 尖沙咀 大廈 一 九

葵涌地王 位任 葵涌青山道 與 葵涌道交界 新大廈 地下 舖 近八連 工業 近 交通方便 四通八達 出租 合地點佳 旺 座 經 銀 行 有意請電⑤437821⑫240040

九龍塘 太子道 廣播道 又一村

辰安有限公司 H 453536

商場出讓

別墅出售 鳳池別墅

泳池別墅 元朗 19 二 萬 鴻基地產 委託歡迎 ⑫768383 ⑫793212

得運大廈 800呎 北角 百 23萬

花園街洋樓 800呎 三房 43萬

定安大廈

九龍城道唐

華欣閣

美孚七期高

榮發 歡迎委託 業主免佣

歡迎委託 業主免佣

廠房地下吉售 葵涌青山道梨木道 5342呎連大車位 特價$2.26萬 大業⑤445171（經紀免）

何文田舖平售 舖閣86尺連地庫共六仟尺合陳列及貨倉 交吉每尺數佰元平過住宅地址窩打老道66號警署後有意到隔鄰68號新通冷氣公司引看近火車橋歸側

即住特平 荃灣中心

天津樓

荃灣廠房 荃灣區貨倉廠房出租地方實用交通方便面積由一萬餘呎起有意電12—23985 4或5—437821

花園街洋樓

得運大廈

定安大廈

九龍城道唐

華欣閣

美孚七期高

旺德平舖

榮發 業主免佣 歡迎委託 K 337511 K 625564

旺舖頂讓 大角咀區四百呎月租千六元四百新裝修 有水電 急讓

租讓

錦繡花園售

荃灣中心

葵涌華發

商住一樓

薄扶林花園

大南街唐

旺舖租售

旺舖租售

廠房租讓

租三仟或

旺角吉舖

尖沙咀 旺舖連地庫售

麼地道36號麗東大廈（近漆咸道）地下18 5呎地庫1964呎地庫交吉，地下租約至本年五月底（尚有年期60年免補地價）
特價售$3,100,000
請電：好世界投資有限公司3—693241

痣墨脫包

脫除黑痣

暗瘡

醫藥

永安狗店

專營外國進口名犬靚貓 批發零售犬貓用具藥品飼料 專場繁殖名犬貓備各類犬貓儲種 專業訓練美容保健出口訂購買賣交換 歡迎參觀 致電查詢
店址：中環德輔道中200號（新永安公司對面）H 447378

總統狗店

專場繁殖世界各種名犬出售 永捷犬貓寄養訓練儲種及校園 批發狗貓一切用品及藥品 代客醫狗貓免費保健服務
店址：銅鑼灣軒尼詩道500號（戲院對面）H 778206 7904042 歡迎詢問

壽山狗場

連續香港狗會十屆冠軍繁殖
TEL：H 530868
出售小犬 名種 靚
面對鶴公洋鄰7C西道山區壽村山壽

狗 上海街式九號 賣 高 美 電 850662

狗 古氏 北角 電617042 寶 25元

貓狗

商業旺樓

德輔道中

補習

男女暗瘡 中西醫結合 解除面上瘡疤 治標治本 內外兼顧 一次見效 收費合理 彌敦道644號一樓 太平洋新法醫療中心（旺角警署對面）③952519或963729

官塘補習 中小學各級補習

經驗補習 各級 多年 補習 耐心

聖心補習

經驗補習

補數英

250元補習

現職教師

幼師補習

英文補習

升中佳音

中學教師

現職教師

師範畢業

瑪利諾

理工二年

教授英文

大專二年

中學教師

會教師

專業數

大學畢業

元朗西人

中學教師

英國劍僑

中大英文

文基 會考理科

中大預科

補習英文

經驗補習

現職教師

心理碩士

理工工程

大專生

大學預科

師範畢業

家庭補習

九龍畫仁

學數

會考英語進修 及數、理、化 總溫習課程
課程：Compo Precis M.C.（F5及F4）ReWurite Sentences&Usage（三月新班）
★去年各科合格率逾90%
主辦：香港學生輔導中心教育組（旺角地鐵站附近）彌敦道611號萬隆大廈150號室十六樓（按15字）3—311866 十時半至六時半

會考優異英數 1980 港大畢業高理港大教育文憑資深數學法律專家廿年主考經驗私家專教大中小學英文數理 輔教任何F.4升F.5生及自修者 速成 ★晚教習重改正作文及全部文法G.E.僅限★ 午晚港九任擇時間在任何一天可起足月$60 K 807051 歐氏權威英文中心

敬思博考試研習所招生 會考英文數理 中學各級補習 大學入學試補習 留英及港大畢業教師會考專書作者 任教英皇道193號2字R室⑪786278

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿光登，每段（大字四個，小字卅四個）每天收費六元，刊登如超過一個位，即多出字數按比例計算，長期刊登，不折不扣，上期截稿，每日下午六時前截稿。

大字四個 小字卅四個 每天六元

①②③④⑤

本報擴大廣告服務

設代收廣告處

西環街坊福利會　電話：5-871663
灣仔軒尼詩道……　電話：5-747766
銅鑼灣……　電話：5-793915
何文田……　電話：3-037196
紅磡……　電話：3-621616
九龍城……　電話：3-741832
荃灣……　電話：12-429081
新界屯門……　電話：12-812875
新界大埔……　電話：12-671800
新界元朗……　電話：12-760683

物業交易公司專欄

我哋幫你手　任你選到好
買賣租樓　唐樓洋樓

浩棧地產 代理買賣 歡迎委託 結志街24號 ⑤—443955

灣景中心 急讓

德成行 地產

物業信託 譽美 港九樓宇買賣租賃 專人負責 忠誠服務 歡迎委託 請電：K692153 K696165

購不交吉 天祥

天興地產 代客租售 樓舖廠地 歡迎委託 業主免佣 K313896 K310914

漢記 K640223

收不交吉

售租客代 購不交吉

富豪閣 熙華大廈 威勝大廈 堅都大廈 賽西湖 金谷 龍威 5-2344 7469 5-222748

洋樓出租　洋樓出售　地產有限公司

西環富裕大廈　置富花園　百玲大廈　帝城大廈　洛克大廈　光超台　香港仔中心　百福花園　鯽魚涌平樓　安業大廈　幸運大廈

新明地產 誠懇可靠 H7909387 H7903598 ★歡迎業主委託★

金鐘商廈 廉售 H681147-8 致富

購不交吉

力企

尖沙咀旺舖 合各行業千餘呎 近松山道三年租約 不包差餉月租8000 H228509 H234906 H237394

大量住宅租 香港仔中心 666呎 1529呎 薄扶林 1345呎七仟 833呎三仟七 535呎二仟二 歡迎業主委托來電詢業主免佣 H228509 H237394 H234906

太古城特平 H228509 H237394 H234906

薄扶林花園（實盤） 6-5-4-3-2-1座 H228509 H234906 H237394

荃灣中心 H228509 H237394 H234906

荃威花園　德福花園 H228506 H237394 H234906

嘉年地產有限公司 香港中建大廈1602室 ⑤256051

旺舖租售　住宅代租　新界　深水埗・荃灣　旺角・紅磡　牛頭角　何文田・廣播道　尖沙咀　九龍代售　北角・筲箕灣　雲景道　跑馬地・灣仔　半山區淺水灣　香港仔・薄扶林　香港代售

招生

太極內功 太極拳詠春　畫　授舞（日夜個別）初學30元　補畫招生　學 H611941陳 保證接男女師 詳細法教導 滿意指授傳　職業油畫　香港學 H—625482　英美人仕 個別英語會話　學 K037540　英美教師　學 ③641266　教授鋼琴　學　新禧學 恭賀不用氣餒　必文速記　英人英語　鋼琴女教師　教授鋼琴　招生　浣沙花園　薄扶林　百福花園　太古城　金龍台　灣景中心　健威花園　德文吉樓

敎授油畫 彌敦道540號旺角大樓16樓D座（15字）3—850403張洽

速記初班

馮氏英文 Fung's English Course

蔣姚良教 小提琴

嶺海藝專 三月份上課 校址：香港筲箕灣道239B至249號二樓 電話H691256

國樂畫畫 新班招生 ③806290 橫眉館

教授鋼琴　網球　電視修理班　結他鋼琴　官塘鋼琴　遊艇班　英人會話　家庭托兒　英人小姐　三日語　英人教授　教授命理

英文成人專教 港大畢業專教成人文法會話拼音由基礎至預科早午晚K807051

攝影　石川日文 H-7908700 寶明大廈3字樓G（近利舞台）東海校長主持

YMCA 日文初班

太陽日語 ★日本女師★

室內設計 電：③—671989

GCE 會考

美術・設計教育中心 商業設計 素描繪畫 會考美術 兒童美術

打字新班　髮型初班　玻璃纖維　速記新班

International College of Toronto, Canada's oldest secondary school for foreign students is accepting applications for the Spring semester. A spacious college building, modern facilities, Sony Language Laboratory, and Wang computer training give a great advantage for further university study. Grades 12 and 13 offered with a totally international enrolment of 300. For further information phone Mrs. J. Weldon, Registrar, at 5-715309.

唯一商科語言學校　暑期速成班招新生

新學得勝 K051097 K053419

安蕭妮文授 舞

舞　自我催眠　書法正中 蕭史麗芳　英語小組　鋼琴結他　新巴黎琴行　補習　佛女

九龍中醫學院

招收各男女學員　插班　二年基礎班　一年高級班　針灸專科班　跌打傷科班　脈學研究班　三月三日開課
院長 鍾景公 副院長 陸易天 蘇三生 劉沈方餘 沈方濟

擴聲招合唱團員

德信烹飪學校

德法速成烹飪科專學院 凡學全科八折優待

德誠烹飪學院

哥林比亞工程學校 中專體速成科實物函授科 無綫電及彩色電視日夜班

海燕藝術學院 歌唱 鋼琴 結他

速成學校 打字速記 3—954187

速成學校 會話拼音英專 3—954187

德善夜校招生 F3 F4 F5 文理科插班生及補習生（下學期二月廿五日開課）電話3-964621

青年會油麻地中心 溝通緣帶琉結 記鉤花 珈他

樂聲琴行

醫　針灸班

丹鼎玄功 傳授

羅馬鋼琴學院 九龍旺角亞皆老街96號利豐大樓四樓 電話：K九五七五三一 K九六二五零八

商業全科

樂風音樂中心之家

昌其關 教授大學

國際聯邦書院大專暨研究院即招 UNIVERSAL FEDERATION COLLEGE TEL：3—840485（簡章備索）開課日期三月九日

YMCA 速記初班 商業初班 編書中班 國社交舞班 國語初班（三月新班）

90元 數理 新舊 英文

南華會社交舞 由吳偉老師親自教授

香港工科學校 ★3月3日新班開課

THE ANDERSON SCHOOL OF ENGLAND IS ACCEPTING APPLICATIONS FOR HONG KONG STUDENTS DETAIL INFORMATION PHONE MR. PAUL LI K-944978 K944347 DURING OFFICE HOUR.

香港商科語言書院

英專速成

香港文商科學校 TELEX電報IBM電腦 國語會話 出入口文員

香港文商科學校 航空 航空票務班 Airline Ticketing And Reservations Routing

香港文商科學校 秘書 秘書全科文憑

香港文商科學校 日文 日文專科 商業日語

香港文商科學校 英語 英語會話 英語口才訓練

香港文商科學校 商科 打字全科 商業全科

華僑日報分類小廣告 每段大字四個 細字卅四個 每天六元

時裝製衣 生產全科

嶺海藝專

樂理 英文夜校

豪華琴行 香港銅鑼灣伊榮街11號地下5—777892 九龍亞皆老街122A地下3—040071

正規三年制 全科社交舞 阿朗素

吉祥

遠東報關公司

業興 3—957235 3—922389

幸運搬運公司 3-707036 3-708019 5-704084 5-705074

搬運

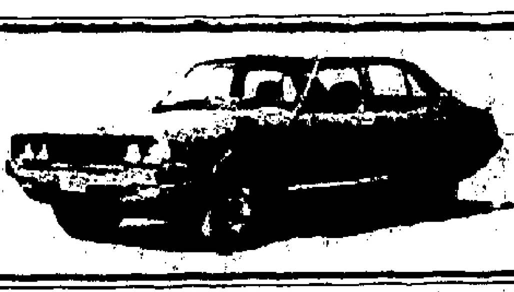
永勝

立誠

超群

中聯搬運公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-333560 3-632345 3-628647

汽車買賣專欄



迅誠車行
79 積架XJS自動冷氣
79 豐田歌濃拿自動冷氣
78 平治350SLC自動冷氣
78 寶馬525自動冷氣
77 平治280SLWB自動冷氣
76 平治250SL冷氣跑車
75 勞斯萊斯冷氣
74 平治200冷氣
電話：H七七七九九二

聘請

高薪招請
助理會計一名，下午五時至十時，請於下午一時至十時…

證券公司
聘女職員，不拘，中學程度，略識英文，請電四四…洽

中文打字員
拘港中…荷里活道46號…樓

聘請教師
荃灣某校聘幼師及小學教師，函荃灣大河道51號二樓

練習生
中區工作，懂英文，電H—244762許小姐洽

聘女校工
九龍城區某幼稚園聘請健壯女工數名，誠意者請電K 830839

打字員
旺角區商行工作，識公時間電K九四三六〇一陳經理洽

急聘女文員
略懂打字，應徵者請附履歷要求待遇及近照函香港郵箱9622號

女售貨員
誠聘經驗售貨員負責存貨工作，環境佳，薪優另佣金，勞工假期，電5—241067內線14

中區交收
中區寫字樓聘女交收員，有意函C.P.O.BOX.五六二八

營業代表
洋酒批發商聘請初級營業代表多名，有意函G.P.O.BOX.五六二八

招請司機
及送貨員，有貨倉經驗，待遇從優，香港郵箱六九四號

女傭千六
四大三小家庭，請二天假，55歲內，二年終雙糧，電⑤二四八林洽

聘推銷員
中區洋行聘有經驗推銷員，能說英語，函G.P.O.BOX.九四三八

聘請司機
中區洋行聘請熟識港九街道，有一年以上經驗，懂英語，函待遇P.O.BOX 9438

聘雜務一
可兼下午職，F3程度，優薪，供午膳，早11至十二時，電話H43282

輕便送貨
男女學生，新優，供午膳，早11至12時，電四三二八八二

英文教師
夜校聘各級英文教師，有意於下午六至八時電H六八二〇七七，九龍區

請行街
中西藥批發行，熟悉港九街道，請求學歷薪金，函58公信箱收

兼職女文員
辦出口文件或做會計，函詳近照電話地址，郵箱8255號

聘請助護
醫務所聘請有經驗助護，照地址電話函本報1253信箱

聘請教師
私立英中聘高班英文、中史教師，附電話，函本報12信箱

聘女文員數名
中學畢業，有經驗，照七姊妹郵箱178號收

東區英專
夜文英專聘英文教師，履歷電話近照函道254二樓主任收

聘管理員
元朗英中聘實驗室管理員，兼油印工作，有意電12—760969面

請教員
英中請英文一位，函中央郵局K四六七一信箱

中環餐廳
誠聘洗碗女工一名，星期日休息，電H二五八六〇四…

聘女助護
聘請上午班，懂登記、助護診所，不拘，學生可兼，函地址寄本報48信箱

女練習生
中環洋行聘有經驗練習生初中程度，生洽電H 223011楊先生

荃灣英專
急聘夜英文科教師多名，有意請電12—四〇八八七

聘請幼師
九龍城區某幼稚園聘全日幼師具經驗，能彈琴更佳，誠意者請於下午電K 823523

油墨行聘
文員各一，懂打字，略懂會計，薪津優，函履歷馬頭角道118四樓A

誠聘文員
出口商行誠聘女文員數名，懂打字，英中畢業，履歷近照寄郵箱K1004

聘中學教師
本校現有英文部低年級文科缺額，聘數名，應徵者請電九龍三六七九二八洽

男女文員
尖沙咀請女助理文員，識講英文，打字，待遇要求學歷地址電話寄本報1260信箱

聘女教師
深水埗區幼稚園聘註冊或可註冊幼稚教師，每日上午九時至下午四時電話③874062洽

高薪聘女
文職員數名，分派內外勤工作，不拘經驗，加薪升職，旺角彌敦道33號703室

西區印刷
廠聘請女會計員，俱有中英文程度，及有會計經驗，寄香港郵政總局信箱8555號

搵私家車
中區馬早6：45晚6：15，月薪$1900，供早午膳，五年以上經驗，電5—234902

洋行急聘
女打字員，薪優，七號金馬倫道華豐大廈八樓七字B面洽

跟車送報
早六至十百年輕有責任心，住中西區，誠意午四時⑤882213

港大宿舍
聘請五十歲以下男工一名，可供宿舍，有意者請電③877201李小姐洽

油畫公司
聘油畫學徒，學成薪高，紅磡湖光街十三號七樓（寶石側）洽

聘請教師
深水埗私校聘半日或全日教師，中學會考五科合格男師上午註冊幼師，電K 863272

女見習生
社團聘女見習生數名，年齡以下初中程度，報信箱748號函

聘請女傭
月薪1200，華人二大二小，不留宿，朝十晚八，半山電K 204471

股票公司
內外勤中文女職，中學程度懂打字，英文履歷近照電話函本報信箱744號

請的士司機
日間租車或分賬，九龍交更均可，函本報信箱884號姓名電話

夜校職員
先鋒打字識證件，九龍塘日間界限街107洽

急聘
護士名七小一位，二歲下，有經驗，不拘工作，近佐敦道，優薪，電照址本報764信箱

中區洋行
誠聘女性助理文員，有意請函香港郵政總局信箱304附履歷及要求待遇

日間女傭
八時半至六時，一家四口，小孩，坚道⑤256432

港九職工
本公司急請赤柱區女學生，九龍區手工，函③360106鄭姑娘洽

急請司機
本公司私家車司機一名，年約四十，懂英語，薪金電③360106文小姐洽

的士司機
有台更，夜更，60歲以下，新車，有意請電⑤20—4877216洽

津校男工
香港仔貼校請男工，住校，薪千一百以上，函附照片電話履歷本報765信箱

女生兼職
精品公司聘女生，下午或公日工作，請附履歷，相片函本報763號箱

聘男後生
中區小程度，無須經驗，工時間內致電⑤245509施太洽

聘男後生
中區寫字樓，中小程度，無須經驗，工時間內致電⑤4505542

高薪聘請
女傭，懂港九，一孩，香三餐，有太洽電H二六三〇八

聘請司機
幼稚園聘私家車司機，有駕駛執照，三年經驗，請電H 786763伍

招請會計
會計員兼打字職工，一名，美安街四號三樓，公司電話945702邵

聘女打字
18至30歲，有工作經驗，居九龍尖沙咀郵箱九六三二，合照履歷近照函

尖沙咀
時裝店聘請女售貨員，有意者請電⑤六九三七七四洽

急聘幼師
港島某校急聘有經驗幼師，有意請函履歷及照片寄本報二二六四號信箱

九龍某校
聘請男女性文員，請函詳履歷F4或以上，龍華道2A號，待遇面洽九度

招請校工
男女工請年五十以下，誠實負責，有意到太子道貳號洽

傢俬學徒
年齡由十六歲至十八歲一男無不良嗜好，有意者電12二五零五…

誠聘教師
九龍某英中聘F1—F3史地英文教師各一名，請上午電③812553梁先生洽

洋行什務
中區工作，初中程度，年輕退休職員均可，函本報信箱771號

補習教師
北角香港補習F2程度一名，要懂以上，電H781679李太

玩具推銷
男女擴張代理有經驗，工作愉快，請電H4316044

聘女文員
區寫字樓聘中學程度，懂打字，作經驗者優，請電③318816

中區女職
中學程度，協助工作，近佐敦道，學歷要求，近照函香港郵政總局8994信箱

急聘外勤
土瓜灣大廈誠聘外勤多名，能操英語，有意請電④一七三〇三孫先生洽

商會秘書
50男至40年，中英文流利，具社團經驗，近照履歷要求待遇函本報信箱768號守秘

律師行請
女接線生一名，及男女什務員兩名，有意者請電⑤265641洽

中區出入口行
誠請女練習生，有意者到大道中1003室洽，能打字…

聘助教
幼稚園聘下午班跟車助教，公時間到尖沙咀中英文大廈391樓洽

急聘教師
荃灣某英文書院急聘英文科及校務員，附履歷電話函本報1267信箱

急聘幼師
即華街48號校務到觀塘或電四四三七五三

聘請幼師
國際誠聘練習生，星期一至五，2:00—5:30，歡迎學生，附照件到香港仔中心12樓⑤282351

牙科護士
旺角牙科診所聘全日牙科護士，中學程度無須經驗，請寄學歷近照電話函本報信箱1464號

英文教師
某書院理中級英文教師，多名，詳列學歷照片寄本報769信箱

請行街
中西菜批發商請街，有經驗，求學歷，函58公信箱收

請男後生
沙田建築公司工作，新公道未到，炭火或電⑫15七佰，貨倉內請621785洽

聘請男女
多名職員，旺角區運動店工作，供膳，薪優，年終雙糧，近照履歷旺角郵箱79099

雪糕爆谷
售貨員，中性，18至35歲，旺角工作，底薪加花紅，電H795183

PVC廠聘
有誠懇經驗會計負責，經驗工程，兼做待遇，七五八號

聘請女傭
堅道五星期一至六，時十一時至八時，請電③2136002

急聘女傭
中區出外工作，全日半日均可，兼職電H283392

聘請
私家司機一名，九龍港島（男女）生文、後生各一名，電H 489407

急聘後生
尖沙咀，英語口試後，正確懂電，③68 4431郵小姐洽

日本公司
聘請打字員一名，懂英文，有經驗，電H4543962陳小姐洽

聘請文員
中五程度，懂打字英文電話，履歷相片，香港郵箱933號

兼職
兩小孩，每週五天，晚七時至一時，可⑤七三二五九

女傭
北角兩人小家庭，留宿，有經驗，四八⑤七二一九五…

體育教師
聘請體育教師，星期一至五上午，有工作經驗者請電H二四一四三四陳洽

急聘幼師
港中區幼師，能彈琴，有意請附照片寄堅道93號

聘請信差
中區律師行聘英文信差，略懂英語，請附履歷及要求待遇寄本報信箱774號

津中代課
長沙灣津中聘請中化學及自然科代課老師，應徵者請電一二四五六九六九洽

工廠文員
聘女文員，初中程度，住荃灣葵涌區，有意到荃灣梨木道14號H座

請送貨員
新蒲崗某行誠請男送貨員，年齡不拘，禮拜休息，十時至六時，面議，大道中244號四樓洽

練習生
證券公司請練習生，有協助交收工作經驗者，中學程度，薪優，起供午膳，請電⑤231790洽

聘請教師
尖沙咀區中學聘請英文科教師，請電⑤五八四二一約見

診所登記
女性，每日工作上下午各二小時，不拘經驗，薪酬面議，函本報信箱53號

中學校工
男性，體健，耐勞，年55歲以下，須略識水電木工，優先，公時間電③802344約見

聘練習生
尖沙咀鐘錶行聘男性，年十六至廿八，中三程度，薪面議，電③六六二九二七約

技工生手
及女工，美科傢俬廠，③92971，近上海街632後面

請助護
慈雲山西醫診所請助護，或學習生，請將履歷近照函本報772信箱

律師行聘
男信差，初中程度，有意者電⑤259035金小姐

聘管理員
某地產公司聘大廈管理員，具經驗，略懂英語，請電⑤223795郭君

會計師行
聘請核數員，有經驗者，薪金電話函香港郵箱4七四號信箱

大針織廠
誠聘練習生，乙名，中三程度，有意者函本報信箱77號

文員女傭
全日半日，鐘點均有，八樓703室，豪華公司電③301713

兼職全職
自由時間，前途好，年齡各年，函③308256洽

聘女會計
深水埗行聘請女會計三名，懂打字，歷英文語言，電報信箱1270

津校書記
東頭村津貼小學急聘女助理書記，會考度，請電K八二五七六四程

英史教員
九龍某英中急聘中四至中五英史教員，有意者請下午電③889912洽

聘女文員
中學程度，近照履歷，懂打字，函香港郵政總局信箱一八九號

誠聘女傭
一名，留宿，無需管家，誠實有女傭，香港郵箱九七二號等寄…

請行員
…

高薪聘女
…

圖書館員
時間由下午上午返工，男性，英文打字，懂英，村道8號，函69號客館

急聘校工
45女以下，健壯，能住校，學歷，電九龍上海街22號

女文員
土瓜灣會計學校，略識中英文，年齡不論，電③032081

急聘教師
聘中學畢業生，有經驗，為函九龍佐敦道四樓，合格律師

旺角診所
聘護士及助理，12時至8時，近照經本報1269信箱

包裝學徒
某公司聘請包裝學徒，年齡十七至二十，合心3—9324洽

建築公司
請女文員，年齡十八至廿五，函本報信箱2103號

清潔男工
新界粉嶺，有意者請電一元五至六月，電K285125

中文打字
女性，熟練，以上請電H三六八五，大台洽

聘請幼師
厦門街…

高薪招請
電器公司招請有經驗女會計，貨倉管理，英文文員，及Ｐ.Ｖ.Ｃ機器技工，請電馬頭角道十三樓…

嘆半司機
①港九超級市場聘請送貨司機，②…

聘英專會考班教師
香港某夜校聘會考班英文科教師，有意者請於月日十二時後電…

津校教師
九龍某津校誠聘幼稚園教師，有意者電③20980

補習教師
九龍補習學校聘大學生任教中小學科，電話5—1834號

文員簿記
男或女性，識複式簿記、打字及珠算，有意者詳附履歷近照，寄香港禮頓道一〇五號生行有限公司約洽

聘女職員
急聘女文員，會打字，工作，電話…

商科教師
商科學校聘請初中至高中，懂英語，札記、打字、速記、文書、英文會計，請電九龍深水埗…

民興藥房
誠聘①練習生 ②見習會計員 ③送貨工 ④…

校務員
聘請校務員，時間由上午至下午，香港…

印刷設計
公司請男女設計員，有經驗印刷…

聘請表行售貨
聘請年輕男女售貨員，略通英語，香港本地…

銅鑼灣區
陳列室聘請女推銷員兩名，有意者於辦公時間詳詢…

花王
…

書記社團
…

信差女
公司請女信差，程度中三，年齡17—24，薪九龍尖沙咀…

電視廣告
某大廣告製作公司誠聘合乎年多個不同類型之廣告片拍攝急聘兼職廣告演員，有意者請於辦公時間電⑤776053黃小姐洽，松坂屋公司1204室

英文教師
香港仔某英文中學急聘英文科教師…

誠聘女文員
數名中學程度中區工作，新優能有能講流利英語，能獨立處理出入口文件，優先有意者請附履歷連同本人相片寄本報767郵箱

校務員
深水埗區英文書院誠聘校務員，新優，電③—6165155

司機
聘請…

誠聘教師
某英文中學聘：中史、化學、英文…

工讀生班
招聘全日及半日班男女蒙配員數名，到九龍紅磡民裕街41號凱旋工商中心2字E座人事部洽

女校務員
中文打字，端正，懂中學程度，電⑤四四洽

幼兒工作
…

聘職員
…

誠聘電話接線員
…

天然公司
…

請練習生
…

中學教員
元朗區英中急聘…

IBM 排字員
權威英文雜誌社誠聘IBM排字員二名，必須能操流利英語兼職亦可，有意者請電③80302…

廣告公司聘
…

聘推銷員
…

洋行見習生
…

聘請護士 助理護士
…

津貼小學助理書記
…

會計員及女文員
…

經正稿驗
…

急聘
…

女接線生
…

徵聘教職
…

津貼中學印刷教師
…

新界幼稚園教師
…

幼兒中心職員
…

男見習生
尖沙咀某皮鞋店聘男見習生，有意者請於辦公時間電③683367何先生洽

聘售貨員
…

洋行後生
…

旅行社招請女文員
…

中學畢業生
…

招請堂工
…

津貼中學聘請書記
…

製衣廠聘
…

日語教師
…

五金廠聘請
…

病房助理訓練生
…

聘女秘書
…

聘請小學教員
…

見習生
工程公司聘寫字樓見習生多名，中學程度，體強有上進心者請携身份證相片到尖沙咀亞士厘道34號天星大廈六樓與郭小姐洽

生後請聘
中環大公司聘中16歲以下男女生，午後時間…

新興職業
…

尖沙咀區某大表行聘請
㊀女性會計…㊁女助理會計…㊂男女性練習生多名…

人材訓練時裝男女
五洲公司為1980年時裝事業全面發展特訓練多位專業時裝男女人材…電③817392約見

攝影器材代理商聘
…

秘書聘請
…

誠聘幼稚園教師
有意者請於辦公時間電⑤719015 ⑤765881

某大日本商行
聘請女性議價員及包裝員共數十名，年齡18至23歲，無需經驗，工作時間星期一至五由九時至五時，星期六九時至十二時，公眾假期休息，月薪800元另加勤工獎100元，並供膳免費午膳及廠車接送，試用三個月，期滿加薪，有經驗者薪金面議，有意者請附履歷電話照片寄荔枝角道802號應通工業大廈10樓美亞公司

鋁材營業經理
優薪聘請對鋁型建築材料有三年以上經驗及熟識本銷市場者，函履歷電話近照及薪酬九龍郵箱五八〇號來函保密

葵涌大製衣廠
請出口部女文員乙名，中學程度，有經驗者優先錄用，供午膳，廠車接送，請電12—261335約見

半日看更
…

天然印
…

聘練習生
旅行社聘練習生，期九晚五，月薪九百八，有升職機會，福利佳，須中五畢業廿五歲以下能操英語，電③676668張先生洽

外勤雜務
尖沙咀某行聘外勤雜務乙名，有意者請函履歷近照新酬及電話寄本報信箱一一六二號

聘女文員
手袋廠高薪對中英文書信出口文件聯料統計有實際經驗，為合手蹟端正書寫較提供午膳，3月份上工，請函履歷近照要求待遇寄深水埗郵箱8397

男女練習生
某大出入口行請男女練習生初中程度略識英文能克苦耐勞者請來電話5—754351石先生洽

三小時以上工作
高薪聘請，歡迎星期六日現職兼職…電③954339陳先生洽

高級時裝精品店
位於尖沙咀及銅鑼灣誠聘男女售貨員多名，薪優有售貨經驗，通流利英日語者優先錄用，凡有信心以上條件者請親筆履歷要求待遇附近照通訊電話函本報信箱754號

聘男見習文員
中環砵甸乍街香港華人銀行地下寧波日報中區分處聘男見習文員數名，祇須初中程度，年齡十六歲以上，字體端正，無不良嗜好，適合每天工作時間朝九晚六，每月四天假期，有意請到上址面洽

周生生珠寶金行有限公司
招請：金飾營業員，數名
★月薪1350元…★3年以上本業經驗
★…★供午晚膳
★有意者請附履歷近照寄彌敦道229人事部合則約

電器商誠聘
（一）寫字樓文員數名…
（二）送貨員及跟車司機數名…
（三）…

請女文員商科經驗
熟練打字英文書信來往，能日語更佳，有意者帶身份証面洽，香港牛頭角道下邨第七座32號地下聯合行

聘打字班教師
某商科學校誠聘夜校全職打字班女教師授課時間：晚上六時二十分至九時半，星期一至五，應徵者請附電話函或携學歷証件親臨九龍旺角彌敦道570—572號二樓

中區某大洋行
誠聘雜貨部買手多名，應徵者需具五年以上出入口買手實務經驗，並能獨立處理來往英文信件，請詳具履歷近照及要求待遇電話寄GPO BOX NO. 1015 H.K.

大生行飼料有限公司
誠聘營業代表
…

香港九龍貨倉有限公司聘請
女性接待員（Receptionist），工作地點為尖沙咀海洋大廈及海運大廈輪班工作包括星期日及公眾假期（當班時間為上午八時至下午二時，次班則為下午二時至八時），應徵者需具良好英文程度，月薪八百八十元，福利包括年假，免費醫療及公積金等，應徵者請用英文信詳列履歷並附近照乙張寄：Personnel Department, The Hongkong & Kowloon Wharf & Godown Co., Ltd., 17th Floor, Ocean Centre, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.

急聘小學教師
…

訃聞

尋人
ALICE YIM
CHOW…

惠刊本報分類廣告請撥電話⑤221583

華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：8 14 15 18 23 24 25 35 42 48 47 49 50

九龍佐敦道代理信箱號碼：904 906 923 926 931 933 944 945 954 955 956 959 960 961 962 992 998 999 1000

中區辦事處信箱號碼：689 691 692 694 695 697 700 704 710 714 716 719 721 724 729 732 734 897

旺角辦事處信箱號碼：1209 1212 1216 1218 1219 1232 1236 1245 1248 1249 1250 1251 1255 1406 1453 1458 1461

北角分處信箱號碼：1653 1654 1657 1656 1659 1664 1669 1673 1677 1680 1681 1682 1683 1684 1686 1687

工人世界

許多工友回鄉探親或外出旅遊

工業區熟食檔不少尚未開工

食店食品貴工友負担百上加斤

據調查所得，由於今年一般工廠在新春開工期間，大多數比往年爲遲，要延至初十或新十五以後才正式開工。與此同時，許多街邊小販，亦乘此春節期間，返回大陸探親，其中不少迄仍未賦歸，尙在休息狀態中，包括熟食牌檔在內，故目前港九各區街頭小販，都比農曆年關前爲少。

油條腸粉又加價了

正因爲上述景象的形成，其在年初五、六開工的工廠工人，欲就食於街邊牌檔，若干區域便無所得，尤其是工廠區平日投機的流動熟食檔，這些小販，以工廠尙未全數開工，生意有限，也只好再過幾天才打算，在此情形下，已開工的工友，被迫成午膳更難解決，被迫在附近酒樓或飯店就食，可是這樣一來，開銷便大大增加了，原因是如酒樓飯店大多數已於新春開業後，改新價，平均比去年底提高了百分之十五至二十不等。即以街邊咖啡檔而言，去年底奶茶及咖啡每杯只售一元二角的（原已加價一毫），現在一般已漲至一元四角，普通西餅每件由五毫漲至六毫或七毫不等。此外，街邊粥檔的油條，每條已由五毫加至七毫，腸粉每條由二毫半加至三毫了。

希望增設廉價食堂

若干廠家希望有關當局能及早核准在工廠大廈開設工人食堂，以方便有關工人午膳的需要。他們認爲工人午膳之不便與受貴，對工人生活有很大的影響。據彼等所知，部分工友就食於附近之快餐店，亦並不見怎樣經濟，因爲一碟叉燒飯或燒鵝飯，要三元五角或三元八角，一盒雞扒飯要五元，其他各式意大利粉也要四元五角以上。由於沒有湯水關係，不少要買來一枝汽水或其他飲品佐膳，所費更多，而且餐餐如是，實在也太過單調，如果格於種種限制不能在工業大廈開設工人食堂的話，便得開設流動包伙食業，俾能按時送到，不但取值較廉，且不必到處「打游擊」的狼狽，願當局注意及之。（條）

若干行業工人

歲晚年頭工作繁忙

本港若干行業，每當農曆新歲來臨，原業工人普遍多額外工作，工人收入普遍增加，對渡歲開支頗有幫助。農曆新歲來臨，應時工作之行業，例如燒臘、搭棚、粉飾、理髮等多類行業均是。

燒臘行業，每屆歲晚年頭，金豬及燒臘需求特暢，原業工人獲多日應時工作，收入頗爲可觀。

搭棚行業，隨着年宵各區花市搭棚之搭棚，花市過後之拆棚工作，數目均屬不少，因此該業工人，忙個不了。

此外各店戶歲晚粉飾門內外，一般油漆粉飾行業，亦多做一些生意。

理髮行業，在年尾二段時間中，生意特多，除大工收入增加外，小工亦獲半月雙薪，工人收入同見增加。（行）

土瓜灣北區在職青年參加康樂營

在西貢康樂中心舉行

由九龍城民政處，政府康樂體育事務處，土瓜灣北分區委員會聯合主辦之「新春康樂日營」，昨日在西貢戶外康樂中心舉行，招待區內二百在職青年及青少年參加。

上午九時，參加者在九龍城民政處集合，主席黃彬主持授旗出發儀式後，由民政處區展霍芳蘇，康體處彭松新，區委會賓長梁濤，鍾錦威，龐錦照等領隊，分乘多輛旅遊車出發，直駛戶外中心。

抵達後，分組展開康樂活動，計有射箭，彈網，滑輪溜冰，羽毛球，籃球，足球，排球，繩網等，中午設午膳款待，直至下午五時許始回程。

圖爲：土瓜灣北區昨舉行新春康樂日營，主席黃彬主持授旗出發情形。

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業

（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導組，爲求職者提供免費之職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

車身焊鉸技工（多名） 青山道，年十八以上，三年有關經驗，月薪一千五百元。

貨運文員 中區，男性，有工作經驗，懂部記及打字，月薪一千至一千二百元。

銀行侍應生 中區，男性，中三程度，略懂英文，月薪一千元。

技工訓練生（多名） 港島或離島，中五程度，本港或離島居住者，月薪一千〇九十元。

營業代表（出版） 北角，男性，年二十一至二十五，中學會考英文及格，不需經驗，最好有駕駛執照，月薪一千二百至一千五百，有交通費。

簿記文員 荃灣，女性，年十八以上，一年有關經驗，月薪九百至一千元。

瑪麗醫院雜工（多名） 薄扶林，男女均可，年十八至四十五，體格良好，能講流利粵語及寫簡單中文，月薪一千一百七十五元。

考試局臨時助理文員兼雜工（多名） 男女均可，中三程度，識打字，由一九八〇年三月三日至五月，月薪一千〇五十元。

除上述空缺外，該組尙有其他空缺，有意申請該職位之人士，請於辦公時間內，攜同本人身份證、相片、學歷及其他有關證件，到該組就近辦事處登記。此外，須聘的僱員之僱主，亦歡迎與該組任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：（一）香港金鐘道九十九號統一大廈地下，電話：五－二七〇二七六；（二）香港北角電器道二百六十四號華凱大廈地下，電話：五－七一三五一；（三）香港柴灣漁灣邨漁安樓二十九至三十號地下，電話：五－五七〇二〇二；（四）香港仔貴竹坑邨福利大廈地下，電話：五－五二〇一三一；（五）九龍廣東道三九三號政府合署五樓，電話：三－六九五五二五；（六）九龍紅磡船塢街一百二十五號地下，電話：三－六五六二五〇；（七）九龍新蒲崗景福街七號地下，電話：三－二六五一二一；（八）九龍官塘同仁街政府分署三樓，電話：三－四二四二五一；（九）九龍旺角花園街一百八十五號地下，電話：三－九三六一七五；（十）九龍深水埗元洲街郵局大廈二樓，電話：三－七〇〇二九三；（十一）新界荃灣大河道六十七至六十九號地下，電話：一二－四二〇五四；（十二）新界屯門鄉事會路三十二號地下，電話：一二－八一九三〇〇；（十三）新界大埔廣福道五十二號地下，電話：一二－六五二八三。

商業

宏記鐵器　無欄河律論大小歡迎　⑤四七三四

專改西裝　取錢洋服　證滿意保　近接送

函批流年　陳宜精　批庚申流年分百元及15元兩種　寄香港郵政總局信箱7188號七日覆

百葉窗簾　布窗路簾　新造修理港九新界　大角咀163　二樓七座中央

專修洗衣機　零件充足　⑤712440　⑤471660　第一工程

油印中心　中英打字　九龍旺角皇上八　K九五七三三六

地板專門　新舖修理一切　水晶柚木地板　親力親爲

特藝速印　中英打字大小印件　即日起貨

恤衫現貨　某大洋行批恤衫現貨有價平沽　電H 243 997 陳洽

三行裝修　舖面泥水做木鐵器工程　室內大小工廠　傳呼機K 315181 叫556　晚K 870257梁洽

買賣　修理租　打字機　計算機　收銀機　複印機　友邦打字機 H 236495　夜510873

大樓房裝修　樓房工廠店舖住宅室內裝修泥水做木油漆灰水承造　電K○二九四八六洽

森記油漆　鐵器水電樓房設計大小工程　親力親爲　價錢公道　有意K 620423

裝修油漆　防水執漏　間格泥水膠板石棉瓦鐵紙　工程H 706730陳

通渠改廁　水喉渠務潔具沙井　大記工程　③646188

高級T恤　迎百款　貨公司時裝店出口批發　商東南亞買家並有歐美出口配額供用　③691032

雪櫃翻新　專上門安裝修理冷氣機雪櫃換各國膠邊服務港九　電K－884416凱旋洽

聯邦私家偵探有限公司　英國偵探總會會員　K 31811　K 31833　攝影錄音跟蹤代收債款　離婚證據商業調查假冒　商標精密儀器絕對保密　彌敦道611號五月花11字樓

漏水　專門　使用料材防水天台地面　聯興K 304301傳叫3006　防水工程K 952634

天然水晶地板　天然機精・用料一流・專業人材　H 785375

翻新浴缸　專門科技　信譽保用　K 220734中華

修明耀裝　別墅樓房　天台泥水　大小工程　5－762193劉

打字機　專營買賣精工修理　舊機保用舊可換新　中環興隆街六號五樓　恆利打字機公司　日H 437326　夜H 517034

鍾應堂　掌相命師　新聞夜報命相奇談作者

萬能角鋼　窗簾美路

東方公司　電話：⑤二七七八六六

漏水油漆　專門人材一經修理　保證滿意用料靚價　錢平立單保用請電　鴻發工程12－4321　79③－251805

歡渡新年　女導遊

漏水　不論閣下新舊大小漏水　宇宙防水工程行

黑白水泥　公價發售　TEL.③886144－5　③306989

黃掌原　理命教掌

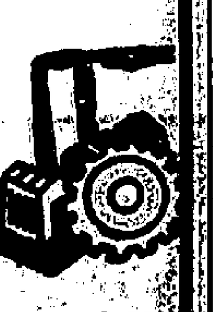
美國馬可通渠機（蛇管）　無需搭棚・不用拆牆　一人操作・機到渠通　附設：通渠保養服務　總經銷：致威發展有限公司　⑤－749304－5

精潔　洗滌粉水

香港私家偵探　政府註册3-818008　電話：③-818781　③-819666

遠東　水晶地板　打蠟　K 666809　H 238157-8

一鳴製造廠　電話：3-938050　3-936613



中英偵探社　⑤459919⑤459998

商務調查　政府註册絕對保密　代理追收任何錢債貨款空頭支票租務糾紛男女姦情證據及調查一切有關商業秘密等　灣仔洛克道114-120嘉洛商業大廈11字C室電話H 272530H 272619

漏水

打蠟　清潔　地氈　乾洗　地板　水晶　聯安公司⑤444221　⑤441615

執漏　專門

吳晃機器廠

地毡清潔

專執漏科

遺失　科學井　5-279625-6　5-280235

遺失聲明　遺失啓事　遺失聲明　遺失聲明　聲明遺失

出讓　彩色電視　金猴普3100　幣羊普3250　影印機出讓　德國鋼琴一千九佰讓　鋼琴出讓　結他全套　牙科牙機　彩色電視　收藏家　自動車床　原裝鋼琴　收藏家好消息

大玻璃廠

夜冷　江西瓷器杯碟GRINTER

76五十鈴

夜冷針織製衣廠

拆樓酒家大平賣　大樓水晶吊燈　酸枝屏風　金漆排骨　食具　四門雪櫃　大碟　檯椅　酸枝古董　花樽　拒限日沽清　大道中124號地下洽

生熟藥財店

平鋼售琴

收高價　彩電視色

黃炳泥鴨

啓事

退股入股

離職聲明

何達明君

港九中華藥業商會有限公司通告

鄧氏宗親會通告

大衆秘書

待聘

女傭待聘

報稅專門

精染牛仔布紗

有經驗菲籍女傭　爲你施服務公司從事菲傭介紹已有八年之久　（K 671931）

鐘點女傭

奇峯菲傭　不可滿換

何以翠利菲傭受僱最多

富達菲女傭　包做到滿約　⑤229079　⑤225964

裕安菲傭　女傭中心　⑤401761⑤496162

鳴謝　爲安公司

徵求

誠意徵婚　徵女伴　徵侶　淑女賢妻　誠徵女友　誠徵護士　徵求鋼琴　初學徵鋼琴　誠徵女友　誠徵女友　殷仔廠家注意　金猴幣年　高價徵購　誠徵老伴　幸福婚姻服務　誠徵現貨　健康指壓　徵求合作　誠徵女友　碩士未婚　大量收購　誠意徵婚　高價收購　眞正徵求　誠徵男友　徵資合作

收買　美國品誠來往函寄南北貿易公司　MIAMI USA

收買古今字畫

收買酸枝

樂聲琴行　最合理價　代客賣舊　鋼琴　H 742740　H 468646　K 692360　K 037968

INTERESTED IN BUYING BIG QTY LADIES & GENTS WATCHES 17J BFG 866 & E 86 SWISS MOVEMENTS. INTERESTED MANUFACTURERS SEND THEIR QUOTATION WITH LITERATURE TO P O BOX 9438

珠寶

寶石珠光　大道中82號　電話H 453101　453111

旅遊

華城白雲松濤三天　3月29日
佛山、西樵、廣州三天　3月29日
從化、廣州三天　3月29日
廣州探親四天　3月28日

報名及查詢：海鷗旅遊團5－241091

海鷗旅遊團　⑤241091　中環德輔道中80號東友銀行大廈1303室

廣州、桂林六天　1680　4月1日
廈門、泉州七天　1254　4月2日
佛山、西樵、星湖、從化、廣州七天　750　3月3日
佛山、西樵、星湖、廣州五天　570　3月28日

週末假日遊經澳門　5－241091　海鷗旅遊團

翠亨、中山一天　3月16、30日
石岐、順德、三鄉溫泉兩天　3月1、8、15、22、29日
江門、新會三天　3月29日
江門、新會、台山五天　3月29日

華僑日報　救童助學

善長仁翁　請解善囊